叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 德坎普家谱：1664 (de Camp Genealogy Laurent De Camp Of) 000001

2. 德坎普家谱：1664 (de Camp Genealogy Laurent De Camp Of) 000002

3. 德坎普家谱：1664 (de Camp Genealogy Laurent De Camp Of) 000003

4. 德坎普家谱：1664 (de Camp Genealogy Laurent De Camp Of) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

德坎普家谱：1664 (De Camp Genealogy Laurent De Camp of)

[di:][kæmp][ˌdʒi:ni'ælədʒi] .
De Camp Genealogy .
德 营 家谱 .

德坎普家谱。

['lɔrənt] [di:][kæmp] ,
Laurent De Camp ,
洛朗 德 营 ,

洛朗·德·坎普

[ʌv; əv]
OF
的

的

[nu:] ['ju:trekt] , [en] . [waɪ] . , - ,
NEW UTRECHT , N . Y . , 1664 ,
新的 乌得勒支 , N . 是 . , - ,

纽约州新乌得勒支，1664年

[ænd; ənd]
AND
和

和

[hɪz; ɪz][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] .
HIS DESCENDANTS .
他的 后代 .

他的后代。

[kəm'paɪld] [baɪ]
COMPILED BY
编译 经过

编译者

[dʒɔ:rdʒ] ['ɔ:stən] ['mɔ:rɪsən] , ['dʒunjɚ] .
GEORGE AUSTIN MORRISON , Jr .
乔治 奥斯汀 莫里森 , 小 .

小乔治·奥斯汀·莫里森

['ɔ:lbəni] , [en] . [waɪ] . :
ALBANY , N . Y . :
奥尔巴尼 , N . 是 . :

纽约州奥尔巴尼：

['dʒoʊəl] - [sʌnz] , ['pʌblɪʃərz] , - . [θri:]
JOEL MUNSELL'S SONS , PUBLISHERS , 1900 . 3
乔尔 - 儿子们 , 出版商 , - . 3

乔尔·蒙塞尔之子出版社，1900.3

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[nuː] [jɔːk] , [meɪ] 22d , -
New York , May 22d , 1900
新的 约克 , 可能 22d , -

纽约，1900年5月22日

[ɪn] [kəm'paɪlɪŋ] [ðə; ði][ˌdʒiːniə'lɑːdʒɪkl]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['lɔrənt] [diː][kæmp] , [æn; ən] ['ɜːrli] ['hjuːgənɑːt]
In compiling the genealogical history of Laurent De Camp , an early Huguenot
在 编译 这 家谱 历史 的 洛朗 德 营 , 一个 早期的 胡格诺派
['emɪgrənt] [tuː; tə][ðə; ði] [nuː] ['neðərləndz] ,
emigrant to the New Netherlands ,
移民 到 这 新的 荷兰 ,

在编纂早期胡格诺派教徒移民到新尼德兰的洛朗·德·坎普的家谱历史时，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] ,
and his descendants ,
和 他的 后代 ,

以及他的后代，

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['æktʃuˌeɪtɪd][nɑːt]['oʊnli][baɪ][ðə; ði][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [pər'petʃueɪt] [ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv]
I have been actuated not only by the desire to perpetuate the memory of
我 有 到过 驱动 不是 仅有的 经过 这 欲望 到 延续 这 记忆 的
[ðə; ði][fɜːrst] [ə'merɪkən] ['ænsestər][ʌv; əv][æn; ən][oʊld] [nuː] ['dʒɜːrzi]['fæməli] ,
the first American ancestor of an old New Jersey family ,
这 第一的 美国人 祖先 的 一个 老的 新的 球衣 家庭 ,

我这样做不仅是出于想要延续新泽西州一个古老家族的第一位美国先祖的记忆的愿望，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [fɔːr; fər]['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] ['mænjuskrɪpt] ['rekərdz] ['ræpɪdli]
but also to preserve for future generations manuscript records rapidly
但 还 到 保存 为了 未来 几代人 手稿 记录 快速
[ˌdis'intəgreitiŋ] [ænd; ənd][ɪn] ['meni] ['keɪsɪz][ˌɪnək'sesəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['pʌblɪk] .
disintegrating and in many cases inaccessible to the general public .
瓦解 和 在 许多 案例 无法进入 到 这 一般的 民众 .

但同时也是为了给后代保存那些正在迅速损毁且在许多情况下公众无法获取的手稿记录。

[ðə; ði] ['ɜːrli] [frentʃ] [ænd; ənd] [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] ['rekərdz] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [nuː] ['dʒɜːrzi][hæv; həv] ,
The early French and Dutch church records in New York and New Jersey have ,
这 早期的 法语 和 荷兰语 教会 记录 在 新的 约克 和 新的 球衣 有 ,
[wɪð; wɪθ] [fjuː] [ik'sepʃənz] ,
with few exceptions ,
和 很少 例外情况 ,

纽约和新泽西早期的法国和荷兰教堂记录，除少数例外情况外，都包含以下内容：

[rɪ'meɪnd] [ʌn'printid] [ænd; ənd][hæv; həv] [bɪn] [soʊ] ['kerləsli] [kept] [ðæt] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [hæv; həv]
remained unprinted and have been so carelessly kept that the writings have
剩余 未印刷 和 有 到过 所以 粗心大意 保留 那 这 著作 有
['ɔːlmoʊst]['feɪdɪd] [ə'weɪ] .
almost faded away .
几乎 褪色 离开 .

这些手稿一直没有被印刷出来，而且保存得非常不仔细，以至于上面的文字几乎都褪色了。

[tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][maɪ] ['dɪfɪkəlti] [ðə; ði] ['pʌzlɪŋ] ['meθəd] [ə'dɑːptɪd][baɪ][ðə; ði]['ɪgnərənt] [dʌtʃ]

To	add	to	my	difficulty	the	puzzling	method	adopted	by	the	ignorant	Dutch
到	添加	到	我的	困难	这	令人费解	方法	已采用	经过	这	无知	荷兰语

[klɑːks] [ʌv; əv] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [frentʃ] [neɪm] “ [diː][kæmp] ” [ɪn][ɪts] [dʌtʃ] [ɪk'wɪvələnts] “ [væn][kæmp] ”

clerks	of	entering	the	French	name	“	De	Camp	”	in	its	Dutch	equivalents	“	Van	Camp	”
职员	的	进入	这	法语	姓名	“	德	营	”	在	它是	荷兰语	等价物	“	范	营	”

[ænd; ənd] “ [væn]['kæmpən] ” [hæz; həz] [niˈsesiteitid] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['θɜːroʊ] [sɜːrtʃ] [ə'genst]

and	“	Van	Campen	”	has	necessitated	a	long	and	thorough	search	against
和	“	范	坎彭	”	有	必要	一个	长的	和	彻底	搜索	反对

[iːtʃ] [neɪm] [ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [noʊ][ɪm'pɔːrt(ə)nt][fækt] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði][diː][kæmp]['fæməli] ,

each	name	in	order	that	no	important	fact	concerning	the	De	Camp	family	,
每个	姓名	在	命令	那	不	重要的	事实	有关	这	德	营	家庭	,

更令我感到困难的是，那些无知的荷兰职员采用了一种令人费解的方法，将法语名字“De Camp”输入到其荷兰语对应词“Van Camp”和“Van Campen”中，这迫使我对每个名字进行长时间而彻底的搜索，以免遗漏任何与De Camp家族有关的重要事实。

[soʊ] [ɪ'roʊniəsli] [rɪ'kɔːrdɪd] , [maɪt] [biː; bi] [ˌoʊvər'lʊkt] .

so	erroneously	recorded	,	might	be	overlooked	.
所以	错误地	记录	,	可能	是	被忽视的	.

如此错误的记录可能会被忽略。

[θruː'aʊt] [ðɪs] [sɜːrtʃ] [aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [noʊ] ['evɪdəns] [tuː; tə] [pruːv] [ðə; ði] “ [diː][kæmp] ”

Throughout	this	search	I	have	found	no	evidence	to	prove	the	“	De	Camp	”
自始至终	这	搜索	我	有	成立	不	证据	到	证明	这	“	德	营	”

[ænd; ənd] “ [væn]['kæmpən] ” ['fæməliz] [aɪ'dentɪk(ə)l][ɔːr]['iːv(ə)n] [rɪ'leɪtɪd] [ɪn] ['eni] [dɪ'griː] .

and	“	Van	Campen	”	families	identical	or	even	related	in	any	degree	.
和	“	范	坎彭	”	家庭	完全相同的	或者	甚至	有关的	在	任何	程度	.

在整个调查过程中，我没有找到任何证据证明“De Camp”家族和“Van Campen”家族是同一家族，甚至没有任何程度的亲缘关系。

[aɪ][hæv; həv] further4

I	have	further4
我	有	further4

我还有4

[hæd; həd][tuː; tə] ['strʌg(ə)l] [ə'genst] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] ['æpəθi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['prez(ə)nt] “ [diː][kæmps] ”

had	to	struggle	against	a	curious	apathy	among	the	present	“	De	Camps	”
有	到	斗争	反对	一个	好奇的	冷漠	之中	这	展示	“	德	营地	”

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðer; ðər]['ɔːrɪdʒɪn][ænd; ənd][ɪn] ['sevrəl] ['keɪsɪz][æn; ən] ['æbsəluːt] [rɪ'fjuːz(ə)l][tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ]

concerning	their	origin	and	in	several	cases	an	absolute	refusal	to	furnish
有关	他们的	起源	和	在	一些	案例	一个	绝对	拒绝	到	提供

[ðə; ði] ['slaɪtəst] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ə'baʊt][ðer; ðər] [ɪ'miːdiət] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .

the	slightest	information	about	their	immediate	generation	.
这	丝毫	信息	关于	他们的	即时	一代	.

不得不与当今“德坎普家族”成员对其出身表现出的奇怪冷漠作斗争，在某些情况下，他们甚至完全拒绝提供有关其直系亲属的任何信息。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][sɪks] ['jɪrz] - ['leɪbər][ɪz] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðiːz] ['peɪdʒɪz] ,

The	result	of	six	years	'	labor	is	contained	in	these	pages	,
这	结果	的	六	年	-	劳动	是	包含	在	这些	页面	,

本书凝聚了六年的心血。

[ænd; ənd][aɪ] [trʌst] [ðə; ði]['deɪtə] [kə'lektɪd] [meɪ] [pruːv] [ʌv; əv]['vælјuː][tuː; tə] [ðoʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði]

and	I	trust	the	data	collected	may	prove	of	value	to	those	interested	in	the
和	我	相信	这	数据	集	可能	证明	的	价值	到	那些	感兴趣的	在	这

['sʌbdʒekt] ,

subject	,
主题	,

我相信收集到的数据对那些对此主题感兴趣的人可能会有价值。

[ænd; ənd][spɜːr][ðem; ðəm][ɑːn][tuː; tə] ['fɜːrðər] ['riːsɜːrtʃ] .

and	spur	them	on	to	further	research	.
和	刺	他们	在	到	更远	研究	.

并激励他们进行更深入的研究。

[sʌm; səm] [mɪ'steɪks] [wɪl] ['daʊtləs] [biː; bi] [faʊnd] [θruː'aʊt] [ðə; ði][wɜːrk] ,

Some	mistakes	will	doubtless	be	found	throughout	the	work	,
一些	错误	将要	毫无疑问	是	成立	自始至终	这	工作	,

作品中无疑会存在一些错误，

[bʌt; bət][ɔːl]['krɪtɪsɪzəm][ænd; ənd] [kə'rekʃn] [wɪl] [biː; bi] ['wɔːrmli] ['welkəmd] [ænd; ənd] ['eni] [ə'dɪʃən(ə)l]

but	all	criticism	and	correction	will	be	warmly	welcomed	and	any	additional
但	全部	批评	和	更正	将要	是	热情地	欢迎	和	任何	额外的

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['greɪtfəli] [rɪ'siːvd] .

information	gratefully	received	.
信息	感激不尽	已收到	.

不过，我们热烈欢迎所有批评和指正，并衷心感谢任何补充信息。

[dʒɔːrdʒ] ['ɔːstən] ['mɔːrɪsən] , ['dʒunjɚ] .

George	Austin	Morrison	,	Jr	.
乔治	奥斯汀	莫里森	,	小	.

小乔治·奥斯汀·莫里森

- [fɪfθ] ['ævənuː] , [nuː] [jɔːk] , [en] . [waɪ] . [faɪv]

691	Fifth	avenue	,	New	York	,	N	.	Y	.	5
-	第五	大街	,	新的	约克	,	N	.	是	.	5

纽约州纽约市第五大道691号

[ðə; ði][diː][kæmp] ['fæməli] .

THE	DE	CAMP	FAMILY	.
这	德语	营	家庭	.

德坎普家族。

[wen] [ðə; ði] ['kæθlɪk] ['pɑːrti] , ['hedɪd] [baɪ] ['kæθrɪn] [ˌdiː 'aɪ]['meditʃiː] ,

When	the	Catholic	party	,	headed	by	Catherine	di	Medici	,
什么时候	这	天主教	派对	,	标题	经过	凯瑟琳	迪	美第奇家族	,

当以凯瑟琳·德·美第奇为首的天主教党.....

['kʌlmineitid] ['jɪrz] [ʌv; əv]['kruːəl] [ˌpɜːrsɪ'kjuːʃn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mæsəkər] [ʌv; əv][ðə; ði] [frentʃ]

culminated	years	of	cruel	persecution	with	the	massacre	of	the	French
达到顶峰	年	的	残忍的	迫害	和	这	屠杀	的	这	法语

['prɔtistənts] [ɑːn][ˌes 'tiː] . [bɑːr'θɑːləmjuːz] [deɪ] ,

Protestants	on	St	.	Bartholomew's	Day	,
新教徒	在	英石	.	巴塞洛缪的	天	,

多年残酷迫害的最终以圣巴托罗缪日对法国新教徒的大屠杀而告终。

24th ['ɔːgəst] , - , [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sər'vaɪvɪŋ] ['hjuːgəˌnɑːts, 'juːgəˌnɑːts][fled][fɔːr; fər] ['seɪfti]

24th	August	,	1572	,	a	number	of	the	surviving	Huguenots	fled	for	safety
24th	八月	,	-	,	一个	数字	的	这	幸存	胡格诺派教徒	逃亡	为了	安全

[tuː; tə][ðə; ði] ['neðərləndz] [ænd; ənd] ['ɪŋglənd] .

to	the	Netherlands	and	England	.
到	这	荷兰	和	英格兰	.

1572 年 8 月 24 日，一些幸存的胡格诺教徒逃往荷兰和英国避难。

[ɪn] ['meni] ['keɪsɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ɪ'lʌstriəs] ['fæməliz] [ˌdɪsə'pɪr] [fər'evər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['rekərdz]

In	many	cases	the	name	of	illustrious	families	disappear	forever	from	the	records
在	许多	案例	这	姓名	的	杰出	家庭	消失	永远	从	这	记录

[ʌv; əv] [fræns] ['oʊnli][tuː; tə] [ˌriːə'pɪr] [ɪn][ænd; ənd] ['flɜːrɪʃ] ['ʌndər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ænd; ənd]

of	France	only	to	reappear	in	and	flourish	under	the	protection	and
的	法国	仅有的	到	再现	在	和	繁荣	在下面	这	保护	和

[rɪ'lɪdʒəs] [ˌtɑːlə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʌtʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] [neiʃəns] .

religious	toleration	of	the	Dutch	and	English	nations	.
宗教	容忍	的	这	荷兰语	和	英语	国家	.

在许多情况下，显赫家族的名字从法国的记录中永远消失了，但随后在荷兰和英国的保护和宗教宽容下重新出现并繁荣发展。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['jɪrz] - [ænd; ənd] - [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ['refjʊdʒiːz]

Between	the	years	1572	and	1620	the	names	of	many	of	the	French	refugees
之间	这	年	-	和	-	这	姓名	的	许多	的	这	法语	难民

[ˌʌndər'went] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ['suːtəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'vaɪrənmənt] [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz] [bɪ'keɪm]

underwent	a	change	suitable	to	the	environment	and	in	some	cases	became
经历了	一个	改变	合适的	到	这	环境	和	在	一些	案例	成为

[soʊ] [dʌtʃ] [ɪn] ['kærəktər] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [treɪs] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]

so	Dutch	in	character	that	it	is	extremely	difficult	to	trace	them	back	to	the
所以	荷兰语	在	特点	那	它	是	极其	难的	到	痕迹	他们	后退	到	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] [frentʃ] .

original	French	.
原来的	法语	.

1572 年至 1620 年间，许多法国难民的名字都发生了适应环境的变化，在某些情况下，这些名字变得非常具有荷兰特色，以至于很难追溯到最初的法国名字。

[ðə; ði] ['kjʊriəs] ['kʌstəm] [soʊ] ['prevələnt] [ɪn][ðə; ði] ['neðərləndz] [ʌv; əv]['juːzɪŋ][noʊ] ['sɜːrneɪm] [ænd; ənd]

The	curious	custom	so	prevalent	in	the	Netherlands	of	using	no	surname	and
这	好奇的	风俗	所以	流行	在	这	荷兰	的	使用	不	姓	和

['dezɪgneɪtɪŋ] [æz; əz] “ ['lɔːrəns] ,

designating	as	“	Laurence	,
指定	作为	“	劳伦斯	,

在荷兰，有一种非常普遍的奇怪习俗，即不使用姓氏，而是称自己为“劳伦斯”。

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][dʒɑːn] , ” (['lɔrənz] ['dʒænsən]) [ɪf] [sʌtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɑːðɚz] ['krɪstʃən] [neɪm] ,

the	son	of	John	,	”	(	Laurens	Jansen	)	if	such	was	the	father's	Christian	name	,
这	儿子	的	约翰	,	”	(	劳伦斯	詹森	)	如果	这样的	曾是	这	父亲的	基督教	姓名	,

约翰的儿子”（劳伦斯·詹森），如果父亲的教名真是如此的话。

['rendərz] [ðə; ði][tæsk][ʌv; əv][ðə; ði][ˌdʒiːni'ælədʒɪst] [stɪl] [mɔːr] ['kɑːmplɪkeɪtɪd] ,

renders	the	task	of	the	genealogist	still	more	complicated	,
渲染	这	任务	的	这	系谱学家	仍然	更多的	复杂的	,

这使得系谱学家的工作更加复杂。

[ænd; ənd] [wen] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ləu'kælitiz][ænd; ənd] [taʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm]

and	when	added	to	the	fact	that	localities	and	towns	of	the	same
和	什么时候	额外	到	这	事实	那	地方	和	城镇	的	这	相同的

[dɪ'rɪvətɪv] [ˌdezɪg'neɪʃn] [ɪg'zɪst][bəuθ][ɪn] [fræns] [ænd; ənd] ['hɑːlənd] ([æz; əz][ðə; ði]['hæmlət][ʌv; əv] “

derivative	designation	exist	both	in	France	and	Holland	(	as	the	hamlet	of	“
衍生物	指定	存在	两个都	在	法国	和	荷兰	(	作为	这	村庄	的	“

[kæmps] ” [ɪn] [fræns] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒəz] [ʌv; əv] “ ['kæmpən] ” [ɪn][ðə; ði] ['neðərləndz] [ænd; ənd]

Camps	”	in	France	and	the	villages	of	“	Campen	”	in	the	Netherlands	and
营地	”	在	法国	和	这	村庄	的	“	坎彭	”	在	这	荷兰	和

['denmɑːrk]) ,

Denmark	)	,
丹麦	)	,

此外，法国和荷兰都存在名称相同的地名和城镇（例如法国的“Camps”小村庄和荷兰及丹麦的“Campen”村庄），

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [smɔːl] [ˈwʌndər] [ðæt] [ðə; ði] [ˈgretɪst] [kənˈfjuːʒ(ə)n] [prɪˈveɪlz] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][ænˈsestrəl]

it	is	small	wonder	that	the	greatest	confusion	prevails	as	to	the	ancestral
它	是	小的	想知道	那	这	最	困惑	占上风	作为	到	这	祖先的

[sɔːrs] [ʌv; əv] [ˈmeni] [ˈɜːrli] [nuː] [ˈæmstərdæm] [ˈfæməliz] .

source	of	many	early	New	Amsterdam	families	.
来源	的	许多	早期的	新的	阿姆斯特丹	家庭	.

难怪许多早期新阿姆斯特丹家庭的祖先来源存在着极大的困惑。

[æz; əz] [ˈɜːrli] [æz; əz] - [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] “ [diː][kæmp] , ”

As	early	as	1650	the	names	of	“	De	Camp	,	”
作为	早期的	作为	-	这	姓名	的	“	德	营	,	”

早在1650年，“德坎普”这个名字就已出现。

“ [væn][ˈkæmp] ” [ænd; ənd] “ [væn][ˈkæmpən] ” [əˈpɪr] on6

“	Van	Kamp	”	and	“	Van	Campen	”	appear	on6
“	范	营地	”	和	“	范	坎彭	”	出现	on6

“Van Kamp” 和 “Van Campen” 出现在 6

[ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd] [steɪt] [ˈrekərdz] [ʌv; əv] [nuː] [ˈæmstərdæm][ænd; ənd][ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [taʊnz] .

the	church	and	State	records	of	New	Amsterdam	and	the	surrounding	towns	.
这	教会	和	状态	记录	的	新的	阿姆斯特丹	和	这	周围	城镇	.

新阿姆斯特丹及其周边城镇的教会和州政府记录。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [lɔːŋ] [səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd] [ðæt] [ðiːz] [θriː] [ˈfæməliz] [wɜːr; wər] [ˈkloʊsli] [rɪˈleɪtɪd] , [ɪf] [nɑːt]

It	was	long	supposed	that	these	three	families	were	closely	related	,	if	not
它	曾是	长的	据称	那	这些	三	家庭	是	密切	有关的	,	如果	不是

[aɪˈdentɪk(ə)l] ,

identical	,
完全相同的	,

人们一直认为这三个家族关系密切，甚至可能是同源家族。

[bʌt; bət][ə; eɪ][ˈkrɪtɪk(ə)l][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈrekərdz][nɑːt][ˈoʊnli][ʌv; əv][ðə; ði][ˈperənts][ænd; ənd]

but	a	critical	examination	of	the	records	not	only	of	the	parents	and
但	一个	批判的	考试	的	这	记录	不是	仅有的	的	这	父母	和

[ˈtʃɪldrən] ,

children	,
孩子们	,

但不仅要对父母和孩子的记录进行严格审查，

[bʌt; bət][ˈɔːlsoʊ][ʌv; əv][ðə; ði][bæpˈtɪzməl] [ˈspɔnsəz] ,

but	also	of	the	baptismal	sponsors	,
但	还	的	这	洗礼	赞助商	,

但也包括洗礼教父教母，

[ˈkæriz] [ðə; ði] [kənˈvɪkʃn] [ðæt] [ðə; ði] “ [diː][kæmp] ” [ænd; ənd][ðə; ði] “ [væn][ˈkæmpən] ” [ˈfæməliz]

carries	the	conviction	that	the	“	De	Camp	”	and	the	“	Van	Campen	”	families
携带	这	定罪	那	这	“	德	营	”	和	这	“	范	坎彭	”	家庭

[wɜːr; wər][ʌv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈɔːrɪdʒɪn][ænd; ənd] [ˌnæʃəˈnæləti] .

were	of	different	origin	and	nationality	.
是	的	不同的	起源	和	国籍	.

由此可以确信，“德坎普”家族和“范坎彭”家族的起源和国籍不同。

[ˈɔːlmoʊst][ɔːl][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] “ [diː][kæmp] ” [ˈsetləz] [huː] [kæn; kən] [ˈpɑːzətɪvli] [biː; bi][aɪˈdentɪfaɪd]

Almost	all	the	original	“	De	Camp	”	settlers	who	can	positively	be	identified
几乎	全部	这	原来的	“	德	营	”	定居者	WHO	能	积极地	是	已识别

[ænd; ənd] [treɪst] [æz; əz] [sʌtʃ] [wɜːr; wər] [rɪˈkɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði] [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] [ˈrekərdz] [ʌv; əv] [nuː]

and	traced	as	such	were	recorded	in	the	Dutch	church	records	of	New
和	追踪	作为	这样的	是	记录	在	这	荷兰语	教会	记录	的	新的

['æmstərdæm] ,

Amsterdam	,
阿姆斯特丹	,

几乎所有能够被明确识别和追溯到的最初的“德坎普”定居者都记录在新阿姆斯特丹的荷兰教堂记录中。

['brʊklɪn; 'brʊklən] , ['flæt͵bʊʃ] , [nu:] ['ju:trekt] , [ænd; ənd]['stætən]['aɪlənd] ,

Brooklyn	,	**Flatbush**	,	**New**	**Utrecht**	,	**and**	**Staten**	**Island**	,
布鲁克林	,	弗拉特布什	,	新的	乌得勒支	,	和	斯塔滕岛	岛	,

布鲁克林、弗拉特布什、新乌得勒支和斯塔滕岛

['ʌndər][ðə; ði] [neɪmz] “ [væn]['kæmp] ” [ænd; ənd] “ [væn]['kæmpən] ” [baɪ][ðə; ði] [klɑ:ks] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv]

under	**the**	**names**	**“**	**Van**	**Kamp**	**”**	**and**	**“**	**Van**	**Campen**	**”**	**by**	**the**	**clerks**	**of**	**the**	**above**
在下面	这	姓名	“	范	营地	”	和	“	范	坎彭	”	经过	这	职员	的	这	多于

['sevrəl] ['pærɪʃiz] .

several	**parishes**	**.**
一些	教区	.

上述几个教区的书记员分别以“Van Kamp”和“Van Campen”的名义进行记录。

[͵aɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli]['æftər][ðə; ði] [jɪr] - [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə][bi:; bi] ['rɪt(ə)n] [kə'rektli] [æz; əz]

It	**is**	**only**	**after**	**the**	**year**	**1710**	**that**	**the**	**name**	**begins**	**to**	**be**	**written**	**correctly**	**as**
它	是	仅有的	后	这	年	-	那	这	姓名	开始	到	是	书面	正确	作为

“ [di:][kæmp] ” [ɔ:r] “ - ” [ɑ:n][ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] ['rekərdz] .

“	**De**	**Camp**	**”**	**or**	**“**	**D'Camp**	**”**	**on**	**the**	**church**	**records**	**.**
“	德	营	”	或者	“	-	”	在	这	教会	记录	.

直到 1710 年之后，教堂记录中才开始将这个名字正确地写成“De Camp”或“D'Camp”。

[æt; ət][fɜ:rst][͵aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['θi:ə͵raɪzd] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜ:rli] “ [væn]['kæmpən] ” ['setləz]

At	**first**	**it**	**was**	**theorized**	**that**	**some**	**of**	**the**	**early**	**“**	**Van**	**Campen**	**”**	**settlers**
在	第一的	它	曾是	理论化	那	一些	的	这	早期的	“	范	坎彭	”	定居者

[wɜ:r; wər][ə'rɪdʒənəli] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] “ [di:][kæmp] ” ['fæməli] ,

were	**originally**	**members**	**of**	**the**	**“**	**De**	**Camp**	**”**	**family**	**,**
是	起初	成员	的	这	“	德	营	”	家庭	,

最初有人推测，一些早期的“范坎彭”定居者原本是“德坎普”家族的成员。

['beɪsɪŋ] [ðə; ði] [prɪ'zʌmpʃ(ə)n] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [rɪ'pi:tɪd] [rɪ'kɔ:rdɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] “ [di:][kæmp] ”

basing	**the**	**presumption**	**upon**	**the**	**repeated**	**recording**	**of**	**the**	**name**	**of**	**“**	**De**	**Camp**	**”**
立足	这	假定	之上	这	重复	记录	的	这	姓名	的	“	德	营	”

[ɪn][ɪts] [dʌtʃ] [ɪ'kwɪvələnt] ,

in	**its**	**Dutch**	**equivalent**	**,**
在	它是	荷兰语	相等的	,

这一推断是基于“De Camp”这个名字在其荷兰语对应词中的反复出现而得出的。

[bʌt; bət][ə'pɑ:n] ['klæsɪfaɪɪŋ] [ænd; ənd] [kəm'pɛrɪŋ] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['spɔnsəz] [æt; ət]

but	**upon**	**classifying**	**and**	**comparing**	**the**	**names**	**of**	**the**	**several**	**sponsors**	**at**
但	之上	分类	和	比较	这	姓名	的	这	一些	赞助商	在

[ðə; ði]['bæptɪzəm][ʌv; əv][ðə; ði] “ [di:][kæmp] ” [ænd; ənd] “ [væn]['kæmpən] ” ['tʃɪldrən] ,

the	**baptism**	**of**	**the**	**“**	**De**	**Camp**	**”**	**and**	**“**	**Van**	**Campen**	**”**	**children**	**,**
这	洗礼	的	这	“	德	营	”	和	“	范	坎彭	”	孩子们	,

但是，在对“德坎普”和“范坎彭”两个孩子的洗礼仪式上几位赞助人的姓名进行分类和比较后，

[ðə; ði]['strɔ:ŋɪst; 'strɔ:ŋgəst] ['evɪdəns] [ɪz] [faʊnd] [tu:; tə] [sə'steɪn] [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ðæt] [ðə; ði] [tu:]

the	**strongest**	**evidence**	**is**	**found**	**to**	**sustain**	**the**	**statement**	**that**	**the**	**two**
这	最强	证据	是	成立	到	维持	这	陈述	那	这	二

['fæməliz] [wɜ:r; wər]['noʊ͵waɪz] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ] [blʌd] [ɔ:r] ['mærɪdʒ] ,

families	**were**	**nowise**	**related**	**by**	**blood**	**or**	**marriage**	**,**
家庭	是	现在	有关的	经过	血	或者	婚姻	,

最有力的证据支持以下说法：这两个家庭没有任何血缘或姻亲关系。

[ðə; ði][wʌn] ['bi:ɪŋ] [ʌv; əv] [frentʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ʌv; əv] [dʌtʃ] ['ɔ:rɪdʒɪn] .

the	**one**	**being**	**of**	**French**	**and**	**the**	**other**	**of**	**Dutch**	**origin**	**.**
这	一	存在	的	法语	和	这	其他	的	荷兰语	起源	.

一个是法国人，另一个是荷兰人。

[æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] ['ɪntrəst] , [haʊ'evər] ,

As	**a**	**matter**	**of**	**general**	**interest**	**,**	**however**	**,**
作为	一个	事情	的	一般的	兴趣	,	然而	,

然而，从普遍角度来看，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [mɔːr] [kəm'pliːt] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][sʌm; səm] [fjuː] [fækts] [kən'sɜːrnɪŋ]

and	for	the	sake	of	more	complete	record	some	few	facts	concerning
和	为了	这	清酒	的	更多的	完全的	记录	一些	很少	事实	有关

[ðə; ði] “ [væn]['kæmpən] ” [[wʌn]] ['fæməli][ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [fʊt] - notes7

the	“	Van	Campen	”	[	1	]	family	are	given	in	the	foot	-	notes7
这	“	范	坎彭	”	[	1	]	家庭	是	给定	在	这	脚	-	notes7

为了更完整地记录，脚注中列出了一些关于“范坎彭”[1]家族的事实。7

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌdʒiːniə'lɑːdʒɪkl]['stuːd(ə)nt][kæn; kən] [ðʌs] ['verɪfaɪ][ðə; ði] [ə'bʌv] ['steɪtmənt] [ænd; ənd]

and	the	genealogical	student	can	thus	verify	the	above	statement	and
和	这	家谱	学生	能	因此	核实	这	多于	陈述	和

[drɔː] [hɪz; ɪz] [oʊn] [kən'klʊʒənz] .

draw	his	own	conclusions	.
画	他的	自己的	结论	.

因此，研究家谱的学生可以验证上述说法，并得出自己的结论。

['evri] ['efərt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][kəm'paɪlər][tuː; tə] [treɪs] [ðə; ði] “ [diː][kæmp] ” [neɪm] [ɪn]

Every	effort	has	been	made	by	the	compiler	to	trace	the	“	De	Camp	”	name	in
每一个	努力	有	到过	制成	经过	这	编译器	到	痕迹	这	“	德	营	”	姓名	在

[fræns] ,

France	,
法国	,

编者已尽一切努力追溯“De Camp”这个名字在法国的起源。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [sɜːrtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['aːkaivz] [ʌv; əv][ðə; ði] “ [ˌbɪbliə'tɛk] ['næʃəˌnæleɪ, 'næʃənəl] ”

but	a	thorough	search	in	the	archives	of	the	“	Bibliotheque	Nationale	”
但	一个	彻底	搜索	在	这	档案	的	这	“	图书馆	国民	”

[æt; ət]['pærɪs] ,

at	Paris	,
在	巴黎	,

但是，在巴黎国家图书馆的档案馆中进行了彻底的搜索，

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [diː'ju]['pɑː][diː] [kæ'leɪ] [æt; ət] ['ærəs] , [feilz] [tuː; tə] disclose8

and	of	the	Department	du	Pas	de	Calais	at	Arras	,	fails	to	disclose8
和	的	这	部门	杜	帕斯	德	加莱	在	阿拉斯	,	失败	到	disclose8

以及阿拉斯加莱海峡省，未能披露8

['eni] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv][də'rekt] ['berɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['fæməliz] [ʌv; əv] “ [diː][kæmp] .

any	information	of	direct	bearing	upon	the	American	families	of	“	De	Camp	.
任何	信息	的	直接的	轴承	之上	这	美国人	家庭	的	“	德	营	.

任何与“德坎普”的美国家庭直接相关的信息。

” [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [haʊ'evər] , [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [fækts] [meɪ] [biː; bi][ʌv; əv]

”	For	the	purpose	of	record	however	,	the	following	facts	may	be	of
”	为了	这	目的	的	记录	然而	,	这	下列的	事实	可能	是	的

['ɪntrəst] .

interest	.
兴趣	.

“但为了记录在案，以下事实可能与此有关。”

[ðə; ði] [neɪm] “ [diː][ɔːr][diː'ju][kæmp] , [kæmps][ænd; ənd]['kæmpi] ,

The	name	“	De	or	Du	Camp	,	Camps	and	Campe	,
这	姓名	“	德	或者	杜	营	,	营地	和	坎佩	,

名称“De 或 Du Camp、Camps 和 Campe，

” ['ɔːlsoʊ] “ [dɪ'kæmp] ” [ə'pɪr] [ɪn][ðə; ði]['rekərdz][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv][ˌleɪ'ɑːn] , ['roʊˌseɪ] ,

”	also	“	Decamp	”	appear	in	the	records	of	the	cities	of	Laon	,	Rosay	,
”	还	“	迪坎普	”	出现	在	这	记录	的	这	城市	的	拉昂	,	罗赛	,

“Decamp”一词也出现在拉昂、罗赛等城市的记录中。

['ruːən]	,	[siːn]	, [ˌmɔːntoʊ'bɑːn] , [ænd; ənd][kæmp] ([ə; eɪ][smɔːl]	['hæmlət]	[nɪr]	['æbivil]	) [ʌv; əv]	[fræns]
Rouen	**,**	**Caen**	**,** **Montauban** **,** **and** **Camp** **(** **a** **small**	**hamlet**	**near**	**Abbeville**	**)** **of**	**France**
鲁昂	,	卡昂	, 蒙托邦 , 和 营 (一个 小的	村庄	靠近	阿布维尔	) 的	法国

,

,

,

法国的鲁昂、卡昂、蒙托邦和坎普（阿布维尔附近的一个小村庄），

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]	['aːkaivz]	[ʌv; əv][ðə; ði]	['sɪtiz]	[ʌv; əv]	[loʊ'zæn]	[ænd; ənd][dʒə'niːvə][ʌv; əv]	['swɪtsərlənd]
and	**in** **the** **archives**	**of**	**the** **cities**	**of**	**Lausanne**	**and** **Geneva**	**of** **Switzerland**
和	在 这 档案	的	这 城市	的	洛桑	和 日内瓦	的 瑞士

.

:

.

以及瑞士洛桑市和日内瓦市的档案馆。

['trɪstæn][ænd; ənd][	pi(ː)'ɛə][diː][kæmp][ʌv; əv]	-	[diː][lɑː]	-	[lez]	-	, ['dɪstrɪkt][ʌv; əv]
Tristan	**and** **Pierre** **De** **Camp** **of**	**Lusigran**	**de** **la**	**Cabé**	**les**	**Pezenas**	**,** **district** **of**
特里斯坦	和 皮埃尔 德 营 的	-	德 拉	-	莱斯	-	, 区 的

[bei'zjei] ,

Beziers **,**

贝济尔 ,

贝济耶区 Lusigran de la Cabé les Pezenas 的 Tristan 和 Pierre De Camp，

[wɜːr; wər]	[rɪ'siːvd]	[æz; əz][ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv][dʒə'niːvə][ɑːn]	7th	['dʒænjueri]	-	.
were	**received**	**as** **inhabitants** **of** **Geneva**	**on**	**7th** **January**	**1555**	**.**
是	已收到	作为 居民 的 日内瓦	在	7th 一月	-	.

1555年1月7日，他们被接纳为日内瓦居民。

[dʒiːn][diː][kæmp] , [ə; eɪ] ['sædlər] , [wʌz; wəz]	[kɪld]	[æt; ət] ['ruːən]	['dʊrɪŋ]	[ðə; ði][ˌes 'tiː] .	[bɑːrˌθɑːləmjuː]
Jean **de** **Camp** **,** **a** **saddler** **,** **was**	**killed**	**at** **Rouen**	**during**	**the** **St** **.**	**Bartholomew**
让 德 营 , 一个 马鞍匠 , 曾是	被杀	在 鲁昂	期间	这 英石 .	巴塞洛缪

['mæsəkər] , ['ɔːgəst] - .

massacre **,** **August** **1572** **.**

屠杀 , 八月 - .

1572 年 8 月，在鲁昂发生的圣巴托罗缪大屠杀中，马鞍匠让·德·坎普被杀害。

[noʊ'el][diː][kæmp] , [ə; eɪ] ['noʊblmən] ,	['sɪ'njɜːr]	[diː][lɑː]	- ,
Noel **de** **Camp** **,** **a** **nobleman** **,** **Seigneur**	**de** **La**	**Boudrie**	**,**
诺埃尔 德 营 , 一个 贵族 , 领主	德 拉	-	,

诺埃尔·德·坎普（Noel de Camp），贵族，拉·布德里领主（Seigneur de La Boudrie），

[wʌz; wəz]	[rɪ'siːvd]	[æz; əz][æn; ən][ɪn'hæbɪtənt][æt; ət][dʒə'niːvə][ɑːn]	4th	[sep'tembər]	-	.
was	**received**	**as** **an** **inhabitant** **at** **Geneva**	**on**	**4th** **September**	**1572**	**.**
曾是	已收到	作为 一个 居民 在 日内瓦	在	4th 九月	-	.

1572年9月4日，他被接纳为日内瓦居民。

[dʒiːn][diː][kæmp] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv][ˌmɔːntoʊ'bɑːn] ,	['setɪŋ]	[aʊt][frʌm; frəm]	[muː'lɑːn]	([ə'baʊt]	-	)
Jean **de** **Camp** **,** **a** **native** **of** **Montauban** **,**	**setting**	**out** **from**	**Moulins**	**(** **about**	**1572**	**)**
让 德 营 , 一个 本国的 的 蒙托邦 ,	环境	出去 从	磨坊	(关于	-	)

[wɪð; wɪθ] [tuː] ['dʒent(ə)lmən] ,

with **two** **gentlemen** **,**

和 二 先生们 ,

蒙托邦人让·德·坎普（Jean de Camp）于 1572 年左右与两位绅士从穆兰出发

[wʌz; wəz]	[siːzd]	[ænd; ənd]	[hʌŋ]	[nɪr]	[ðæt]	['sɪti] ,	[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]	[kəm'pænjənz] .
was	**seized**	**and**	**hung**	**near**	**that**	**city** **,**	**with**	**his** **companions** **.**
曾是	查获	和	悬挂	靠近	那	城市 ,	和	他的 同伴 .

他和同伴们被抓获并绞死在那座城市附近。

[dʒi:n][di:][kæmp] , ['goʊɪŋ][frʌm; frəm][tuə; tu:r] , [rɪ'si:vd] [ə; eɪ]['pæspɔ:rt][ɑ:n] 2d [dʒʊ'laɪ] - .

Jean	de	Camp	,	going	from	Tours	,	received	a	passport	on	2d	July	1590	.
让	德	营	,	去	从	旅游	,	已收到	一个	护照	在	2d	七月	-	.

让·德·坎普从图尔出发，于 1590 年 7 月 2 日获得护照。

['mɑ:rð] ([di:]) [kæmp][di:] - , [bɔ:rn][ʌv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['fæməli][ʌv; əv][ˌmɔ:ntoʊ'bɑ:n] ,

Marthe	(	de	)	Camp	de	Bombelles	,	born	of	a	good	family	of	Montauban	,
玛尔特	(	德	)	营	德	-	,	出生	的	一个	好的	家庭	的	蒙托邦	,

玛尔特·德·坎普·德·邦贝勒，出生于蒙托邦的一个好家庭，

['mærid] [ə; eɪ] ['kæθlɪk] ['ɑ:fɪsər][ɪn][ðə; ði] “ ['dezərt] , ” [hu:] ['weɪstɪd][hɜ:r; hər] ['mærɪdʒ] ['pɔ:rʃ(ə)n]

married	a	Catholic	officer	in	the	“	Desert	,	”	who	wasted	her	marriage	portion
已婚	一个	天主教	官	在	这	“	沙漠	,	”	WHO	浪费	她	婚姻	部分

[ænd; ənd] [ðen] [ə'bændənd] [hɜ:r; hər] ,

and	then	abandoned	her	,
和	然后	弃	她	,

她嫁给了一位驻扎在“沙漠”的天主教军官，军官挥霍了她的嫁妆，然后抛弃了她。

[ə'ledʒ] ['ʌndər][ðə; ði] [ðen] [lɔ:] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['prɑ:tɪstənt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['nʌləti]

alleging	under	the	then	law	that	his	marriage	with	a	Protestant	was	a	nullity
指控	在下面	这	然后	法律	那	他的	婚姻	和	一个	新教	曾是	一个	无效

.

:

·

他声称，根据当时的法律，他与一名新教徒的婚姻无效。

[ðə; ði] [ʌn'fɔ:rtʃənət] ['wʊmən][wʌz; wəz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ][ə; eɪ]['fæməli] [neɪmd] “ [væn] - ”

The	unfortunate	woman	was	supported	by	a	family	named	“	Van	Robais	”
这	不幸	女士	曾是	有	经过	一个	家庭	命名	“	范	-	”

[ænd; ənd][hɜ:r; hər] ['dɔ:tər] “ ['ʃɑ:rlət] ” ['leɪtər] ['mærid] [wʌn][ʌv; əv] [ðæt] [neɪm] .

and	her	daughter	“	Charlotte	”	later	married	one	of	that	name	.
和	她	女儿	“	夏洛特	”	之后	已婚	一	的	那	姓名	.

这位不幸的女子得到了一个姓“Van Robais”的家庭的资助，她的女儿“Charlotte”后来嫁给了这个姓氏的人。

['dænjəl][di:][kæmp] , [sʌn][ʌv; əv] [pɔ:l] [di:][kæmp] , [ə; eɪ] ['mɜ:rtʃənt] [æt; ət][sɪ'dæn][ænd; ənd] ['mɑ:rð] [di:]

Daniel	de	Camp	,	son	of	Paul	de	Camp	,	a	merchant	at	Sedan	and	Marthe	de
丹尼尔	德	营	,	儿子	的	保罗	德	营	,	一个	商人	在	轿车	和	玛尔特	德

[lɑ:] ['krɔɪ] ,

La	Croix	,
拉	克罗伊克斯	,

丹尼尔·德·坎普 (Daniel de Camp)，保罗·德·坎普 (Paul de Camp) 的儿子，色当 (Sedan) 和玛尔特·德拉克罗伊 (Marthe de La Croix) 的商人，

[wʌz; wəz][bɔ:rn][ə'baʊt] - , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['mɪnɪstər][æt; ət][ˌleɪ'ɑ:n] .

was	born	about	1643	,	and	became	minister	at	Laon	.
曾是	出生	关于	-	,	和	成为	部长	在	拉昂	.

生于约 1643 年，后成为拉昂的牧师。

[hi:; hi] ['mærid] [æt; ət] [ʃə'rɑ:ntən] [ɑ:n] 11th [dʒu:n] - , [mə'ri:] , ['dɔ:tər] [ʌv; əv] ['mæθju:] -

He	married	at	Charenton	on	11th	June	1673	,	Marie	,	daughter	of	Mathew	Roguin
他	已婚	在	查伦顿	在	11th	六月	-	,	玛丽	,	女儿	的	马修	-

[ænd; ənd]['mɑ:rgəˌraɪt]['boʊldək] .

and	Margarite	Bolduc	.
和	玛格丽特	博尔杜克	.

1673 年 6 月 11 日，他在沙朗通与马修·罗金和玛格丽特·博尔杜克的女儿玛丽结婚。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['membər] of9

He	was	a	member	of9
他	曾是	一个	成员	of9

他是9号成员

[ðə; ði] ['sɪnəd] [ʌv; əv][ail,il,əl][di:] [fræns] [ɑ:n] 26th ['ɔ:gəst] - ,
the Synod of Ile de France on 26th August 1677 ,
这 宗教会议 的 伊尔岛 德 法国 在 26th 八月 - ,

1677年8月26日法兰西岛宗教会议

[ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] [æt; ət] - - – - .
and minister of the church at Roncy 1677 – 79 .
和 部长 的 这 教会 在 - - – - .

1677-79 年担任罗西教堂牧师。

['moʊzəs][di:][kæmp] , [ʌv; əv][ˌmɔ:ntoʊ'bɑ:n] , [wʌz; wəz][ə; eɪ]['stu:d(ə)nt][æt; ət][ðə; ði]['fæk(ə)lti][ʌv; əv][ðə; ði]
Moses de Camp , of Montauban , was a student at the faculty of the
摩西 德 营 , 的 蒙托邦 , 曾是 一个 学生 在 这 学院 的 这
[taʊn] [ɪn] - .
town in 1657 .
镇 在 - .

来自蒙托邦的摩西·德·坎普于 1657 年在该镇的学院就读。

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] ['pæstər][ʌv; əv] [mæzəmɛt] - – - ;
He became pastor of Mazamet 1659 – 68 ;
他 成为 牧师 的 马扎梅特 - – - ;

1659年至1668年，他担任马扎梅特的牧师；

[wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] ['sevrəl] [taɪmz][ɪn] - [fɔ:r; fər] [ri'fju:zɪŋ] [tu:; tə] [sə'lu:t] [ðə; ði]['sækrəmənt] [wen]
was imprisoned several times in 1665 for refusing to salute the Sacrament when
曾是 被监禁 一些 时代 在 - 为了 拒绝 到 礼炮 这 圣餐 什么时候
['pæsɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [stri:t] ;
passing in the street ;
通过 在 这 街道 ;

1665年，他因拒绝在街上行礼敬圣餐礼而被多次监禁；

[hi:; hi][daɪd][ɪn] ['februeri] - .
he died in February 1668 .
他 死亡 在 二月 - .

他于1668年2月去世。

[mə'ri:] [di:][kæmp] , [ʌv; əv][lɑ:] [rəu'ʃel] , ['wɪdoʊ] , [eɪdʒd] - ['jɪrz] , [wɪð; wɪθ] [tu:] ['tʃɪldrən] ,
Marie de Camp , of La Rochelle , widow , aged 49 years , with two children ,
玛丽 德 营 , 的 拉 罗谢尔 , 寡妇 , 老年人 - 年 , 和 二 孩子们 ,

玛丽·德·坎普，拉罗谢尔人，寡妇，49岁，有两个孩子。

[wʌz; wəz] ['nætʃrəlaɪzd] [æt; ət] ['lʌndən] [æz; əz] ['meri] [di:][kæmp][ɑ:n] 21st [noʊ'vembər] - , [ænd; ənd]
was naturalized at London as Mary de Camp on 21st November 1682 , and
曾是 归化 在 伦敦 作为 玛丽 德 营 在 21st 十一月 - , 和
[wʌz; wəz] [ə'sɪstɪd] [ðer; ðər] - – - .
was assisted there 1702 – 06 .
曾是 协助 那里 - – - .

1682 年 11 月 21 日，她在伦敦入籍，取名玛丽·德·坎普，并于 1702 年至 1706 年在伦敦接受协助。

[piː)'ɛə][di:][kæmp] , [ʌv; əv]['pɑ:ri][lə]['məjniəl][ɪn][ðə; ði] ['dʌtʃi] [ʌv; əv] ['bɜ:rgəndi] ,
Pierre de Camp , of Pary le Monial in the Duchy of Burgundy ,
皮埃尔 德 营 , 的 派对 勒 货币 在 这 公国 的 勃艮第 ,

勃艮第公国帕里勒莫尼亚尔的皮埃尔·德·坎普

[wʌz; wəz] [rɪ'si:vd] [æz; əz][ə; eɪ][ˌrefju'dʒi:][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [æt; ət] [loʊ'zæn] [ɑ:n] 21st ['ɔ:gəst] - .
was received as a refugee with others at Lausanne on 21st August 1688 .
曾是 已收到 作为 一个 难民 和 其他的 在 洛桑 在 21st 八月 - .

1688 年 8 月 21 日，他与其他难民一起被洛桑接收。

[hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kɑ:pər] - [smɪθ] [ænd; ənd][daɪd][ðer; ðər][ɑ:n] 1st [mɑ:rtʃ] - [eɪdʒd] - ['jɪrz] .
He was a copper - smith and died there on 1st March 1705 aged 64 years .
他 曾是 一个 铜 - 史密斯 和 死亡 那里 在 1st 行进 - 老年人 - 年 .

他是一名铜匠，于 1705 年 3 月 1 日在那里去世，享年 64 岁。

['lɔrənt] [di:][kæmp][wʌz; wəz] ['sɪ'njɜ:r] [ʌv; əv] - ([pɪ'kɑ:rdi] [ɔ:r] ['nɔrməndi]) [ɪn] - . [
Laurent **de** **Camp** **was** **Seigneur** **of** **Bernoville** **(** **Picardie** **or** **Normandie** **)** **in** **1746** **.** **[**
洛朗 德 营 曾是 领主 的 - (皮卡第 或者 诺曼底) 在 - . [
[ˌtu:'tu:]]
2 **]**
2]

洛朗·德·坎普 (Laurent de Camp) 于 1746 年成为伯诺维尔（皮卡第或诺曼底）的领主。[2]

[ðer; ðər] [ə'pɪrz] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['fæməli][ʌv; əv] “ [di:'ju]['kæmpi] ” ['loʊkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði]
There **appears** **to** **have** **been** **a** **large** **family** **of** **“** **Du** **Campe** **”** **located** **in** **the**
那里 出现 到 有 到过 一个 大的 家庭 的 “ 杜 坎佩 ” 位于 在 这
['neɪbərhʊd] [ʌv; əv] [bu'ləun] [frʌm; frəm] - ,
neighborhood **of** **Boulogne** **from** **1475** **,**
邻里 的 布洛涅 从 - ,

似乎从1475年起，在布洛涅附近就有一个姓“杜坎普”的大家族居住。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌn'sɜ:rt(ə)n] ['weðər] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ʌv; əv] [seɪm] ['fæməli][æz; əz][ðə; ði] ['prɑ:tɪstənt] “
but **it** **is** **uncertain** **whether** **they** **were** **of** **same** **family** **as** **the** **Protestant** **“**
但 它 是 不确定 无论 他们 是 的 相同的 家庭 作为 这 新教 “
[di:][kæmps] . ” -
De **Camps** **.** **”** **10**
德 营地 . ” -

但尚不确定他们是否与新教徒“德坎普斯”是同一家族。[10]

[hʌtʃən] [di:'ju][kæmp] [oʊnd] [ə; eɪ] [fi:f] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [ʌv; əv] [bu'ləun] [ɪn] - .
Huchon **du** **Camp** **owned** **a** **fief** **in** **the** **county** **of** **Boulogne** **in** **1477** **.**
胡雄 杜 营 拥有 一个 封地 在 这 县 的 布洛涅 在 - .

1477 年，于雄·杜·坎普在布洛涅伯国拥有一块封地。

- [di:'ju][kæmp] [oʊnd] [æn; ən] [ɪ'steɪt] [æt; ət] [wɪsənt] ['praɪər][tu:; tə] - .
Jehennet **du** **Camp** **owned** **an** **estate** **at** **Wissant** **prior** **to** **1500** **.**
- 杜 营 拥有 一个 财产 在 维桑特 事先的 到 - .

Jehennet du Camp 于 1500 年之前在维桑拥有一处庄园。

['tɔməs] [di:'ju][kæmp] [oʊnd] [æn; ən] [ɪ'steɪt] [æt; ət] - [ɪn] - .
Thomas **du** **Camp** **owned** **an** **estate** **at** **Luberg** **in** **1505** **.**
托马斯 杜 营 拥有 一个 财产 在 - 在 - .

1505年，托马斯·杜·坎普在卢贝格拥有一处庄园。

['hɛnri, ˌɔ'ri:, ˌɑ:n'ri:] , [dʒi:n] , ['rɑ:bɪn][ænd; ənd] [ˌæntwɑ:'net][di:'ju][kæmp][held] ['fi:fs] [æt; ət] - [ɪn]
Henri **,** **Jeanne** **,** **Robin** **and** **Antoinette** **du** **Camp** **held** **fiefs** **at** **Engouasant** **in**
亨利 , 珍妮 , 罗宾 和 安托瓦内特 杜 营 握住 封地 在 - 在
- .
1553 **.**
- .

1553 年，亨利、珍妮、罗宾和安托瓦内特·杜·坎在恩古桑拥有封地。

[frɑ:n'swɑ:][di:'ju][kæmp][wʌz; wəz]['prɑ:sɪkju:tər][ænd; ənd] ['kaʊnsələr] [ɪn][ðə; ði] - ['ɑ:fɪs] [æt; ət]
Francois **du** **Camp** **was** **prosecutor** **and** **counsellor** **in** **the** **Seneschal's** **Office** **at**
弗朗索瓦 杜 营 曾是 检察官 和 顾问 在 这 - 办公室 在
[bu'ləun] [ɪn] - .
Boulogne **in** **1558** **.**
布洛涅 在 - .

1558 年，弗朗索瓦·杜·坎普担任布洛涅总督府的检察官和顾问。

[æn'twɑ:n][di:'ju][kæmp] , [sʌn] [ʌv; əv][dʒɑ:n][ænd; ənd][æn'twɑ:n][di:'ju][kæmp] , [sʌn] [ʌv; əv]['rɑ:bərt] ,
Antoine **du** **Camp** **,** **son** **of** **John** **and** **Antoine** **du** **Camp** **,** **son** **of** **Robert** **,**
安托万 杜 营 , 儿子 的 约翰 和 安托万 杜 营 , 儿子 的 罗伯特 ,

约翰之子安托万·杜坎普和罗伯特之子安托万·杜坎普

[dɪ'klerd] [ðer; ðər] ['fi:fs] [æt; ət] [bu'ləun] [ɪn] - .
declared their fiefs at Boulogne in 1572 .
声明 他们的 封地 在 布洛涅 在 - .

1572年，他们在布洛涅宣布了他们的封地。

['wɪljəm] [di:'ju][kæmp] [held] [ə; eɪ] [fi:f] [æt; ət] - - [lez] - - [ɪn] - .
William du Camp held a fief at Maninghen - les - Wimille in 1575 .
威廉 杜 营 握住 一个 封地 在 - - 莱斯 - - 在 - .

1575 年，威廉·杜·坎普在马宁根莱维米尔拥有一块封地。

[ˌmɑ:rgə'rɛt] [di:'ju][kæmp] , ['dɔ:tər] [ʌv; əv] [ˌ^i:'jəum] [di:'ju][kæmp][ænd; ənd][fræn'swɑ:z, fræn'swɑ:]
Margueritte Du Camp , daughter of Guillaume Du Camp and Francoise
玛格丽特 杜 营 , 女儿 的 纪尧姆 杜 营 和 弗朗索瓦丝
[noʊ'el] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [li:'æn] ,
Noel , living at Lianne ,
诺埃尔 , 活的 在 莉安娜 ,

玛格丽特·杜坎普，纪尧姆·杜坎普和弗朗索瓦丝·诺埃尔的女儿，居住在利安。

['pærɪʃ] [ʌv; əv] - , ['mærid] [ɑ:n] - [meɪ] , - , [dʒə'hɑ:n] [flæhaʊt] , [sʌn] [ʌv; əv] ['nɪkələs]
parish of Allingthun , married on 21 May , 1631 , Jehan Flahaut , son of Nicholas
教区 的 - , 已婚 在 - 可能 , - , 杰汉 弗拉奥 , 儿子 的 尼古拉斯
[flæhaʊt] [ænd; ənd] - ['læmbərt] ,
Flahaut and Leonarde Lambert ,
弗拉奥 和 - 兰伯特 ,

阿林顿教区，于 1631 年 5 月 21 日与尼古拉斯·弗拉奥特和莱昂纳德·兰伯特的儿子让·弗拉奥特结婚。

['lɪvɪŋ] [æt; ət] - .
living at Laires .
活的 在 - .

住在莱尔斯。

[æn'twɑ:n] [lə] - , [sjə:] [di:'ju][kæmp][di:'ju] [ri:ɛn] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] - - [ˌeɪ 'ju:] - [bwɑ:] ,
Antoine Le Febure , Sieur Du Camp du Rien , living at Wierre - au - Bois ,
安托万 乐 - , 先生 杜 营 杜 里恩 , 活的 在 - - au - 布伊斯 ,

Antoine Le Febure，Sieur Du Camp du Rien，住在 Wierre-au-Bois，

[sʌn] [ʌv; əv] [æn'twɑ:n] [lə] - (['hʌzbənd] [ʌv; əv] 2d [waɪf] [pə'rɒn] ['deɪmiənz]) , ['mærid] [ɑ:n] -
son of Antoine Le Febure (husband of 2d wife Peronne Damiens) , married on 28
儿子 的 安托万 乐 - (丈夫 的 2d 妻子 佩罗内 达米安) , 已婚 在 -
[ɑ:k'toʊbər] , - .
October , 1631 .
十月 , - .

安托万·勒费布尔（第二任妻子佩罗娜·达米安的丈夫）之子，于 1631 年 10 月 28 日结婚。

[su'zæn] - , ['dɔ:tər] [ʌv; əv] [dʒi:n] - [ænd; ənd] ['mɛri] - , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [bu'ləun]
Suzanne Caullier , daughter of Jean Caullier and Marye Frutier , living at Boulogne
苏珊娜 - , 女儿 的 让 - 和 玛丽 - , 活的 在 布洛涅
.
:
.

苏珊娜·考利耶，让·考利耶和玛丽·弗鲁蒂埃的女儿，居住在布洛涅。

[ɪn] “ [rəʃer'ʃeɪ] - [suə][lez] [di:] [bu'ləun] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [toʊm] [aɪ] . ,
In “ Recherche Genealogiques sur les contés de Boulogne , etc . , Tome I . ,
在 “ 研究 - 苏尔 莱斯 康特斯 德 布洛涅 , ETC . , 大部头书 我 . ,
[pi:'pi:] . - ,
pp . 312 ,
pp . - ,

在“Recherche Genealogiques sur les contés de Boulogne”等，Tome I.，第 312 页，

” [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv] “ [di:'ju]['kæmpi] ” [ɪn] [bu'ləun] [hu:] [hæd; həd][ðə; ði][ɑ:rmz][ɑ:n]
” **is** **mentioned** **a** **family** **of** “ **Du** **Campe** ” **in** **Boulogne** **who** **had** **the** **arms** **on**
” 是 提及 一个 家庭 的 “ 杜 坎佩 ” 在 布洛涅 WHO 有 这 武器 在
[ə; eɪ] [ʃi:ld] [ʌv; əv]['sɪlvər] ,
a **shield** **of** **silver** **,**
一个 盾 的 银 ,

文中提到布洛涅的“杜坎普”家族，他们的纹章位于一面银色的盾牌上。

[tu:] [baːz] , [red] .
two **bars** **,** **red** **.**
二 酒吧 , 红色的 .

两条红色的横条。

[ðə; ði] ['ænsestri] [ɪz][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :
The **ancestry** **is** **as** **follows** **:**
这 祖先 是 作为 跟随 :

祖籍如下：

“ [dʒi:n] - [di:'ju]['kæmpi] , ['mærid] [tu:; tə] [mə'ri:] [di:] - , [wʌz; wəz][ðə; ði]['fɑ:ðər][ʌv; əv]['mɑ:rtn] ,
“ **Jean** **Rolant** **Du** **Campe** **,** **married** **to** **Marie** **de** **Euyl** **,** **was** **the** **father** **of** **Martin** **,**
” 让 - 杜 坎佩 , 已婚 到 玛丽 德 - , 曾是 这 父亲 的 马丁 ,

“让·罗兰·杜坎普与玛丽·德·尤伊结婚，是马丁的父亲，

- ; — — , [ʌv; əv][bwɑ:] - [lə] - ['dʌk] , ['fɑ:ðər][ʌv; əv]['rɑ:bərt] , ['mærid] [æt; ət] [ˌmɔ:n'trɜ:l] [ɪn] -
1482 **;** **—** **—** **,** **of** **Bois** **-** **le** **-** **Duc** **,** **father** **of** **Robert** **,** **married** **at** **Montreuil** **in** **1538** **-**
- ; — — , 的 布伊斯 - 勒 - 杜克 , 父亲 的 罗伯特 , 已婚 在 蒙特勒伊 在 -
[fɜ:rst][tu:; tə] [hə'li:n] [grɛsi:ɜ˞] ,
first **to** **Helene** **Gressier** **,**
第一的 到 海伦 格雷西尔 ,

1482年；——，布瓦勒迪克人，罗伯特的父亲，于1538年在蒙特勒伊与海伦·格雷西耶结婚，

['dɔ:tər] [ʌv; əv][æn'twɑ:n][ænd; ənd] [pə'rɒn] [di:'ju][kæmp][ænd; ənd]['sekənd][tu:; tə] ['dʒækli:n] [lə][bwɑ:]
daughter **of** **Antoine** **and** **Peronne** **du** **Camp** **and** **second** **to** **Jacqueline** **Le** **Bois**
女儿 的 安托万 和 佩罗内 杜 营 和 第二 到 杰奎琳 乐 布伊斯
([ˌri:'mærid] [tu:; tə]['geɪbriəl][di:] -) .
(**remarried** **to** **Gabriel** **de** **Lozieres** **)** **.**
(再婚 到 加布里埃尔 德 -) .

安托万和佩罗娜·杜坎普的女儿，杰奎琳·勒布瓦（后嫁给加布里埃尔·德·洛齐埃）的第二个女儿。

[hi:; hi][hæd; həd][baɪ][hɪz; ɪz][fɜ:rst] marriage11
He **had** **by** **his** **first** **marriage11**
他 有 经过 他的 第一的 marriage11

他与前妻育有11个孩子。

['nɪkələs] , [sjə:] [di:]['hju:bə(:)t] , [hu:] ['mærid] [æt; ət] [ˌmɔ:n'trɜ:l] [ɪn] - ['lɔ:rəns] [di:] - ,
Nicholas **,** **Sieur** **de** **Hubert** **,** **who** **married** **at** **Montreuil** **in** **1569** **Laurence** **de** **Lozieres** **,**
尼古拉斯 , 先生 德 休伯特 , WHO 已婚 在 蒙特勒伊 在 - 劳伦斯 德 - ,

尼古拉斯·德·休伯特 (Nicholas, Sieur de Hubert) 于 1569 年在蒙特勒伊与劳伦斯·德·洛齐埃 (Laurence de Lozieres) 结婚，

[ðə; ði] ['dɔ:tər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['stepmʌðər] , [wens] [hi:; hi][hæd; həd] ['ɪʃu:] [frɑ:n'swɑ:][ænd; ənd] [dʒi:n]
the **daughter** **of** **his** **stepmother** **,** **whence** **he** **had** **issue** **Francois** **and** **Jeanne**
这 女儿 的 他的 后妈 , 何处 他 有 问题 弗朗索瓦 和 珍妮
,
,
,

他继母的女儿，他与她生下了弗朗索瓦和珍妮。

[ðə; ði][waɪf][ʌv; əv][dʒi:n][lə] ['væsɜ˞] .
the **wife** **of** **Jean** **Le** **Vasseur** **.**
这 妻子 的 让 乐 瓦瑟 .

让·勒瓦瑟的妻子。

[frɑːn'swɑː] , [sjəː] [diː] - , ['mærid] [ɪn] - ['dʒækliːn] - , ['dɔːtər] [ʌv; əv]
Francois , Sieur de Cambremont , married in 1617 Jacqueline Lesseline , daughter of
弗朗索瓦 , 先生 德 - , 已婚 在 - 杰奎琳 - , 女儿 的
[piː)'ɛə] , [sjəː] [diː][lɑː] - ,
Pierre , Sieur de La Malotterie ,
皮埃尔 , 先生 德 拉 - ,

弗朗索瓦·德·康布雷蒙 (Francois, Sieur de Cambremont) 于 1617 年与皮埃尔·德·拉马洛特里 (Pierre, Sieur de La Malotterie) 的女儿杰奎琳·雷瑟琳 (Jacqueline Lesseline) 结婚，

['kæptɪn] [ænd; ənd] [haɪ] ['beɪlɪf] [ʌv; əv]['eɪˌsɑːmɜːr] , [ænd; ənd]['ægnəs] ['b\\:trənd] , [ænd; ənd][hæd; həd]
captain and high bailiff of Samer , and Agnes Bertrand , and had
队长 和 高的 法警 的 萨默 , 和 艾格尼丝 伯特兰 , 和 有
['ɪʃuː] [fɪ'liːpeɪ] [ænd; ənd] ['luːɪs] ,
issue Philippe and Louis ,
问题 菲利普 和 路易斯 ,

萨默尔的船长兼高级管家，与阿格尼斯·贝特朗育有儿子菲利普和路易。

[priːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːrətɔːri] [ʌv; əv] [buˈləun] .
priest of the Oratory of Boulogne .
牧师 的 这 演说 的 布洛涅 .

布洛涅圣堂神父。

“ [fɪ'liːpeɪ] , [sjəː] [diː] - [ænd; ənd] [lɔŋ'vɪl] , [ˌmʌskə'tɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] , [ə'tætʃt]
“ Philippe , Sieur de Tardinghen and Longueville , musketeer of the king , attached
“ 菲利普 , 先生 德 - 和 朗格维尔 , 火枪手 的 这 国王 , 随附的
[tuː; tə][ðə; ði]['redʒɪmənt][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'riːnz] ,
to the regiment of the marines ,
到 这 团 的 这 海军陆战队 ,

“菲利普，塔尔丁根和隆格维尔先生，国王的火枪手，隶属于海军陆战队，

['mærid] [æt; ət] [kæ'leɪ] - ['februeri] , - , ['eidrien] [ˌmɑːrgə'riːt] - , ['dɔːtər] [ʌv; əv]
married at Calais 24 February , 1672 , Adrienne Marguerite Lepigault , daughter of
已婚 在 加莱 - 二月 , - , 艾德琳 玛格丽特 - , 女儿 的
['nɪkələs] , [sjəː] [diː] - ,
Nicolas , Sieur de Vertesalle ,
尼古拉斯 , 先生 德 - ,

1672 年 2 月 24 日在加来与阿德里安·玛格丽特·勒皮戈 (Adrienne Marguerite Lepigault) 结婚，她是尼古拉斯·德·维特萨尔爵士 (Sieur de Vertesalle) 的女儿，

['meɪər] [ænd; ənd] [dʒʌdʒ] - ['kɑːns(ə)l][ʌv; əv] [kæ'leɪ] , [ænd; ənd] [dʒiːn] - (- [diː]
mayor and judge - consul of Calais , and Jeanne Pollart (Nobillaire de
市长 和 法官 - 领事 的 加莱 , 和 珍妮 - (- 德
-) , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ['luːɪs] ,
Rousseville) , and had issue Louis ,
-) , 和 有 问题 路易斯 ,

加莱市长兼法官领事，与让娜·波拉特（鲁斯维尔贵族）育有一子路易，

['eskwaɪə] , [sjəː] [ʌv; əv] - , - , - , [lɑː] - [ænd; ənd] [nwɑːr] - - ,
esquire , Sieur of Tardinghen , Ostove , Longatte , La Teutrie and Noir - Bonningue ,
绅士 , 先生 的 - , - , - , 拉 - 和 黑色电影 - - ,

先生，塔丁亨先生、奥斯托夫先生、隆加特先生、拉特特里先生和诺瓦尔-博宁格先生，

[huː] ['pəːtʃəst] [ɪn] - [ðə; ði] [ɛ'steɪts] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] - ['peɪɪŋ] - ,
who purchased in 1710 the estates of Frency and Rosamel paying 46 ,
WHO 购买 在 - 这 庄园 的 - 和 - 付费 - ,

1710年，有人以46美元的价格购买了弗朗西和罗莎梅尔的地产。

- [paʊndz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪn'herɪtəns] [ʌv; əv] [mɔːŋse'njɜːr] ['ɔgəstin] [diː] - , [kaʊnt] [ʌv; əv]
050 **pounds** **for** **the** **inheritance** **of** **Monseigneur** **Augustine** **de** **Gouffier** **,** **Count** **of**
- 磅 为了 这 遗产 的 阁下 奥古斯丁 德 - , 数数 的
- .
Rosamel **.**
- .

0.50英镑用于继承罗萨梅尔伯爵奥古斯丁·德·古菲耶的遗产。

[hiː; hi] ['mærid] [ɪn] - [ˌæntwɑː'net] ['kæθrɪn] ['kɑːrpəntiːɜ˞] , ['dɔːtər] [ʌv; əv][æn'twɑːn] ,
He **married** **in** **1696** **Antoinette** **Catherine** **Carpentier** **,** **daughter** **of** **Antoine** **,**
他 已婚 在 - 安托瓦内特 凯瑟琳 卡彭蒂尔 , 女儿 的 安托万 ,

1696年，他与安托万的女儿安托瓦内特·凯瑟琳·卡彭蒂埃结婚。

[sjəː] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] ['kæθrɪn] [diː] - - .
Sieur **of** **Lespagnerie** **and** **Catherine** **de** **Courteville** **d'Hodieg** **.**
先生 的 - 和 凯瑟琳 德 - - .

莱斯帕涅里 (Lespagnerie) 先生和凯瑟琳·德·考特维尔·德·霍迪格 (Catherine de Courteville d'Hodieg)。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtərz][ænd; ənd] ['fɔrists] [æt; ət] [buː'ləun] , [ænd; ənd][ðə; ði]
He **was** **master** **of** **the** **waters** **and** **forests** **at** **Boulogne** **,** **and** **the**
他 曾是 掌握 的 这 水 和 森林 在 布洛涅 , 和 这
['fɑːðər] [ʌv; əv] ['meni] ['tʃɪldrən] .
father **of** **many** **children** **.**
父亲 的 许多 孩子们 .

他是布洛涅水域和森林的主人，也是许多孩子的父亲。

[frʌm; frəm][hɪm; ɪm] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði]['prez(ə)nt][diː'juː] - [ʌv; əv] - , ['ælaɪd][tuː; tə][ðə; ði][lɑː]
From **him** **descended** **the** **present** **Du** **Campes** **of** **Rosamel** **,** **allied** **to** **the** **La**
从 他 下降 这 展示 杜 - 的 - , 盟军 到 这 拉
[ruː] ,
Rue **,**
后悔 ,

他的后裔是如今罗萨梅尔的杜坎普家族，该家族与拉鲁家族结盟。

[lə] [blɑːnd][diː] - , - - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ə'mʌŋ] [huːm] [wɜːr; wər]['dænjəl]
Le **Blond** **de** **Plouy** **,** **Cacheleu** **d'Houdan** **,** **etc** **.** **,** **among** **whom** **were** **Daniel**
乐 金发 德 - , - - , ETC . , 之中 谁 是 丹尼尔
[æn'twɑːn] ,
Antoine **,**
安托万 ,

Le Blond de Plouy、Cacheleu d'Houdan 等，其中有丹尼尔·安托万 (Daniel Antoine)、

[luː'tenənt] [ɪn][ðə; ði] - ['redʒɪmənt][ɪn] - ; [klɔːd] ['luːɪs] [mə'riː] , ['mɑːrʃ(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]
lieutenant **in** **the** **Liannois** **regiment** **in** **1729** **;** **Claude** **Louis** **Marie** **,** **marshal** **of** **the**
中尉 在 这 - 团 在 - ; 克劳德 路易斯 玛丽 , 元帅 的 这
[kæmp][ɪn] - ;
camp **in** **1789** **;**
营 在 - ;

1729 年担任利安努瓦军团中尉；1789 年担任营地元帅的克劳德·路易·玛丽；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sentʃəri] [ə; eɪ] [rɪr] - ['ædmərəl] , ['mɪnɪstər][ʌv; əv][wɔːr] , ['fɑːðər][ʌv; əv]
and **in** **the** **present** **century** **a** **rear** **-** **admiral** **,** **minister** **of** **war** **,** **father** **of**
和 在 这 展示 世纪 一个 后部 - 上将 , 部长 的 战争 , 父亲 的
[ə'nʌðər] [rɪr] - ['ædmərəl] ,
another **rear** **-** **admiral** **,**
其他 后部 - 上将 ,

在本世纪，一位海军少将、陆军部长、另一位海军少将的父亲，

[ə; eɪ] [sʌn] [ʌv; əv] [huːm] [ɪz][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] [kə'mændər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['ves(ə)l] .
a **son** **of** **whom** **is** **at** **the** **present** **time** **commander** **of** **a** **vessel** **.**
一个 儿子 的 谁 是 在 这 展示 时间 指挥官 的 一个 血管 .

他的儿子目前是一艘船的船长。

” [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['refrənsɪz] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðiːz] “ [diː'juː] - ” [ɪn][ðə; ði] ['aːkaivz] [ʌv; əv]

”	There	are	many	references	concerning	these	“	Du	Campes	”	in	the	archives	of
”	那里	是	许多	参考	有关	这些	“	杜	-	”	在	这	档案	的

[ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] ['pɑː][diː'juː] [kæ'leɪ] [æt; ət] ['ærəs] ,

the	Department	Pas	du	Calais	at	Arras	,
这	部门	帕斯	杜	加莱	在	阿拉斯	,

“在阿拉斯加莱海峡省的档案馆里有很多关于这些‘Du Campes’的记载，

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] following12

from	which	may	be	learned	the	following12
从	哪个	可能	是	学习	这	following12

由此可知以下12

[fækts] : [frɑːn'swɑː][ænd; ənd] ['dʒækliːn] (-) [diː'juː]['kæmpi] [hæd; həd] ['ɪʃuː] [ˌ^iː'jəum] ,

facts	:	Francois	and	Jacqueline	(	Lesseline	)	Du	Campe	had	issue	Guillaume	,
事实	:	弗朗索瓦	和	杰奎琳	(	-	)	杜	坎佩	有	问题	纪尧姆	,

['eldɪst] [sʌn] , [æn; ən] ['ædvəkeɪt] [æt; ət] - ,

eldest	son	,	an	advocate	at	Sarlement	,
长子	儿子	,	一个	提倡	在	-	,

事实：弗朗索瓦·杜坎普 (Francois Du Campe) 和杰奎琳·杜坎普 (Jacqueline Du Campe) 育有长子纪尧姆 (Guillaume)，他是萨尔门特 (Sarlement) 的律师，

[ænd; ənd]['leɪtər] [sjəː] [ʌv; əv] - ; [fɪ'liːpeɪ] , ['sekənd] [sʌn] , ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][æt; ət]

and	later	Sieur	of	Cambremont	;	Philippe	,	second	son	,	baptized	at
和	之后	先生	的	-	;	菲利普	,	第二	儿子	,	受洗	在

['pærɪʃ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][ɑːn][naɪn][noʊ'vembər] ,

parish	of	St	.	Joseph	on	9	November	,
教区	的	英石	.	约瑟夫	在	9	十一月	,

后来成为康布雷蒙的领主；次子菲利普于11月9日在圣约瑟夫教区受洗，

- , [hɪz; ɪz]['gɑːdfɑːðər] ['biːɪŋ] [fɪ'liːpeɪ] [diː] - , [ˌʃevə'liə] - ['sɪ'njɜːr] [diː] - ,

1646	,	his	godfather	being	Philippe	de	Crequy	,	Chevalier	-	Seigneur	de	Hesmont	,
-	,	他的	教父	存在	菲利普	德	-	,	骑士	-	领主	德	-	,

[suːvɜ-eɪnz] [muː'lɑːn] , - , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɛ'steɪts] ;

Souverains	Moulins	,	Wimille	,	and	other	estates	;
主权者	磨坊	,	-	,	和	其他	庄园	;

1646年，他的教父是Philippe de Crequy、Chevalier-Seigneur de Hesmont、Souverains Moulins、Wimille等庄园；

[fræn'swɑːz, fræn'swɑː] , [ə; eɪ] ['dɔːtər] , [huː] [saɪnd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] ['kɑːntrækt][wɪð; wɪθ] -

Francoise	,	a	daughter	,	who	signed	a	marriage	contract	with	Regnaut
弗朗索瓦丝	,	一个	女儿	,	WHO	签名	一个	婚姻	合同	和	-

- , [naɪt] , [sjəː] [diː] - ,

Destailleur	,	Knight	,	Sieur	de	Questreque	,
-	,	骑士	,	先生	德	-	,

女儿弗朗索瓦丝与雷诺·德斯泰勒骑士·德·奎斯特雷克签订了婚约。

[ɑːn] - [sep'tembər] , - , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][tʃaɪld] , [mə'riː] [fræn'swɑːz, fræn'swɑː] - ,

on	10	September	,	1659	,	and	had	a	child	,	Marie	Francoise	Destailleur	,
在	-	九月	,	-	,	和	有	一个	孩子	,	玛丽	弗朗索瓦丝	-	,

['mærid] [tuː; tə] ['b\\:trənd] [diː][lɑː] ['heɪ] ,

married	to	Bertrand	de	La	Haye	,
已婚	到	伯特兰	德	拉	海耶	,

1659年9月10日，她生下了一个女儿，名叫玛丽·弗朗索瓦丝·德斯泰勒，嫁给了贝特朗·德·拉海。

['sɪ'njɜːr] [diː][lɑː] ['huːseɪ] , [ɑːn] - ['dʒænjueri] , - , [baɪ] ['luːɪs] , [priːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːrətɔːri] ;

Seigneur	de	la	Houssaye	,	on	27	January	,	1684	,	by	Louis	,	priest	of	the	Oratory	;
领主	德	拉	豪赛	,	在	-	一月	,	-	,	经过	路易斯	,	牧师	的	这	演说	;

Seigneur de la Houssaye，1684 年 1 月 27 日，由圣堂牧师路易斯创作；

['luːɪs] , [huː] [wʌz; wəz] [priːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːrətɔːri] [æt; ət] [buː'ləun] , [ænd; ənd][daɪd][eɪt][noʊ'vembər] ,
Louis , **who** **was** **priest** **of** **the** **Oratory** **at** **Boulogne** , **and** **died** **8** **November** ,
路易斯 , WHO 曾是 牧师 的 这 演说 在 布洛涅 , 和 死亡 8 十一月 ,
- .
1700 .
- .

路易是布洛涅圣堂的神父，于 1700 年 11 月 8 日去世。

[fɪ'liːpeɪ] [ænd; ənd] ['eidrien] (-) [diː'ju]['kæmpi][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] ['luːɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ]
Philippe **and** **Adrienne** **(** **Lepigault** **)** **Du** **Campe** **had** **a** **son** **Louis** **and** **a**
菲利普 和 艾德琳 (-) 杜 坎佩 有 一个 儿子 路易斯 和 一个
['dɔːtər] [ˌniː'kɔːl] ,
daughter **Nicolle** ,
女儿 妮可 ,

菲利普·杜坎普 (Philippe Du Campe) 和阿德里安·杜坎普 (Adrienne Du Campe) 育有儿子路易斯 (Louis) 和女儿妮可 (Nicolle)，

[huː] ['mærid] [dʒiːn][diː] [ˌlɑːfən'teɪn] , [sjəː] - .
who **married** **Jean** **de** **Lafontaine** , **Sieur** **Dufart** .
WHO 已婚 让 德 拉方丹 , 先生 - .

与让·德·拉方丹·杜法特先生结婚。

['luːɪs] [ænd; ənd] [ˌæntwɑː'net] (['kɑːrpəntiːɚ]) [diː'ju]['kæmpi][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] ['luːɪs] [æn'twɑːn]
Louis **and** **Antoinette** **(** **Carpentier** **)** **Du** **Campe** **had** **a** **son** **Louis** **Antoine**
路易斯 和 安托瓦内特 (卡彭蒂尔) 杜 坎佩 有 一个 儿子 路易斯 安托万
['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - ['eɪprəl] ,
baptized **15** **April** ,
受洗 - 四月 ,

路易斯·杜坎普 (Louis and Antoinette (Carpentier) Du Campe) 生下儿子路易斯·安托万于 4 月 15 日受洗，

- , [ænd; ənd][ə; eɪ][sʌn][frɑːn'swɑː] , ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - [ɑːk'toʊbər] , - .
1697 , **and** **a** **son** **Francois** , **baptized** **10** **October** , **1712** .
- , 和 一个 儿子 弗朗索瓦 , 受洗 - 十月 , - .

1697 年，生下儿子弗朗索瓦，于 1712 年 10 月 10 日受洗。

['dænjəl][æn'twɑːn][diː'ju]['kæmpi] , ['skwaɪər][ænd; ənd] ['sɪ'njɜːr] [diː] - , [wʌz; wəz] ['mærid] [ɑːn]
Daniel **Antoine** **Du** **Campe** , **squire** **and** **Seigneur** **de** **Rosamel** , **was** **married** **on**
丹尼尔 安托万 杜 坎佩 , 乡绅 和 领主 德 - , 曾是 已婚 在
['sɛvən]['dʒænjueri] ,
7 **January** ,
7 一月 ,

Daniel Antoine Du Campe，乡绅和罗萨梅尔领主，于 1 月 7 日结婚，

- , [tuː; tə] [mə'riːt] [ˌmɑːrgə'riːt] [diː][lɑː] [ruː] [diː'ju] ['rɑzni] , [baɪ] ['luːɪs] [klɔːd] [diː'ju] ['kæmpi] ,
1727 , **to** **Marie** **Marguerite** **de** **la** **Rue** **du** **Rosny** , **by** **Louis** **Claude** **Du** **Campe** ,
- , 到 玛丽 玛格丽特 德 拉 后悔 杜 罗尼 , 经过 路易斯 克劳德 杜 坎佩 ,

1727 年，路易·克洛德·杜坎普 (Louis Claude Du Campe) 致玛丽·玛格丽特·德拉鲁·杜·罗斯尼 (Marie Marguerite de la Rue du Rosny)，

[priːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pærɪʃ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn]['dænjəl] ,
priest **of** **the** **parish** **of** **St** . **Joseph** , **and** **had** **a** **son** **Daniel** ,
牧师 的 这 教区 的 英石 . 约瑟夫 , 和 有 一个 儿子 丹尼尔 ,
['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ɑːn] - [sep'tembər] , - – - .
baptized **on** **20** **September** , **1729** – **30** .
受洗 在 - 九月 , - – - .

他是圣约瑟夫教区的神父，有一个儿子丹尼尔，于 1729 年 9 月 20 日受洗。

[klɔːd] ['luːɪs] [mə'riː] [diː'ju] ['kæmpi] , [ˌʃevə'liə] , ['sɪ'njɜːr] [diː] - , [ˌʃevə'liə] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] .
Claude Louis Marie Du Campe , Chevalier , Seigneur de Rosamel , Chevalier of St .
克劳德 路易斯 玛丽 杜 坎佩 , 骑士 , 领主 德 - , 骑士 的 英石 .
['luːɪs] ,
Louis ,
路易斯 ,

克洛德·路易斯·玛丽·杜坎普，骑士，罗萨梅尔领主，圣路易斯骑士，

['meɪdʒər][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [nə'vɑː(r)] ['redʒɪmənt] , ['mærid] [mə'riː] [ɑːr'mɑːnd] [si'siːl] [diː][ˌes 'tiː] . ['mɑːrtn]
Major of the Royal Navarre Regiment , married Marie Armande Cecile de St . Martin
主要的 的 这 皇家 纳瓦拉 团 , 已婚 玛丽 阿曼德 塞西尔 德 英石 . 马丁
,
,
,

皇家纳瓦拉军团少校，与玛丽·阿曼德·塞西尔·德·圣马丁结婚

[huː] [daɪd] - ['februeri] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] .
who died 17 February , 1765 , aged 19 years .
WHO 死亡 - 二月 , - , 老年人 - 年 .

于 1765 年 2 月 17 日去世，享年 19 岁。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['sɪ'njɜːr] [ʌv; əv] - , - , ['dʒɜːrni] , [lə'mɔt] , - , [ænd; ənd]
He was also Seigneur of Frency , Seguian , Journy , Lamotte , Courteville , and
他 曾是 还 领主 的 - , - , 旅程 , 拉莫特 , - , 和
- .
Zelucy .
- .

他还是弗朗西、塞吉昂、茹尔尼、拉莫特、库尔特维尔和泽吕西的领主。

[klɔːd] [tʃɑːrlz] [mə'riː] [diː'ju][kæmp][diː] - [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət] [bu'ləun] - (?
Claude Charles Marie Du Camp de Rosamel was born at Boulogne 1774 (?
克劳德 查尔斯 玛丽 杜 营 德 - 曾是 出生 在 布洛涅 - (?

克洛德·查尔斯·玛丽·杜·罗萨梅尔 (Claude Charles Marie Du Camp de Rosamel) 1774 年出生于布洛涅 (?

) , [wʌz; wəz] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [mə'riːn] , [ænd; ənd][daɪd] - [mɑːrtʃ] , - .
) , was minister of marine , and died 19 March , 1873 .
) , 曾是 部长 的 海洋 , 和 死亡 - 行进 , - .

)，曾任海事部长，于 1873 年 3 月 19 日去世。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'bʌv] “ [diː'ju] - ” ['klɪrli] [rɪ'leɪtɪd] to13
In addition to above “ Du Campes ” clearly related to13
在 添加 到 多于 “ 杜 - ” 清楚地 有关的 to13

除了上述“Du Campes”显然与13有关之外

[ðə; ði] [greɪt] [diː'ju] ['kæmpi] ['fæməli][ʌv; əv] [bu'ləun] , [wiː; wi]['ɔːlsoʊ][faɪnd][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['menʃ(ə)nd]
the great Du Campe family of Boulogne , we also find the following mentioned
这 伟大的 杜 坎佩 家庭 的 布洛涅 , 我们 还 寻找 这 下列的 提及
[ɪn][ðə; ði]['ærəs] ['aːkaivz] :
in the Arras archives :
在 这 阿拉斯 档案 :

在阿拉斯档案馆的记载中，我们还发现了关于布洛涅伟大的杜坎普家族的以下内容：

[dʒiːn] [dɛ'kɑːmps] ([sɪk]) ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [bu'ləun] , [ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv][dʒiːn] [dɛ'kɑːmps] , [dɪ'siːst] ,
Jean Descamps (sic) living at Boulogne , a son of Jean Descamps , deceased ,
让 营队 (原文如此) 活的 在 布洛涅 , 一个 儿子 的 让 营队 , 死者 ,
[ænd; ənd] [ˌmɑːrgə'rɛt] [ˌʃevə'liə] ,
and Margueritte Chevalier ,
和 玛格丽特 骑士 ,

让·德尚（原文如此），居住在布洛涅，是已故让·德尚和玛格丽特·舍瓦利埃的儿子。

['mærid] [ɑ:n] - [sep'tembər] , - , ['kæθrɪn] - .
married on 28 September , 1681 , Catherine Delarre .
已婚 在 - 九月 , - , 凯瑟琳 - .

1681年9月28日与凯瑟琳·德拉雷结婚。

['wɪtnəs] , ['mɔ:ris] [dɛ'kɑ:mps] , [hɪz; ɪz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
Witness , Maurice Descamps , his younger brother .
证人 , 莫里斯 营队 , 他的 年轻 兄弟 .

证人是他的弟弟莫里斯·德尚。

[ˌ^i:'jəum] [di:'ju] ['kæmpi] [ænd; ənd] [mə'ri:] - [hæd; həd] [ə; eɪ] [sʌn] [dʒi:n] ,
Guillaume Du Campe and Marie Boutalle had a son Jean ,
纪尧姆 杜 坎佩 和 玛丽 - 有 一个 儿子 让 ,

纪尧姆·杜坎普 (Guillaume Du Campe) 和玛丽·布塔勒 (Marie Boutalle) 育有一子让 (Jean)，

[hu:] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] [ˌbenɪ'fɪʃieri] ['letər] [ɑ:n] - [ɑ:k'toʊbər] , - .
who obtained a beneficiary letter on 12 October , 1705 .
WHO 获得 一个 受益人 信 在 - 十月 , - .

于 1705 年 10 月 12 日获得受益人证明信。

['nɪkələs] [di:'ju] [kæmp] [ænd; ənd] [mə'ri:] ['ɪzəˌbɛl] ['bættl] , [hɪz; ɪz] [waɪf] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] - ,
Nicholas Du Camp and Marie Isabelle Battel , his wife , living at Cremaren ,
尼古拉斯 杜 营 和 玛丽 伊莎贝尔 战斗 , 他的 妻子 , 活的 在 - ,

尼古拉斯·杜坎普和他的妻子玛丽·伊莎贝尔·巴特尔住在克雷马伦。

[hæd; həd] [ə; eɪ] ['lɔ:su:t] [æt; ət] ['eɪˌsɑ:mɜ:r] [wɪð; wɪθ] [dʒi:n] ['bættl] [ænd; ənd] [mə'ri:] - , [hɪz; ɪz] [waɪf] ,
had a lawsuit at Samer with Jean Battel and Marie Duflos , his wife ,
有 一个 诉讼 在 萨默 和 让 战斗 和 玛丽 - , 他的 妻子 ,
[ɑ:n] - [ɑ:k'toʊbər] , - .
on 30 October , 1733 .
在 - 十月 , - .

1733 年 10 月 30 日，他在萨默尔与让·巴特尔和他的妻子玛丽·杜弗洛斯发生了一起诉讼。

[mə'ri:] [æn] ['bɑ:bi] - - [di:'ju] [kæmp] , ['dɔ:tər] [ʌv; əv] [ʒɑ:k,dʒeiks] [ænd; ənd]
Marie Anne Barbe Austreberthe Coulomber Du Camp , daughter of Jacques and
玛丽 安妮 胡子 - - 杜 营 , 女儿 的 雅克 和
[ˌændʒə'li:k] [roʊz] [di:'ju] [kæmp] ,
Angelique Rose Du Camp ,
安吉莉克 玫瑰 杜 营 ,

玛丽·安妮·巴贝·奥斯特雷贝尔·库隆伯·杜·坎普 (Marie Anne Barbe Austreberthe Coulomber Du Camp)，雅克·罗斯·杜·坎普 (Jacques and Angelique Rose Du Camp) 和安吉丽克·罗丝·杜坎普 (Angelique Rose Du Camp) 的女儿，

['lɪvɪŋ] [æt; ət] [bu'ləun] , ['mærid] [ɑ:n] - [dʒʊ'laɪ] , - , [æn'twɑ:n] , ['sɪˈnjɜ:r] [di:'ju] - .
living at Boulogne , married on 24 July , 1736 , Antoine , Seigneur du Blaujel .
活的 在 布洛涅 , 已婚 在 - 七月 , - , 安托万 , 领主 杜 - .

住在布洛涅，1736 年 7 月 24 日与安托万·杜布劳耶尔领主结婚。

['wɪtnəs] , [dʒi:n] [di:'ju] [kæmp] , [prə'praɪətər] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [li:'æn] .
Witness , Jean Du Camp , proprietor , living at Lianne .
证人 , 让 杜 营 , 业主 , 活的 在 莉安娜 .

证人：Jean Du Camp，业主，居住在Lianne。

[mə'ri:] [roʊz] [dɛ'kɑ:mps] , ['wɪdoʊ] [ʌv; əv] [tʃɑ:rlz] [ʒɑ:k,dʒeiks] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['hæmlət] [ʌv; əv] [pɑ:rtɛl]
Marie Rose Descamps , widow of Charles Jacques , living at the hamlet of Partel
玛丽 玫瑰 营队 , 寡妇 的 查尔斯 雅克 , 活的 在 这 村庄 的 帕特尔
,
,
,

玛丽·罗斯·德尚，查尔斯·雅克的遗孀，居住在帕特尔村。

[geɪv] [ə; eɪ][doʊ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə] [mə'riː] [roʊz] [ʒɑːk,dʒeiks] , [hɜːr; hər] ['dɔːtər] , [ʌv; əv] ['fɜːrnɪtʃər] ['sɪtʃueɪtɪd]

gave	a	donation	to	Marie	Rose	Jacques	,	her	daughter	,	of	furniture	situated
给予	一个	捐款	到	玛丽	玫瑰	雅克	,	她	女儿	,	的	家具	位于

[æt; ət] - - [ˌeɪ 'juː] - [bwɑː][ɑːn] - [ɑːk'toʊbər] , - .

at	Bienvillon	-	au	-	Bois	on	11	October	,	1741	.
在	-	-	au	-	布伊斯	在	-	十月	,	-	.

1741 年 10 月 11 日，她向女儿玛丽·罗斯·雅克捐赠了位于比安维隆欧布瓦的家具。

['luːɪs] [mə'riː] [diː'ju][kæmp] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] - , [saɪnd] [ə; eɪ]['kɑːntrækt][ʌv; əv] ['mærɪdʒ]

Louise	Marie	Du	Camp	,	living	at	Brumembert	,	signed	a	contract	of	marriage
路易丝	玛丽	杜	营	,	活的	在	-	,	签名	一个	合同	的	婚姻

[wɪð; wɪθ]['ædriən]['gɑːrdɪn] ,

with	Adrien	Gardin	,
和	阿德里安	加尔丁	,

居住在布鲁门贝尔的路易丝·玛丽·杜坎普与阿德里安·加尔丹签订了结婚合同。

['leɪbərər] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [seɪm] [pleɪs] , [ɑːn] - ['dʒænjueri] , - .

laborer	,	living	at	same	place	,	on	11	January	,	1755	.
劳动者	,	活的	在	相同的	地方	,	在	-	一月	,	-	.

1755 年 1 月 11 日，一名劳工居住在同一地点。

[ɪn] “ [lə] ['kæbɪnət] [ˌhɪ'stɔːrɪk] ” (- [ɑːr'mɔːriəl] - , [tʃɑːrlz] ['renei]) , [ɪ'dɪʃn] - ,

In	“	Le	Cabinet	Historique	”	(	Indicateur	Armorial	d'Houzier	,	Charles	Rene	)	,	edition	1866	,
在	“	乐	内阁	历史	”	(	-	纹章	-	,	查尔斯	勒内	)	,	版	-	,

在《Le Cabinet Historique》（Indicateur Armorial d'Houzier，Charles Rene），1866 年版中，

[meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [ðoʊz] “ [diː][kæmps] ” [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [ber] [koʊt] - ['ɑːrmər]

may	be	found	the	names	of	those	“	De	Camps	”	entitled	to	bear	coat	-	armor
可能	是	成立	这	姓名	的	那些	“	德	营地	”	标题	到	熊	外套	-	盔甲

[ə'baʊt] - .

about	1650	.
关于	-	.

可以找到大约在 1650 年有资格佩戴盔甲的“德坎普”的名字。

[ðə; ði][lɪst][ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	list	is	as	follows	:
这	列表	是	作为	跟随	:

列表如下：

[dʒiːn]['ɑnˌdreɪ][diː][kæmps] , ['kaʊnsələr] [tuː; tə][ðə; ði] [zɪ'sɪdɪəl] [ʌv; əv] [peɪmjɚz] .

Jean	André	de	Camps	,	Counsellor	to	the	Presidial	of	Pamiers	.
让	安德烈	德	营地	,	顾问	到	这	总统	的	帕米尔斯	.

让·安德烈·德·康普 (Jean André de Camps)，帕米耶主席团顾问。

[ɑːrmz] :

Arms	:
武器	:

武器：

[ɑːn][ə; eɪ] [ʃiːld] ['æʒər] [ə; eɪ]['ʃevrənˌ'ʃevrɑːn][wɪð; wɪθ] [tuː] ['roʊziz][ɪn] [tʃiːf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [wiːt] [ʃiːf]

On	a	shield	azure	a	chevron	with	two	roses	in	chief	and	a	wheat	sheaf
在	一个	盾	蔚蓝	一个	人字形	和	二	玫瑰	在	首席	和	一个	小麦	捆

[ɪn] [pɔɪnt] ,

in	point	,
在	观点	,

在蓝色盾牌上，有一条人字形图案，上方有两朵玫瑰，尖端有一束麦穗。

[ɔːl][ɪn][goʊld] .

all	in	gold	.
全部	在	金子	.

全部都是黄金。

([mjŋpe'ljei] , ['vɑ:l] .
(Montpellier , vol .
(蒙彼利埃 , 卷 .

（蒙彼利埃，卷。

- , ['fɒl] . - .)
15 , fol . 1483 .)
- , 福尔 . - .)

15，第1483页。）

[ʒɑ:k,dʒeiks][di:][ɔ:r][di:'ju][kæmp] , ['noʊtəri][ɪn][ðə; ði]['dɪstrɪkt][ʌv; əv] - .
Jacques de or du Camp , notary in the district of Lauvan .
雅克 德 或者 杜 营 , 公证人 在 这 区 的 - .

雅克·德·奥尔·杜·坎普，洛旺区的公证人。

[ɑ:rmz] : [ɑ:n][ə; eɪ] [ʃi:ld] ['sɪnəpl] ([ðə; ði]['kʌlər] [gri:n] in14
Arms : On a shield sinople (the color green in14
武器 : 在 一个 盾 锡诺普尔 (这 颜色 绿色的 in14

纹章：盾牌上绘有锡诺普尔（绿色为14）。

['ɪŋglɪʃ] ['herəldri]) [ə; eɪ] [tʃi:f] ['fɛsi] , [goʊld][ænd; ənd]['seɪbl] .
English heraldry) a chief fessy , gold and sable .
英语 纹章学) 一个 首席 费西 , 金子 和 黑貂 .

英国纹章学）一条金色和黑色相间的横条。

([mjŋpe'ljei] , ['vɑ:l] .
(Montpellier , vol .
(蒙彼利埃 , 卷 .

（蒙彼利埃，卷。

- , ['fɒl] . - .)
15 , fol . 1483 .)
- , 福尔 . - .)

15，第1483页。）

[frɑ:n'swɑ:][di:][kæmps] , ['æbi, 'ɑ:bə][di:] ['lɪgni] .
Francois de Camps , Abbe de Ligny .
弗朗索瓦 德 营地 , 阿贝 德 利尼 .

弗朗索瓦·德·坎普，阿贝·德·利尼。

[ɑ:rmz] : [ɑ:n][ə; eɪ] [ʃi:ld] ['æʒər] , [ə; eɪ]['laɪən][goʊld]['hoʊldɪŋ][ɪn][hɪz; ɪz] [tu:] [frʌnt] [pɔ:z] [ə; eɪ] [ʃi:ld] ,
Arms : On a shield azure , a lion gold holding in his two front paws a shield ,
武器 : 在 一个 盾 蔚蓝 , 一个 狮子 金子 保持 在 他的 二 正面 爪子 一个 盾 ,
['seɪbl] .
sable .
黑貂 .

纹章：在蓝色的盾牌上，有一头金色的狮子，它的两只前爪拿着一个黑色的盾牌。

(['pærɪs] , ['vɑ:l] .
(Paris , vol .
(巴黎 , 卷 .

（巴黎，卷。

- , [ˌpi: 'ti:] . [i:] . , ['fɒl] . - .)
24 , pt . ii . , fol . 1137 .)
- , pt . 二、 . , 福尔 . - .)

24，第二部分，第1137页。）

['lɔrənt] [di:][kæmps] , [tʃi:f] ['sɜ:rdʒən][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋz] ['hɒspɪtlz] [æt; ət] [moʊ'bɜ:ʒ] .
Laurent de Camps , Chief Surgeon of the King's Hospitals at Maubeuge .
洛朗 德 营地 , 首席 外科医生 的 这 国王学院 医院 在 莫伯日 .

莫伯日国王医院首席外科医生洛朗·德·坎普。

[ɑ:rmz] : [ɑ:n][ə; eɪ] [ʃi:ld] ['æʒər] [θri:] ['trefɔɪl,'tri:fɔɪl] , [goʊld] , [ˌtu:'tu:][ænd; ənd][wʌn] .

Arms	**:**	**On**	**a**	**shield**	**azure**	**three**	**trefoils**	**,**	**gold**	**,**	**2**	**and**	**1**	**.**
武器	:	在	一个	盾	蔚蓝	三	三叶草	,	金子	,	2	和	1	.

纹章：在蓝色盾牌上有三个金色的三叶草，分别为 2 和 1。

(['flændərz] , ['vɑ:l] .

(	**Flanders**	**,**	**vol**	**.**
(	弗兰德斯	,	卷	.

（弗兰德斯，卷。

- , ['fɒl] . - .)

12	**,**	**fol**	**.**	**1438**	**.**	**)**
-	,	福尔	.	-	.	)

12，第1438页。）

['ɛti:ɛn] ['di'i'es][kæmps] , [skraɪb][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['gæləri] [kɔ:ld] [lɑ:] [fɔ:rt] .

Etienne	**des**	**Camps**	**,**	**scribe**	**of**	**the**	**king**	**at**	**the**	**gallery**	**called**	**La**	**Forte**	**.**
艾蒂安	德斯	营地	,	隶	的	这	国王	在	这	画廊	称为	拉	长处	.

埃蒂安·德·坎普，国王在名为拉福特的画廊的书记官。

[ɑ:rmz] : [ɑ:n][ə; eɪ] [ʃi:ld] ['æʒər] [ə; eɪ]['kres(ə)nt][goʊld] [bɪ'twi:n] [tu:] ['taʊərz] ['sɪlvər] , [pleɪst] [frʌnt] ,

Arms	**:**	**On**	**a**	**shield**	**azure**	**a**	**crescent**	**gold**	**between**	**two**	**towers**	**silver**	**,**	**placed**	**front**	**,**
武器	:	在	一个	盾	蔚蓝	一个	新月	金子	之间	二	塔楼	银	,	放置	正面	,

纹章：盾牌为蓝色，正面有一轮金色新月，新月两侧各有一座银色塔楼。

[θri:] [stɑ:rz][goʊld][reɪndʒd][ɪn] [tʃi:f] , [ænd; ənd] [θri:] [dʌks] , ['ɔ:lsoʊ][goʊld] , [reɪndʒd][ɪn] [pɔɪnt] ,

three	**stars**	**gold**	**ranged**	**in**	**chief**	**,**	**and**	**three**	**ducks**	**,**	**also**	**gold**	**,**	**ranged**	**in**	**point**	**,**
三	明星	金子	范围	在	首席	,	和	三	鸭子	,	还	金子	,	范围	在	观点	,

三颗金星位于顶部，三只金鸭位于尖端。

['swɪmɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ]['rɪvər][ʌv; əv]['sɪlvər] .

swimming	**on**	**a**	**river**	**of**	**silver**	**.**
游泳	在	一个	河	的	银	.

在银色的河流中游泳。

([prɔ'vɔŋs] , ['vɑ:l] . - , [ˌpi: 'ti:] . [aɪ] . , ['fɒl] . - .)

(	**Provence**	**,**	**vol**	**.**	**29**	**,**	**pt**	**.**	**i**	**.**	**,**	**fol**	**.**	**668**	**.**	**)**
(	普罗旺斯	,	卷	.	-	,	pt	.	我	.	,	福尔	.	-	.	)

（普罗旺斯，第29卷，第1部分，第668页。）

[ʒɑ:k,dʒeiks][di:][kæmps] , [ˌbʊr'ʒwɑ:] .

Jacques	**de**	**Camps**	**,**	**bourgeois**	**.**
雅克	德	营地	,	资产阶级	.

雅克·德·坎普，资产阶级。

[ɑ:rmz] : [ɑ:n][ə; eɪ] [ʃi:ld] ['æʒər] [tu:] ['taʊərz] ['sɪlvər] , ['dʒɔɪntɪd] ['seɪbl] , [ə'kʌmpənid] [ɪn] [pɔɪnt] [baɪ][ə; eɪ]

Arms	**:**	**On**	**a**	**shield**	**azure**	**two**	**towers**	**silver**	**,**	**jointed**	**sable**	**,**	**accompanied**	**in**	**point**	**by**	**a**
武器	:	在	一个	盾	蔚蓝	二	塔楼	银	,	关节	黑貂	,	伴随	在	观点	经过	一个

[dɔ:g] ,

dog	**,**
狗	,

纹章：盾牌底蓝色，两座银色塔楼相连，黑色，塔楼尖端有一条狗。

[goʊld] , ['rʌnɪŋ] ['æftər][ə; eɪ] [her] , [goʊld] , [ɑ:n][ə; eɪ] ['medoʊ] , ['sɪlvər] ,

gold	**,**	**running**	**after**	**a**	**hare**	**,**	**gold**	**,**	**on**	**a**	**meadow**	**,**	**silver**	**,**
金子	,	跑步	后	一个	野兔	,	金子	,	在	一个	草地	,	银	,

黄金，追逐野兔，黄金，在草地上，白银，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [tʃi:f] [gju:lz] [tʃɑ:rdʒd] [wɪð; wɪθ] [θri:] [goʊld][stɑ:rz] .

and	**a**	**chief**	**gules**	**charged**	**with**	**three**	**gold**	**stars**	**.**
和	一个	首席	红色	带电	和	三	金子	明星	.

底色为红色，上面有三颗金星。

([prɔ'vɔŋs] , ['vɑ:l] . - , [ˌpi: 'ti:] . [aɪ] . , ['fɒl] . - .)
(Provence , vol . 29 , pt . i . , fol . 818 .)
(普罗旺斯 , 卷 . - , pt . 我 . , 福尔 . - .)

（普罗旺斯，第29卷，第1部分，第818页。）

['b\\:trənd] [di:] [kæmps] , [ˌproʊkjʊ'rɜ:r] ['ɔ:dɪt] [ʌv; əv] - ; [ˌkæpɪ'tu:l] ([mju:'nɪsɪp(ə)l] ['ɑ:fɪsər] [ʌv; əv]
Bertrand de Camps , Procureur Audit of Parleement ; Capitoul (municipal officer of
伯特兰 德 营地 , 检察官 审计 的 - ; 首都 (市政 官 的
[tu:'lu:z]) .
Toulouse) .
图卢兹) .

Bertrand de Camps，议会检察官审计； Capitoul（图卢兹市政官员）。

[ɑ:rmz] : [ɑ:n] [ə; eɪ] [ʃi:ld] ['æʒər] [ə; eɪ] ['ʃevrən,'ʃevrɑ:n] [gju:lz] , [ə'kʌmpənid] [ɪn] [tʃi:f] [baɪ] ['dɑ:ts] ['æʒər] ,
Arms : On a shield azure a chevron gules , accompanied in chief by dots azure ,
武器 : 在 一个 盾 蔚蓝 一个 人字形 红色 , 伴随 在 首席 经过 点 蔚蓝 ,

纹章：盾牌底蓝色，上绘红色人字纹，人字纹上方饰以蓝色圆点，

[ænd; ənd] [ɪn] [pɔɪnt] [baɪ] [ə; eɪ] ['laɪən] [ʌv; əv] ['seɪbl] , [tʌŋd] [ænd; ənd] [ɑ:rmd] [gju:lz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [tʃi:f]
and in point by a lion of sable , tongued and armed gules and a chief
和 在 观点 经过 一个 狮子 的 黑貂 , 舌头 和 武装 红色 和 一个 首席
,
,
,

顶部为黑色狮子，舌头和爪子为红色，顶部有一条横杠。

['æʒər] , [tʃɑ:rdʒd] [wɪð; wɪθ] [θri:] ['sɪlvər] [stɑ:rz] .
azure , charged with three silver stars .
蔚蓝 , 带电 和 三 银 明星 .

天蓝色底，饰有三颗银星。

([tu:'lu:z] , ['vɑ:l] .
(Toulouse , vol .
(图卢兹 , 卷 .

（图卢兹，卷。

- , [ˌpi: 'ti:] .
14 , pt .
- , pt .

14，第 14 部分

[aɪ] . , ['fɒl] . - .)
i . , fol . 137 .)
我 . , 福尔 . - .)

i.，第 137 页。）

[pi(:)'ɛə] [di:] [kæmps] , ['eskwaɪə] , ['sɪ'njɜ:r] [di:] - , [ænd; ənd] ['fɔ:rmər] ['bɑ:di] [gɑ:rd] [tu:; tə] [ðə; ði]
Pierre de Camps , esquire , Seigneur de Clairbourg , and former body guard to the
皮埃尔 德 营地 , 绅士 , 领主 德 - , 和 以前的 身体 警卫 到 这
[kɪŋ] ,
king ,
国王 ,

皮埃尔·德·坎普，绅士，克莱尔堡领主，曾任国王贴身侍卫

['vælɪt; 'væleɪ; væ'leɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔ:rdroʊb] [tu:; tə] [mə'sjɜ:r] ([ðə; ði] ['doʊfæn]) .
Valet of the Wardrobe to Monsieur (the Dauphin) .
代客泊车 的 这 衣柜 到 先生 (这 多芬) .

太子先生的贴身男仆。

[ɑ:rmz] : [ɑ:n][ə; eɪ] [ʃi:ld] ['æʒər] [ə; eɪ]['ʃevrən,'ʃevrɑ:n] [gju:lz] , [ə'kʌmpənid] [baɪ] [θri:] - [ʌv; əv]

Arms	:	On	a	shield	azure	a	chevron	gules	,	accompanied	by	three	merlets	of
武器	:	在	一个	盾	蔚蓝	一个	人字形	红色	,	伴随	经过	三	-	的

['seɪbl] .

sable	.
黑貂	.

纹章：在蓝色盾牌上，有红色人字纹，旁边有三个黑色小圆点。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'bʌv] [fækts][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi]['noʊtɪd] [ðæt] [ðer; ðər][ɪg'zɪstɪd][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['fæməli][ʌv; əv]

From	the	above	facts	it	will	be	noted	that	there	existed	a	large	family	of
从	这	多于	事实	它	将要	是	著名的	那	那里	存在	一个	大的	家庭	的

['prɑ:tɪstənt] “ [di:][kæmps] ” [æt; ət][ˌmɔ:ntoʊ'bɑ:n] [bɪ'twi:n] - – - ;

Protestant	“	De	Camps	”	at	Montauban	between	1625	–	1675	;
新教	“	德	营地	”	在	蒙托邦	之间	-	–	-	;

从以上事实可以看出，1625年至1675年间，蒙托邦存在着一个庞大的新教“德坎普”家族；

[ə; eɪ] [greɪt] ['kæθlɪk] ['fæməli][ʌv; əv] “ [di:'ju]['kæmpi] ” [æt; ət] [bu'ləun] [bɪ'twi:n] - – - ,

a	great	Catholic	family	of	“	Du	Campe	”	at	Boulogne	between	1600	–	1780	,
一个	伟大的	天主教	家庭	的	“	杜	坎佩	”	在	布洛涅	之间	-	–	-	,

[ænd; ənd][æn; ən] indication15

and	an	indication15
和	一个	indication15

1600年至1780年间，布洛涅的“杜坎普”是一个显赫的天主教家族，这表明15

[ʌv; əv] “ [di:][kæmps] ” [æt; ət] ['ru:ənŋ] .

of	“	De	Camps	”	at	Rouen	.
的	“	德	营地	”	在	鲁昂	.

鲁昂的“德坎普斯”。

[pər'hæps][ə; eɪ] [klu:] [tu:; tə][ðə; ði] ['ænsestri] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] ['dʒɜ:rzi] “ [di:][kæmp] ” ['fæməli] [meɪ] [lɜ:rk]

Perhaps	a	clue	to	the	ancestry	of	the	New	Jersey	“	De	Camp	”	family	may	lurk
也许	一个	线索	到	这	祖先	的	这	新的	球衣	“	德	营	”	家庭	可能	潜伏

[ə'baʊt] [ðæt] ['lɔrənt] [di:][kæmps] [hu:] [wʌz; wəz] [tʃi:f] ['sɜ:rdʒən][æt; ət] - [ænd; ənd] [ðæt]

about	that	Laurent	De	Camps	who	was	Chief	Surgeon	at	Mauberge	and	that
关于	那	洛朗	德	营地	WHO	曾是	首席	外科医生	在	-	和	那

['lɔrənt] [di:][kæmps] [hu:] [wʌz; wəz] [sjə:] [di:] - [ɪn] - .

Laurent	De	Camps	who	was	Sieur	de	Bernoville	in	1746	.
洛朗	德	营地	WHO	曾是	先生	德	-	在	-	.

或许，新泽西州“德坎普”家族的祖先线索就隐藏在莫贝尔热医院的首席外科医生洛朗·德坎普和 1746 年的贝尔诺维尔领主洛朗·德坎普身上。

[ðə; ði][fækt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɔ:ris] [dɛ'kɑ:mps] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] ['wɪtnəs] [tu:; tə][ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

The	fact	of	a	Maurice	Descamps	being	a	witness	to	the	marriage	of	his
这	事实	的	一个	莫里斯	营队	存在	一个	证人	到	这	婚姻	的	他的

['brʌðər] [dʒi:n] [dɛ'kɑ:mps] [ænd; ənd] ['kæθrɪn] - [ɑ:n] - [sep'tembər] ,

brother	Jean	Descamps	and	Catherine	Delarre	on	28	September	,
兄弟	让	营队	和	凯瑟琳	-	在	-	九月	,

莫里斯·德尚于9月28日作为证人出席了他哥哥让·德尚和凯瑟琳·德拉雷的婚礼。

- , [meɪ] ['ɔ:lsoʊ][bi:; bi][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] , [æz; əz] [ðɪs] ['mɔ:ris] [wʌz; wəz][ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv][dʒi:n][ænd; ənd]

1681	,	may	also	be	important	,	as	this	Maurice	was	a	son	of	Jean	and
-	,	可能	还	是	重要的	,	作为	这	莫里斯	曾是	一个	儿子	的	让	和

[ˌmɑ:rgə'rɛt] ([ˌʃevə'liə]) [dɛ'kɑ:mps] ,

Margueritte	(	Chevalier	)	Descamps	,
玛格丽特	(	骑士	)	营队	,

1681年也可能很重要，因为这位莫里斯是让·德尚和玛格丽特（骑士）·德尚的儿子。

[dɪ'si:st] [ɪn] - ,

deceased	in	1681	,
死者	在	-	,

1681年去世

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ˌhɪr'æftər] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðə; ðɪ] [neɪm] [ʌv; əv] ['mɔːrɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['feɪvərd] [wʌn][ɪn]

and	it	will	hereafter	be	seen	that	the	name	of	Morris	is	a	favored	one	in
和	它	将要	此后	是	已见	那	这	姓名	的	莫里斯	是	一个	受青睐	一	在

[ðə; ðɪ] ['ɜːrli] [nuː] ['dʒɜːrzi][diː][kæmp] ['fæməliz] .

the	early	New	Jersey	De	Camp	families	.
这	早期的	新的	球衣	德	营	家庭	.

此后人们将会发现，莫里斯这个名字在新泽西州早期的德坎普家族中很受欢迎。

[ðə; ðɪ] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['prez(ə)nt][wɜːrk][ɪz][tuː; tə] [treɪs] [ænd; ənd]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðə; ðɪ]

The	purpose	of	the	present	work	is	to	trace	and	record	the
这	目的	的	这	展示	工作	是	到	痕迹	和	记录	这

[dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp] ,

descendants	of	“	Laurens	Jansen	De	Camp	,
后代	的	“	劳伦斯	詹森	德	营	,

这项工作的目的是追溯和记录“Laurens Jansen De Camp”的后裔，

” [[θriː]] [ə; eɪ] [frentʃ] ['hjuːgənɑːt] , [huː] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ə'baʊt] - ,

”	[	3	]	a	French	Huguenot	,	who	arrived	in	this	country	about	1664	,
”	[	3	]	一个	法语	胡格诺派	,	WHO	到达的	在	这	国家	关于	-	,

“[3] 一位法国胡格诺教徒，大约在 1664 年来到这个国家，

[ænd; ənd] [ə'pɪrz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ðɪ][fɜːrst][ænd; ənd]['oʊnli][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] [huː]

and	appears	to	have	been	the	first	and	only	one	of	his	name	who
和	出现	到	有	到过	这	第一的	和	仅有的	一	的	他的	姓名	WHO

[keɪm] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ʃɔːz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [nuː] ['neðərləndz] .

came	to	the	shores	of	the	New	Netherlands	.
来了	到	这	海岸	的	这	新的	荷兰	.

他似乎是第一个也是唯一一个来到新尼德兰海岸的同名者。

[wʌn] Laurence2 [diː][kæmp] , [ðə; ðɪ][sʌn][ʌv; əv] John1 [diː][kæmp] ,

1	Laurence2	De	Camp	,	the	son	of	John1	De	Camp	,
1	Laurence2	德	营	,	这	儿子	的	John1	德	营	,

1 劳伦斯2 德坎普，约翰1 德坎普之子，

[wʌz; wəz]['prɑːbəbli][bɔːrn] ['iːðər] [ɪn][ðə; ðɪ] ['prɑːvɪns] [ʌv; əv] [pɪ'kɑːrdi][ɔːr] ['nɔːrməndi] [ə'baʊt] - .

was	probably	born	either	in	the	province	of	Picardie	or	Normandy	about	1645	.
曾是	大概	出生	任何一个	在	这	省	的	皮卡第	或者	诺曼底	关于	-	.

他可能于 1645 年左右出生于皮卡第省或诺曼底省。

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [nuː] ['æmstərdæm][ɪn] - , [ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['hjuːgəˌnɑːts, 'juːgəˌnɑːts]

He	arrived	at	New	Amsterdam	in	1664	,	in	company	with	other	Huguenots
他	到达的	在	新的	阿姆斯特丹	在	-	,	在	公司	和	其他	胡格诺派教徒

, [frʌm; frəm] ['hɑːlənd] ;

,	from	Holland	;
,	从	荷兰	;

1664年，他与其他胡格诺教徒一起从荷兰来到新阿姆斯特丹；

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ves(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [krɔːst] [ðə; ðɪ]['oʊʃ(ə)n][ɪz] [ˌʌn'noʊn] .

but	the	name	of	the	vessel	in	which	he	crossed	the	ocean	is	unknown	.
但	这	姓名	的	这	血管	在	哪个	他	交叉	这	海洋	是	未知	.

但他横渡大洋所乘坐的船只名称却无人知晓。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . [tʃɑːrlz] ['dʌbljuː] . ['bɛrd] , [ɪn][hɪz; ɪz] “ ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['hjuːgənɑːt] ['refjʊdʒiːz] [ɪn]

Dr	.	Charles	W	.	Baird	,	in	his	“	History	of	the	Huguenot	Refugees	in
博士	.	查尔斯	W	.	贝尔德	,	在	他的	“	历史	的	这	胡格诺派	难民	在

[ə'merɪkə] ,

America	,
美国	,

查尔斯·W·贝尔德博士在其著作《美国胡格诺派难民史》中写道：

” [steɪts] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['feloʊ] - emigrants16
” states that his fellow - emigrants16
” 各州 那 他的 同伴 - emigrants16

”声明他的同胞移民16

[wɜːr; wər][æn'twɑːn][diː'juː] [ʃe'neɪ] , ['nɪkələs][diː][lɑː] [pleɪn] , [dʒiːn][diː][lɑː] ['wɔrd] , [ɔːl][ʌv; əv] ['nɔːrməndi]
were Antoine du Chaine , Nicolas de La Plaine , Jean de la Warde , all of Normandy
是 安托万 杜 链 , 尼古拉斯 德 拉 平原 , 让 德 拉 沃德 , 全部 的 诺曼底
;
;
;

Antoine du Chaine、Nicolas de La Plaine、Jean de la Warde，都来自诺曼底；

[ænd; ənd]['saɪmən][buː'kleɪ] , [ʒɑːk,dʒeiks]['moʊniːɔ] , [piː)'ɛə]['moʊniːɔ] , ['gɛdiːən] [mɔːlɛt] , [ʒɑːk,dʒeiks]
and Simon Bouclé , Jacques Monier , Pierre Monier , Gedeon Merlet , Jacques
和 西蒙 圈圈纱 , 雅克 莫尼尔 , 皮埃尔 莫尼尔 , 吉迪恩 梅尔莱 , 雅克
['kɑːsɑːrt] , [ænd; ənd][dʒiːn] [pɔːl] [diː] [ruːz] .
Cossart , and Jean Paul de Rues .
宇宙艺术 , 和 让 保罗 德 鲁斯 .

以及西蒙·布克莱、雅克·莫尼尔、皮埃尔·莫尼尔、吉德翁·梅莱、雅克·科萨尔和让·保罗·德鲁埃。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] ['rekərdz][hiː; hi][ɪz] [rɪ'piːtɪdli] [kɔːld] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən] ,
In the early Dutch church records he is repeatedly called “ Laurens Jansen ,
在 这 早期的 荷兰语 教会 记录 他 是 反复 称为 “ 劳伦斯 詹森 ,

在荷兰早期教会记录中，他反复被称为“Laurens Jansen”，

” [[fɔːr]] [bʌt; bət][ɪn] - [hɪz; ɪz] [fʊl] [neɪm] , “ ['lɔrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp] , ” [ə'pɪrz] [ɑːn][ðə; ði]
” [4] but in 1687 his full name , “ Laurens Jansen De Camp , ” appears on the
” [4] 但 在 - 他的 满的 姓名 , “ 劳伦斯 詹森 德 营 , ” 出现 在 这
[kɪŋz] ['kaʊnti] ,
Kings County ,
国王 县 ,

”[4] 但在 1687 年，他的全名“Laurens Jansen De Camp”出现在国王郡

[en] . [waɪ] . , [roʊlz] . -
N . Y . , rolls . 17
N . 是 . , 卷 . -

纽约，卷。17

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [kwaɪt] [jʌŋ] [æt; ət][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˌemɪ'greɪʃn] [fɔːr; fər]
He must have been quite young at the date of his emigration for
他 必须 有 到过 相当 年轻的 在 这 日期 的 他的 移民 为了
[hiː; hi] ['mærid] [ə'baʊt] - ['elsi] [diː] ['mændəˌvɪl] ,
he married about 1676 Elsie de Mandeville ,
他 已婚 关于 - 艾尔西 德 曼德维尔 ,

他移民时一定很年轻，因为他大约在1676年与埃尔西·德·曼德维尔结婚。

['dɔːtər] [ʌv; əv] ['gɪlɪs] [ænd; ənd][ɑːltdʒi] (['hɛndrɪks]) [diː] ['mændəˌvɪl] [[faɪv]] (['ɔːlsoʊ] ['rɪt(ə)n]
daughter of Gillis and Altje (Hendricks) de Mandeville [5] (also written
女儿 的 吉利斯 和 阿尔特耶 (亨德里克斯) 德 曼德维尔 [5] (还 书面
-) , [ænd; ənd][hæd; həd][moʊst] [ɪf] not18
Mandeviel) , and had most if not18
-) , 和 有 最多 如果 not18

吉利斯和阿尔特耶（亨德里克斯）·德·曼德维尔[5]（也作曼德维尔）的女儿，拥有大部分（如果不是全部）18

[ɔːl][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [bɔːrn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv][frʌm; frəm] - – - .
all his children born within the period of from 1676 – 1696 .
全部 他的 孩子们 出生 之内 这 时期 的 从 - – - .

他的所有子女均出生于 1676 年至 1696 年之间。

[ɪn][ðə; ði] [ə'sesmənt] [roʊl][ʌv; əv] [nuː] ['juːtrekt] [meɪd] [ʌp] 24th ['ɔːgəst] , - ,

In	the	Assessment	Roll	of	New	Utrecht	made	up	24th	August	,	1675	,
在	这	评估	卷	的	新的	乌得勒支	制成	向上	24th	八月	,	-	,

在1675年8月24日编制的新乌得勒支评估名册中，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ə'pɪrz] [æz; əz] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən][wʌn][poʊl] , [ˌtuː'tuː] ['hɔːrsɪz] , [ˌtuː'tuː] [kaʊz] , £52 ;

his	name	appears	as	“	Laurens	Jansen	1	Pole	,	2	Horses	,	2	Cows	,	£52	;
他的	姓名	出现	作为	“	劳伦斯	詹森	1	极	,	2	马匹	,	2	牛	,	£52	;

他的名字显示为“Laurens Jansen 1根杆子，2匹马，2头牛，52英镑;

- ['mɔːrgənz][ʌv; əv][lænd] £48 ; ['toʊt(ə)l] ; £100 ; ” [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ə'sesmənt] [roʊl][ʌv; əv] the19

24	Morgens	of	Land	£48	;	Total	;	£100	;	”	and	in	the	Assessment	Roll	of	the19
-	摩根斯	的	土地	£48	;	全部的	;	£100	;	”	和	在	这	评估	卷	的	the19

24 摩根斯土地，价值 48 英镑；总计 100 英镑；” 并在 19 年的评估名册中

[seɪm] [pleɪs] [meɪd] [ʌp] 29th [sep'tembər] , - , [hiː; hi] [ə'pɪrz] [æz; əz] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən][wʌn]

same	place	made	up	29th	September	,	1676	,	he	appears	as	“	Laurens	Jansen	1
相同的	地方	制成	向上	29th	九月	,	-	,	他	出现	作为	“	劳伦斯	詹森	1

[poʊl] ;

Pole	;
极	;

同一地点于 1676 年 9 月 29 日成立，他以“Laurens Jansen 1 Pole”的身份出现；

[ˌtuː'tuː] ['hɔːrsɪz] ; [ˌtuː'tuː] [kaʊz] ; £52 ; - ['mɔːrgənz][ʌv; əv][lænd] ; £24 ;

2	Horses	;	2	Cows	;	£52	;	12	Morgens	of	Land	;	£24	;
2	马匹	;	2	牛	;	£52	;	-	摩根斯	的	土地	;	£24	;

2匹马；2头牛；52英镑；12摩根土地；24英镑；

['toʊt(ə)l] £76 .

Total	£76	.
全部的	£76	.

总计 76 英镑。

” [ɪn] - [ðə; ði] [neɪmz] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən][ænd; ənd][waɪf] ” [ə'pɪr] [ɪn][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv] [tʃɜːrtʃ]

”	In	1677	the	names	“	Laurens	Jansen	and	wife	”	appear	in	a	list	of	church
”	在	-	这	姓名	“	劳伦斯	詹森	和	妻子	”	出现	在	一个	列表	的	教会

['membər] [æt; ət] [nuː] ['juːtrekt] ,

members	at	New	Utrecht	,
成员	在	新的	乌得勒支	,

“1677年，劳伦斯·詹森和他的妻子的名字出现在新乌得勒支教堂成员名单中。”

[en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][hiː; hi] [ʌn'daʊtɪdli] [lɪvd] [æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ,

N	.	Y	.	,	and	he	undoubtedly	lived	at	this	place	from	1664	to	1688	,
N	.	是	.	,	和	他	无疑	居住地	在	这	地方	从	-	到	-	,

他来自纽约，无疑从1664年到1688年一直居住在这里。

[fɔːr; fər][ɑːn][ðə; ði] 26th [sep'tembər] , - ,

for	on	the	26th	September	,	1687	,
为了	在	这	26th	九月	,	-	,

1687年9月26日，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ə'pɪrz] [ɑːn][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv] [ðiːz] [ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv] [kɪŋz] ['kaʊnti] , [en] . [waɪ] . ,

his	name	appears	on	a	list	of	these	inhabitants	of	Kings	County	,	N	.	Y	.	,
他的	姓名	出现	在	一个	列表	的	这些	居民	的	国王	县	,	N	.	是	.	,

他的名字出现在纽约州金斯县居民名单上。

[huː] [tʊk] [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : “ - [dʒæns][diː][kæmp]

who	took	the	oath	of	allegiance	to	England	as	follows	:	“	Lawrens	Janse	De	Camp
WHO	采取	这	誓言	的	忠诚	到	英格兰	作为	跟随	:	“	-	扬斯	德	营

- - ” ([dɑːk] .

23	Jaere	”	(	Doc	.
-	-	”	(	医生	.

向英格兰宣誓效忠的人如下：“Lawrens Janse De Camp 23 Jaere”(Doc.

[hɪst] . [ʌv; əv][en] . [waɪ] . , ['vɑ:l] .
Hist . **of** **N** . **Y** . , **vol** .
历史 . 的 N . 是 . , 卷 .

纽约历史，卷。

[aɪ] . , [pi:] . -) , ([ðæt] [ɪz] , [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [ɪn] [nu:] ['neðərləndz] - ['jɪrz]) [ʌv; əv] [nu:]
I . , **p** . **415**) , (**that** **is** , **he** **had** **been** **in** **New** **Netherlands** **23** **years**) **of** **New**
我 . , p . -) , (那 是 , 他 有 到过 在 新的 荷兰 - 年) 的 新的
['ju:trekt] ,
Utrecht ,
乌得勒支 ,

I.，第 415 页），（也就是说，他在新尼德兰生活了 23 年）新乌得勒支

[en] . [waɪ] . ['ʃɔ:rtli] ['æftər] [ðɪs] [deɪt] [hi:; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə]['stætən]['aɪlənd] , [en] .
N . **Y** . **Shortly** **after** **this** **date** **he** **must** **have** **removed** **to** **Staten** **Island** , **N** .
N . 是 . 不久 后 这 日期 他 必须 有 已移除 到 斯塔滕岛 岛 , N .
[waɪ] . ,
Y . ,
是 . ,

纽约 此后不久，他应该就搬到了纽约州斯塔滕岛。

[wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['hju:gənɑ:t] ['set(ə)lmənt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [frentʃ] [tʃɜ:rtʃ]
where **there** **was** **a** **large** **Huguenot** **settlement** **and** **a** **French** **church**
在哪里 那里 曾是 一个 大的 胡格诺派 沉降 和 一个 法语 教会
[ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] ['ɜ:rli] [æz; əz] - .
established **as** **early** **as** **1680** .
已确立的 作为 早期的 作为 - .

那里曾是胡格诺派教徒的大型聚居地，早在 1680 年就建立了一座法国教堂。

[ɑ:n] 30th [dɪ'sembər] , - ,
On **30th** **December** , **1701** ,
在 30th 十二月 , - ,

1701年12月30日，

[hi:; hi][dʒɔɪnd][ɪn][ə; eɪ][pə'tɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɔtistənts] [ʌv; əv] [nu:] [jɔ:k] [tu:; tə] [kɪŋ] ['wɪljəm] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]
he **joined** **in** **a** **Petition** **of** **the** **Protestants** **of** **New** **York** **to** **King** **William** **III**
他 加入 在 一个 请愿 的 这 新教徒 的 新的 约克 到 国王 威廉 三、
.
:
.

他参与了纽约新教徒向威廉三世国王递交的请愿书。

([en] . [waɪ] . [kɑ:l] . [em'esiz] . , ['vɑ:l] .
(**N** . **Y** . **Col** . **Mss** . , **vol** .
(N . 是 . 上校 . 女士 . , 卷 .

（纽约上校手稿，卷。

[ˌaɪ 'vi:] . , [pi:] . -) ,
IV . , **p** . **942**) ,
第四 . , p . -) ,

IV，第 942 页），

[ɪn'taɪtld] “ [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ðə; ði] - [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['fri:hoʊldər] [ænd; ənd][ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv]
entitled **“** **A** **list** **of** **the** **majr** **part** **of** **the** **freeholders** **and** **inhabitants** **of**
标题 “ 一个 列表 的 这 - 部分 的 这 自由持有者 和 居民 的
['rɪtʃmənd] ['kaʊnti] ”
Richmond **County** **”**
里士满 县 ”

标题为“里士满县主要自由持有者和居民名单”

“ [dʒəu'hænis][di:]['kæmpi] ;
“ Johannes de Campe ;
“ 约翰内斯 德 坎佩 ;

“约翰内斯·德·坎佩;

- [di:]['kæmpi] .
Larrens de Campe .
- 德 坎佩 .

拉伦斯·德·坎佩。

” [ðə; ði][dʒɑ:n][di:][kæmp] [hɪr] ['menʃ(ə)nd] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz]['eldɪst] [sʌn] .
” The John De Camp here mentioned was his eldest son .
” 这 约翰 德 营 这里 提及 曾是 他的 长子 儿子 .

这里提到的约翰·德·坎普是他的长子。

[ɪn] - , [meɪ] 7th , [hi:; hi][wʌz; wəz]['loʊk(ə)l]['pæstər][ʌv; əv][ðə; ði]['stætən]['aɪlənd] [dʌtʃ] [tʃɜ:rtʃ] .
In 1719 , May 7th , he was Local Pastor of the Staten Island Dutch Church .
在 - , 可能 7th , 他 曾是 当地的 牧师 的 这 斯塔滕岛 岛 荷兰语 教会 .

1719 年 5 月 7 日，他是史坦顿岛荷兰教会的地方牧师。

[ɑ:n] - [dʒu:n] , - “ ['lɔrənz] ['dʒænz] & [ɔlti] ['gɪlɪs] ” [hɪz; ɪz][waɪf] ,
On 20 June , 1679 “ Laurens Janz & Altie Gillis ” his wife ,
在 - 六月 , - “ 劳伦斯 詹兹 & Altie 吉利斯 ” 他的 妻子 ,

1679年6月20日，“Laurens Janz & Altie Gillis”，他的妻子，

[wɜ:r; wər][ðə; ði] ['witnisiz] [æt; ət]['bæptɪzəm][ʌv; əv][mə'ri:ə] ,
were the witnesses at baptism of Maria ,
是 这 证人 在 洗礼 的 玛丽亚 ,

他们是玛丽亚受洗时的见证人。

[ðə; ði][tʃaɪld][ʌv; əv][æn'twɑ:n][di:'ju] - [ænd; ənd] ['ʌnə] - [æt; ət] ['flæt,bʊʃ] , [en] . [waɪ] . [ɑ:n]
the child of Antoine Du Chesne and Anna Bocque at Flatbush , N . Y . On
这 孩子 的 安托万 杜 - 和 安娜 - 在 弗拉特布什 , N . 是 . 在
5th [meɪ] ,
5th May ,
5th 可能 ,

安托万·杜谢纳和安娜·博克的孩子于5月5日在纽约州弗拉特布什出生。

- , ['lɔrənz] ['dʒænsən][ænd; ənd] [ɔlti] ['gɪlɪs] , [hɪz; ɪz][waɪf] , [wɜ:r; wər][ðə; ði] ['witnisiz] [æt; ət]
1688 , Laurens Jansen and Altie Gillis , his wife , were the witnesses at
- , 劳伦斯 詹森 和 Altie 吉利斯 , 他的 妻子 , 是 这 证人 在
['bæptɪzəm][ʌv; əv] - ,
baptism of Angenetie ,
洗礼 的 - ,

1688年，劳伦斯·詹森和他的妻子阿尔蒂·吉利斯是安吉内蒂洗礼的见证人。

[tʃaɪld][ʌv; əv] ['hɛndrɪk] ['dʒænsən] - [ænd; ənd] ['ʌnə] [mə'ri:ə] - [æt; ət] ['flæt,bʊʃ] , [en] . [waɪ]
child of Hendrik Jansen Cammega and Anna Maria Vervele at Flatbush , N . Y
孩子 的 亨德里克 詹森 - 和 安娜 玛丽亚 - 在 弗拉特布什 , N . 是
.
:
.

Hendrik Jansen Cammega 和 Anna Maria Vervele 的孩子，居住在纽约州弗拉特布什

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜ:r; wər] :
His children were :
他的 孩子们 是 :

他的子女是：

[aɪ] Joannes3 , [bæpt] . - , [ˌeipi:'el] . [ˌtu:'tu:] , [æt; ət]['brʊklɪn; 'brʊklən] , [en] . [waɪ] . [baɪ][dɑ:m] .
i Joannes3 , bapt . 1677 , Apl . 2 , at Brooklyn , N . Y . by Dom .
我 Joannes3 , 洗礼 . - , 艾普尔 . 2 , 在 布鲁克林 , N . 是 . 经过 多姆 .

i Joannes3，1677 年 4 月 2 日在纽约布鲁克林受洗，由 Dom.

['gɪdiən] - .
Gideon Schaets .
基甸 - .

吉迪恩·沙茨。

['witnisiz] : [dʒəj'æni:z] - [ænd; ənd] [trɪndʒ] ['gɪlɪs] . -
Witnesses : Joannes Gillisz and Tryntje Gillis . 20
证人 : 乔安尼斯 - 和 特林杰 吉利斯 . -

证人：Joannes Gillisz 和 Tryntje Gillis.20

[ˌtu:'tu:] [i:] Johanis3 , [bæpt] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . [ˌtu:'tu:] , [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .
2 ii Johanis3 , bapt . 1679 , Feb . 2 , at Flatbush .
2 二、 Johanis3 , 洗礼 . - , 二月 . 2 , 在 弗拉特布什 .

2 ii Johanis3，1679 年 2 月 2 日在 Flatbush 受洗。

['wɪtnəs] : [trɪndʒ] ['gɪlɪs] .
Witness : Tryntje Gillis .
证人 : 特林杰 吉利斯 .

证人：特林特耶·吉利斯。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Styntje3 , [bæpt] . - , [dʒæn] . - , [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .
iii Styntje3 , bapt . 1681 , Jan . 16 , at Flatbush .
三、 Styntje3 , 洗礼 . - , 一月 . - , 在 弗拉特布什 .

iii Styntje3，1681 年 1 月 16 日在 Flatbush 受洗。

['wɪtnəs] : ['gɪlɪs] [ænd; ənd] [ɛlsdʒi] ['mændəˌvɪl] .
Witness : Gillis and Elsje Mandeville .
证人 : 吉利斯 和 艾尔谢 曼德维尔 .

证人：吉利斯和埃尔斯杰·曼德维尔。

[ʃi:; ʃi] [ɪz] - [ɔ:r] [krɪ'sti:nə] [di:] [kæmp] [ænd; ənd]
She is Christyntje or Christina De Camp and
她 是 - 或者 克里斯蒂娜 德 营 和

她是 Christyntje 或 Christina De Camp，

['mærid] ['krɪstəfɛl] ['krɪstəfər] ,
married Christoffel Christopher ,
已婚 克里斯托弗 克里斯托弗 ,

嫁给了克里斯托弗·克里斯托弗

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [neɪmz] [ə'pɪr] [ɑ:n] ['stætən] ['aɪlənd] [dʌtʃ] [tʃɜ:rtʃ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [æz; əz] ['witnisiz]
and their names appear on Staten Island Dutch Church record as witnesses
和 他们的 姓名 出现 在 斯塔滕岛 岛 荷兰语 教会 记录 作为 证人
[ɑ:n] ['sevrəl] ['entriz] [ʌv; əv] [bɜ:rθ] .
on several entries of birth .
在 一些 条目 的 出生 .

他们的名字出现在斯塔滕岛荷兰教会的记录中，作为几份出生记录的见证人。

[θri:] [ˌaɪ 'vi:] Hendrik3 , [bæpt] .
3 iv Hendrik3 , bapt .
3 四 Hendrik3 , 洗礼 .

3 iv Hendrik3，受洗。

[ə'baʊt] - , ['prɑ:bəbli] [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .
about 1682 , probably at Flatbush .
关于 - , 大概 在 弗拉特布什 .

大约在 1682 年，可能在弗拉特布什。

[fɔ:r] [vi:] Agidius3 , [bæpt] .
4 v Agidius3 , bapt .
4 v Agidius3 , 洗礼 .

4 v Agidius3，洗礼。

- , [ˌeipiːˈel] . [eɪt] , [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .
1683 , Apl . 8 , at Flatbush .
- , 艾普尔 . 8 , 在 弗拉特布什 .

1683年4月8日，在弗拉特布什。

['witnisiz] : [hɛnd] ['gɪlɪs] [ænd; ənd] - ['piːtəz] .
Witnesses : Hend Gillis and Aaratie Peters .
证人 : 手 吉利斯 和 - 彼得斯 .

证人：亨德·吉利斯和阿拉蒂·彼得斯。

['vaɪ, 'viː] Weraichie3 , [bæpt] . - [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .
vi Weraichie3 , bapt . 1685 at Flatbush .
六 Weraichie3 , 洗礼 . - 在 弗拉特布什 .

vi Weraichie3，1685 年在 Flatbush 受洗。

['witnisiz] : [dæn]['poʊlhɪməs][ænd; ənd] ['niːltʃə] ['kɔːrnəˌlɪsən] [viː] . [diː] . [vɪr] .
Witnesses : Dan Polhemus and Neeltje Cornelissen V . d . Veer .
证人 : 担 波尔赫姆斯 和 尼尔特杰 科内利森 V . d . 转向 .

证人：Dan Polhemus 和 Neeltje Cornelissen V. d.转向。

[hɜːr; hər] [neɪm] [æz; əz] ['entərd] [ɪz] [rɔːŋ] [ɔːr] [ment] [fɔːr; fər] - .
Her name as entered is wrong or meant for Marytje .
她 姓名 作为 进入 是 错误的 或者 意思是 为了 - .

输入的名字有误，或者应该是 Marytje。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [tʃɑːrlz] ['elən] [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] (-) Johannes4 , [bæpt] .
She married Charles Ellens and had a son (11) Johannes4 , bapt .
她 已婚 查尔斯 艾伦斯 和 有 一个 儿子 (-) Johannes4 , 洗礼 .

她嫁给了查尔斯·埃伦斯，并生了一个儿子（11）约翰内斯4，受洗。

- , [meɪ] ['sɛvən] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
1719 , May 7 , at Staten Island .
- , 可能 7 , 在 斯塔滕岛 岛 .

1719年5月7日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : ['lɔrənz] [diː][kæmp] , ['loʊkoʊ] .
Witnesses : Laurens de Camp , Loco .
证人 : 劳伦斯 德 营 , 洛科 .

证人：劳伦斯·德·坎普，洛科。

[pæst] :
Past :
过去的 :

过去的:

['nɪkələs] ['bækɝz, 'beɪkɝz] , ['kæθrɪn] - .
Nicholas Bakkers , Catherine Vlierboom .
尼古拉斯 巴克斯 , 凯瑟琳 - .

尼古拉斯·巴克斯，凯瑟琳·维利博姆。

[ˌviːˌaɪˈaɪ] Altje3 , [bæpt] .
vii Altje3 , bapt .
七 Altje3 , 洗礼 .

vii Altje3，受洗。

[əˈbaʊt] - .
about 1690 .
关于 - .

约1690年。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [kɔːr'neɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) Altje4 [bæpt] .
She married Cornelis Egmont , and had issue (1) Altje4 bapt .
她 已婚 科内利斯 埃格蒙特 , 和 有 问题 (1) Altje4 洗礼 .

她嫁给了科内利斯·埃格蒙特，并生了孩子（1）Altje4 受洗。

- , [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] , [baɪ][dɑːm] . ['friːmən] .
1718 , Apl . 21 , at Staten Island , by Dom . Freeman .
- , 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 , 经过 多姆 . 弗里曼 .

1718 年 4 月 21 日，在斯塔滕岛，由 Dom. Freeman 主持。

['witnisiz] :
Witnesses :
证人 :

证人：

[luːrənz] [væn]['kæmpən][ænd; ənd][waɪf] .
Louwerens Van Campen and wife .
卢韦伦斯 范 坎彭 和 妻子 .

卢韦伦斯·范·卡彭和妻子。

([ˌtuːˈtuː]) Femmetje4 [bæpt] . - , [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
(2) Femmetje4 bapt . 1721 , Apl . 30 , at Staten Island .
(2) Femmetje4 洗礼 . - , 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

（2）Femmetje4 受洗于 1721 年 4 月 30 日，地点：斯塔滕岛。

['witnisiz] : ['gɪdiən] [diː][kæmp][ænd; ənd] [hɛndrɪkj] ['ɛləs] .
Witnesses : Gideon de Camp and Hendrikje Elles .
证人 : 基甸 德 营 和 亨德里克 她们 .

证人：吉迪恩·德·坎普 (Gideon de Camp) 和亨德里克耶·埃勒斯 (Hendrikje Elles)。

([θriː]) Zeger4 [bæpt] .
(3) Zeger4 bapt .
(3) Zeger4 洗礼 .

（3）Zeger4 洗礼。

- , [dʒʊˈlaɪ] - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
1723 , July 21 , at Staten Island .
- , 七月 - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1723年7月21日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : ['ziːgɔ] - [ænd; ənd] - ['fɑːz] .
Witnesses : Zeger Gerritzen and Jannetje Faas .
证人 : 泽格尔 - 和 - 法斯 .

证人：Zeger Gerritzen 和 Jannetje Faas。

([fɔːr]) Christoffel4 [bæpt] .
(4) Christoffel4 bapt .
(4) Christoffel4 洗礼 .

（4）克里斯托弗4 洗礼。

- , [dʒæn] . [ˌtuːˈtuː] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
1725 , Jan . 2 , at Staten Island .
- , 一月 . 2 , 在 斯塔滕岛 岛 .

1725年1月2日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : ['lɔrənz] [diː][kæmp][ænd; ənd] - [diː][kæmp] . -
Witnesses : Laurens de Camp and Christyntje de Camp . 21
证人 : 劳伦斯 德 营 和 - 德 营 . -

证人：Laurens de Camp 和 Christyntje de Camp.21

[ˌtuːˈtuː] John3 [diː][kæmp] (Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət] [nuː] ['juːtrekt] , [en] . [waɪ] . ,
2 John3 De Camp (Laurence2 , John1) was born at New Utrecht , N . Y . ,
2 John3 德 营 (Laurence2 , John1) 曾是 出生 在 新的 乌得勒支 , N . 是 . ,
[əˈbaʊt]['dʒænjueri] - .
about January 1679 .
关于 一月 - .

2 John3 De Camp（Laurence2，John1）于 1679 年 1 月左右出生于纽约州新乌得勒支。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ɑːn] 2d ['fɛbjəˌwɛri] . - , [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] , [en] . [waɪ] . ['wɪtnəs] :

He	was	baptized	on	2d	Feb	.	1679	,	at	Flatbush	,	N	.	Y	.	Witness	:
他	曾是	受洗	在	2d	二月	.	-	,	在	弗拉特布什	,	N	.	是	.	证人	:

- ['gɪlɪs] .

Trynte	Gillis	.
-	吉利斯	.

1679 年 2 月 2 日，他在纽约州弗拉特布什受洗。见证人：特林特·吉利斯。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [rɪ'muːvd] [tuː; tə]['stætən]['aɪlənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['fɑːðər] ,

He	must	have	removed	to	Staten	Island	with	his	father	,
他	必须	有	已移除	到	斯塔滕岛	岛	和	他的	父亲	,

他一定是和父亲一起搬到了斯塔滕岛。

[fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [neɪm] [ə'pɪrz] [ɑːn][ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv] ['prɑːtɪstənt] ['friːhoʊldər] [ʌv; əv] ['rɪtʃmənd] [ˌsiː 'oʊ] . ,

for	his	name	appears	on	a	List	of	Protestant	Freeholders	of	Richmond	Co	.	,
为了	他的	姓名	出现	在	一个	列表	的	新教	自由持有者	的	里士满	合作	.	,

因为他的名字出现在里士满县新教自由持有土地者名单上。

[huː] [piˈtiʃənd] [kɪŋ] ['wɪljəm] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . , [ɑːn] - ['dɛk] . - , [æz; əz] “ [dʒəu'hænis][diː]['kæmpi] .

who	petitioned	King	William	III	.	,	on	30	Dec	.	1701	,	as	“	Johannes	de	Campe	.
WHO	请愿	国王	威廉	三、	.	,	在	-	12月	.	-	,	作为	“	约翰内斯	德	坎佩	.

1701 年 12 月 30 日，他以“约翰内斯·德·坎普”的名义向威廉三世国王请愿。

” [hiː; hi] ['mærid] [ə'baʊt] - , ['meri] - , ['dɔːtər] [ʌv; əv]['piːtər][ænd; ənd]['meri] - , [ænd; ənd]

”	He	married	about	1701	,	Mary	Praal	,	daughter	of	Peter	and	Mary	Praal	,	and
”	他	已婚	关于	-	,	玛丽	-	,	女儿	的	彼得	和	玛丽	-	,	和

[daɪd] [ə'baʊt] - .

died	about	1765	.
死亡	关于	-	.

“他于 1701 年左右与彼得和玛丽·普拉尔的女儿玛丽·普拉尔结婚，并于 1765 年左右去世。

[hiː; hi] [left] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd][naɪn]['fɛbjəˌwɛri] . - , ['prəʊˌbeɪtid][ɪn] ['esɪks] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

He	left	a	will	dated	9	Feb	.	1764	,	probated	in	Essex	Co	.	,	N	.	J	.	,
他	左边	一个	将要	日期	9	二月	.	-	,	已认证	在	埃塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,

他留下了一份日期为1764年2月9日的遗嘱，该遗嘱在新泽西州埃塞克斯县经过遗嘱认证。

[ɑːn] - [meɪ] , - , ['laɪbər][eɪtʃ] . , ['fɒl] . - , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃənz] [ə; eɪ][sʌn]['erən; 'ærən] ;

on	28	May	,	1766	,	Liber	H	.	,	fol	.	610	,	in	which	he	mentions	a	son	Aaron	;
在	-	可能	,	-	,	利伯	H	.	,	福尔	.	-	,	在	哪个	他	提及	一个	儿子	亚伦	;

1766 年 5 月 28 日，《Liber H.》第 610 页，其中提到了一个儿子亚伦；

['ɛrz] [ʌv; əv][ə; eɪ][sʌn][dʒɑːn] , [dɪ'siːst] ; ['ɛrz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dɔːtər] ['meri] - , [dɪ'siːst] ;

heirs	of	a	son	John	,	deceased	;	heirs	of	a	daughter	Mary	Vannamen	,	deceased	;
继承人	的	一个	儿子	约翰	,	死者	;	继承人	的	一个	女儿	玛丽	-	,	死者	;

已故儿子约翰的继承人；已故女儿玛丽·瓦纳门的继承人；

['ɛrz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dɔːtər] ['daɪnə] ['paʊər] , [dɪ'siːst] ; [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɔːtər] ['serə] -

heirs	of	a	daughter	Dinah	Power	,	deceased	;	and	a	daughter	Sarah	Oughtletree
继承人	的	一个	女儿	迪娜	力量	,	死者	;	和	一个	女儿	莎拉	-

.

:

.

已故女儿迪娜·鲍尔的继承人；以及女儿莎拉·奥特尔特里的继承人。

[ðə; ði] [ɪg'zekjətəz] [neɪmd] [wɜːr; wər] ['wɪljəm] , ['dʒeɪkəb] ['bedel] , [ænd; ənd] ['rekəmpens]

The	executors	named	were	William	Parrat	,	Jacob	Bedell	,	and	Recompense
这	遗嘱执行人	命名	是	威廉	帕拉特	,	雅各布	贝德尔	,	和	补偿

['stænˌbɛri] .

Stanbury	.
斯坦伯里	.

指定的遗嘱执行人是威廉·帕拉特、雅各布·贝德尔和雷康彭斯·斯坦伯里。

[ðə; ði] ['witnisiz] [wɜːr; wər]['dʒɑːnəθən]['mɪlfərd] , ['eɪbrəhæm]['ruːtən][ænd; ənd] ['wɪljəm] [kəuls] .

The	witnesses	were	Jonathan	Milford	,	Abraham	Rutan	and	William	Coles	.
这	证人	是	乔纳森	米尔福德	,	亚伯拉罕	鲁坦	和	威廉	科尔斯	.

证人是乔纳森·米尔福德、亚伯拉罕·鲁坦和威廉·科尔斯。

[ɪn] - " [dʒəu'hænis][væn]['kæmpən][ænd; ənd] ['sɑːrə] [væn]['nɑːmən] " [wɜːr; wər] ['witnisiz] [æt; ət]

In	1715	"	Johannes	Van	Campen	and	Saara	Van	Namen	"	were	witnesses	at
在	-	"	约翰内斯	范	坎彭	和	萨拉	范	纳门	"	是	证人	在

['bæptɪzəm][ʌv; əv] [tɪz] ,

baptism	of	Tys	,
洗礼	的	tys	,

1715 年，"Johannes Van Campen 和 Saara Van Namen"见证了 Tys 的洗礼，

[tʃaɪld][ʌv; əv][dʒəu'hænis] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

child	of	Johannes	Sweem	,	at	Staten	Island	.
孩子	的	约翰内斯	甜心	,	在	斯塔滕岛	岛	.

约翰内斯·斯威姆 (Johannes Sweem) 的孩子，住在史泰登岛。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][dʒɑːn][diː][kæmp][wɜːr; wər] :

The	children	of	John	De	Camp	were	:
这	孩子们	的	约翰	德	营	是	:

约翰·德·坎普的子女有：

[aɪ] John4 , [huː] [hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] Laurence5 .

i	John4	,	who	had	a	son	Laurence5	.
我	John4	,	WHO	有	一个	儿子	Laurence5	.

i John4，他有一个儿子 Laurence5。

[iː] Sarah4 , [huː] ['mærid] — — - .

ii	Sarah4	,	who	married	—	—	Oughtletree	.
二、	Sarah4	,	WHO	已婚	—	—	-	.

ii Sarah4，嫁给了——Oughtletree。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Mary4 , [huː] ['mærid] ['ɛŋgɪlbɔːt] [væn]['nɑːmən] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) Johannes5

iii	Mary4	,	who	married	Engelbert	Van	Namen	,	and	had	issue	(	1	)	Johannes5
三、	Mary4	,	WHO	已婚	恩格尔伯特	范	纳门	,	和	有	问题	(	1	)	Johannes5

, ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - ['eɪprəl] ,

,	baptized	12	April	,
,	受洗	-	四月	,

iii Mary4，嫁给了 Engelbert Van Namen，并育有子女 (1) Johannes5，于 4 月 12 日受洗，

- , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

1719	,	at	Staten	Island	.
-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

1719 年，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : ['stɑːfəl] ['krɪstəfər] [ænd; ənd] [krɪ'stiːnə] [diː][kæmp] .

Witnesses	:	Stoffel	Christopher	and	Christina	de	Camp	.
证人	:	斯托费尔	克里斯托弗	和	克里斯蒂娜	德	营	.

证人：斯托费尔·克里斯托弗和克里斯蒂娜·德坎普。

([ˌtuː'tuː]) Sara5 [ænd; ənd] Maria5 , [twɪnz] , ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][eɪt]['ɔkt] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd]

(	2	)	Sara5	and	Maria5	,	twins	,	baptized	8	Oct	.	1721	,	at	Staten	Island
(	2	)	Sara5	和	Maria5	,	双胞胎	,	受洗	8	十月	.	-	,	在	斯塔滕岛	岛

.

:

.

（2）萨拉5和玛丽亚5，双胞胎，1721年10月8日在斯塔滕岛受洗。

['witnisiz] : [dʒɑːn][væn]['nɑːmən] , [dʒɑːn][diː][kæmp] , [mə'riːə][væn][pelt] , [mə'riːə] - . -

Witnesses	:	John	Van	Namen	,	John	De	Camp	,	Maria	Van	Pelt	,	Maria	Praal	.	22
证人	:	约翰	范	纳门	,	约翰	德	营	,	玛丽亚	范	毛皮	,	玛丽亚	-	.	-

证人：约翰·范·纳门、约翰·德·坎普、玛丽亚·范·佩尔特、玛丽亚·普拉尔.22

[ˌaɪ ˈviː] Martha4 , [bæpt] .
iv **Martha4** **,** **bapt** **.**
四 Martha4 , 洗礼 .

iv Martha4，受洗。

- [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
23 **Apl** **.** **1707** **,** **at** **Staten** **Island** **.**
- 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1707 年 4 月 23 日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : [θɪs] [ænd; ənd] - .
Witnesses **:** **Thys** **Sweem** **and** **Saraatie** **Sweem** **.**
证人 : thys 甜心 和 - 甜心 .

证人：Thys Sweem 和 Saraatie Sweem。

[viː] Christina4 , [bæpt] .
v **Christina4** **,** **bapt** **.**
v Christina4 , 洗礼 .

v Christina4，受洗。

- [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
17 **Apl** **.** **1711** **,** **at** **Staten** **Island** **.**
- 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1711年4月17日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : ['piːtɔˑ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] ['meri] .
Witnesses **:** **Pieter** **Praal** **and** **his** **wife** **Mary** **.**
证人 : 彼得 - 和 他的 妻子 玛丽 .

证人：彼得·普拉尔和他的妻子玛丽。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] ['deɪvɪd]['paʊər][ɑːn] 23d [mɑːr] . - , [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][æt; ət]
She **married** **David** **Pauer** **on** **23d** **Mar** **.** **1728** **,** **a** **record** **of** **which** **is** **at**
她 已婚 大卫 保尔 在 23d 三月 . - , 一个 记录 的 哪个 是 在
['hækənˌsæk] ,
Hackensack **,**
哈肯萨克 ,

她于1728年3月23日嫁给了大卫·鲍尔，相关记录保存在哈肯萨克。

[en] . [dʒeɪ] . , [bʌt; bət] ['mærɪdʒ] [dɪd][nɑːt] [teɪk] [pleɪs] [ðer; ðər] .
N **.** **J** **.** **,** **but** **marriage** **did** **not** **take** **place** **there** **.**
N . J . , 但 婚姻 做过 不是 拿 地方 那里 .

新泽西州，但婚礼并未在那里举行。

[faɪv]['vaɪ, 'viː] Arent4 , [bɔːrn] - [meɪ] ; [bæpt] .
5 **vi** **Arent4** **,** **born** **21** **May** **;** **bapt** **.**
5 六 Arent4 , 出生 - 可能 ; 洗礼 .

5 vi Arent4，5月21日出生；受洗。

[sɪks][dʒuːn] - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
6 **June** **1715** **,** **at** **Staten** **Island** **.**
6 六月 - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1715年6月6日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : [dʒəu'hænis] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] ['mɑːrθə] .
Witnesses **:** **Johannes** **Sweem** **and** **his** **wife** **Martha** **.**
证人 : 约翰内斯 甜心 和 他的 妻子 玛莎 .

证人：约翰内斯·斯威姆和他的妻子玛莎。

[θriː] Henry3 [diː][kæmp] (Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət] [nuː] ['juːtrekt] , [en] . [waɪ] . ,

3	Henry3	De	Camp	(	Laurence2	,	John1	)	was	born	at	New	Utrecht	,	N	.	Y	.	,
3	Henry3	德	营	(	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生	在	新的	乌得勒支	,	N	.	是	.	,

[ə'baʊt] - .

about	1682	.
关于	-	.

3 Henry3 De Camp（Laurence2，John1）于 1682 年左右出生于纽约州新乌得勒支。

[hiː; hi] ['mærid] [ɑːn] - [ˌeipiː'el] . - , [æt; ət] [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] [ɪn] [nuː] [jɔːk] ['sɪti] [mə'riːə][diː][lɑːmɑːrz] .

He	married	on	17	Apl	.	1704	,	at	Dutch	Church	in	New	York	City	Maria	de	Lamars	.
他	已婚	在	-	艾普尔	.	-	,	在	荷兰语	教会	在	新的	约克	城市	玛丽亚	德	拉马尔斯	.

1704 年 4 月 17 日，他在纽约市的荷兰教堂与玛丽亚·德·拉马尔结婚。

[ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][rʌnz] “ - [mɑːr] . - ,

The	record	runs	“	1704	Mar	.	30	,
这	记录	跑步	“	-	三月	.	-	,

记录显示“1704年3月30日，

['hɛndrɪk] [diː]['kæmp][dʒeɪ] . [em] . [væn][en] . ['juːtrekt] - [ʌv; əv]['stætən] - [met][mə'riːə][diː]

Hendrik	de	Kamp	j	.	m	.	van	N	.	Utrecht	wonende	of	Staten	Ylandt	met	Maria	de
亨德里克	德	营地	j	.	米	.	货车	N	.	乌得勒支	-	的	斯塔滕岛	-	遇见	玛丽亚	德

[lɑːmɑːrz][dʒeɪ] . [ef] . [væn][diː] ['baʊəri] :

Lamars	j	.	f	.	van	de	Bowery	:
拉马尔斯	j	.	f	.	货车	德	鲍厄里	:

亨德里克·德坎普 jm van N. 乌德勒支 Staten Ylandt 的 wonende 会见了玛丽亚·德拉马尔 jf van de Bowery:

- - [ˌeipiː'el] . - .

Getrouvt	1704	Apl	.	17	.
-	-	艾普尔	.	-	.

Getrouvt 1704 Apl. 17.

” [ɪn][ðə; ði]['sensəs][ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] , - , [ɪz][faʊnd] “ [oʊld][wɔːrd] : ['wɔːltər]['lɑːməz][wʌn] ['fiːmeɪl]

”	In	the	census	of	New	York	,	1703	,	is	found	“	Old	Ward	:	Walter	Lamas	1	Female
”	在	这	人口普查	的	新的	约克	,	-	,	是	成立	“	老的	沃德	:	沃尔特	喇嘛	1	女性

[tʃaɪld] .

child	.
孩子	.

“在 1703 年纽约人口普查中发现”老区：沃尔特·拉马斯 1 个女童。

[wʌn] [meɪl] ['oʊvər] - ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .

1	Male	over	60	years	of	age	.
1	男性	超过	-	年	的	年龄	.

1 名 60 岁以上男性。

” [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['evɪdənt] [ðæt] ['wɔːltər]['lɑːməz][wʌz; wəz][ðə; ði] ['grænfɑːðər] [ʌv; əv] ['henri] [diː]['kæmps][waɪf] .

”	It	is	evident	that	Walter	Lamas	was	the	grandfather	of	Henry	de	Camp's	wife	.
”	它	是	明显	那	沃尔特	喇嘛	曾是	这	祖父	的	亨利	德	营地的	妻子	.

“很明显，沃尔特·拉马斯是亨利·德·坎普妻子的祖父。”

['hɛndrɪk] [diː][kæmp] ([sɪk]) [left][ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd][fɔːr][dʒuːn] , - , [pruːvd] - [ɔːg] . - ,

Hendrick	De	Camp	(	sic	)	left	a	will	dated	4	June	,	1771	,	proved	10	Aug	.	1771	,
亨德里克	德	营	(	原文如此	)	左边	一个	将要	日期	4	六月	,	-	,	已证实	-	八月	.	-	,

亨德里克·德·坎普（原文如此）于1771年6月4日立下遗嘱，并于1771年8月10日获得认证。

[ɪn] ['mɪdlseks] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][kɔːlz][hɪm'self][ʌv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] .

in	Middlesex	Co	.	,	N	.	J	.	,	in	which	he	calls	himself	of	Woodbridge	,	N	.	J	.
在	米德尔塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,	在	哪个	他	呼叫	他自己	的	伍德布里奇	,	N	.	J	.

,

,

,

他居住在新泽西州米德尔塞克斯县，并自称来自新泽西州伍德布里奇。

[ænd; ənd] ['menʃənz] [ə; eɪ][waɪf] ['meri] ; [ə; eɪ][sʌn] ['henri] ; [greɪt] ['grænsʌn] [ɪ'ziːkɪəl] , [sʌn][ʌv; əv]

and	mentions	a	wife	Mary	;	a	son	Henry	;	great	grandson	Ezekiel	,	son	of
和	提及	一个	妻子	玛丽	;	一个	儿子	亨利	;	伟大的	孙子	以西结	,	儿子	的

['grænsʌn] ['lɔːrəns] ;

grandson	Lawrence	;
孙子	劳伦斯	;

并提到妻子玛丽；儿子亨利；曾孙以西结，孙子劳伦斯的儿子；

['dɔːtər] [ælɪtʃ] ([ɑːltdʒi]) ['lʌvəl] ; [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l][sʌn] ['læmbərt] - ['ʃɪlɪŋ] ; [ə; eɪ][sʌn]

daughter	Aliche	(	Altje	)	Lovel	;	to	his	disrespectful	son	Lambert	10	shillings	;	a	son
女儿	艾丽切	(	阿尔特耶	)	洛弗尔	;	到	他的	不尊重	儿子	兰伯特	-	先令	;	一个	儿子

[dʒɑːn] ;

John	;
约翰	;

女儿阿利切（阿尔特耶）洛弗尔；给他不敬的儿子兰伯特10先令；一个儿子约翰；

[ə; eɪ] ['dɔːtər] ['krɪstʃən] ['wʊdˌrɔf] ; [ə; eɪ] ['grænsʌn] , [sʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][sʌn]['bendʒəmɪn] , [dɪ'siːst]

a	daughter	Christian	Woodroffe	;	a	grandson	,	son	of	his	son	Benjamin	,	deceased
一个	女儿	基督教	伍德罗夫	;	一个	孙子	,	儿子	的	他的	儿子	本杰明	,	死者

; ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['grændɔːtər] ,

;	also	a	granddaughter	,
;	还	一个	孙女	,

女儿克里斯蒂安·伍德罗夫；孙子，已故儿子本杰明的儿子；还有孙女，

[tʃaɪld][ʌv; əv][hɪz; ɪz][sʌn]['bendʒəmɪn] , [dɪ'siːst] ; ['grænsʌn] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , [sʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][sʌn]

child	of	his	son	Benjamin	,	deceased	;	grandson	Joseph	,	son	of	his	son
孩子	的	他的	儿子	本杰明	,	死者	;	孙子	约瑟夫	,	儿子	的	他的	儿子

['læmbərt] .

Lambert	.
兰伯特	.

已故儿子本杰明的孩子；儿子兰伯特的儿子，孙子约瑟夫。

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['eni] ['kɑːntrəvɜːrsi] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɪl] [hiː; hi] [ə'pɔints] [hɪz; ɪz] [frend] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf]

In	case	of	any	controversy	of	his	will	he	appoints	his	friend	Joseph
在	案件	的	任何	争议	的	他的	将要	他	任命	他的	朋友	约瑟夫

['ʃɑːˌtwɛl] [ʌv; əv] ['rɑːˌweɪ] , as23

Shotwell	of	Rahway	,	as23
肖特韦尔	的	拉威	,	as23

如果他的遗嘱有任何争议，他指定他的朋友、拉赫韦的约瑟夫·肖特韦尔为遗嘱执行人。23

['miːdieɪtər] .

mediator	.
调解员	.

调解员。

[neɪmz] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] [hɪz; ɪz] [sʌn] [dʒɑːn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frend] [ænd; ənd] ['neɪbər] ['wɪljəm] [smɪθ]

Names	as	executors	his	son	John	and	his	friend	and	neighbor	William	Smith
姓名	作为	遗嘱执行人	他的	儿子	约翰	和	他的	朋友	和	邻居	威廉	史密斯

.

:

.

指定其子约翰及其朋友兼邻居威廉·史密斯为遗嘱执行人。

[ðə; ði] ['witnisiz] [wɜːr; wər] ['wɪljəm] [mɑːrʃ] , [dʒəu'saiə] ['stænsˌbɛri] [ænd; ənd]['deɪvɪd][diː][kæmp] .

The	witnesses	were	William	Marsh	,	Josiah	Stansberry	and	David	De	Camp	.
这	证人	是	威廉	沼泽	,	约西亚	斯坦斯伯里	和	大卫	德	营	.

证人是威廉·马什、约西亚·斯坦斯伯里和大卫·德坎普。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

His	children	were	as	follows	:
他的	孩子们	是	作为	跟随	:

他的子女如下：

[aɪ] Laurens4 , [bæpt] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . - , [æt; ət] [nuː] ['æmstərdæm] ([daɪd] ['ɜːrli]) .

i	Laurens4	,	bapt	.	1705	,	Feb	.	18	,	at	New	Amsterdam	(	died	early	)	.
我	Laurens4	,	洗礼	.	-	,	二月	.	-	,	在	新的	阿姆斯特丹	(	死亡	早期的	)	.

i Laurens4，1705 年 2 月 18 日在新阿姆斯特丹受洗（早逝）。

[iː] Laurens4 , [bæpt] .

ii	Laurens4	,	bapt	.
二、	Laurens4	,	洗礼	.

ii Laurens4，受洗。

- , [ˌeipiː'el] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

1709	,	Apl	.	19	,	at	Staten	Island	.
-	,	艾普尔	.	-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

1709年4月19日，在斯塔滕岛。

['wɪtnəs] : ['lɔrənz] [væn]['kæmpən] ([ə'sest] [ɪn]['frænŋklɪn] ['taʊnʃɪp] , ['sʌməsit, -set][ˌsiː 'oʊ] . , [ɪn]

Witness	:	Laurens	Van	Campen	(	assessed	in	Franklin	Township	,	Somerset	Co	.	,	in
证人	:	劳伦斯	范	坎彭	(	评估	在	富兰克林	乡	,	萨默塞特郡	合作	.	,	在

- [fɔːr; fər] - ['eikəs]) .

1745	for	125	acres	)	.
-	为了	-	英亩	)	.

证人：劳伦斯·范·坎彭（1745 年在萨默塞特县富兰克林镇评估，拥有 125 英亩土地）。

[sɪks][ˌaɪ'aɪ'aɪ] Lammert4 , [bæpt] .

6	iii	Lammert4	,	bapt	.
6	三、	Lammert4	,	洗礼	.

6 iii Lammert4，受洗。

- , [ˌeipiː'el] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

1711	,	Apl	.	17	,	at	Staten	Island	.
-	,	艾普尔	.	-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

1711年4月17日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : [dʒəu'hænis][væn]['kæmpən][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] ['meri] .

Witnesses	:	Johannes	Van	Campen	and	his	wife	Mary	.
证人	:	约翰内斯	范	坎彭	和	他的	妻子	玛丽	.

证人：约翰内斯·范坎彭和他的妻子玛丽。

[ˌaɪ 'viː] Aeltie4 , [bæpt] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

iv	Aeltie4	,	bapt	.	1715	,	at	Staten	Island	.
四	Aeltie4	,	洗礼	.	-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

iv Aeltie4，洗礼。 1715 年，史泰登岛。

['witnisiz] : - [væn]['kæmpən][ænd; ənd] ['elsi] [væn]['kæmpən] .

Witnesses	:	Giedie	Van	Campen	and	Elsie	Van	Campen	.
证人	:	-	范	坎彭	和	艾尔西	范	坎彭	.

证人：吉迪·范·坎彭和埃尔西·范·坎彭。

['sɛvən][viː] Hendrick4 , [bæpt] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

7	v	Hendrick4	,	bapt	.	1715	,	at	Staten	Island	.
7	v	Hendrick4	,	洗礼	.	-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

7 v Hendrick4，1715 年在斯塔滕岛受洗。

['witnisiz] : [kɔːr'neɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt][ænd; ənd] - [væn]['kæmpən] .

Witnesses	:	Cornelis	Egmont	and	Marytje	Van	Campan	.
证人	:	科内利斯	埃格蒙特	和	-	范	坎潘	.

证人：科内利斯·埃格蒙特和玛丽耶·范·坎潘。

[eɪt]['vaɪ, 'viː] Johanes4 , [bæpt] .

8	vi	Johanes4	,	bapt	.
8	六	Johanes4	,	洗礼	.

8 vi Johanes4，bapt。

- , [ˌeipiːˈel] . - , [baɪ][dɑːm] .
1717 , Apl . 17 , by Dom .
- , 艾普尔 . - , 经过 多姆 .

1717年4月17日，由Dom.

[ænˈtoʊniːəs] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
Antonius , at Staten Island .
安东尼乌斯 , 在 斯塔滕岛 岛 .

安东尼乌斯，在斯塔滕岛。

['witnisiz] :
Witnesses :
证人 :

证人：

[klɑːs] [bɛkɝ] [ænd; ənd] - [væn]['kæmpən] .
Claas Baeker and Marytie Van Campen .
克拉斯 贝克 和 - 范 坎彭 .

克拉斯·贝克和玛丽蒂·范·坎彭。

[ˌviːˌaɪˈaɪ] David4 , [bæpt] .
vii David4 , bapt .
七 David4 , 洗礼 .

vii David4，受洗。

- , [ɔːg] . [ˌtuːˈtuː] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
1719 , Aug . 2 , at Staten Island .
- , 八月 . 2 , 在 斯塔滕岛 岛 .

1719年8月2日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : [bɑːˈstiːˌɑːn] ['ɛləs] [ænd; ənd] [hɛndrɪkj] ['ɛləs] .
Witnesses : Bastiaan Elles and Hendrikje Elles .
证人 : 巴斯蒂安 她们 和 亨德里克 她们 .

证人：巴斯蒂安·埃勒斯和亨德里克耶·埃勒斯。

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] Gideon4 , [bæpt] . - , [meɪ] - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
viii Gideon4 , bapt . 1721 , May 21 , at Staten Island .
八 Gideon4 , 洗礼 . - , 可能 - , 在 斯塔滕岛 岛 .

viii Gideon4，1721 年 5 月 21 日在史坦顿岛受洗。

['witnisiz] : ['dʒeɪkəb]['bækɝ, 'beɪkɝ][ænd; ənd] ['kæθrɪn] - .
Witnesses : Jacob Bakker and Catherine Vlierboom .
证人 : 雅各布 巴克 和 凯瑟琳 - .

证人：雅各布·巴克和凯瑟琳·维利布姆。

[ˌaɪˈɛks] Christoffel4 , [bæpt] .
ix Christoffel4 , bapt .
九 Christoffel4 , 洗礼 .

9 Christoffel4，受洗。

- , ['fɛbjəˌwɛri] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
1725 , Feb . 13 , at Staten Island .
- , 二月 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1725年2月13日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : ['lɔrənz] [diː][kæmp] , ['ləjkə]['pætrɪs] ; [kɔːr'neɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt][ænd; ənd] - [diː][kæmp] .
Witnesses : Laurens de Camp , Loca Patris ; Cornelis Egmont and Crystyntje de Camp .
证人 : 劳伦斯 德 营 , 本地 帕特里斯 ; 科内利斯 埃格蒙特 和 - 德 营 .
-
24
-

证人：Laurens de Camp、Loca Patris；科内利斯·埃格蒙特和 Crystyntje de Camp.24

[naɪn][eks] Benjamin4 , [bæpt] .
9 x Benjamin4 , bapt .
9 x Benjamin4 , 洗礼 .

9 x Benjamin4，受洗。

- , [dʒæn] . - , [æt; ət] ['hækənˌsæk] .
1728 , Jan . 21 , at Hackensack .
- , 一月 . - , 在 哈肯萨克 .

1728 年 1 月 21 日，在哈肯萨克。

['witnisiz] : ['deɪvɪd] - [ænd; ənd] ['reɪtʃəl] ['bæntə] .
Witnesses : David Pauwer and Rachel Banta .
证人 : 大卫 - 和 瑞秋 班塔 .

证人：大卫·鲍尔和雷切尔·班塔。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] Christina4 , [huː] ['mærid] — — ['wʊdˌrɔf] .
xi Christina4 , who married — — Woodroffe .
十一 Christina4 , WHO 已婚 — — 伍德罗夫 .

xi Christina4，嫁给了——伍德罗夫。

[fɔːr] Gideon3 [diː][kæmp] (Laurent2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət] ['flætˌbʊʃ] , [lɔːŋ] ['aɪlənd] , [ə'baʊt]
4 Gideon3 De Camp (Laurent2 , John1) was born at Flatbush , Long Island , about
4 Gideon3 德 营 (Laurent2 , John1) 曾是 出生 在 弗拉特布什 , 长的 岛 , 关于
[mɑːrtʃ] - .
March 1683 .
行进 - .

4 吉迪恩3 德坎普（劳伦特2，约翰1）于1683年3月左右出生于长岛弗拉特布什。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ðer; ðər][ɑːn][eɪt]['eɪprəl] , - ,
He was baptized there on 8 April , 1683 ,
他 曾是 受洗 那里 在 8 四月 , - ,

他于1683年4月8日在那里受洗。

[ænd; ənd][hæd; həd][æz; əz] ['witnisiz] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][ænd; ənd] [ænt] ['hɛndrɪk] (['gɪlɪs])
and had as witnesses his uncle and aunt Hendrick (Gillis)
和 有 作为 证人 他的 叔叔 和 阿姨 亨德里克 (吉利斯)

他的叔叔和婶婶亨德里克（吉利斯）作为证人出席了仪式。

- [ænd; ənd] - (['piːtəz]) - .
Mandeviel and Aratie (Peters) Mandeviel .
- 和 - (彼得斯) - .

曼德维尔和阿拉蒂（彼得斯）曼德维尔。

[hiː; hi] ['mærid] [ˌhenri'etə] ['elɪs] , ['dɔːtər] [ʌv; əv]['bæstʃɪn][ænd; ənd] ['serə] ['elɪs] (?) .
He married Henrietta Ellis , daughter of Bastian and Sarah Ellis (?) .
他 已婚 亨丽埃塔 埃利斯 , 女儿 的 巴斯蒂安 和 莎拉 埃利斯 (?) .

他娶了亨丽埃塔·埃利斯，她是巴斯蒂安和莎拉·埃利斯的女儿（？）。

[ɑːn] - [dʒʊ'laɪ] , - ,
On 27 July , 1714 ,
在 - 七月 , - ,

1714年7月27日，

[æz; əz] - [væn]['kæmpən][hiː; hi][ænd; ənd] - ['krɪstəfɛl] [wɜːr; wər] ['witnisiz] [æt; ət]['bæptɪzəm]
as Gidie Van Campen he and Styntje Christoffel were witnesses at baptism
作为 - 范 坎彭 他 和 - 克里斯托弗 是 证人 在 洗礼
[ʌv; əv] - ,
of Geesie ,
的 - ,

作为吉迪·范·坎彭（Gidi Van Campen），他和斯廷杰·克里斯托弗（Styntje Christoffel）是吉西洗礼的见证人，

[tʃaɪld][ʌv; əv] [rʌt] [væn]['dɔ:] [bɜ:g] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

child	**of**	**Rut**	**van**	**der**	**Bergh**	**,**	**at**	**Staten**	**Island**	**.**
孩子	的	发情	货车	德尔	伯格	,	在	斯塔滕岛	岛	.

斯塔顿岛鲁特·范德伯格的孩子。

[ɪn] - - [væn]['kæmpən][ænd; ənd] ['elsi] [væn]['kæmpən][wɜ:r; wər] ['witnisiz] [æt; ət]['bæptɪzəm]

In	**1715**	**Giedie**	**Van**	**Campen**	**and**	**Elsie**	**Van**	**Campen**	**were**	**witnesses**	**at**	**baptism**
在	-	-	范	坎彭	和	艾尔西	范	坎彭	是	证人	在	洗礼

[ʌv; əv] - ,

of	**Aeltie**	**,**
的	-	,

1715 年，Giedie Van Campen 和 Elsie Van Campen 见证了 Aeltie 的洗礼，

[tʃaɪld][ʌv; əv] ['hɛndrɪk] [væn]['kæmpən] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

child	**of**	**Hendrick**	**Van**	**Campen**	**,**	**at**	**Staten**	**Island**	**.**
孩子	的	亨德里克	范	坎彭	,	在	斯塔滕岛	岛	.

史泰登岛亨德里克·范·坎彭 (Hendrick Van Campen) 的孩子。

[ɑ:n] 12th [sept] . - , - [væn]['kæmpən][ænd; ənd][waɪf][wɜ:r; wər] ['witnisiz] [æt; ət]['bæptɪzəm]

On	**12th**	**Sept**	**.**	**1717**	**,**	**Gydon**	**Van**	**Campen**	**and**	**wife**	**were**	**witnesses**	**at**	**baptism**
在	12th	九月	.	-	,	-	范	坎彭	和	妻子	是	证人	在	洗礼

[æt; ət]['stætən]['aɪlənd] ,

at	**Staten**	**Island**	**,**
在	斯塔滕岛	岛	,

1717年9月12日，吉登·范·坎彭和他的妻子在斯塔滕岛的洗礼仪式上作证。

[baɪ][dɑ:m] . ['fri:mən] , [ʌv; əv] ['gɪlɪs] , [tʃaɪld][ʌv; əv]['koʊbəs] - .

by	**Dom**	**.**	**Freeman**	**,**	**of**	**Gillis**	**,**	**child**	**of**	**Cobus**	**Creven**	**.**
经过	多姆	.	弗里曼	,	的	吉利斯	,	孩子	的	科布斯	-	.

由吉利斯的 Dom. Freeman 撰写，他是 Cobus Creven 的儿子。

[ɑ:n] - ['eɪprəl] , - , ['gɪdiən] [di:][kæmp][ænd; ənd] [hɛndrɪkj] ['ɛləs] [wɜ:r; wər] ['witnisiz] [æt; ət]

On	**30**	**April**	**,**	**1721**	**,**	**Gideon**	**de**	**Camp**	**and**	**Hendrikje**	**Elles**	**were**	**witnesses**	**at**
在	-	四月	,	-	,	基甸	德	营	和	亨德里克	她们	是	证人	在

['bæptɪzəm][ʌv; əv] - ,

baptism	**of**	**Femmetje**	**,**
洗礼	的	-	,

1721 年 4 月 30 日，Gideon de Camp 和 Hendrikje Elles 见证了 Femmetje 的洗礼，

[tʃaɪld][ʌv; əv][kɔ:r'neɪlɪs]['ɛgˌmɑ:nt][ænd; ənd][ɛlsdʒi][di:][kæmp] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

child	**of**	**Cornelis**	**Egmont**	**and**	**Elsje**	**de**	**Camp**	**,**	**at**	**Staten**	**Island**	**.**
孩子	的	科内利斯	埃格蒙特	和	艾尔谢	德	营	,	在	斯塔滕岛	岛	.

科内利斯·埃格蒙特 (Cornelis Egmont) 和埃尔斯耶·德·坎普 (Elsje de Camp) 的孩子，居住在斯塔滕岛。

[ɑ:n] 24th [dʒʊ'laɪ] , - , - [dɪ'kæmp][ænd; ənd] [hɛndrɪkj] [dɪ'kæmp][wɜ:r; wər] ['witnisiz] [æt; ət]

On	**24th**	**July**	**,**	**1743**	**,**	**Gedejon**	**Decamp**	**and**	**Hendrikje**	**Decamp**	**were**	**witnesses**	**at**
在	24th	七月	,	-	,	-	迪坎普	和	亨德里克	迪坎普	是	证人	在

['bæptɪzəm][æt; ət] [nu:] ['brʌnzwɪk] ,

baptism	**at**	**New**	**Brunswick**	**,**
洗礼	在	新的	布伦瑞克	,

1743年7月24日，格德琼·德坎普和亨德里克·德坎普在新不伦瑞克省的洗礼仪式上作证。

[en] . [dʒeɪ] . , [ʌv; əv][tʃaɪld][ʌv; əv] - ['elɪs][ænd; ənd] ['serə] , [hɪz; ɪz][waɪf] .

N	**.**	**J**	**.**	**,**	**of**	**child**	**of**	**Bastejan**	**Ellis**	**and**	**Sarah**	**,**	**his**	**wife**	**.**
N	.	J	.	,	的	孩子	的	-	埃利斯	和	莎拉	,	他的	妻子	.

NJ，是 Bastejan Ellis 和他的妻子 Sarah 的孩子。

['gɪdiən] [di:][kæmp][mʌst; məst][hæv; həv] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] [nu:] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . , [ə'baʊt] - ,

Gideon	**De**	**Camp**	**must**	**have**	**removed**	**to**	**New**	**Brunswick**	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**	**,**	**about**	**1735**	**,**
基甸	德	营	必须	有	已移除	到	新的	布伦瑞克	,	N	.	J	.	,	关于	-	,

吉迪恩·德·坎普大约在1735年迁居到了新泽西州的新不伦瑞克。

[fɔːr; fər][ɑːn] - ['noʊv] . - ,

for	on	27	Nov	.	1735	,
为了	在	-	十一月	.	-	,

1735年11月27日，

[hiː; hi] [saɪnd] [ðə; ði] [ruːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ['brʌnzwɪk] [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] [æz; əz] “ - [diː][kæmp]

he	signed	the	rules	of	the	New	Brunswick	Dutch	Church	as	“	Gyedieion	De	Camp
他	签名	这	规则	的	这	新的	布伦瑞克	荷兰语	教会	作为	“	-	德	营

” [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [pjuː] [lɪst] [hiː; hi] [ə'pɪrd] [æz; əz][ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv] [pjuː] [siːts] [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - ,

”	and	in	the	Pew	List	he	appeared	as	the	owner	of	Pew	Seats	Nos	.	16	,
”	和	在	这	座位	列表	他	出现	作为	这	所有者	的	座位	座位	编号	.	-	,

他以“Gyedieion De Camp”的名义签署了新不伦瑞克荷兰教会的规章，并在教堂座位名册上显示他拥有第 16 号座位。

- , [ænd; ənd] - .

17	,	and	18	.
-	,	和	-	.

17 和 18。

[wʌn] ['bæstʃɪn] ['elɪs] [ʌv; əv]['stætən]['aɪlənd] , ['rɪtʃmənd] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [waɪ] . , [left][ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] -

One	Bastian	Ellis	of	Staten	Island	,	Richmond	Co	.	,	N	.	Y	.	,	left	a	will	dated	25
一	巴斯蒂安	埃利斯	的	斯塔滕岛	岛	,	里士满	合作	.	,	N	.	是	.	,	左边	一个	将要	日期	-

[mɑːr] . - ,

Mar	.	1760	,
三月	.	-	,

纽约州里士满县斯塔滕岛的巴斯蒂安·埃利斯于1760年3月25日立下遗嘱。

[pruːvd] [ˌtuː'tuː]['dɛk] . - , [rɪ'kɔːrdɪd] ['laɪbər] - [ʌv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - , [ɪn][en] . [waɪ] . [ˌsiː 'oʊ] . ,

proved	2	Dec	.	1763	,	recorded	Liber	24	of	Wills	,	page	227	,	in	N	.	Y	.	Co	.	,
已证实	2	12月	.	-	,	记录	利伯	-	的	遗嘱	,	页	-	,	在	N	.	是	.	合作	.	,

1763年12月2日经认证，记录于纽约县遗嘱簿第24卷第227页。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [waɪf] “ ['særiː] ” [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [kɔːr'neɪlɪs] , -

in	which	is	mentioned	wife	“	Sary	”	and	children	Cornelis	,	25
在	哪个	是	提及	妻子	“	萨里	”	和	孩子们	科内利斯	,	-

其中提到了妻子“萨莉”和孩子科内利斯，25岁

['bæstʃɪn] , - , ['serə] , [iːdʒi] , - , - [ænd; ənd] ['meri] .

Bastian	,	Catran	,	Sarah	,	Eagye	,	Areeanche	,	Hendrickai	and	Mary	.
巴斯蒂安	,	-	,	莎拉	,	伊吉	,	-	,	-	和	玛丽	.

Bastian、Catran、Sarah、Eagye、Areeanche、Hendrickai 和 Mary。

['weðər] [hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði]['fɑːðər][ɔːr] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv] ['gɪdiən] [diː][kæmp][ɪz][æz; əz] [jet]

Whether	he	was	the	father	or	brother	-	in	-	law	of	Gideon	De	Camp	is	as	yet
无论	他	曾是	这	父亲	或者	兄弟	-	在	-	法律	的	基甸	德	营	是	作为	然而

[ˌʌndɪ'tɜːrmɪnd] .

undetermined	.
未确定	.

他究竟是吉迪恩·德·坎普的父亲还是姐夫，目前尚无定论。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

His	children	were	as	follows	:
他的	孩子们	是	作为	跟随	:

他的子女如下：

- [aɪ] Gerrit4 , [bæpt] . - , [ˌeipiː'el] . - , [baɪ][dɑːm] .

10	i	Gerrit4	,	bapt	.	1717	,	Apl	.	17	,	by	Dom	.
-	我	Gerrit4	,	洗礼	.	-	,	艾普尔	.	-	,	经过	多姆	.

10 i Gerrit4，1717 年 4 月 17 日受洗，由 Dom 主持。

[æn'toʊniːəs] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

Antonius	,	at	Staten	Island	.
安东尼乌斯	,	在	斯塔滕岛	岛	.

安东尼乌斯，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : - - [ænd; ənd] - - .
Witnesses : Bastjan Eleyen and Gersteyntjes Christofeer .
证人 : - - 和 - - .

证人：Bastjan Eleyen 和 Gersteyntjes Christofeer。

- [iː] Laurens4 , [bæpt] .
11 ii Laurens4 , bapt .
- 二、 Laurens4 , 洗礼 .

11 ii Laurens4，受洗。

- , [dʒuːn]['sɛvən] , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] , ['witnisiz] : ['lɔrənz] [diː][kæmp][ænd; ənd][ɑːldʒeɪ]
1719 , June 7 , at Staten Island , Witnesses : Laurens de Camp and Aeltje
- , 六月 7 , 在 斯塔滕岛 岛 , 证人 : 劳伦斯 德 营 和 艾尔特杰
- .
Mandeviel .
- .

1719 年，6 月 7 日，史泰登岛，见证人：劳伦斯·德·坎普 (Laurens de Camp) 和艾尔杰·曼德维尔 (Aeltje Mandeviel)。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Bastiaan4 , [bæpt] .
iii Bastiaan4 , bapt .
三、 Bastiaan4 , 洗礼 .

iii Bastiaan4，受洗。

- , [ɔːg] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
1724 , Aug . 30 , at Staten Island .
- , 八月 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1724年8月30日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : ['ziːgɔˠ] ['gɛrɪtsən] [ænd; ənd] - ['fɑːz] .
Witnesses : Zeger Gerritsen and Jannetje Faas .
证人 : 泽格尔 格里特森 和 - 法斯 .

证人：Zeger Gerritsen 和 Jannetje Faas。

- [ˌaɪ 'viː] Gideon4 , [bæpt] .
12 iv Gideon4 , bapt .
- 四 Gideon4 , 洗礼 .

12 iv 基甸4，施洗。

- , ['ɔkt] . - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .
1727 , Oct . 15 , at Staten Island .
- , 十月 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1727年10月15日，在斯塔滕岛。

['witnisiz] : [kɔːr'neɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt][ænd; ənd][ɛlsdʒi][diː][kæmp] .
Witnesses : Cornelis Egmont and Elsje De Camp .
证人 : 科内利斯 埃格蒙特 和 艾尔谢 德 营 .

证人：科内利斯·埃格蒙特和埃尔斯耶·德坎普。

[viː] Altje4 , [bæpt] . - , [ɔːg] . - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
v Altje4 , bapt . 1735 , Aug . 10 , at New Brunswick , N . J .
v Altje4 , 洗礼 . - , 八月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

v Altje4，1735年8月10日于新泽西州新不伦瑞克受洗

[faɪv] Aaron4 [diː][kæmp] (John3 , Laurence2 , John1) [daɪd] [ə'baʊt] - , ['liːvɪŋ] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɪʃuː] :
5 Aaron4 De Camp (John3 , Laurence2 , John1) died about 1788 , leaving following issue :
5 Aaron4 德 营 (John3 , Laurence2 , John1) 死亡 关于 - , 离开 下列的 问题 :

Aaron4 De Camp（John3、Laurence2、John1）于约1788年去世，留下以下子女：

- [aɪ] Aaron5 .
13 i Aaron5 .
- 我 Aaron5 .

13 i Aaron5。

[iː] Moses5 .
ii **Moses5** **.**
二、 Moses5 .

ii 摩西5。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] John5 .
iii **John5** **.**
三、 John5 .

约翰福音5:3

[ˌaɪ 'viː] Job5 .
iv **Job5** **.**
四 Job5 .

iv Job5。

[viː] Levi5 .
v **Levi5** **.**
v Levi5 .

利未记5.

['vaɪ, 'viː] Lot5 .
vi **Lot5** **.**
六 Lot5 .

vi Lot5。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] Mary5 .
vii **Mary5** **.**
七 Mary5 .

七、玛丽5。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] Sarah5 .
viii **Sarah5** **.**
八 Sarah5 .

八、莎拉5。

[ˌaɪ'ɛks] Amy5 .
ix **Amy5** **.**
九 Amy5 .

ix Amy5。

[eks] Docia5 .
x **Docia5** **.**
x Docia5 .

x Docia5。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] Jemima5 , [huː] ['mærid] — — ['skwaɪər][ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] .
xi **Jemima5** **,** **who** **married** **—** **—** **Squire** **and** **had** **issue** **.**
十一 Jemima5 , WHO 已婚 — — 乡绅 和 有 问题 .

xi Jemima5，嫁给了—— Squire，并育有子女。

([wʌn]) Aaron6 , ([ˌtuːˈtuː]) Stephen6 , ([θriː]) Moses6 , ([fɔːr]) Ludlow6 , ([faɪv]) Sarah6 . -
(1) Aaron6 , (2) Stephen6 , (3) Moses6 , (4) Ludlow6 , (5) Sarah6 . 26
(1) Aaron6 , (2) Stephen6 , (3) Moses6 , (4) Ludlow6 , (5) Sarah6 . -

（1）亚伦6，（2）斯蒂芬6，（3）摩西6，（4）路德洛6，（5）莎拉6.26

[ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] ['lɜːrnɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][pə'tɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['erən; 'ærən][diː]
The **names** **of** **his** **children** **are** **learned** **from** **a** **Petition** **of** **Aaron** **De**
这 姓名 的 他的 孩子们 是 学习 从 一个 请愿 的 亚伦 德
[kæmp] ,
Camp **,**
营 ,

他的孩子们的名字是从亚伦·德·坎普的一份请愿书中得知的。

['deɪtɪd] - [dʒæn] . - ([noʊ] . - ['nuːərk; 'njuːərk]['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs]) ,
dated 23 Jan . 1790 (No . 427 Newark Probate Office) ,
日期 - 一月 . - (不 . - 纽瓦克 遗嘱认证 办公室) ,

日期为 1790 年 1 月 23 日（纽瓦克遗嘱认证处第 427 号）

[tuː; tə][pɑːr'tɪʃ(ə)n][ðə; ði][lændz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['fɑːðər]['erən; 'ærən][diː][kæmp] , [huː] [daɪd] - .
to partition the lands of his father Aaron De Camp , who died 1788 .
到 分割 这 土地 的 他的 父亲 亚伦 德 营 , WHO 死亡 - .

分割他父亲亚伦·德·坎普（Aaron De Camp，卒于 1788 年）的土地。

[sɪks] Lambert4 [diː][kæmp] (Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][æt; ət]['stætən]
6 Lambert4 De Camp (Henry3 , Laurence2 , John1) was baptized at Staten
6 Lambert4 德 营 (Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 受洗 在 斯塔滕岛
['aɪlənd][ɑːn] - [ˌeipiː'el] . - .
Island on 17 Apl . 1711 .
岛 在 - 艾普尔 . - .

6 Lambert4 De Camp（Henry3，Laurence2，John1）于 1711 年 4 月 17 日在斯塔滕岛受洗。

['witnisiz] : [dʒəu'hænis][væn]['kæmpən][ænd; ənd][waɪf] ['meri] ([hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][ænd; ənd] [ænt]) .
Witnesses : Johannes Van Campen and wife Mary (his uncle and aunt) .
证人 : 约翰内斯 范 坎彭 和 妻子 玛丽 (他的 叔叔 和 阿姨) .

证人：约翰内斯·范坎彭和妻子玛丽（他的叔叔和婶婶）。

[hiː; hi] ['mærid] ['meri] — — , [ænd; ənd][mʌst; məst][hæv; həv][daɪd][ə'baʊt] - .
He married Mary — — , and must have died about 1790 .
他 已婚 玛丽 — — , 和 必须 有 死亡 关于 - .

他与玛丽——结婚，应该在1790年左右去世。

[hɪz; ɪz] [wɪl] [ɪz]['deɪtɪd][fɔːr]['ɔkt] . - , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [pruːvd] [fɔːr]['ɔkt] . - .
His will is dated 4 Oct . 1784 , and was proved 4 Oct . 1790 .
他的 将要 是 日期 4 十月 . - , 和 曾是 已证实 4 十月 . - .

他的遗嘱日期为 1784 年 10 月 4 日，并于 1790 年 10 月 4 日得到认证。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] [spiːks] [ʌv; əv][hɪm'self][æz; əz][ʌv; əv] [ɪ'lɪzəbəθ] ['bɜːoʊ] , ['esɪks] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,
In it he speaks of himself as of Elizabeth Boro , Essex Co . , N . J . ,
在 它 他 说话 的 他自己 作为 的 伊丽莎白 博罗 , 埃塞克斯 合作 . , N . J . ,

他在文中自称是新泽西州埃塞克斯县伊丽莎白区居民。

[ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv] ['hɛndrɪk] [diː][kæmp] .
a son of Hendrick De Camp .
一个 儿子 的 亨德里克 德 营 .

亨德里克·德·坎普的儿子。

[hiː; hi] ['gɪvz] [tuː; tə][hɪz; ɪz][sʌn] ['henri] ['sɜːrt(ə)n][lændz][ɪn]['sʌməsit, -set][ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ;
He gives to his son Henry certain lands in Somerset Co . , N . J . ;
他 给予 到 他的 儿子 亨利 肯定 土地 在 萨默塞特郡 合作 . , N . J . ;

他将新泽西州萨默塞特县的某些土地遗赠给儿子亨利；

[tuː; tə][sʌn] ['læmbərt][lændz][ɪn] ['esɪks] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ['menʃənz] [sʌnz][dʒeɪmz] , ['deɪvɪd] ,
to son Lambert lands in Essex Co . , N . J . Mentions sons James , David ,
到 儿子 兰伯特 土地 在 埃塞克斯 合作 . , N . J . 提及 儿子们 詹姆斯 , 大卫 ,

儿子兰伯特在新泽西州埃塞克斯县拥有土地，并提及儿子詹姆斯、大卫。

['moʊzəs] , ['dɔtɜːz] [ɪ'lɪzəbəθ] [ænd; ənd] ['liːə] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] ['meri] .
Moses , daughters Elizabeth and Leah , and his wife Mary .
摩西 , 女儿们 伊丽莎白 和 莉亚 , 和 他的 妻子 玛丽 .

摩西、女儿伊丽莎白和利亚，以及他的妻子玛丽。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['menʃənz] [ə; eɪ] ['brʌðər] ['henri] .
He also mentions a brother Henry .
他 还 提及 一个 兄弟 亨利 .

他还提到了一个兄弟亨利。

[neɪmz] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] [hɪz; ɪz] [sʌnz] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [ænd; ənd] ['deɪvɪd] .

Names	**as**	**executors**	**his**	**sons**	**Joseph**	**and**	**David**	**.**
姓名	作为	遗嘱执行人	他的	儿子们	约瑟夫	和	大卫	.

指定其子约瑟和大卫为遗嘱执行人。

['witnisiz] : [dʒɑ:n] ['ælən] , ['i:nɑ:k] [di:] [kæmp] [ænd; ənd] [dæn] [mɑ:rʃ] .

Witnesses	**:**	**John**	**Allen**	**,**	**Enoch**	**De**	**Camp**	**and**	**Dan**	**Marsh**	**.**
证人	:	约翰	艾伦	,	以诺	德	营	和	担	沼泽	.

证人：约翰·艾伦、伊诺克·德坎普和丹·马什。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜ:r; wər] [æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

His	**children**	**were**	**as**	**follows**	**:**
他的	孩子们	是	作为	跟随	:

他的子女如下：

- [aɪ] Henry5 .

14	**i**	**Henry5**	**.**
-	我	Henry5	.

14 i Henry5。

- [i:] Lambert5 .

15	**ii**	**Lambert5**	**.**
-	二、	Lambert5	.

15 ii Lambert5。

- [ˌaɪ'aɪ'aɪ] James5 .

16	**iii**	**James5**	**.**
-	三、	James5	.

16 iii 詹姆斯5。

- [ˌaɪ 'vi:] David5 .

17	**iv**	**David5**	**.**
-	四	David5	.

17 iv 大卫5。

[vi:] Joseph5 .

v	**Joseph5**	**.**
v	Joseph5	.

v Joseph5。

- ['vaɪ, 'vi:] Moses5 , [bɔ:rn] - , [sept] . - , [æt; ət] ['wɛstfi:ld] , [en] . [dʒeɪ] .

18	**vi**	**Moses5**	**,**	**born**	**1735**	**,**	**Sept**	**.**	**25**	**,**	**at**	**Westfield**	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**
-	六	Moses5	,	出生	-	,	九月	.	-	,	在	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.

18 vi Moses5，1735年9月25日出生于新泽西州韦斯特菲尔德

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ] Elizabeth5 .

vii	**Elizabeth5**	**.**
七	Elizabeth5	.

七 伊丽莎白5。

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] Leah5 .

viii	**Leah5**	**.**
八	Leah5	.

viii Leah5。

['sɛvən] Henry4 [di:] [kæmp] (Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz] ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - , [æt; ət]

7	**Henry4**	**De**	**Camp**	**(**	**Henry3**	**,**	**Laurence2**	**,**	**John1**	**)**	**was**	**baptized**	**1715**	**,**	**at**
7	Henry4	德	营	(	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	受洗	-	,	在

['stætən] ['aɪlənd] .

Staten	**Island**	**.**
斯塔滕岛	岛	.

7 Henry4 De Camp（Henry3，Laurence2，John1）于 1715 年在斯塔滕岛受洗。

['witnisiz] , [kɔːr'neɪlɪs]['ɛg,mɑːnt][ænd; ənd] - [væn]['kæmpən] .

Witnesses	**,**	**Cornelis**	**Egmont**	**and**	**Marytie**	**Van**	**Campen**	**.**
证人	,	科内利斯	埃格蒙特	和	-	范	坎彭	.

证人科内利斯·埃格蒙特和玛丽蒂·范坎彭。

[hiː; hi] ['mærid] [ænd; ənd] [lɪvd] [æt; ət] ['wʊd,brɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][daɪd][ə'baʊt] - .

He	**married**	**and**	**lived**	**at**	**Woodbridge**	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**	**,**	**and**	**died**	**about**	**1785**	**.**
他	已婚	和	居住地	在	伍德布里奇	,	N	.	J	.	,	和	死亡	关于	-	.

他结婚后居住在新泽西州伍德布里奇，大约于 1785 年去世。

[ɪn][hɪz; ɪz] [wɪl] , ['deɪtɪd] - , [ɑːk'toʊbər] - , [pruːvd] - , [meɪ] - , -

In	**his**	**will**	**,**	**dated**	**1776**	**,**	**October**	**31**	**,**	**proved**	**1785**	**,**	**May**	**30**	**,**	**27**
在	他的	将要	,	日期	-	,	十月	-	,	已证实	-	,	可能	-	,	-

在他的遗嘱中，日期为1776年10月31日，经1785年5月30日认证，27

[hiː; hi][kɔːlz] [hɪm'self] “ ['kweɪkər] , ” [ʌv; əv] ['wʊd,brɪdʒ] , ['mɪdlseks] [,siː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd]

he	**calls**	**himself**	**“**	**Quaker**	**,**	**”**	**of**	**Woodbridge**	**,**	**Middlesex**	**Co**	**.**	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**	**,**	**and**
他	呼叫	他自己	“	贵格会	,	”	的	伍德布里奇	,	米德尔塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,	和

['menʃənz] [sʌnz] ['iːnɑːk] ,

mentions	**sons**	**Enoch**	**,**
提及	儿子们	以诺	,

他自称是新泽西州米德尔塞克斯县伍德布里奇的“贵格会教徒”，并提到了他的儿子以诺。

[dʒɑːb] ; ['dɔtɚz] ['fiːbiː] , [waɪf][ʌv; əv]['ækrən] ; [ɪ'lɪzəbəθ] , [waɪf][ʌv; əv] ['tɔməs] ['skʌdɚ] ; ['mɜːrsi] ,

Job	**;**	**daughters**	**Phebe**	**,**	**wife**	**of**	**Akron**	**;**	**Elizabeth**	**,**	**wife**	**of**	**Thomas**	**Scudder**	**;**	**Mercy**	**,**
工作	;	女儿们	菲比	,	妻子	的	阿克伦	;	伊丽莎白	,	妻子	的	托马斯	斯卡德	;	怜悯	,

[waɪf][ʌv; əv] ['wɪljəm] ['hɛt,fiːld] ;

wife	**of**	**William**	**Hetfield**	**;**
妻子	的	威廉	海特菲尔德	;

约伯；女儿菲比，嫁给了阿克伦；伊丽莎白，嫁给了托马斯·斯卡德；默西，嫁给了威廉·赫特菲尔德；

['serə] , [waɪf][ʌv; əv] ['wɪljəm] ['gɪlmən] ; ['grænsʌn] , ['kɪmbəl] , [sʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][sʌn] [,zækə'raiə] .

Sarah	**,**	**wife**	**of**	**William**	**Gillman**	**;**	**grandson**	**,**	**Kimble**	**,**	**son**	**of**	**his**	**son**	**Zachariah**	**.**
莎拉	,	妻子	的	威廉	吉尔曼	;	孙子	,	金布尔	,	儿子	的	他的	儿子	撒迦利亚	.

Sarah，William Gillman 的妻子；孙子 Kimble，他的儿子 Zachariah 的儿子。

[neɪmz] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][diː][kæmp][ænd; ənd] ['wɪljəm] [smɪθ] .

Names	**as**	**executors**	**Joseph**	**De**	**Camp**	**and**	**William**	**Smith**	**.**
姓名	作为	遗嘱执行人	约瑟夫	德	营	和	威廉	史密斯	.

指定 Joseph De Camp 和 William Smith 为遗嘱执行人。

['witnisiz] , [ʌ'zaɪə] ['kɑdɪŋtən] , ['iːnɑːk] [muə; mɔː] , [ænd; ənd]['moʊzəs][ʒɑːk,dʒeiks] .

Witnesses	**,**	**Uzziah**	**Codington**	**,**	**Enoch**	**Moore**	**,**	**and**	**Moses**	**Jacques**	**.**
证人	,	乌西雅	科丁顿	,	以诺	摩尔	,	和	摩西	雅克	.

证人：乌西雅·科丁顿、伊诺克·摩尔和摩西·雅克。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

His	**children**	**were**	**as**	**follows**	**:**
他的	孩子们	是	作为	跟随	:

他的子女如下：

- [aɪ] Enoch5 , [hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] Zachariah6 .

19	**i**	**Enoch5**	**,**	**had**	**a**	**son**	**Zachariah6**	**.**
-	我	Enoch5	,	有	一个	儿子	Zachariah6	.

19 i 以诺5，生了一个儿子撒迦利亚6。

[iː] Job5 .

ii	**Job5**	**.**
二、	Job5	.

ii 约伯记5.

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] Phebe5 , [huː] [ˈmærid] — — [ˈækrən] .

iii	Phebe5	,	who	married	—	—	Akron	.
三、	Phebe5	,	WHO	已婚	—	—	阿克伦	.

iii Phebe5，嫁给了——阿克伦。

[ˌaɪ ˈviː] Elizabeth5 , [huː] [ˈmærid] [ˈtɔməs] [ˈskʌdɚ] .

iv	Elizabeth5	,	who	married	Thomas	Scudder	.
四	Elizabeth5	,	WHO	已婚	托马斯	斯卡德	.

iv Elizabeth5，嫁给了 Thomas Scudder。

[viː] Mercy5 , [huː] [ˈmærid] [ˈwɪljəm] [ˈhɛtˌfiːld] .

v	Mercy5	,	who	married	William	Hetfield	.
v	Mercy5	,	WHO	已婚	威廉	海特菲尔德	.

v Mercy5，嫁给了 William Hetfield。

[ˈvaɪ, ˈviː] Sarah5 , [huː] [ˈmærid] [ˈwɪljəm] [ˈgɪlmən] , [ænd; ənd] [ˈmenʃənz] [ɪn] [wɪl] “ [maɪ] [ˈkɪnzmən] ”

vi	Sarah5	,	who	married	William	Gillman	,	and	mentions	in	will	“	my	kinsman	”
六	Sarah5	,	WHO	已婚	威廉	吉尔曼	,	和	提及	在	将要	“	我的	亲属	”

[ˈdʒoʊzəf; ˈdʒoʊsəf] [diː] [kæmp] ,

Joseph	De	Camp	,
约瑟夫	德	营	,

vi Sarah5，嫁给了 William Gillman，并在遗嘱中提到了“我的亲戚” Joseph De Camp，

[ʌv; əv] [ˈrɑːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] .

of	Rahway	,	N	.	J	.
的	拉威	,	N	.	J	.

新泽西州拉威

- [ˌviːˌaɪˈaɪ] Zachariah5 , [huː] [ˈmærid] [ænd; ənd] [hæd; həd] [ə; eɪ] [sʌn] Kimble6 .

20	vii	Zachariah5	,	who	married	and	had	a	son	Kimble6	.
-	七	Zachariah5	,	WHO	已婚	和	有	一个	儿子	Kimble6	.

20 vii Zachariah5，他结婚并生了一个儿子 Kimble6。

[eɪt] John4 [diː] [kæmp] (Henry3 , Laurence3 , John1) , [bɔːrn] - , [wʌz; wəz] [ˈbæptaɪzd; bæpˈtaɪzd]

8	John4	De	Camp	(	Henry3	,	Laurence3	,	John1	)	,	born	1715	,	was	baptized
8	John4	德	营	(	Henry3	,	Laurence3	,	John1	)	,	出生	-	,	曾是	受洗

[æt; ət] [ˈstætən] [ˈaɪlənd] - ,

at	Staten	Island	1717	,
在	斯塔滕岛	岛	-	,

8 John4 De Camp（Henry3，Laurence3，John1），生于1715年，1717年在斯塔滕岛受洗，

[ˈeɪprəl] - , [baɪ] [dɑːm] . [ænˈtoʊniːəs] .

April	17	,	by	Dom	.	Antonius	.
四月	-	,	经过	多姆	.	安东尼乌斯	.

4月17日，作者：安东尼乌斯先生。

[ˈspɔnsəz] :

Sponsors	:
赞助商	:

赞助商：

[klɑːs] [bɛkɚ] [ænd; ənd] - [væn] [ˈkæmpən] .

Claas	Baeker	and	Marytie	Van	Campen	.
克拉斯	贝克	和	-	范	坎彭	.

克拉斯·贝克和玛丽蒂·范·坎彭。

[hiː; hi] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ˈmærid] [ænd; ənd] [rɪˈmuːvd] [tuː; tə] [ˈwʊdˌbrɪdʒ] [ɔːr] [ɪˈlɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ] .

He	must	have	married	and	removed	to	Woodbridge	or	Elizabeth	,	N	.	J	.
他	必须	有	已婚	和	已移除	到	伍德布里奇	或者	伊丽莎白	,	N	.	J	.

, [əˈbaʊt] - ,

,	about	1735	,
,	关于	-	,

他应该在1735年左右结婚并搬到了新泽西州的伍德布里奇或伊丽莎白。

[fɔːr; fər][hiː; hi] [oʊnd] [ə; eɪ][plæn'teɪʃ(ə)n][æt; ət] [ɪ'lɪzəbəθ] .
for **he** **owned** **a** **plantation** **at** **Elizabeth** **.**
为了 他 拥有 一个 种植园 在 伊丽莎白 .

因为他在伊丽莎白拥有一座种植园。

[ðɪs] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ə; eɪ] [diːd] [ʌv; əv]['aɪzək][wɔːrd] , ['ʃerɪf] , [tuː; tə]['moʊzəs][ʒɑːk,dʒeiks] ,
This **is** **mentioned** **in** **a** **deed** **of** **Isaac** **Ward** **,** **sheriff** **,** **to** **Moses** **Jacques** **,**
这 是 提及 在 一个 契据 的 艾萨克 沃德 , 警长 , 到 摩西 雅克 ,

艾萨克·沃德（警长）给摩西·雅克的契约中提到了这一点。

['deɪtɪd] - ['dʒænjueri] , - , [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]['nuːərk; 'njuːərk] ['rɛdʒɪstɚz] ['ɑːfɪs] [ɪn] [bʊk] [eɪtʃ] . [ʌv; əv]
dated **11** **January** **,** **1804** **,** **recorded** **in** **Newark** **Register's** **Office** **in** **Book** **H** **.** **of**
日期 - 一月 , - , 记录 在 纽瓦克 登记簿 办公室 在 书 H . 的
[diːdz] ,
Deeds **,**
契约 ,

日期为1804年1月11日，记录于纽瓦克登记处契约簿H册中。

[peɪdʒ] - , [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
page **522** **,** **as** **follows** **:**
页 - , 作为 跟随 :

第 522 页，内容如下：

“ [wɪtʃ] [sed] [trækt][ʌv; əv][lænd][ænd; ənd] ['premɪsɪz] [ɑːr; ər] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['hoʊmsted]
“ **Which** **said** **tract** **of** **land** **and** **premises** **are** **that** **part** **of** **the** **homestead**
“ 哪个 说 通道 的 土地 和 前提 是 那 部分 的 这 家园
[ænd; ənd][plæn'teɪʃ(ə)n] ['fɔːrmərli] [ʌv; əv][dʒɑːn][diː][kæmp] ,
and **plantation** **formerly** **of** **John** **De** **Camp** **,**
和 种植园 以前 的 约翰 德 营 ,

“该地块及房产系约翰·德·坎普故居及种植园的一部分，

[dɪ'siːst] , [ænd; ənd] ['æftərwərdz] [dɪ'vaɪdɪd] [ɔːf] [tuː; tə] ['mɔːrɪs] [diː][kæmp] ,
deceased **,** **and** **afterwards** **divided** **off** **to** **Morris** **De** **Camp** **,**
死者 , 和 然后 分割 离开 到 莫里斯 德 营 ,

去世后，部分财产分给了莫里斯·德·坎普。

[ænd; ənd][baɪ][hɪm; ɪm] [kən'veid] [tuː; tə][hɪz; ɪz][sʌn] ['gɪdiən] [diː][kæmp] . ” -
and **by** **him** **conveyed** **to** **his** **son** **Gideon** **De** **Camp** **.** **”** **28**
和 经过 他 传递 到 他的 儿子 基甸 德 营 . ” -

并由他传给了他的儿子吉迪恩·德·坎普。”28

John4 [diː][kæmp][wʌz; wəz] ['berid] [ɑːn][ðə; ði][roʊd] [bɪ'twiːn] ['wɛstfiːld] [ænd; ənd] ['rɑːˌweɪ] , [ɪn][ə; eɪ]
John4 **De** **Camp** **was** **buried** **on** **the** **road** **between** **Westfield** **and** **Rahway** **,** **in** **a**
John4 德 营 曾是 埋葬 在 这 路 之间 韦斯特菲尔德 和 拉威 , 在 一个
[wʊd] ,
wood **,**
木头 ,

John4 De Camp 被埋葬在韦斯特菲尔德和拉威之间的公路旁的一片树林里。

[nɪr] [ðə; ði] [greɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðər] Benjamin4 [diː][kæmp] .
near **the** **grave** **of** **his** **brother** **Benjamin4** **De** **Camp** **.**
靠近 这 严重 的 他的 兄弟 Benjamin4 德 营 .

在他兄弟本杰明·德·坎普的墓附近。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

德坎普家谱：1664 (De Camp Genealogy Laurent De Camp of)
第2/4页

[hɪz; ɪz] ['tuːmstoʊn] [riːdz] : “ [daɪd] ['ɔkt] . - , - , [eɪdʒ] - .
His **tombstone** **reads** **:** **“** **Died** **Oct** **.** **23** **,** **1782** **,** **age** **67** **.**
他的 墓碑 阅读 : “ 死亡 十月 . - , - , 年龄 - .

他的墓碑上写着：“卒于 1782 年 10 月 23 日，享年 67 岁。”

” [hiː; hi] ['daʊtləs] [hæd; həd] ['sevrəl] ['tʃɪldrən] , [ðə; ði]['oʊnli] [noʊn] [tʃaɪld] ['biːɪŋ]
” **He** **doubtless** **had** **several** **children** **,** **the** **only** **known** **child** **being**
” 他 毫无疑问 有 一些 孩子们 , 这 仅有的 已知 孩子 存在

他无疑有几个孩子，目前已知的唯一孩子是

- [aɪ] Morris5 .
21 **i** **Morris5** **.**
- 我 Morris5 .

21 i Morris5。

[iː] Abraham5 (['daʊtf(ə)l]) .
ii **Abraham5** **(** **doubtful** **)** **.**
二、 Abraham5 (疑) .

ii Abraham5（存疑）。

[naɪn] Benjamin4 [diː][kæmp] (Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ɑːn] -
9 **Benjamin4** **De** **Camp** **(** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **was** **baptized** **on** **21**
9 Benjamin4 德 营 (Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 受洗 在 -
['dʒænjueri] , - ,
January **,** **1728** **,**
一月 , - ,

9 本杰明4 德坎普（亨利3，劳伦斯2，约翰1）于1728年1月21日受洗，

[æt; ət] ['hækənˌsæk] , [en] . [dʒeɪ] . ['witnisiz] , ['deɪvɪd] - [ænd; ənd] ['reɪtʃəl] ['bæntə] .
at **Hackensack** **,** **N** **.** **J** **.** **Witnesses** **,** **David** **Pauwer** **and** **Rachel** **Banta** **.**
在 哈肯萨克 , N . J . 证人 , 大卫 - 和 瑞秋 班塔 .

在新泽西州哈肯萨克，证人是大卫·鲍尔和雷切尔·班塔。

[hiː; hi] ['mærid] [ɪ'lɪzəbəθ] — — .
He **married** **Elizabeth** **—** **—** **.**
他 已婚 伊丽莎白 — — .

他娶了伊丽莎白——。

[hiː; hi] [lɪvd] [ænd; ənd][daɪd][æt; ət] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] . ,
He **lived** **and** **died** **at** **Woodbridge** **,** **N** **.** **J** **.** **,**
他 居住地 和 死亡 在 伍德布里奇 , N . J . ,

他生于新泽西州伍德布里奇，也卒于此地。

[ænd; ənd] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [wʌz; wəz]['græntɪd][ɑːn][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['wɪdoʊ] [ɪ'lɪzəbəθ] [ɑːn] -
and **administration** **was** **granted** **on** **his** **estate** **to** **his** **widow** **Elizabeth** **on** **17**
和 行政 曾是 的确 在 他的 财产 到 他的 寡妇 伊丽莎白 在 -
['eɪprəl] , - .
April **,** **1759** **.**
四月 , - .

1759 年 4 月 17 日，他的遗产管理权授予了他的遗孀伊丽莎白。

[hiː; hi][ɪz] ['berid] [ɑːn][ðə; ði][roʊd] [bɪ'twiːn] ['wɛstfiːld] [ænd; ənd] ['rɑːˌweɪ] , [ɪn][ə; eɪ] [wʊd] .
He **is** **buried** **on** **the** **road** **between** **Westfield** **and** **Rahway** **,** **in** **a** **wood** **.**
他 是 埋葬 在 这 路 之间 韦斯特菲尔德 和 拉威 , 在 一个 木头 .

他被埋葬在韦斯特菲尔德和拉威之间的公路旁的一片树林里。

[ə; eɪ] ['greɪvstoʊn] [sez] : “ [bɔːrn] - ; [daɪd]['eɪprəl]['sɛvən] , - , [eɪdʒ] - .

A	gravestone	says	:	“	Born	1725	;	died	April	7	,	1759	,	age	34	.
一个	墓碑	说道	:	“	出生	-	;	死亡	四月	7	,	-	,	年龄	-	.

墓碑上写着：“生于 1725 年；卒于 1759 年 4 月 7 日，享年 34 岁。”

” [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] :

”	His	children	were	:
”	他的	孩子们	是	:

他的孩子们是：

- [aɪ] John5 .

22	i	John5	.
-	我	John5	.

22 i John5。

[iː] Laurence5 , [hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] Ezekiel6 .

ii	Laurence5	,	had	a	son	Ezekiel6	.
二、	Laurence5	,	有	一个	儿子	Ezekiel6	.

ii Laurence5，生了一个儿子 Ezekiel6。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ][ə; eɪ] Daughter5 .

iii	A	Daughter5	.
三、	一个	Daughter5	.

iii 女儿5.

[ˌaɪ 'viː][ə; eɪ] Daughter5 .

iv	A	Daughter5	.
四	一个	Daughter5	.

iv 女儿5.

- Gerrit4 [diː][kæmp] (Gideon3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][æt; ət]['stætən]

10	Gerrit4	De	Camp	(	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	was	baptized	at	Staten
-	Gerrit4	德	营	(	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	受洗	在	斯塔滕岛

['aɪlənd][ɑːn] - ['eɪprəl] ,

Island	on	17	April	,
岛	在	-	四月	,

10 Gerrit4 De Camp（Gideon3、Laurence2、John1）于4月17日在斯塔滕岛受洗。

- , [baɪ][dɑːm] . [æn'toʊniːəs] .

1717	,	by	Dom	.	Antonius	.
-	,	经过	多姆	.	安东尼乌斯	.

1717 年，由 Dom. Antonius 出版。

['witnisiz] : - - [ænd; ənd] - - .

Witnesses	:	Bastijan	Eleyen	and	Gersteyntjes	Christofeer	.
证人	:	-	-	和	-	-	.

证人：Bastijan Eleyen 和 Gersteyntjes Christofeer。

[hiː; hi] ['mærid] [suː'zænə] — — .

He	married	Susannah	—	—	.
他	已婚	苏珊娜	—	—	.

他娶了苏珊娜——。

['letərz] [ʌv; əv] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [wɜːr; wər]['græntɪd][tuː; tə][hɪz; ɪz]['wɪdoʊ] [suː'zænə] [ɪn]['sʌməsit, -set]

Letters	of	administration	were	granted	to	his	widow	Susannah	in	Somerset
信件	的	行政	是	的确	到	他的	寡妇	苏珊娜	在	萨默塞特郡

[ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

Co	.	,	N	.	J	.	,
合作	.	,	N	.	J	.	,

他的遗孀苏珊娜在新泽西州萨默塞特县获得了遗产管理权。

[ɑːn][eɪt][noʊˈvembər] , - .
on 8 November , 1763 .
在 8 十一月 , - .

1763年11月8日。

[hɪz; ɪz] [ˈtʃɪldrən] [wɜːr; wər] :
His children were :
他的 孩子们 是 :

他的子女是:

[aɪ] Gerrit5 , [bæpt] .
i Gerrit5 , bapt .
我 Gerrit5 , 洗礼 .

我 Gerrit5，受洗。

- , [dʒæn] . - , [æt; ət] [nuː] [ˈbrʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
1752 , Jan . 19 , at New Brunswick , N . J .
- , 一月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

1752年1月19日，新泽西州新不伦瑞克

[iː] Aeltje5 , [bæpt] . - , [ˈeɪprəl] - , [æt; ət] [nuː] [ˈbrʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . -
ii Aeltje5 , bapt . 1753 , April 15 , at New Brunswick , N . J . 29
二、 Aeltje5 , 洗礼 . - , 四月 - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . -

ii Aeltje5，受洗。 1753 年，4 月 15 日，新泽西州新不伦瑞克省29

- Laurence4 [diː][kæmp] (Gideon3 , Laurence2 , John1) [[sɪks]] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈrezɪdənt] [ʌv; əv]
11 Laurence4 De Camp (Gideon3 , Laurence2 , John1) [6] was a resident of
- Laurence4 德 营 (Gideon3 , Laurence2 , John1) [6] 曾是 一个 居民 的

[nuː] [ˈbrʌnzwɪk] ,
New Brunswick ,
新的 布伦瑞克 ,

11 Laurence4 De Camp（Gideon3、Laurence2、John1）[6] 是新不伦瑞克省的居民，

[en] . [dʒeɪ] . , [əˈbaʊt] - , [ænd; ənd] [ˈmærid] [dʒəˈnɛt] — — , [baɪ] [huːm] [hiː; hi][hæd; həd] [ˈɪʃuː] :
N . J . , about 1750 , and married Janette — — , by whom he had issue :
N . J . , 关于 - , 和 已婚 珍妮特 — — , 经过 谁 他 有 问题 :

新泽西州，约1750年，与珍妮特·——结婚，育有子女:

[aɪ] Hendricks5 , [bæpt] .
i Hendricks5 , bapt .
我 Hendricks5 , 洗礼 .

i Hendricks5，受洗。

- , [ˈɔkt] . - , [æt; ət] [nuː] [ˈbrʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
1754 , Oct . 13 , at New Brunswick , N . J .
- , 十月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

1754年10月13日，新泽西州新不伦瑞克

[iː] Catrina5 , [bæpt] . - , [meɪ] - , [æt; ət] [nuː] [ˈbrʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . [daɪd] [jʌŋ] .
ii Catrina5 , bapt . 1756 , May 16 , at New Brunswick , N . J . Died young .
二、 Catrina5 , 洗礼 . - , 可能 - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . 死亡 年轻的 .

ii Catrina5，1756 年 5 月 16 日在新泽西州新不伦瑞克受洗，早逝。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] Catrina5 , [bæpt] . - , [sept] . [θriː] , [æt; ət] [nuː] [ˈbrʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
iii Catrina5 , bapt . 1758 , Sept . 3 , at New Brunswick , N . J .
三、 Catrina5 , 洗礼 . - , 九月 . 3 , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

iii Catrina5，1758年9月3日受洗于新泽西州新不伦瑞克

[ˌaɪ ˈviː] Laurence5 , [bæpt] . - , [ɔːg] . - , [æt; ət] [nuː] [ˈbrʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
iv Laurence5 , bapt . 1760 , Aug . 10 , at New Brunswick , N . J .
四 Laurence5 , 洗礼 . - , 八月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

iv Laurence5，1760年8月10日受洗于新泽西州新不伦瑞克

[viː] Jannetie5 , [bæpt] . - , [sept] . - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .

v	Jannetie5	,	bapt	.	1762	,	Sept	.	19	,	at	New	Brunswick	,	N	.	J	.
v	Jannetie5	,	洗礼	.	-	,	九月	.	-	,	在	新的	布伦瑞克	,	N	.	J	.

Jannetie5，1762年9月19日受洗于新泽西州新不伦瑞克

['vaɪ, 'viː] Peter5 , [bæpt] . - , [mɑːrtʃ] - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .

vi	Peter5	,	bapt	.	1768	,	March	13	,	at	New	Brunswick	,	N	.	J	.
六	Peter5	,	洗礼	.	-	,	行进	-	,	在	新的	布伦瑞克	,	N	.	J	.

彼得五世，1768年3月13日受洗于新泽西州新不伦瑞克

- Gideon4 [diː][kæmp] (Gideon3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - ,

12	Gideon4	De	Camp	(	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	was	baptized	1727	,
-	Gideon4	德	营	(	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	受洗	-	,

[ɑːk'toʊbər] - , [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] .

October	15	,	at	Staten	Island	.
十月	-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

12 吉迪恩4 德坎普（吉迪恩3，劳伦斯2，约翰1）于 1727 年 10 月 15 日在斯塔滕岛受洗。

['witnisiz] : [kɔːr'neɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt][ænd; ənd][ɛlsdʒi][diː][kæmp] .

Witnesses	:	Cornelis	Egmont	and	Elsje	De	Camp	.
证人	:	科内利斯	埃格蒙特	和	艾尔谢	德	营	.

证人：科内利斯·埃格蒙特和埃尔斯耶·德坎普。

[hiː; hi] [lɪvd] [ænd; ənd]['prɑːbəbli] ['mærid] [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . [hɪz; ɪz] ['waɪfs] [neɪm]

He	lived	and	probably	married	at	New	Brunswick	,	N	.	J	.	His	wife's	name
他	居住地	和	大概	已婚	在	新的	布伦瑞克	,	N	.	J	.	他的	妻子的	姓名

[wʌz; wəz] [krɪ'stiːnə] — — .

was	Christina	—	—	.
曾是	克里斯蒂娜	—	—	.

他居住在新泽西州新不伦瑞克，可能也在那里结婚。他妻子的名字是克里斯蒂娜——。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] :

His	children	were	:
他的	孩子们	是	:

他的子女是：

[aɪ] Maria5 , [bæpt] .

i	Maria5	,	bapt	.
我	Maria5	,	洗礼	.

我 Maria5，受洗。

- , [dʒʊ'laɪ] - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . [ʃiː; ʃi][daɪd] [jʌŋ] .

1751	,	July	21	,	at	New	Brunswick	,	N	.	J	.	She	died	young	.
-	,	七月	-	,	在	新的	布伦瑞克	,	N	.	J	.	她	死亡	年轻的	.

1751年7月21日，她出生于新泽西州新不伦瑞克，英年早逝。

[iː] Catrina5 , [bæpt] . - , [mɑːrtʃ] - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . -

ii	Catrina5	,	bapt	.	1753	,	March	18	,	at	New	Brunswick	,	N	.	J	.	30
二、	Catrina5	,	洗礼	.	-	,	行进	-	,	在	新的	布伦瑞克	,	N	.	J	.	-

ii Catrina5，1753年3月18日受洗于新泽西州新不伦瑞克30

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Maria5 , [bɔːrn] - , [dʒæn] . - ; [bæpt] .

iii	Maria5	,	born	1754	,	Jan	.	18	;	bapt	.
三、	Maria5	,	出生	-	,	一月	.	-	;	洗礼	.

iii Maria5，生于1754年1月18日；受洗。

- , ['fɛbjəˌwɛri] . - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . ; [daɪd] - , ['noʊv] . - .

1755	,	Feb	.	16	,	at	New	Brunswick	,	N	.	J	.	;	died	1836	,	Nov	.	27	.
-	,	二月	.	-	,	在	新的	布伦瑞克	,	N	.	J	.	;	死亡	-	,	十一月	.	-	.

1755 年 2 月 16 日出生于新泽西州新不伦瑞克；1836 年 11 月 27 日去世。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] , - , ['eɪprəl] - , [dʒɑːn]['mɑːrtn][væn] ['vʊrhiːz] , [bɔːrn] - , [dʒʊ'laɪ] - ;
She married , 1780 , April 23 , John Martin Van Voorhees , born 1751 , July 19 ;
她 已婚 , - , 四月 - , 约翰 马丁 范 沃里斯 , 出生 - , 七月 - ;

1780年4月23日，她嫁给了约翰·马丁·范·沃里斯，他出生于1751年7月19日；

[daɪd] - , ['noʊv] . - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) Martin6 , [bæpt] .
died 1814 , Nov . 14 , and had issue (1) Martin6 , bapt .
死亡 - , 十一月 . - , 和 有 问题 (1) Martin6 , 洗礼 .

1814 年 11 月 14 日去世，育有子女 (1) Martin6，受洗。

- , ['eɪprəl] - ; [daɪd] - , [ɔːg] . - , [ˌʌn'mærid] : ([ˌtuː'tuː]) Gideon6 , [biː] . - , ['noʊv] . -
1781 , April 22 ; died 1797 , Aug . 25 , unmarried : (2) Gideon6 , b . 1784 , Nov . 23
- , 四月 - ; 死亡 - , 八月 . - , 未婚 : (2) Gideon6 , b . - , 十一月 . -
;
;
;

1781年4月22日出生；1797年8月25日去世，未婚：（2）Gideon6，1784年11月23日出生；

[daɪd] - ; ([θriː]) Eve6 , [biː] . - – [sɪks] , [dʒʊ'laɪ]['sɛvən] ; ([fɔːr]) [dʒɑːn] Martin6 , [bæpt] .
died 1805 ; (3) Eve6 , b . 1785 – 6 , July 7 ; (4) John Martin6 , bapt .
死亡 - ; (3) Eve6 , b . - – 6 , 七月 7 ; (4) 约翰 Martin6 , 洗礼 .

卒于 1805 年；（3）Eve6，生于 1785-6 年 7 月 7 日；（4）John Martin6，受洗。

- , [meɪ] - ; [daɪd] - , [sept] . [θriː] ; ([faɪv]) Ellen6 , [biː] . - ; [daɪd] - ,
1788 , May 25 ; died 1810 , Sept . 3 ; (5) Ellen6 , b . 1791 ; died 1867 ,
- , 可能 - ; 死亡 - , 九月 . 3 ; (5) Ellen6 , b . - ; 死亡 - ,

1788年5月25日出生；1810年9月3日去世；（5）Ellen6，1791年出生；1867年去世，

[dʒæn] . [wʌn] , [ˌʌn'mærid] ; ([sɪks]) Maria6 , [bæpt] .
Jan . 1 , unmarried ; (6) Maria6 , bapt .
一月 . 1 , 未婚 ; (6) Maria6 , 洗礼 .

1月1日，未婚；（6）Maria6，受洗。

- , ['eɪprəl][sɪks] ; [daɪd] - , [mɑːrtʃ] - , [ˌʌn'mærid] .
1794 , April 6 ; died 1880 , March 16 , unmarried .
- , 四月 6 ; 死亡 - , 行进 - , 未婚 .

1794年4月6日出生；1880年3月16日去世，终身未婚。

[ˌaɪ 'viː] Eva5 , [bæpt] . - , ['ɔkt] . - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . ['wɪtnəs] , [ɑːltdʒi][diː]
iv Eva5 , bapt . 1756 , Oct . 17 , at New Brunswick , N . J . Witness , Altje De
四 Eva5 , 洗礼 . - , 十月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . 证人 , 阿尔特耶 德
['kæmpi] .
Campe .
坎佩 .

iv Eva5，1756 年 10 月 17 日受洗于新泽西州新不伦瑞克，见证人：Altje De Campe。

- [viː] Johannes5 , [bæpt] .
23 v Johannes5 , bapt .
- v Johannes5 , 洗礼 .

23 v Johannes5，受洗。

- , ['eɪprəl] - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] .
1759 , April 19 , at New Brunswick .
- , 四月 - , 在 新的 布伦瑞克 .

1759年4月19日，在新不伦瑞克。

['vaɪ, 'viː] Gideon5 , [bæpt] .
vi Gideon5 , bapt .
六 Gideon5 , 洗礼 .

基甸五世，施洗。

- , [sept] . - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] .
1762 , Sept . 19 , at New Brunswick .
- , 九月 . - , 在 新的 布伦瑞克 .

1762年9月19日，在新不伦瑞克。

- [ˌviːˌaɪ'aɪ] Hendrick5 , [bæpt] .
24 vii Hendrick5 , bapt .
- 七 Hendrick5 , 洗礼 .

24 vii Hendrick5，受洗。

- , [sept] . [naɪn] , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] .
1764 , Sept . 9 , at New Brunswick .
- , 九月 . 9 , 在 新的 布伦瑞克 .

1764年9月9日，在新不伦瑞克。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] Lena5 (['helən]) , [biː] . - ; [bæpt] .
viii Lena5 (Helen) , b . 1769 ; bapt .
八 Lena5 (海伦) , b . - ; 洗礼 .

viii Lena5（Helen），生于 1769 年；受洗。

- , ['dɛk] . - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] ; [daɪd] - , [dʒuːn] - , [æt; ət] ['njuːbə^] , [en] . [waɪ] . [eɪdʒ]
1769 , Dec . 17 , at New Brunswick ; died 1824 , June 20 , at Newburg , N . Y . age
- , 12月 . - , 在 新的 布伦瑞克 ; 死亡 - , 六月 - , 在 纽堡 , N . 是 . 年龄
- ['jɪrz] .
55 years .
- 年 .

1769 年 12 月 17 日出生于新不伦瑞克；1824 年 6 月 20 日卒于纽约州纽堡，享年 55 岁。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] ['rɑːbərt] [mə'kjuːn] , [ʌv; əv] ['njuːbə^] , [en] . [waɪ] . ; [biː] . - , [dʒuːn] - ; [daɪd] - ,
She married Robert McKune , of Newburg , N . Y . ; b . 1761 , June 12 ; died 1843 ,
她 已婚 罗伯特 麦克库恩 , 的 纽堡 , N . 是 . ; b . - , 六月 - ; 死亡 - ,

她嫁给了纽约州纽堡的罗伯特·麦克库恩；生于1761年6月12日；卒于1843年。

[dʒʊ'laɪ][ˌtuː'tuː] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] , - [deɪz] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) Hezekiah6 , [biː] . - ,
July 2 , age 82 years , 20 days , and had issue (1) Hezekiah6 , b . 1790 ,
七月 2 , 年龄 - 年 , - 天 , 和 有 问题 (1) Hezekiah6 , b . - ,

7月2日，享年82岁零20天，育有子女（1）希西家6，生于1790年，

['ɔkt] . - ; [daɪd] - , ['eɪprəl] - , [eɪdʒ] - ['jɪrz] , [sɪks] [mʌnθs] , - [deɪz] ; ([ˌtuː'tuː])
Oct . 17 ; died 1826 , April 28 , age 35 years , 6 months , 11 days ; (2)
十月 . - ; 死亡 - , 四月 - , 年龄 - 年 , 6 几个月 , - 天 ; (2)

10月17日；1826年4月28日去世，享年35岁6个月11天；(2)

['helən] ; [sɪks] ([θriː]) ['emə] ; [sɪks] ([fɔːr]) ['henri] ; [sɪks] ([faɪv]) ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ; [sɪks] ([sɪks])
Helen ; 6 (3) Emma ; 6 (4) Henry ; 6 (5) Joseph ; 6 (6)
海伦 ; 6 (3) 艾玛 ; 6 (4) 亨利 ; 6 (5) 约瑟夫 ; 6 (6)

海伦；6（3）艾玛；6（4）亨利；6（5）约瑟夫；6（6）

['rɑːbərt][eɪtʃ] . [sɪks] , [biː] . - , [ɔːg] . - ; (['sɛvən]) ['emiliːn, -lain] ; [sɪks] ([eɪt]) ['meri] . [sɪks]
Robert H . 6 , b . 1823 , Aug . 19 ; (7) Emmeline ; 6 (8) Mary . 6
罗伯特 H . 6 , b . - , 八月 . - ; (7) 艾米琳 ; 6 (8) 玛丽 . 6

Robert H.6，生于1823年8月19日；（7）Emmeline；6（8）Mary.6

[ʃiː; ʃi][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] ['greɪvˌstəʊnz] [ɑːr; ər][ɪn] ['njuːbə^] ['seməteri] , [en] . [waɪ] . -
She and her husband's gravestones are in Newburg Cemetery , N . Y . 31
她 和 她 丈夫的 墓碑 是 在 纽堡 公墓 , N . 是 . -

她和她丈夫的墓碑位于纽约州纽堡公墓（Newburg Cemetery, NY31）。

- Aaron5 [di:][kæmp] (Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][ʌv; əv]['kɔ:ldwəl] , ['esɪks]
13 Aaron5 De Camp (Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) was of Caldwell , Essex
- Aaron5 德 营 (Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 曾是 的 卡德威尔 , 埃塞克斯
[ˌsi: 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] .
Co . , N . J .
合作 . , N . J .

13 Aaron5 De Camp（Aaron4、John3、Laurence2、John1）来自新泽西州埃塞克斯县考德威尔

[hi:; hi] ['mærid] ['kɛtʊrə] [kla:k][ʌv; əv] [nu:] ['prɑ:vɪdəns] , [en] . [dʒeɪ] . [ɑ:n] - ['dʒænjueri] , - ,
He married Ketura Clark of New Providence , N . J . On 23 January , 1790 ,
他 已婚 凯图拉 克拉克 的 新的 普罗维登斯 , N . J . 在 - 一月 , - ,

1790年1月23日，他与新泽西州新普罗维登斯的凯图拉·克拉克结婚。

[hi:; hi] [pi'tiʃənd] [æt; ət]['nu:ərk; 'nju:ərk] , [en] . [dʒeɪ] . ([faɪl][noʊ] . - ,
he petitioned at Newark , N . J . (File No . 427 ,
他 请愿 在 纽瓦克 , N . J . (文件 不 . - ,

他在新泽西州纽瓦克市提出申请（档案编号 427，

['proʊbeɪt] ['ɑ:fɪs] ['rekərdz]) [tu:; tə][hæv; həv][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][lændz][left][baɪ][hɪz; ɪz]['fɑ:ðər] , ['erən; 'ærən]
Probate Office Records) to have division of lands left by his father , Aaron
遗嘱认证 办公室 记录) 到 有 分配 的 土地 左边 经过 他的 父亲 , 亚伦
[di:][kæmp] .
De Camp .
德 营 .

遗嘱认证处记录）分割其父 Aaron De Camp 留下的土地。

['menʃənz] [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðɚz] [deθ] [ɪn] - , ['li:vɪŋ] [ten] ['tʃɪldrən] , [vɪz] . , ['erən; 'ærən] ([ðə; ði]
Mentions his father's death in 1788 , leaving ten children , viz . , Aaron (the
提及 他的 父亲的 死亡 在 - , 离开 十 孩子们 , 即 . , 亚伦 (这
[pə'tɪʃənər]) ,
petitioner) ,
请愿人) ,

提及他父亲于 1788 年去世，留下十个孩子，即亚伦（请愿人），

['moʊzəs] , [dʒɑ:n] , [dʒɑ:b] , ['li:vaɪ] , [lɑ:t] , ['meri] , ['serə] , ['eɪmi] , ['doʊʃə][ænd; ənd]['erən; 'ærən] ['sti:vən] ,
Moses , John , Job , Levi , Lot , Mary , Sarah , Amy , Docia and Aaron Stephen ,
摩西 , 约翰 , 工作 , 利维 , 很多 , 玛丽 , 莎拉 , 艾米 , 多西亚 和 亚伦 史蒂芬 ,
['moʊzəs] ,
Moses ,
摩西 ,

摩西、约翰、约伯、利未、罗得、玛丽、撒拉、艾米、多西亚和亚伦·斯蒂芬、摩西、

[ænd; ənd] ['lʌdləj] ['skwaɪɚ][ænd; ənd] ['serə] , [waɪf][ʌv; əv]['dʒeɪkəb] ['tɪŋgli] , [ɔ:l] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv]
and Ludlow Squier and Sarah , wife of Jacob Tingley , all children of
和 卢德洛 斯奎尔 和 莎拉 , 妻子 的 雅各布 廷格利 , 全部 孩子们 的
[dʒi'maimə] ,
Jemima ,
杰米玛 ,

还有卢德洛·斯奎尔和雅各布·廷格利的妻子莎拉，他们都是杰迈玛的孩子，

['dɔ:tər] [ʌv; əv]['erən; 'ærən][di:][kæmp] ([hu:] [daɪd] -) , [hu:] [daɪd] [bɪ'fɔ:r] [hɜ:r; hər]['fɑ:ðər] .
daughter of Aaron De Camp (who died 1788) , who died before her father .
女儿 的 亚伦 德 营 (WHO 死亡 -) , WHO 死亡 前 她 父亲 .

她是亚伦·德·坎普（卒于 1788 年）的女儿，亚伦·德·坎普比她的父亲先去世。

Aaron5 [di:][kæmp][daɪd][ə'baʊt] - , ['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [nɑ:t]['deɪtɪd][bʌt; bət] [pru:vd] - [mɑ:rtʃ] ,
Aaron5 De Camp died about 1827 , leaving a will not dated but proved 29 March ,
Aaron5 德 营 死亡 关于 - , 离开 一个 将要 不是 日期 但 已证实 - 行进 ,

Aaron5 De Camp 于 1827 年左右去世，留下一份未注明日期但于 3 月 29 日得到认证的遗嘱。

- (['laɪbər][di:] . [ʌv; əv] [wɪlz] , [pi:] . -) , ['nu:ərk; 'nju:ərk] , [en] . [dʒeɪ] . , ['proʊbeɪt] ['ɑ:fɪs] .

1827	(	Liber	D	.	of	Wills	,	p	.	465	)	,	Newark	,	N	.	J	.	,	Probate	Office	.
-	(	利伯	D	.	的	遗嘱	,	p	.	-	)	,	纽瓦克	,	N	.	J	.	,	遗嘱认证	办公室	.

1827 年（遗嘱登记册，第 465 页），新泽西州纽瓦克遗嘱认证处。

[ɪn][ˌaɪ 'ti:][hi:; hi] ['menʃənz] [hɪz; ɪz][waɪf] ['kɛtʊrə] , [sʌnz]['moʊzəs] , ['bendʒəmɪn] , ['dænjəl] ; ['grænsʌn]

In	it	he	mentions	his	wife	Ketura	,	sons	Moses	,	Benjamin	,	Daniel	;	grandsons
在	它	他	提及	他的	妻子	凯图拉	,	儿子们	摩西	,	本杰明	,	丹尼尔	;	孙子们

[dʒɑ:n][ænd; ənd]['dænjəl] ,

John	and	Daniel	,
约翰	和	丹尼尔	,

他在文中提到了他的妻子基图拉，儿子摩西、本杰明、丹尼尔；孙子约翰和丹尼尔，

[sʌnz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][sʌn]['moʊzəs] ; ['dɔtɚz] ['serə] ['raɪkɚ] , ['æbɪgeɪl] [bi:tʃ] , ['meri] ['ʃɪpən] ,

sons	of	his	son	Moses	;	daughters	Sarah	Riker	,	Abigail	Beach	,	Mary	Shippen	,
儿子们	的	他的	儿子	摩西	;	女儿们	莎拉	里克	,	阿比盖尔	海滩	,	玛丽	希彭	,

[ænd; ənd]['debrə; 'debərə][di:][kæmp] .

and	Deborah	De	Camp	.
和	黛博拉	德	营	.

他的儿子摩西的儿子们；女儿们：莎拉·里克、阿比盖尔·比奇、玛丽·希彭和黛博拉·德坎普。

[hi:; hi] [neɪmz] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] - ['hærisn] [ænd; ənd] ['wɪljəm] ['gu:ld] .

He	names	as	executors	Zemas	Harrison	and	William	Gould	.
他	姓名	作为	遗嘱执行人	-	哈里森	和	威廉	古尔德	.

他指定泽马斯·哈里森和威廉·古尔德为遗嘱执行人。

['witnisiz] , [dʒəu'saiə] [sti:l] , ['eɪbrəm] [pɜ:sənɪt] [ænd; ənd] [nə'θænjəl] [em] . ['gu:ld] .

Witnesses	,	Josiah	Steele	,	Abram	Personett	and	Nathaniel	M	.	Gould	.
证人	,	约西亚	斯蒂尔	,	亚伯兰	珀索内特	和	纳撒尼尔	M	.	古尔德	.

证人：乔赛亚·斯蒂尔、亚伯兰·珀索内特和纳撒尼尔·M·古尔德。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [['sɛvən]] [ʌv; əv] Aaron5 [ænd; ənd] ['kɛtʊrə] [di:][kæmp][wɜ:r; wər] :

The	children	[	7	]	of	Aaron5	and	Ketura	De	Camp	were	:
这	孩子们	[	7	]	的	Aaron5	和	凯图拉	德	营	是	:

Aaron5 和 Ketura De Camp 的七个孩子是：

[aɪ] John6 , [daɪd] [ˌʌn'mærid] .

i	John6	,	died	unmarried	.
我	John6	,	死亡	未婚	.

约翰六世去世，未婚。

[i:] Daniel6 , [daɪd] [ˌʌn'mærid] .

ii	Daniel6	,	died	unmarried	.
二、	Daniel6	,	死亡	未婚	.

ii 丹尼尔6，未婚而死。

- [ˌaɪ'aɪ'aɪ] Moses6 .

25	iii	Moses6	.
-	三、	Moses6	.

25 iii 摩西6。

- [ˌaɪ 'vi:] Benjamin6 .

26	iv	Benjamin6	.
-	四	Benjamin6	.

26 iv Benjamin6。

[vi:] Sarah6 , [hu:] ['mærid] — — ['raɪkɚ][ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] .

v	Sarah6	,	who	married	—	—	Riker	and	had	issue	.
v	Sarah6	,	WHO	已婚	—	—	里克	和	有	问题	.

v Sarah6，嫁给了 Riker 并育有子女。

['vaɪ, 'viː] Abigail6 , [huː] ['mærid] — — [biːtʃ] , [ænd; ənd][hæd; həd] [θriː] ['tʃɪldrən] . -

vi	Abigail6	,	who	married	—	—	Beach	,	and	had	three	children	.	32
六	Abigail6	,	WHO	已婚	—	—	海滩	,	和	有	三	孩子们	.	-

vi Abigail6，嫁给了——Beach，育有三个孩子。32

[ˌviːˌaɪ'aɪ] Mary6 , [huː] ['mærid] — — ['ʃɪpən] .

vii	Mary6	,	who	married	—	—	Shippen	.
七	Mary6	,	WHO	已婚	—	—	希彭	.

vii Mary6，嫁给了——Shippen。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] Deborah6 , [huː] ['mærid] ['wɔrən] ['nuːkəm] ([siː] [diːdz] , [bʊk] A3 , [piː] . - , ['deɪtɪd]

viii	Deborah6	,	who	married	Warren	Newcomb	(	see	Deeds	,	Book	A3	,	p	.	87	,	dated
八	Deborah6	,	WHO	已婚	沃伦	纽科姆	(	看	契约	,	书	A3	,	p	.	-	,	日期

[faɪv][dʒuːn] ,

5	June	,
5	六月	,

viii Deborah6，嫁给了 Warren Newcomb（参见契约，A3 册，第 87 页，日期为 6 月 5 日，

-) , ['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] .

1828	)	,	Newark	,	N	.	J	.
-	)	,	纽瓦克	,	N	.	J	.

1828 年)，新泽西州纽瓦克

- Henry5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz]['prɑːbəbli][bɔːrn][æt; ət]

14	Henry5	De	Camp	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	probably	born	at
-	Henry5	德	营	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	大概	出生	在

['wʊdˌbrɪdʒ] ,

Woodbridge	,
伍德布里奇	,

14 Henry5 De Camp（Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）可能出生于伍德布里奇，

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] - [pleɪnz] , [en] . [dʒeɪ] . , [wer] [hiː; hi][daɪd] .

N	.	J	.	,	and	removed	to	Sucsunna	Plains	,	N	.	J	.	,	where	he	died	.
N	.	J	.	,	和	已移除	到	-	平原	,	N	.	J	.	,	在哪里	他	死亡	.

出生于新泽西州，后迁居新泽西州萨克苏纳平原，并在那里去世。

[hiː; hi] ['mærid] ([neɪm] [ʌv; əv][waɪf] [ˌʌn'noʊn]) [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

He	married	(	name	of	wife	unknown	)	and	had	issue	:
他	已婚	(	姓名	的	妻子	未知	)	和	有	问题	:

他与一位姓名不详的妻子结婚，育有子女：

- [aɪ] Joseph6 , [biː] . - .

27	i	Joseph6	,	b	.	1759	.
-	我	Joseph6	,	b	.	-	.

27 i Joseph6，生于 1759 年。

- [iː] John6 , [biː] . - .

28	ii	John6	,	b	.	1760	.
-	二、	John6	,	b	.	-	.

28 ii John6，生于 1760 年。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Silas6 , ['mærid] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] : [wʌn] .

iii	Silas6	,	married	and	had	issue	:	1	.
三、	Silas6	,	已婚	和	有	问题	:	1	.

iii Silas6，已婚并育有子女：1.

Israel7 .

Israel7	.
Israel7	.

以色列7.

- [ˌaɪ 'viː] David6 .
29 iv David6 .
- 四 David6 .

29 iv 大卫6。

- [viː] Moses6 .
30 v Moses6 .
- v Moses6 .

30 v 摩西6。

- ['vaɪ, 'viː] Lemuel6 .
31 vi Lemuel6 .
- 六 Lemuel6 .

31 vi Lemuel6。

- [ˌviːˌaɪ'aɪ] Morris6 .
32 vii Morris6 .
- 七 Morris6 .

32 vii Morris6。

- Lambert5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , [wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] - ,
15 Lambert5 De Camp (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , was born in 1733 ,
- Lambert5 德 营 (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , 曾是 出生 在 - ,
['prɑːbəbli][æt; ət] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] .
probably at Woodbridge , N . J .
大概 在 伍德布里奇 , N . J .

15 Lambert5 De Camp（Lambert4、Henry3、Laurence2、John1），生于1733年，可能出生于新泽西州伍德布里奇。

[hiː; hi] ['mærid] (1st) ['tʃærəti] — — , [biː] . - ;
He married (1st) Charity — — , b . 1729 ;
他 已婚 (1st) 慈善 — — , b . - ;

他与（第一任）Charity ——结婚，生于1729年；

[diː] . - , ['eɪprəl] - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] , [ænd; ənd] (2d) ['fiːbiː] — — .
d . 1792 , April 10 , aged 63 years , and (2d) Phebe — — .
d . - , 四月 - , 老年人 - 年 , 和 (2d) 菲比 — — .

d. 1792 年 4 月 10 日，享年 63 岁，以及 (2d) Phebe ——。

[hiː; hi][daɪd][ɑːn] - ['eɪprəl] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - ,
He died on 14 April , 1814 , aged 81 years , leaving a will dated 1812 ,
他 死亡 在 - 四月 , - , 老年人 - 年 , 离开 一个 将要 日期 - ,

他于1814年4月14日去世，享年81岁，留下了一份日期为1812年的遗嘱。

['ɔkt] . - , [pruːvd] - , ['eɪprəl] - , [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] ['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] .
Oct . 24 , proved 1814 , April 14 , at New Brunswick Probate Office .
十月 . - , 已证实 - , 四月 - , 在 新的 布伦瑞克 遗嘱认证 办公室 .

1814 年 10 月 24 日，经新不伦瑞克遗嘱认证处认证，1814 年 4 月 14 日。

[ɪn][hɪz; ɪz] [wɪl] [hiː; hi] [spiːks] [ʌv; əv][hɪm'self][æz; əz][ʌv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] , ['mɪdlseks] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ]
In his will he speaks of himself as of Woodbridge , Middlesex Co . , N . J
在 他的 将要 他 说话 的 他自己 作为 的 伍德布里奇 , 米德尔塞克斯 合作 . , N . J
. ;
: ;
. ;

他在遗嘱中称自己居住在新泽西州米德尔塞克斯县伍德布里奇；

['menʃənz] [sʌn] ['wɪljəm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ; [sʌn]['bendʒəmɪn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ; [hɪz; ɪz]
mentions son William and his children ; son Benjamin and his children ; his
提及 儿子 威廉 和 他的 孩子们 ; 儿子 本杰明 和 他的 孩子们 ; 他的
[waɪf] ['fiːbiː] ,
wife Phebe ,
妻子 菲比 ,

提到儿子威廉和他的孩子们；儿子本杰明和他的孩子们；他的妻子菲比，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fɔːr] ['dɔtɚz] , ['serə] , ['ɪzəbel] , ['meri] [ænd; ənd] ['mɑːrgrət] .

and	his	four	daughters	,	Sarah	,	Isabel	,	Mary	and	Margaret	.
和	他的	四	女儿们	,	莎拉	,	伊莎贝尔	,	玛丽	和	玛格丽特	.

他的四个女儿分别是莎拉、伊莎贝尔、玛丽和玛格丽特。

[hiː; hi] [neɪmz] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] ['aɪzək] ['lɑːɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] ['wɪljəm] [diː][kæmp] .

He	names	as	executors	Isaac	Laing	and	his	son	William	De	Camp	.
他	姓名	作为	遗嘱执行人	艾萨克	莱恩	和	他的	儿子	威廉	德	营	.

他指定艾萨克·莱恩和他的儿子威廉·德坎普为遗嘱执行人。

['witnisiz] [wɜːr; wər]['rɑːbərt] ['ʃɑːˌtwɛl] , ['nænsi] ['keli] [ænd; ənd] ['luːɪs] ['keli] .

Witnesses	were	Robert	Shotwell	,	Nancy	Kelly	and	Lewis	Kelly	.
证人	是	罗伯特	肖特韦尔	,	南希	凯莉	和	刘易斯	凯莉	.

证人有罗伯特·肖特韦尔、南希·凯利和路易斯·凯利。

[hɪz; ɪz] ['wɪdoʊ] , ['fiːbiː] [diː][kæmp] , [ʌv; əv] ['rɑːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . , [daɪd] [ə'baʊt] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - ,

His	widow	,	Phebe	De	Camp	,	of	Rahway	,	N	.	J	.	,	died	about	1825	,	leaving	a	will	dated	1818	,
他的	寡妇	,	菲比	德	营	,	的	拉威	,	N	.	J	.	,	死亡	关于	-	,	离开	一个	将要	日期	-	,

他的遗孀菲比·德·坎普（Phebe De Camp）居住在新泽西州拉威市，于1825年左右去世，留下了一份日期为1818年的遗嘱。

['noʊv] . - , [pruːvd] - , ['ɔkt] . - , [ɪn]['laɪbər][diː] . [ʌv; əv] [wɪlz] , [piː] . - , ['nuːərk; 'njuːərk] ['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] .

Nov	.	26	,	proved	1825	,	Oct	.	21	,	in	Liber	D	.	of	Wills	,	p	.	272	,	Newark	Probate	Office	.
十一月	.	-	,	已证实	-	,	十月	.	-	,	在	利伯	D	.	的	遗嘱	,	p	.	-	,	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	.

1825 年 11 月 26 日，于 1825 年 10 月 21 日在遗嘱簿 D 册第 272 页（纽瓦克遗嘱认证处）中得到证明。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][ʃiː; ʃi] ['menʃənz] [wʌn] ['serə] ['ɑːrnəld] and33

In	it	she	mentions	one	Sarah	Arnold	and33
在	它	她	提及	一	莎拉	阿诺德	and33

她在文中提到了莎拉·阿诺德和33

['fiːbiː] ['prɪkɪt] , ['grændɔːtər] [ʌv; əv]['edwərd] [mɑːrʃ] [ænd; ənd] ['meri] , ['sɪstər][ʌv; əv] - ['mʌðər] ; ['ɔːlsoʊ] ['luːsi] ,

Phebe	Pricket	,	granddaughter	of	Edward	Marsh	and	Mary	,	sister	of	Phebe's	mother	;	also	Lucy	,
菲比	刺猬	,	孙女	的	爱德华	沼泽	和	玛丽	,	姐姐	的	-	母亲	;	还	露西	,

菲比·普里克特，爱德华·马什和玛丽的孙女，菲比母亲的妹妹；还有露西，

[dʒɑːn] ['rændɔːlfs] [waɪf] , [ænd; ənd] [tuː] [niːsiz] , ['meri] [ænd; ənd] ['fiːbiː] , ['dɔtɚz] [ʌv; əv] ['noʊə] [mɑːrʃ] .

John	Randolph's	wife	,	and	two	nieces	,	Mary	and	Phebe	,	daughters	of	Noah	Marsh	.
约翰	兰道夫的	妻子	,	和	二	侄女	,	玛丽	和	菲比	,	女儿们	的	诺亚	沼泽	.

约翰·伦道夫的妻子，以及诺亚·马什的两个侄女玛丽和菲比。

[ðə; ðɪ][ɪgˌzekjuˈtraɪsiːz][wɜːr; wər] ['meri] [ænd; ənd] ['fiːbiː] [mɑːrʃ] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['witnisiz] [wɜːr; wər] [ɪ'lɪzəbəθ] [wɜːrθ] [ænd; ənd]['deɪvɪd][es] . [kreg] .

The	executrices	were	Mary	and	Phebe	Marsh	,	and	the	witnesses	were	Elizabeth	Worth	and	David	S	.	Craig	.
这	女执行人	是	玛丽	和	菲比	沼泽	,	和	这	证人	是	伊丽莎白	值得	和	大卫	S	.	克雷格	.

遗嘱执行人是玛丽·马什和菲比·马什，见证人是伊丽莎白·沃思和戴维·S·克雷格。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] ['læmbərt] [diː][kæmp][hæd; həd] ['ɪʃuː] [baɪ][hɪz; ɪz][fɜːrst][waɪf] ['tʃærəti] — —
It **is** **probable** **that** **Lambert** **De** **Camp** **had** **issue** **by** **his** **first** **wife** **Charity** **—** **—**
它 是 可能 那 兰伯特 德 营 有 问题 经过 他的 第一的 妻子 慈善 — —
['oʊnli] ,
only **,**
仅有的 ,

兰伯特·德·坎普很可能与他的第一任妻子查丽蒂育有子女——仅此而已。

[sed] ['ɪʃuː] ['biːɪŋ]
said **issue** **being**
说 问题 存在

所述问题是

- [aɪ] William6 .
33 **i** **William6** **.**
- 我 William6 .

33 i William6。

- [iː] Benjamin6 .
34 **ii** **Benjamin6** **.**
- 二、 Benjamin6 .

34 ii 本杰明6。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] Sarah6 .
iii **Sarah6** **.**
三、 Sarah6 .

iii Sarah6。

[ˌaɪ ˈviː] Isabel6 .
iv **Isabel6** **.**
四 Isabel6 .

iv 伊莎贝尔6。

[viː] Mary6 .
v **Mary6** **.**
v Mary6 .

v Mary6。

['vaɪ, 'viː] Margaret6 .
vi **Margaret6** **.**
六 Margaret6 .

六玛格丽特6。

- James5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
16 **James5** **De** **Camp** **(** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **.**
- James5 德 营 (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

16 James5 De Camp（兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）。

[ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ɪˈsteɪt] [wʌz; wəz]['græntɪd][ɑːn] - ['noʊv] . , - , ['laɪbər][ə; eɪ] , [peɪdʒ] - ,
Administration **on** **his** **estate** **was** **granted** **on** **30** **Nov** **.** **,** **1814** **,** **Liber** **A** **,** **page** **79** **,**
行政 在 他的 财产 曾是 的确 在 - 十一月 . , - , 利伯 一个 , 页 - ,

1814年11月30日，他的遗产管理权获得批准，见《遗产管理书A》第79页。

[ɪn]['nuːərk; 'njuːərk]['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] ,
in **Newark** **Probate** **Office** **,**
在 纽瓦克 遗嘱认证 办公室 ,

在纽瓦克遗嘱认证处，

[tuː; tə] [ɪ'lɪzəbəθ] [em] . [diː][kæmp] ([pri'zjʊmd] [tuː; tə][biː; bi][hɪz; ɪz][waɪf]) [ænd; ənd] ['stiːvən] [diː][kæmp]

to	Elizabeth	M	.	De	Camp	(	presumed	to	be	his	wife	)	and	Stephen	De	Camp
到	伊丽莎白	M	.	德	营	(	假定	到	是	他的	妻子	)	和	史蒂芬	德	营

.

:

.

致伊丽莎白·M·德坎普（据推测是他的妻子）和斯蒂芬·德坎普。

['leɪtər][ə; eɪ][pə'tɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][faɪld] ([noʊ] . -) , ['deɪtɪd] - ['eɪprəl] , - , [fɔːr; fər][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv]

Later	a	petition	was	filed	(	No	.	1564	)	,	dated	17	April	,	1815	,	for	division	of
之后	一个	请愿	曾是	已提交	(	不	.	-	)	,	日期	-	四月	,	-	,	为了	分配	的

[hɪz; ɪz]['riːəl] [ɪ'steɪt] ,

his	real	estate	,
他的	真实的	财产	,

后来，他于1815年4月17日提交了一份分割其不动产的请愿书（编号1564）。

[wɪtʃ] [steɪts] [hiː; hi] [left] [hɪm; ɪm] [sər'vaɪvɪŋ] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['tʃɪldrən] :

which	states	he	left	him	surviving	the	following	children	:
哪个	各州	他	左边	他	幸存	这	下列的	孩子们	:

声明中提到，他去世后留下了以下子女：

- [aɪ] Eliphalet6 . [[eɪt]]

35	i	Eliphalet6	.	[	8	]
-	我	Eliphalet6	.	[	8	]

35 i Eliphalet6.[8]

[iː] James6 ([ðə; ði] [pə'tɪʃənər]) .

ii	James6	(	the	petitioner	)	.
二、	James6	(	这	请愿人	)	.

ii James6（申请人）。

- [ˌaɪ'aɪ'aɪ] Stephen6 .

36	iii	Stephen6	.
-	三、	Stephen6	.

36 iii Stephen6。

[ˌaɪ 'viː] Clark6 .

iv	Clark6	.
四	Clark6	.

iv Clark6。

[viː] Freelove6 , [waɪf][ʌv; əv]['rɑːbərt] ['bluːmˌfiːld] .

v	Freelove6	,	wife	of	Robert	Bloomfield	.
v	Freelove6	,	妻子	的	罗伯特	布卢姆菲尔德	.

v Freelove6，罗伯特·布卢姆菲尔德的妻子。

['vaɪ, 'viː] Sally6 , [waɪf][ʌv; əv]['dʒɑːnsən] ['ɛrz] . -

vi	Sally6	,	wife	of	Johnson	Ayres	.	34
六	Sally6	,	妻子	的	约翰逊	艾尔斯	.	-

vi Sally6，约翰逊·艾尔斯的妻子。34

- David5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , [ʌv; əv] ['rɑːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . ,

17	David5	De	Camp	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	,	of	Rahway	,	N	.	J	.	,
-	David5	德	营	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	,	的	拉威	,	N	.	J	.	,

['mærid] ['pruːd(ə)ns] — — ;

married	Prudence	—	—	;
已婚	谨慎	—	—	;

17 大卫·德·坎普（Lambert4、Henry3、Laurence2、John1），新泽西州拉威人，与普鲁登斯结婚——;

[daɪd][ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - , [mɑːrtʃ] - ; [pruːvd] - , [dʒʊ'laɪ][ˌtuː'tuː] ,

died	in	1816	,	leaving	a	will	dated	1813	,	March	29	;	proved	1816	,	July	2	,
死亡	在	-	,	离开	一个	将要	日期	-	,	行进	-	;	已证实	-	,	七月	2	,

于 1816 年去世，留下一份日期为 1813 年 3 月 29 日的遗嘱；该遗嘱于 1816 年 7 月 2 日得到认证。

[ɪn]['laɪbər][biː][ʌv; əv] [wɪlz] , [piː] . - , ['nuːərk; 'njuːərk]['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃənz]

in	Liber	B	of	Wills	,	p	.	200	,	Newark	Probate	Office	,	in	which	he	mentions
在	利伯	B	的	遗嘱	,	p	.	-	,	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	,	在	哪个	他	提及

[hɪz; ɪz][waɪf] ,

his	wife	,
他的	妻子	,

在纽瓦克遗嘱认证处B册第200页中，他提到了他的妻子。

['pruːd(ə)ns] ; [sʌn] , ['deɪvɪd][diː][kæmp] , [ænd; ənd] ['grænsʌn] [ɪ'laɪəs] , [sʌn][ʌv; əv] [sed] ['deɪvɪd] ; [ænd; ənd]

Prudence	;	son	,	David	De	Camp	,	and	grandson	Elias	,	son	of	said	David	;	and
谨慎	;	儿子	,	大卫	德	营	,	和	孙子	埃利亚斯	,	儿子	的	说	大卫	;	和

[θriː] ['dɔtɚz] ,

three	daughters	,
三	女儿们	,

普鲁登斯；儿子大卫·德坎普，以及大卫的孙子伊莱亚斯；还有三个女儿，

[vɪz] . , ['meri] , ['serə] [ænd; ənd] ['luːsi] .

viz	.	,	Mary	,	Sarah	and	Lucy	.
即	.	,	玛丽	,	莎拉	和	露西	.

即玛丽、莎拉和露西。

[ðə; ði] [ɪg'zekjətəz] [wɜːr; wər] ['tɔməs] ['mɑːrtn][ænd; ənd]['piːtər] ['vændəwɔtɚ] .

The	executors	were	Thomas	Martin	and	Peter	Vandewater	.
这	遗嘱执行人	是	托马斯	马丁	和	彼得	范德沃特	.

遗嘱执行人是托马斯·马丁和彼得·范德沃特。

[ðə; ði] ['witnisiz] [wɜːr; wər] ['luːɪs] ['keli] , ['bendʒəmɪn][diː][kæmp][ænd; ənd] ['mɔːrɪs] ['webstər] .

The	witnesses	were	Lewis	Kelly	,	Benjamin	De	Camp	and	Morris	Webster	.
这	证人	是	刘易斯	凯莉	,	本杰明	德	营	和	莫里斯	韦伯斯特	.

证人是刘易斯·凯利、本杰明·德坎普和莫里斯·韦伯斯特。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [wɜːr; wər] :

His	issue	were	:
他的	问题	是	:

他的问题在于：

- [aɪ] David6 .

37	i	David6	.
-	我	David6	.

37 i David6。

[iː] Mary6 .

ii	Mary6	.
二、	Mary6	.

二、玛丽6日。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Sarah6 , ['mærid] — — ['ɑːrnəld] .

iii	Sarah6	,	married	—	—	Arnold	.
三、	Sarah6	,	已婚	—	—	阿诺德	.

iii Sarah6，已婚——阿诺德。

[ˌaɪ 'viː] Lucy6 , ['mærid] [dʒɑːn] ['rændɔlf] .

iv	Lucy6	,	married	John	Randolph	.
四	Lucy6	,	已婚	约翰	兰道夫	.

iv Lucy6，嫁给了约翰·伦道夫。

- Moses5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət] ['wɛstfiːld] ,

18	Moses5	De	Camp	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	born	at	Westfield	,
-	Moses5	德	营	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生	在	韦斯特菲尔德	,

[en] . [dʒeɪ] . ,

N	.	J	.	,
N	.	J	.	,

18 摩西·德·坎普（Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）出生于新泽西州韦斯特菲尔德。

- [sep'tembər] , - , [ænd; ənd] ['mærid] ['serə] [rɑːs] .
28 September , 1735 , and married Sarah Ross .
- 九月 , - , 和 已婚 莎拉 罗斯 .

1735年9月28日，与莎拉·罗斯结婚。

[hiː; hi] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] ['bʌtlər] ['kaʊnti] , [oʊ'haɪoʊ] , [ɪn] [sep'tembər] , - , [ænd; ənd] ['pəːtʃəst] [lænd]
He removed to Butler County , Ohio , in September , 1812 , and purchased land
他 已移除 到 巴特勒 县 , 俄亥俄州 , 在 九月 , - , 和 购买 土地
[ðer; ðər] ,
there ,
那里 ,

1812年9月，他迁居俄亥俄州巴特勒县，并在那里购买了土地。

[dɪ'vaɪdɪŋ] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] [sʌnz] ['deɪvɪd] [ænd; ənd] [ɪ'ziːkɪəl] , [huː] [ə'kʌmpənid] [hɪm; ɪm] , - ['eikəs] [ɪn]
dividing between his sons David and Ezekiel , who accompanied him , 160 acres in
分割 之间 他的 儿子们 大卫 和 以西结 , WHO 伴随 他 , - 英亩 在
['riːli] ['taʊnʃɪp] ,
Reily Township ,
赖利 乡 ,

他将位于雷利镇的160英亩土地分给了随他同行的儿子大卫和以西结。

['sekʃ(ə)n] - , [reɪndʒ] [wʌn] , [iːst] , [ə'baʊt] [fɔːr] [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv] ['ɑːksfərd] , [oʊ'haɪoʊ] .
Section 14 , Range 1 , East , about four miles south of Oxford , Ohio .
部分 - , 范围 1 , 东方 , 关于 四 英里 南 的 牛津 , 俄亥俄州 .

第 14 区，第 1 区，东部，位于俄亥俄州牛津市以南约四英里处。

[hiː; hi] [daɪd] [hɪr] [faɪv] [ɑːk'toʊbər] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [daɪd] - [meɪ] ,
He died here 5 October , 1827 , aged 92 years , and his wife died 15 May ,
他 死亡 这里 5 十月 , - , 老年人 - 年 , 和 他的 妻子 死亡 - 可能 ,

他于1827年10月5日在此去世，享年92岁；他的妻子于5月15日去世。

- , [eɪdʒd] - ['jɪrz] .
1835 , aged 89 years .
- , 老年人 - 年 .

1835年，享年89岁。

[ðer; ðər] [greɪvz; grɑːvz] [ɑːr; ər] [ɪn] ['seməteri] [ʌv; əv] [oʊld] [be'θel] [ˌprezbɪ'tɪriən] [tʃɜːrtʃ] , ['sev(ə)n] [maɪlz]
Their graves are in cemetery of old Bethel Presbyterian Church , seven miles
他们的 坟墓 是 在 公墓 的 老的 伯特利 长老会 教会 , 七 英里
[west] [ʌv; əv] ['hæmɪltən] , [oʊ'haɪoʊ] .
west of Hamilton , Ohio .
西方 的 汉密尔顿 , 俄亥俄州 .

他们的墓地位于俄亥俄州汉密尔顿以西七英里处的老伯特利长老教会墓地。

['moʊzəs] [diː] [kæmp] [sɜːrvd] [θruː] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃəneri] [wɔːr] ,
Moses De Camp served through the Revolutionary War ,
摩西 德 营 服务 通过 这 革命者 战争 ,

摩西·德·坎普参加了美国独立战争，

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['flɪntlɑːk] ['mʌskɪt] [ɪz] [ɪn] [hændz] [ʌv; əv] ['mɪsɪz] . [rɪ'bekə] [hænd] ['mʌstɪn] , [ə; eɪ] [greɪt] -
and his flintlock musket is in hands of Mrs . Rebecca Hand Mustin , a great -
和 他的 燧发枪 滑膛枪 是 在 双手 的 太太 . 丽贝卡 手 穆斯汀 , 一个 伟大的 -
['grændɔːtər] ,
granddaughter ,
孙女 ,

他的燧发枪现在由他的曾孙女丽贝卡·汉德·穆斯汀夫人保管。

[æt; ət] ['wʊdz] ['steɪʃ(ə)n] , [oʊ'haɪoʊ] .
at Wood's Station , Ohio .
在 伍兹 车站 , 俄亥俄州 .

在俄亥俄州伍兹车站。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv]['moʊzəs][di:][kæmp][ænd; ənd] ['serə] [rɑ:s] [wɜ:r; wər][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

The	children	of	Moses	De	Camp	and	Sarah	Ross	were	as	follows	:
这	孩子们	的	摩西	德	营	和	莎拉	罗斯	是	作为	跟随	:

摩西·德·坎普和莎拉·罗斯的孩子如下：

[aɪ] Walter6 , [hu:] [daɪd][æt; ət] ['wɛstfi:ld] , [en] . [dʒeɪ] . , - [meɪ] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] . -

i	Walter6	,	who	died	at	Westfield	,	N	.	J	.	,	24	May	,	1802	,	aged	37	years	.	35
我	Walter6	,	WHO	死亡	在	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	-	可能	,	-	,	老年人	-	年	.	-

i Walter6，于1802年5月24日卒于新泽西州韦斯特菲尔德，享年37岁。35

[i:] Hannah6 , [hu:] ['mærid] ['elɪs] [hænd][ænd; ənd][hæd; həd][noʊ] ['tʃɪldrən] .

ii	Hannah6	,	who	married	Ellis	Hand	and	had	no	children	.
二、	Hannah6	,	WHO	已婚	埃利斯	手	和	有	不	孩子们	.

ii Hannah6，嫁给了Ellis Hand，没有孩子。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] David6 , [hu:] [wʌz; wəz][bɔ:rn] - , ['mærid] ['serə] [wʊd] , [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] ['bʌtlər] [ˌsi: 'oʊ] . ,

iii	David6	,	who	was	born	1772	,	married	Sarah	Wood	,	removed	to	Butler	Co	.	,
三、	David6	,	WHO	曾是	出生	-	,	已婚	莎拉	木头	,	已移除	到	巴特勒	合作	.	,

iii David6，生于1772年，娶了Sarah Wood为妻，搬到了巴特勒县。

[oʊ'haɪoʊ] , [ɪn] - , [ænd; ənd][daɪd][ðer; ðər] - ['ɔ:gəst] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] [ænd; ənd] - [deɪz] .

Ohio	,	in	1812	,	and	died	there	22	August	,	1860	,	aged	88	years	and	29	days	.
俄亥俄州	,	在	-	,	和	死亡	那里	-	八月	,	-	,	老年人	-	年	和	-	天	.

1812 年出生于俄亥俄州，1860 年 8 月 22 日逝世于此，享年 88 岁零 29 天。

[hɪz; ɪz][waɪf][daɪd][sɪks] [sep'tembər] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] .

His	wife	died	6	September	,	1864	,	aged	87	years	.
他的	妻子	死亡	6	九月	,	-	,	老年人	-	年	.

他的妻子于 1864 年 9 月 6 日去世，享年 87 岁。

[ˌaɪ 'vi:] Nancy6 , [hu:] ['mærid] ['skwaɪər] ['pɪrsən] [ænd; ənd][hæd; həd][naɪn] ['tʃɪldrən] .

iv	Nancy6	,	who	married	Squire	Pierson	and	had	nine	children	.
四	Nancy6	,	WHO	已婚	乡绅	皮尔森	和	有	九	孩子们	.

iv Nancy6，嫁给了 Squire Pierson，育有九个孩子。

- [vi:] Ezekiel6 .

38	v	Ezekiel6	.
-	v	Ezekiel6	.

38 与以西结书6。

['vaɪ, 'vi:] Sarah6 , [hu:] ['mærid] ['erən; 'ærən] ['sɛrz] [ænd; ənd][hæd; həd] [θri:] ['tʃɪldrən] .

vi	Sarah6	,	who	married	Aaron	Sayres	and	had	three	children	.
六	Sarah6	,	WHO	已婚	亚伦	赛尔斯	和	有	三	孩子们	.

vi Sarah6，嫁给了 Aaron Sayres，并育有三个孩子。

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ] Betsy6 , [hu:] ['mærid] ['dʒeɪkəb] ['dɛnmən] [ænd; ənd][hæd; həd][sɪks] ['tʃɪldrən] .

vii	Betsy6	,	who	married	Jacob	Denman	and	had	six	children	.
七	Betsy6	,	WHO	已婚	雅各布	丹曼	和	有	六	孩子们	.

vii Betsy6，嫁给了 Jacob Denman，育有六个孩子。

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] Rebekah6 , [hu:] [daɪd][æt; ət] ['wɛstfi:ld] , [en] . [dʒeɪ] . , - [mɑ:rtʃ] , - , [eɪdʒd][fɔ:r] ['jɪrz]

viii	Rebekah6	,	who	died	at	Westfield	,	N	.	J	.	,	23	March	,	1789	,	aged	4	years
八	Rebekah6	,	WHO	死亡	在	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	-	行进	,	-	,	老年人	4	年

.

:

.

viii Rebekah6，于 1789 年 3 月 23 日在新泽西州韦斯特菲尔德去世，享年 4 岁。

- [[naɪn]] Enoch5 [di:][kæmp] (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [mʌst; məst][hæv; həv]
19 [9] Enoch5 De Camp (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) must have
- [9] Enoch5 德 营 (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 必须 有
['mærid] [twaɪs] [ænd; ənd][hæd; həd]
married twice and had
已婚 两次 和 有

19[9]伊诺克·德·坎普（亨利四世、亨利三世、劳伦斯二世、约翰一世）必定结过两次婚，并且有

[baɪ] [fɜ:rst] [waɪf] .
BY FIRST WIFE .
经过 第一的 妻子 .

由第一任妻子所生。

- [aɪ] Zachariah6 .
39 i Zachariah6 .
- 我 Zachariah6 .

39 i 撒迦利亚书6。

[baɪ] ['sekənd] [waɪf] .
BY SECOND WIFE .
经过 第二 妻子 .

由第二任妻子所生。

[i:] John6 , [ʌv; əv]['dʒefərsən] ['taʊnʃɪp] , [hu:] [bɪlt] [ə; eɪ][fɔ:rdʒ][æt; ət] ['ʌpər] ['lɔŋˌwʊd] [ɪn] - .
ii John6 , of Jefferson Township , who built a forge at Upper Longwood in 1800 .
二、 John6 , 的 杰斐逊 乡 , WHO 建造 一个 锻造 在 上 朗伍德 在 - .

ii 约翰6，杰斐逊镇人，于1800年在上朗伍德建造了一座锻造厂。

- Zachariah5 [di:][kæmp] (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) ['mærid] [ænd; ənd][hæd; həd]
20 Zachariah5 De Camp (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) married and had
- Zachariah5 德 营 (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 已婚 和 有
['ɪʃu:] .
issue .
问题 .

20 Zachariah5 De Camp（Henry4、Henry3、Laurence2、John1）结婚并育有子女。

[aɪ] Kimble6 . -
i Kimble6 . 36
我 Kimble6 . -

i Kimble6.36

- Morris5 [di:][kæmp] (John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
21 Morris5 De Camp (John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
- Morris5 德 营 (John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

21 Morris5 De Camp（John4，Henry3，Laurence2，John1）。

['lɪt(ə)l] [ɪz] [noʊn] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] , [ɪk'sept] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [hi:; hi] [oʊnd] [lænd][ɪn] ['esɪks] ['kaʊnti] ,
Little is known of him , except the fact that he owned land in Essex County ,
小的 是 已知 的 他 , 除了 这 事实 那 他 拥有 土地 在 埃塞克斯 县 ,

人们对他知之甚少，只知道他在埃塞克斯郡拥有土地。

[en] . [dʒeɪ] . [hi:; hi] [meɪ] [bi:; bi][aɪ'dentɪk(ə)l][wɪð; wɪθ] [ðæt] ['mɔ:rɪs] [di:][kæmp] [hu:] [wʌz; wəz][ə; eɪ]
N . J . He may be identical with that Morris De Camp who was a
N . J . 他 可能 是 完全相同的 和 那 莫里斯 德 营 WHO 曾是 一个
['sɑ:rdʒənt][ɪn][kɑ:l] . [ɪ'laɪʃə] ['ʃɛldənz] 2d ['redʒɪmənt][ʌv; əv] [drə'gu:nz] ,
sergeant in Col . Elisha Sheldon's 2d Regiment of Dragoons ,
军士 在 上校 . 以利沙 谢尔顿的 2d 团 的 龙骑兵 ,

NJ 他可能就是伊莱沙·谢尔顿上校麾下第二龙骑兵团的军士莫里斯·德坎普。

[kæpt] . ['bɑrnɪts] ['kʌmpəni] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['wuːndɪd] [ɪn][ðə; ði] [fʊt] [æt; ət]['stætən]['aɪlənd] [faɪt]
Capt . **Barnet's** **Company** , **and** **was** **wounded** **in** **the** **foot** **at** **Staten** **Island** **fight**
船长 . 巴内特的 公司 , 和 曾是 受伤 在 这 脚 在 斯塔滕岛 岛 斗争
[ɑːn] - ['ɔːgəst] ,
on **23** **August** ,
在 - 八月 ,

巴内特上尉连队成员，于8月23日在斯塔滕岛战斗中脚部受伤。

- , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃəneri] [wɔːr] .
1777 , **during** **the** **Revolutionary** **War** .
- , 期间 这 革命者 战争 .

1777年，美国独立战争期间。

[hiː; hi][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['mʌstər] [roʊlz][æz; əz] ['mɔːrɪs] [dɪ'kæmp] , - , - [dʒæn] . ,
He **is** **mentioned** **in** **the** **muster** **rolls** **as** **Morris** **Decamp** , **Serg't** , **25** **Jan** . ,
他 是 提及 在 这 鼓起 卷 作为 莫里斯 迪坎普 , - , - 一月 . ,

点名册上提到他的名字是莫里斯·迪坎普，中士，1月25日。

- , ['wɛstfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . ; ['fɑːrmər] ; [dis'tʃaːdʒd] .
1777 , **Westfield** , **N** . **J** . ; **farmer** ; **discharged** .
- , 韦斯特菲尔德 , N . J . ; 农民 ; 出院 .

1777 年出生于新泽西州韦斯特菲尔德；农民；已退伍。

([hɪst] . [ʌv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] .)
(**Hist** . **of** **Woodbridge** , **N** . **J** . **)**
(历史 . 的 伍德布里奇 , N . J .)

（新泽西州伍德布里奇历史）

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] ['mærid] [ænd; ənd] [lɪvd] [æt; ət] ['wɛstfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [hɪz; ɪz]['oʊnli]
He **must** **have** **married** **and** **lived** **at** **Westfield** , **N** . **J** . , **his** **only**
他 必须 有 已婚 和 居住地 在 韦斯特菲尔德 , N . J . , 他的 仅有的
[noʊn] ['ɪʃuː] ['biːɪŋ]
known **issue** **being**
已知 问题 存在

他肯定结了婚，住在新泽西州韦斯特菲尔德，他唯一已知的子女是

- [aɪ] Gideon6 .
40 **i** **Gideon6** .
- 我 Gideon6 .

40 i Gideon6。

- John5 [diː][kæmp] (Benjamin4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][ə'baʊt] - ,
22 **John5** **De** **Camp** **(** **Benjamin4** , **Henry3** , **Laurence2** , **John1** **)** **was** **born** **about** **1750** ,
- John5 德 营 (Benjamin4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 出生 关于 - ,
[ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn]['sʌməsit, -set][ˌsiː 'oʊ] . ,
and **lived** **in** **Somerset** **Co** . ,
和 居住地 在 萨默塞特郡 合作 . ,

22 John5 De Camp（Benjamin4、Henry3、Laurence2、John1）生于约1750年，居住在萨默塞特县。

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi][daɪd][ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - [meɪ] , - ,
N . **J** . **He** **died** **in** **1828** , **leaving** **a** **will** **dated** **23** **May** , **1828** ,
N . J . 他 死亡 在 - , 离开 一个 将要 日期 - 可能 , - ,

新泽西州，他于1828年去世，留下了一份日期为1828年5月23日的遗嘱。

[rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]['sʌməsit, -set] ['kaʊnti] ['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] [ɑːn] - [dʒuːn] , - , [ɪn] [bʊk] [siː][ʌv; əv] [wɪlz] ,
recorded **in** **Somerset** **County** **Probate** **Office** **on** **20** **June** , **1828** , **in** **Book** **C** **of** **Wills** ,
记录 在 萨默塞特郡 县 遗嘱认证 办公室 在 - 六月 , - , 在 书 C 的 遗嘱 ,
[peɪdʒ] - .
page **349** .
页 - .

1828 年 6 月 20 日在萨默塞特县遗嘱认证处登记，遗嘱簿 C，第 349 页。

[ɪn][ˌaɪ ˈtiː][hiː; hi] [əˈpɔints] [ˈdʒɔʃwə] [hɑːrdənbɝg] [trʌˈstiː] [tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd][hoʊld][ɔːl][hɪz; ɪz] [ɪˈsteɪt]

In	it	he	appoints	Joshua	Hardenburgh	trustee	to	take	and	hold	all	his	estate
在	它	他	任命	约书亚	哈登堡	受托人	到	拿	和	抓住	全部	他的	财产

,

,

,

他在遗嘱中指定约书亚·哈登伯格为受托人，负责接收和持有他的所有遗产。

[ˈriːəl][ænd; ənd][ˈpɜːrsən(ə)l] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [lændz][ɪn][oʊˈhaɪoʊ][ænd; ənd] [ˌɪləˈnɔɪ] ,

real	and	personal	,	including	lands	in	Ohio	and	Illinois	,
真实的	和	个人的	,	包括	土地	在	俄亥俄州	和	伊利诺伊州	,

动产和不动产，包括位于俄亥俄州和伊利诺伊州的土地，

[ænd; ənd] [peɪ] [ˈɪnkʌm] [frʌm; frəm] [seɪm] [tuː; tə][hɪz; ɪz][sʌn][ˈbendʒəmɪn][fɔːr; fər][laɪf] ,

and	pay	income	from	same	to	his	son	Benjamin	for	life	,
和	支付	收入	从	相同的	到	他的	儿子	本杰明	为了	生活	,

并将该财产的收益终身支付给他的儿子本杰明。

[ænd; ənd][æt; ət][hɪz; ɪz] [deθ] [tuː; tə][dɪˈvaɪd] [ɪˈsteɪt] [ʃer] [ænd; ənd] [ʃer] [əˈlaɪk] [bɪˈtwiːn] [hɪz; ɪz][sʌn]

and	at	his	death	to	divide	estate	share	and	share	alike	between	his	son
和	在	他的	死亡	到	划分	财产	分享	和	分享	同样	之间	他的	儿子

['bɛndʒəmənz] ['tʃɪldrən] .

Benjamin's	children	.
本杰明的	孩子们	.

他去世后，将遗产均分给他的儿子本杰明的孩子们。

[neɪmz] [ˈdʒɔʃwə] [hɑːrdənbɝg] [æz; əz][soʊl][ɪgˈzekjətər][ænd; ənd] [trʌˈstiː] .

Names	Joshua	Hardenburgh	as	sole	executor	and	trustee	.
姓名	约书亚	哈登堡	作为	唯一	遗嘱执行人	和	受托人	.

指定 Joshua Hardenburgh 为唯一遗嘱执行人和受托人。

['witnisiz] , ['erən; 'ærən][dʒeɪ] . ['ɔːstən] , ['piːtər] ['deɪli] , ['kæθərin] ['deɪli] .

Witnesses	,	Aaron	J	.	Austin	,	Peter	Daley	,	Catharine	Daley	.
证人	,	亚伦	J	.	奥斯汀	,	彼得	戴利	,	凯瑟琳	戴利	.

证人：Aaron J. Austin、Peter Daley、Catharine Daley。

[hiː; hi][left] ['ɪʃuː] [hɪm; ɪm] [sərˈvaɪvɪŋ] .

He	left	issue	him	surviving	.
他	左边	问题	他	幸存	.

他留下了一个让他得以幸存的问题。

- [aɪ] Benjamin6 .

41	i	Benjamin6	.
-	我	Benjamin6	.

41 我 Benjamin6。

- John5 [diː][kæmp] (Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət] [nuː]

23	John5	De	Camp	(	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	John1	)	was	born	at	New
-	John5	德	营	(	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	John1	)	曾是	出生	在	新的

['brʌnzwɪk] ,

Brunswick	,
布伦瑞克	,

23 约翰·德·坎普（Gideon4、Gideon3、Laurence2、John1）出生于新不伦瑞克。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ðer; ðər] - , ['eɪprəl] - .

N	.	J	.	,	and	baptized	there	1759	,	April	19	.
N	.	J	.	,	和	受洗	那里	-	,	四月	-	.

出生于新泽西州，并于 1759 年 4 月 19 日在那里受洗。

[hiː; hi][daɪd] [ɪn'testeɪt] [æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . - , [ænd; ənd] ['letərz] [ʌv; əv] [əd,mɪnɪ'streɪʃn]
He died intestate at Troy , N . Y . 1809 , and letters of administration
他 死亡 无遗嘱 在 特洛伊 , N . 是 . - , 和 信件 的 行政
[wɜːr; wər] ['ɪʃuːd] - ,
were issued 1809 ,
是 发布 - ,

他于 1809 年在纽约州特洛伊去世，未留下遗嘱，并于 1809 年颁发了遗产管理证书。

[mɑːrtʃ] - ([el] . [θriː] , [piː] . -) [tuː; tə] [iːv] [diː][kæmp][ænd; ənd] Edward37
March 18 (L . 3 , p . 166) to Eve De Camp and Edward37
行进 - (L . 3 , p . -) 到 前夕 德 营 和 Edward37

3月18日（L. 3，第166页）致伊芙·德·坎普和爱德华37

['ɑːstrəndɝ] .
Ostrander .
奥斯特兰德 .

奥斯特兰德。

[hiː; hi] ['mærid] [iːv] — — .
He married Eve — — .
他 已婚 前夕 — — .

他娶了夏娃——。

[æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [diːdz] [ɑːr; ər] [rɪ'kɔːrdɪd] :
At Troy , N . Y . , the following deeds are recorded :
在 特洛伊 , N . 是 . , 这 下列的 契约 是 记录 :

在纽约州特洛伊市，以下契约已登记在案：

['dʒeɪkəb][væn]['dɝː] ['heɪdən] [tuː; tə][dʒɑːn][diː][kæmp] , ['kɑːrpəntər] , [ʌv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . ,
Jacob Van der Heyden to John De Camp , carpenter , of Troy , N . Y . ,
雅各布 范 德尔 海登 到 约翰 德 营 , 木匠 , 的 特洛伊 , N . 是 . ,

Jacob Van der Heyden 致纽约州特洛伊木匠 John De Camp，

['deɪtɪd] - , ['ɔkt] . - , [rɛkt] [el] . - , [piː] . - ; ['piːtər] ['wɪðər] , [ʌv; əv] [trɔɪ] ,
dated 1790 , Oct . 25 , rec'd L . 77 , p . 369 ; Peter Wither , of Troy ,
日期 - , 十月 . - , 已收到 L . - , p . - ; 彼得 枯萎 , 的 特洛伊 ,

日期为1790年10月25日，收录于L. 77，第369页；特洛伊的彼得·威瑟，

[en] . [waɪ] . , [tuː; tə][dʒɑːn][diː][kæmp] , [ʌv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , ['deɪtɪd] - , ['noʊv] . - ,
N . Y . , to John de Camp , of Troy , N . Y . , dated 1802 , Nov . 25 ,
N . 是 . , 到 约翰 德 营 , 的 特洛伊 , N . 是 . , 日期 - , 十一月 . - ,

NY，致纽约州特洛伊的 John de Camp，日期为 1802 年 11 月 25 日，

[rɛkt] [el] . [θriː] , [piː] . - ; ['dʒeɪkəb][væn]['dɝː] ['heɪdən] [tuː; tə][dʒɑːn][diː][kæmp] ,
rec'd L . 3 , p . 187 ; Jacob van der Heyden to John De Camp ,
已收到 L . 3 , p . - ; 雅各布 货车 德尔 海登 到 约翰 德 营 ,

记录 L. 3，第 14 页。 187；雅各布·范德海登致约翰·德坎普，

['kɑːrpəntər] , [ʌv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , ['deɪtɪd] - , ['ɔkt] . - , [rɛkt] [el] . [θriː] , [piː] . - .
carpenter , of Troy , N . Y . , dated 1790 , Oct . 25 , rec'd L . 3 , p . 189 .
木匠 , 的 特洛伊 , N . 是 . , 日期 - , 十月 . - , 已收到 L . 3 , p . - .

木匠，纽约州特洛伊，日期为 1790 年 10 月 25 日，收到 L. 3，第 189 页。

[rɪ'liːs] [ʌv; əv] ['daʊər] , [dʒɑːn][diː][kæmp][ænd; ənd][waɪf] [iːv] , ['deɪtɪd] - , [dʒæn] . - ,
Release of Dower , John De Camp and wife Eve , dated 1805 , Jan . 25 ,
发布 的 嫁妆 , 约翰 德 营 和 妻子 前夕 , 日期 - , 一月 . - ,

1805年1月25日，约翰·德·坎普和妻子伊芙的嫁妆解除协议。

[rɛkt] [el] . - , [piː] . - .
rec'd L . 77 , p . 371 .
已收到 L . - , p . - .

收到 L. 77，第 371 页。

[hɪz; ɪz][waɪf] [iːv] ['mærid] , [fɔːr; fər][hɜːr; hər]['sekənd] ['hʌzbənd] , [dʒɑːn]['hæskɪnz] , [æt; ət] [trɔɪ] , - ,
His **wife** **Eve** **married** **,** **for** **her** **second** **husband** **,** **John** **Haskins** **,** **at** **Troy** **,** **1814** **,**
他的 妻子 前夕 已婚 , 为了 她 第二 丈夫 , 约翰 哈斯金斯 , 在 特洛伊 , - ,

他的妻子伊芙于1814年在特洛伊嫁给了她的第二任丈夫约翰·哈斯金斯。

[dʒæn] . - , [baɪ] [rev] . ['dʒoʊnəs]['koʊ] . [-]
Jan **.** **14** **,** **by** **Rev** **.** **Jonas** **Coe** **.** **[** **10** **]**
一月 . - , 经过 牧师 . 乔纳斯 科伊 . [-]

1 月 14 日，乔纳斯·科伊牧师。[10]

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
His **children** **were** **as** **follows** **:**
他的 孩子们 是 作为 跟随 :

他的子女如下：

[aɪ] John6 , [bɔːrn] - , ['ɔkt] . - .
i **John6** **,** **born** **1800** **,** **Oct** **.** **11** **.**
我 John6 , 出生 - , 十月 . - .

i John6，生于1800年10月11日。

[iː] Martin6 , [bɔːrn] - , [dʒʊ'laɪ] - .
ii **Martin6** **,** **born** **1803** **,** **July** **17** **.**
二、 Martin6 , 出生 - , 七月 - .

ii Martin6，生于1803年7月17日。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Christina6 , [bɔːrn] - , ['ɔkt] . - ; ['mærid] ['henri] ['ruːsəu] [æt; ət] [trɔɪ] [ɑːn] - [meɪ] ,
iii **Christina6** **,** **born** **1805** **,** **Oct** **.** **26** **;** **married** **Henry** **Rousseau** **at** **Troy** **on** **10** **May** **,**
三、 Christina6 , 出生 - , 十月 . - ; 已婚 亨利 卢梭 在 特洛伊 在 - 可能 ,

iii Christina6，生于1805年10月26日；5月10日在特洛伊与亨利·卢梭结婚，

- , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ; [dʒɔːrdʒ] [eɪtʃ] . Rousseau7 , [huː] [daɪd][ɪn][en] . [waɪ] . [ə'baʊt] - .
1826 **,** **and** **had** **issue** **;** **George** **H** **.** **Rousseau7** **,** **who** **died** **in** **N** **.** **Y** **.** **about** **1893** **.**
- , 和 有 问题 ; 乔治 H . Rousseau7 , WHO 死亡 在 N . 是 . 关于 - .

1826 年，育有一子；乔治·H·卢梭7，于 1893 年左右在纽约去世。

[ˌaɪ 'viː] Clarissa6 , [bɔːrn] - , ['ɔkt] . - .
iv **Clarissa6** **,** **born** **1807** **,** **Oct** **.** **19** **.**
四 Clarissa6 , 出生 - , 十月 . - .

iv Clarissa6，生于 1807 年 10 月 19 日。

[viː] Mary6 (['pɑːli]) .
v **Mary6** **(** **Polly** **)** **.**
v Mary6 (波莉) .

v Mary6（波莉）。

['vaɪ, 'viː][ə; eɪ] Daughter6 , [huː] ['mærid] — — ['bjuːl] .
vi **A** **Daughter6** **,** **who** **married** **—** **—** **Buel** **.**
六 一个 Daughter6 , WHO 已婚 — — 布埃尔 .

vi 女儿6，嫁给了——布埃尔。

- Henry5 [diː][kæmp] (Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət] [nuː]
24 **Henry5** **De** **Camp** **(** **Gideon4** **,** **Gideon3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **was** **born** **at** **New**
- Henry5 德 营 (Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) 曾是 出生 在 新的
['brʌnzwɪk] ,
Brunswick **,**
布伦瑞克 ,

24 Henry5 De Camp（Gideon4、Gideon3、Laurence2、John1）出生于新不伦瑞克，

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ðer; ðər] - , [sept] . [naɪn] .
N **.** **J** **.** **,** **and** **baptized** **there** **1764** **,** **Sept** **.** **9** **.**
N . J . , 和 受洗 那里 - , 九月 . 9 .

出生于新泽西州，并于 1764 年 9 月 9 日在那里受洗。

[hiː; hi][daɪd] - , [dʒʊˈlaɪ] - , [æt; ət] [ˈgriːnˌpɔːrt] , [el] . [aɪ] . , [en] . [waɪ] . [steɪt] ,

He	died	1853	,	July	26	,	at	Greenport	,	L	.	I	.	,	N	.	Y	.	State	,
他	死亡	-	,	七月	-	,	在	格林波特	,	L	.	我	.	,	N	.	是	.	状态	,

他于1853年7月26日逝世于纽约州长岛格林波特。

[ænd; ənd][ɪz] [ˈberid] [ɪn][ðə; ði] [ˈstəːliŋ] [ˈseməteri] [ðer; ðər] .

and	is	buried	in	the	Stirling	Cemetery	there	.
和	是	埋葬	在	这	斯特灵	公墓	那里	.

他被安葬在斯特灵公墓。

[hiː; hi] [ˈmærid] [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈfrɪr] , [ˈɔːlsoʊ] [ˈrɪt(ə)n] “ [ˈfraɪər] ” [ænd; ənd] “ - , ” [ˈdɔːtər] [ʌv; əv]

He	married	Elizabeth	Frear	,	also	written	“	Fryer	”	and	“	Frair	,	”	daughter	of
他	已婚	伊丽莎白	弗里尔	,	还	书面	“	油炸锅	”	和	“	-	,	”	女儿	的

[dʒɑːn][ænd; ənd] — — .

John	and	—	—	.
约翰	和	—	—	.

他娶了伊丽莎白·弗里尔（Elizabeth Frear，也写作“Fryer”或“Frair”），她是约翰和——的女儿。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][bɔːrn][əˈbaʊt] - [ænd; ənd][daɪd][æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , - , aged38

She	was	born	about	1768	and	died	at	Troy	,	N	.	Y	.	,	1830	,	aged38
她	曾是	出生	关于	-	和	死亡	在	特洛伊	,	N	.	是	.	,	-	,	aged38

她生于约1768年，卒于1830年，地点是纽约州特洛伊，享年38岁。

- [ˈjɪrz] .

62	years	.
-	年	.

62岁。

[hɜːr; hər][ˈfæməli][ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [oʊnd] [lænd] [əˈbʌv] [trɔɪ] [nɪr] [ðə; ði] [ˈmoʊhɔːk] [ˈrɪvər] ,

Her	family	is	said	to	have	owned	land	above	Troy	near	the	Mohawk	river	,
她	家庭	是	说	到	有	拥有	土地	多于	特洛伊	靠近	这	莫霍克	河	,

据说她的家族在特洛伊市附近莫霍克河沿岸拥有土地。

[ænd; ənd][ə; eɪ][hoʊm][ɑːn][ðə; ði] - [roʊd] .

and	a	home	on	the	Hoosack	road	.
和	一个	家	在	这	-	路	.

还有位于胡萨克路上的一处住宅。

[ɑːn] - [ˈnoʊv] . - , [ðə; ði][ˈkɑːntrækt][fɔːr; fər] [ˈbɪldɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [ˌprezbɪˈtɪriən] [tʃɜːrtʃ] [æt; ət] [trɔɪ]

On	26	Nov	.	1792	,	the	contract	for	building	the	First	Presbyterian	Church	at	Troy
在	-	十一月	.	-	,	这	合同	为了	建筑	这	第一的	长老会	教会	在	特洛伊

,

,

,

1792年11月26日，特洛伊第一长老会教堂的建造合同签订。

[ˈdraɪv, ˈdɑːktɚ] . [ˈdʒoʊnəs][ˈkoʊ] , [ˈrektər] , [wʌz; wəz][let][tuː; tə][ˈeɪbəl] [haʊs] , [ˈrɑːbərt] [ˈpaʊɚz] , [ˈhenri]

Dr	.	Jonas	Coe	,	rector	,	was	let	to	Abel	House	,	Robert	Powers	,	Henry
博士	.	乔纳斯	科伊	,	校长	,	曾是	让	到	亚伯	房子	,	罗伯特	权力	,	亨利

[ænd; ənd][dʒɑːn][diː][kæmp] ,

and	John	De	Camp	,
和	约翰	德	营	,

校长乔纳斯·科伊博士租借了阿贝尔楼、罗伯特·鲍尔斯楼、亨利楼和约翰·德坎普楼。

[ænd; ənd]['bendʒəmɪn] [smɪθ] [fɔːr; fər] £46 13s .

and	Benjamin	Smith	for	£46	13s	.
和	本杰明	史密斯	为了	£46	13s	.

以及 Benjamin Smith 的 46 英镑 13 先令。

[jɔːk] [ˈmʌni] [ɪn] [kæʃ] .

York	money	in	cash	.
约克	钱	在	现金	.

约克现金。

[ɑːn][ðə; ði] [səb'skrɪpʃ(ə)n] [lɪsts] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kɔːrt] [haʊs] [ænd; ənd] [dʒeɪl] [ə'pɪr] “ [dʒɑːn] [diː] [kæmp] £6
On **the** **subscription** **lists** **for** **the** **court** **house** **and** **gaol** **appear** **“** **John** **De** **Camp** **£6**
在 这 订阅 列表 为了 这 法庭 房子 和 监狱 出现 “ 约翰 德 营 £6
;
;
;

法院和监狱的捐款名单上写着“约翰·德·坎普 6 英镑；

['henri] - ([sɪk] .) £6 .
Henry **D'Camp** **(** **sic** **.** **)** **£6** **.**
亨利 - (原文如此 .) £6 .

亨利·德坎普（原文如此）6英镑。

” [æt; ət] [trɔɪ] ['rɛdʒɪstɚz] ['ɑːfɪs] [ə'pɪrz] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [diːd] , ['dʒeɪkəb][væn]['dɝː] ['heɪdən] [tuː; tə]
” **At** **Troy** **Register's** **Office** **appears** **the** **following** **deed** **,** **Jacob** **Van** **der** **Heyden** **to**
” 在 特洛伊 登记簿 办公室 出现 这 下列的 契据 , 雅各布 范 德尔 海登 到
['henri] [diː][kæmp] ,
Henry **De** **Camp** **,**
亨利 德 营 ,

“在特洛伊登记处有以下契约，雅各布·范德海登将土地转让给亨利·德坎普，

['kɑːrpəntər][ʌv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , ['deɪtɪd] - ['ɔkt] . - , [rɛkt] [el] . [fɔːr] , [piː] . - .
carpenter **of** **Troy** **,** **N** **.** **Y** **.** **,** **dated** **1790** **Oct** **.** **25** **,** **rec'd** **L** **.** **4** **,** **p** **.** **183** **.**
木匠 的 特洛伊 , N . 是 . , 日期 - 十月 . - , 已收到 L . 4 , p . - .

纽约州特洛伊的木匠，日期为 1790 年 10 月 25 日，收到 L. 4，第 183 页。

[diːd] , ['henri] [diː][kæmp][ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] , [hɪz; ɪz][waɪf][ʌv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [tuː; tə] ['ændruː]
Deed **,** **Henry** **de** **Camp** **and** **Elizabeth** **,** **his** **wife** **of** **Troy** **,** **N** **.** **Y** **.** **,** **to** **Andrew**
契据 , 亨利 德 营 和 伊丽莎白 , 他的 妻子 的 特洛伊 , N . 是 . , 到 安德鲁
['praʊdˌfɪt][ʌv; əv]['ɑːrgaɪl] ,
Proudfit **of** **Argyle** **,**
Proudfit 的 阿盖尔 ,

亨利·德·坎普和他的妻子伊丽莎白（纽约州特洛伊人）将契约转让给阿盖尔的安德鲁·普劳德菲特。

['wɑːʃɪŋtən] [ˌsiː 'oʊ] . , ['deɪtɪd] - , [mɑːr] . [sɪks] , [el] . [fɔːr] , [piː] . - .
Washington **Co** **.** **,** **dated** **1806** **,** **Mar** **.** **6** **,** **L** **.** **4** **,** **p** **.** **185** **.**
华盛顿 合作 . , 日期 - , 三月 . 6 , L . 4 , p . - .

华盛顿县，1806 年 3 月 6 日，L. 4，第 185 页。

[saɪnd] “ ['henri] [diː] . [kæmp] , [ɪ'lɪzəbəθ] [hɜːr; hər]
Signed **“** **Henry** **D** **.** **Camp** **,** **Elizabeth** **her**
签名 “ 亨利 D . 营 , 伊丽莎白 她

署名“亨利·D·坎普，伊丽莎白”

[eks]
X
X

X

[mɑːrk][diː][kæmp] .
mark **De** **Camp** **.**
标记 德 营 .

马克·德坎普。

” ['wɪtnɪst] [baɪ]['rɑːbərt] [mə'kʌlən] , ['rʌgəlz] ['hʌbərd] .
” **Witnessed** **by** **Robert** **McCullen** **,** **Ruggles** **Hubbard** **.**
” 目击者 经过 罗伯特 麦卡伦 , 拉格尔斯 哈伯德 .

罗伯特·麦卡伦、拉格尔斯·哈伯德见证。

[diːd] , ['henri] [diː][kæmp][ʌv; əv] [trɔɪ] [tuː; tə][dʒɑːn] ['bɔrdmən] , ['deɪtɪd] - ['fɛbjəˌwɛri] . - ,
Deed **,** **Henry** **De** **Camp** **of** **Troy** **to** **John** **Bordman** **,** **dated** **1808** **Feb** **.** **19** **,**
契据 , 亨利 德 营 的 特洛伊 到 约翰 博德曼 , 日期 - 二月 . - ,

亨利·德·坎普（特洛伊人）于1808年2月19日将土地转让给约翰·博德曼的契约

[rɛkt] [el] . [fɔːr] , [piː] . - .
rec'd L . 4 , p . 498 .
已收到 L . 4 , p . - .

收到 L. 4，第 498 页。

[saɪnd] ['henri] - .
Signed Henry D'Camp .
签名 亨利 - .

亨利·德坎普签名。

['wɪtnəs] , ['rɑːbərt] [mə'kʌlən] .
Witness , Robert McCullen .
证人 , 罗伯特 麦卡伦 .

证人：罗伯特·麦卡伦。

['henri] [diː][kæmp][wʌz; wəz][ə; eɪ]['kɑːntræktər] ['ɜːrli] [ɪn][laɪf][ænd; ənd]['leɪtər][ræn][ə; eɪ][laɪn][ʌv; əv] [sluːp]
Henry De Camp was a contractor early in life and later ran a line of sloops
亨利 德 营 曾是 一个 承包商 早期的 在 生活 和 之后 跑 一个 线 的 单桅帆船
[bɪ'twiːn] [trɔɪ] [ænd; ənd] [nuː] [jɔːk] .
between Troy and New York .
之间 特洛伊 和 新的 约克 .

亨利·德·坎普年轻时是一名承包商，后来经营着一条往返于特洛伊和纽约之间的单桅帆船航线。

[hiː; hi] [feɪld] [ɪn] ['bɪznəs] , [haʊ'evər] , [ænd; ənd][rɪ'taɪərd][tuː; tə] ['griːnˌpɔːrt] , [lɔːŋ] ['aɪlənd] , [wer]
He failed in business , however , and retired to Greenport , Long Island , where
他 失败的 在 商业 , 然而 , 和 退休 到 格林波特 , 长的 岛 , 在哪里
[hiː; hi][daɪd] .
he died .
他 死亡 .

然而，他的生意失败了，于是退休到长岛格林波特，并在那里去世。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['mɪrər] , [wʌn] [ɔːg] . - , [en] . [waɪ] . , [ɪz][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] : " ['henri] [diː][kæmp] ,
In the Evening Mirror , 1 Aug . 1853 , N . Y . , is the following : " Henry De Camp ,
在 这 晚上 镜子 , 1 八月 . - , N . 是 . , 是 这 下列的 : " 亨利 德 营 ,

1853年8月1日纽约《晚报》刊登了以下内容："亨利·德·坎普，

[ə; eɪ]['soʊldʒər][ʌv; əv][ðə; ði][ˌrevə'luːʃ(ə)n] , [daɪd][æt; ət] ['griːnˌpɔːrt] , [el] . [aɪ] . , [ɑːn][ðə; ði] 26th [ɪnst] .
a soldier of the Revolution , died at Greenport , L . I . , on the 26th inst .
一个 士兵 的 这 革命 , 死亡 在 格林波特 , L . 我 . , 在 这 26th 装置 .

一名参加过美国独立战争的士兵，于本月26日在长岛格林波特去世。

([dʒʊ'laɪ])
(July)
(七月)

（七月）

[eɪdʒd] [-] - ['jɪrz] .
aged [11] 96 years .
老年人 [-] - 年 .

年龄[11] 96岁。

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][trə'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪn] - [æt; ət][ðə; ði] ['aʊtbreɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃəneri] [wɔːr]
" There is a tradition that in 1775 at the outbreak of the Revolutionary War
" 那里 是 一个 传统 那 在 - 在 这 暴发 的 这 革命者 战争
[hiː; hi][wʌz; wəz] - ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ,
he was 14 years of age ,
他 曾是 - 年 的 年龄 ,

"有一种说法是，1775年美国独立战争爆发时，他只有14岁。"

[ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] enlisted39
and immediately enlisted39
和 立即地 enlisted39

并立即应征入伍39

[ænd; ənd] [sɜːrvd] [ɔːl] [θruː] [ðə; ðiˈ][wɔːr] .

and	served	all	through	the	war	.
和	服务	全部	通过	这	战争	.

并在整个战争期间服役。

[ðɪs] [wʊd] [əˈpærəntli] [pleɪs] [hɪz; ɪz][bɜːrθ][æt; ət] - .

This	would	apparently	place	his	birth	at	1761	.
这	会	显然	地方	他的	出生	在	-	.

这显然表明他的出生年份是 1761 年。

[ɪn][ðə; ði][en] . [waɪ] . [ˈherəld] [ʌv; əv]['mʌndeɪ; 'mʌndi] , 1st ['ɔːgəst] , - , [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [oʊˈbɪtʃueri]

In	the	N	.	Y	.	Herald	of	Monday	,	1st	August	,	1853	,	the	following	obituary
在	这	N	.	是	.	先驱报	的	周一	,	1st	八月	,	-	,	这	下列的	讣告

['noʊtɪs] [əˈpɪrz] :

notice	appears	:
注意	出现	:

1853年8月1日星期一的《纽约先驱报》刊登了以下讣告：

“ ['henri] [diː][kæmp] , [ə; eɪ]['soʊldʒər][ʌv; əv][ðə; ði][ˌrevəˈluːʃ(ə)n] , [daɪd][æt; ət] ['griːnˌpɔːrt] , [el] . [aɪ] . ,

“	Henry	De	Camp	,	a	soldier	of	the	Revolution	,	died	at	Greenport	,	L	.	I	.	,
“	亨利	德	营	,	一个	士兵	的	这	革命	,	死亡	在	格林波特	,	L	.	我	.	,

“美国独立战争士兵亨利·德·坎普在长岛格林波特去世，

[ɑːn][ðə; ði] 26th [ʌlt] . , [eɪdʒd] - ['jɪrz] .

on	the	26th	ult	.	,	aged	96	years	.
在	这	26th	终极	.	,	老年人	-	年	.

上月26日去世，享年96岁。

['mɪstər] . [diː][kæmp][wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] [nuː] ['brʌnzwɪk] ,

Mr	.	De	Camp	was	born	in	New	Brunswick	,
先生	.	德	营	曾是	出生	在	新的	布伦瑞克	,

德坎普先生出生于新不伦瑞克省。

[en] . [dʒeɪ] . [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [jet] [ə; eɪ] [mɪr] [juːθ] [ðə; ði][ˌrevəˈluːʃ(ə)n] [kəˈmenst] [ænd; ənd]

N	.	J	.	When	he	was	yet	a	mere	youth	the	Revolution	commenced	and
N	.	J	.	什么时候	他	曾是	然而	一个	仅仅	青年	这	革命	开始	和

[hiː; hi][dʒɔɪnd][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [reɪzd] [æt; ət] [nuː] ['brʌnzwɪk] .

he	joined	a	company	raised	at	New	Brunswick	.
他	加入	一个	公司	提高	在	新的	布伦瑞克	.

NJ 他还是个年轻人的时候，革命爆发了，他加入了在新不伦瑞克组建的连队。

[æt; ət][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði][wɔːr][hiː; hi] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] [treɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kɑːrpəntər] ,

At	the	close	of	the	war	he	learned	the	trade	of	a	carpenter	,
在	这	关闭	的	这	战争	他	学习	这	贸易	的	一个	木匠	,

战争结束后，他学会了做木匠。

[ænd; ənd] [kəˈmenst] ['bɪznəs] [æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . ,

and	commenced	business	at	Troy	,	N	.	Y	.	,
和	开始	商业	在	特洛伊	,	N	.	是	.	,

并在纽约州特洛伊市开始营业。

[æt; ət] [wɪtʃ] [pleɪs] [hiː; hi] ['setld] [wen] [ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] ['haʊzɪz] [ðer; ðər] .

at	which	place	he	settled	when	there	were	only	six	or	seven	houses	there	.
在	哪个	地方	他	定居	什么时候	那里	是	仅有的	六	或者	七	房屋	那里	.

他定居的地方当时只有六七户人家。

[hiː; hi] [bɪlt] [ðə; ði][fɜːrst] [ˌprezbɪˈtɪriən] ['miːtɪŋ] [haʊs] [iˈrektid] [ðer; ðər] .

He	built	the	first	Presbyterian	Meeting	House	erected	there	.
他	建造	这	第一的	长老会	会议	房子	竖立	那里	.

他建造了那里第一座长老会教堂。

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [əˈstɑːnɪʃt] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [hæv; həv] [ˈvɪzɪtɪd] [trɔɪ] [tuː; tə] [hæv; həv] [siːn]

He	would	have	been	astonished	could	he	have	visited	Troy	to	have	seen
他	会	有	到过	惊讶	可以	他	有	到访	特洛伊	到	有	已见

[tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [hæd; həd] [groʊn] .

to	what	it	had	grown	.
到	什么	它	有	生长	.

如果他有机会去特洛伊看看，一定会对它发展到如今的规模感到震惊。

[fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [læst] [ˈtwenti] - [faɪv] [ˈjɪrz] [hiː; hi] [hæz; həz] [riˈzaidid] [æt; ət] [ˈgriːnˌpɔːrt] ,

For	the	last	twenty	-	five	years	he	has	resided	at	Greenport	,
为了	这	最后的	二十	-	五	年	他	有	居住地	在	格林波特	,

过去二十五年里，他一直居住在格林波特。

[el] . [aɪ] . [aʊt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ˈfæməli] [ˈoʊnli] [fɔːr] [ˈtʃɪldrən] [sərˈvaɪv] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [ˌfɔːrˈtiːn] [grænd] ,

L	.	I	.	Out	of	a	large	family	only	four	children	survive	him	,	and	fourteen	grand	,
L	.	我	.	出去	的	一个	大的	家庭	仅有的	四	孩子们	存活	他	,	和	十四	盛大	,

李，他出身大家庭，只有四个孩子活了下来，留下了14000万美元。

[ˈtwenti] - [θriː] [greɪt] [ˈgræn ˈtʃɪldrən] , [ænd; ənd] [wʌn] [greɪt] [greɪt] [ˈgræntʃaɪld] .

twenty	-	three	great	grandchildren	,	and	one	great	great	grandchild	.
二十	-	三	伟大的	孙辈	,	和	一	伟大的	伟大的	孙子	.

二十三个曾孙和一个玄孙。

” [ˈhenri] [diː] [ˈkæmps] [waɪf] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈsɪstər] [ʌv; əv] [ˈmeri] [ˈfrɪr] , [huː] [ˈmærid] [ˈdraɪv, ˈdɑːktɚ] .

”	Henry	De	Camp's	wife	was	a	sister	of	Mary	Frear	,	who	married	Dr	.
”	亨利	德	营地的	妻子	曾是	一个	姐姐	的	玛丽	弗里尔	,	WHO	已婚	博士	.

[ˌælɪgˈzændər] [ˈruːsəu] [-] [ʌv; əv] [trɔɪ] ,

Alexander	Rousseau	[	12	]	of	Troy	,
亚历山大	卢梭	[	-	]	的	特洛伊	,

“亨利·德·坎普的妻子是玛丽·弗里尔的妹妹，玛丽·弗里尔嫁给了特洛伊的亚历山大·卢梭医生[12]，

[en] . [waɪ] . -

N	.	Y	.	40
N	.	是	.	-

NY40

[ðə; ðɪ] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] [ˈhenri] [ænd; ənd] [ɪˈlɪzəbəθ] ([ˈfraɪər]) [diː] [kæmp] [wɜːr; wər] :

The	children	of	Henry	and	Elizabeth	(	Fryer	)	De	Camp	were	:
这	孩子们	的	亨利	和	伊丽莎白	(	油炸锅	)	德	营	是	:

亨利·德坎普和伊丽莎白（娘家姓弗莱尔）·德坎普的子女有：

[-] [aɪ] Eve6 , [bɔːrn] [əˈbaʊt] - – - , [pleɪs] [ˌʌnˈnoʊn] ; [daɪd] [əˈbaʊt] - [ɪn] [trɔɪ] [ɔːr] [ski'nektədi] .

[	13	]	i	Eve6	,	born	about	1788	–	89	,	place	unknown	;	died	about	1832	in	Troy	or	Schenectady	.
[	-	]	我	Eve6	,	出生	关于	-	–	-	,	地方	未知	;	死亡	关于	-	在	特洛伊	或者	斯克内克塔迪	.

[13]i Eve6，生于约 1788-89 年，地点不详；卒于约 1832 年，葬于特洛伊或斯克内克塔迪。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ˈmærid] (1st) - , [ˈdɛk] . [eɪt] , [baɪ] [rev] . [ˈdʒoʊnəs] [ˈkoʊ] [æt; ət] [trɔɪ] ,

She	was	married	(	1st	)	1805	,	Dec	.	8	,	by	Rev	.	Jonas	Coe	at	Troy	,
她	曾是	已婚	(	1st	)	-	,	12月	.	8	,	经过	牧师	.	乔纳斯	科伊	在	特洛伊	,

她于1805年12月8日在特洛伊由乔纳斯·科伊牧师主持第一次婚姻。

[en] . [waɪ] . , [tuː; tə]['rɑːbərt] [mə'kʌlən] , [sʌn][ʌv; əv] — — , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] , [ɔːl][bɔːrn][æt; ət]
N . Y . , to Robert McCullen , son of — — , and had issue , all born at
N . 是 . , 到 罗伯特 麦卡伦 , 儿子 的 — — , 和 有 问题 , 全部 出生 在
[trɔɪ] ,
Troy ,
特洛伊 ,

纽约州，嫁给罗伯特·麦卡伦，——之子，并育有子女，全部出生于特洛伊。

[en] . [waɪ] . , [ænd; ənd]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][baɪ] [rev] . ['dʒoʊnəs]['koʊ] , [diː] . [diː] . ([wʌn]) ['meri] Ann7 ,
N . Y . , and baptized by Rev . Jonas Coe , D . D . (1) Mary Ann7 ,
N . 是 . , 和 受洗 经过 牧师 . 乔纳斯 科伊 , D . D . (1) 玛丽 Ann7 ,

纽约，由 Jonas Coe 牧师（神学博士）施洗 (1) Mary Ann7，

[biː] . - ['ɔkt] . - ; ([ˌtuː'tuː]) Almira7 , [biː] . - , [sept] . [sɪks] ; ([θriː]) [ɪ'lɪzəbəθ] [diː] Camp7 ,
b . 1806 Oct . 21 ; (2) Almira7 , b . 1808 , Sept . 6 ; (3) Elizabeth De Camp7 ,
b . - 十月 . - ; (2) Almira7 , b . - , 九月 . 6 ; (3) 伊丽莎白 德 Camp7 ,

b. 1806年10月21日；(2) Almira7，b。 1808 年 9 月 6 日；(3) 伊丽莎白·德·坎普7,

[biː] . - , ['ɔkt] . [sɪks] ; ([fɔːr]) Juliet7 , [biː] . - , [sept] . - ; ([faɪv]) Catherine7 , [biː] . - ,
b . 1810 , Oct . 6 ; (4) Juliet7 , b . 1812 , Sept . 25 ; (5) Catherine7 , b . 1815 ,
b . - , 十月 . 6 ; (4) Juliet7 , b . - , 九月 . - ; (5) Catherine7 , b . - ,

（4）朱丽叶7，生于1810年10月6日；（5）凯瑟琳7，生于1812年9月25日；

[dʒæn] . [faɪv] ; ([sɪks]) ['serə] Coe7 , [biː] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . [ˌtuː'tuː] .
Jan . 5 ; (6) Sarah Coe7 , b . 1816 , Feb . 2 .
一月 . 5 ; (6) 莎拉 Coe7 , b . - , 二月 . 2 .

1月5日；（6）Sarah Coe7，生于1816年2月2日。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] (2d) — — ['rɪpli] , [æn; ən] [ɪn'ventər] [ʌv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd]
She married (2d) — — Ripley , an inventor of Troy , N . Y . , and had
她 已婚 (2d) — — 里普利 , 一个 发明者 的 特洛伊 , N . 是 . , 和 有
['ɪʃuː] .
issue .
问题 .

她嫁给了（2d）——纽约州特洛伊的发明家里普利，并育有子女。

[iː] John6 , [biː] . - [dʒʊ'laɪ] - , [bæpt] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . - , [æt; ət] - , [en] . [waɪ] . ,
ii John6 , b . 1791 July 25 , bapt . 1792 , Feb . 26 , at Schagticoke , N . Y . ,
二、 John6 , b . - 七月 - , 洗礼 . - , 二月 . - , 在 - , N . 是 . ,
[daɪd] - .
died 1791 .
死亡 - .

ii John6，生于 1791 年 7 月 25 日，1792 年 2 月 26 日在纽约州沙格蒂科克受洗，卒于 1791 年。

- [ˌaɪ'aɪ'aɪ] Abram6 . -
42 iii Abram6 . 41
- 三、 Abram6 . -

42 iii Abram6.41

[ˌaɪ 'viː] Catherine6 , [biː] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . - ; [diː] . - [dʒuːn][wʌn] , [ɪn] [nuː] [jɔːk] ,
iv Catherine6 , b . 1795 , Feb . 20 ; d . 1868 June 1 , in New York ,
四 Catherine6 , b . - , 二月 . - ; d . - 六月 1 , 在 新的 约克 ,

iv Catherine6，生于1795年2月20日；卒于1868年6月1日，纽约。

[en] . [waɪ] . ; ['mærid] - [dʒuːn] - , ['hɔːrəs] ['kɑːgˌswɛl] , [sʌn][ʌv; əv] [smɪθ] [ænd; ənd] ['fiːbiː] ([welz]
N . Y . ; married 1821 June 18 , Horace Cogswell , son of Smith and Phebe (Wells
N . 是 . ; 已婚 - 六月 - , 贺拉斯 科格斯韦尔 , 儿子 的 史密斯 和 菲比 (威尔斯
) ['kɑːgˌswɛl] ,
) Cogswell ,
) 科格斯韦尔 ,

纽约州；1821年6月18日与霍勒斯·科格斯韦尔结婚，霍勒斯·科格斯韦尔是史密斯和菲比（威尔斯）·科格斯韦尔的儿子。

[biː] . - , ['ɔkt] . [naɪn] ; [diː] . - , ['ɔkt] . [fɔːr] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['fiːbiː]
b . **1798** , **Oct** . **9** ; **d** . **1849** , **Oct** . **4** , **and** **had** **issue** (**1**) **Phoebe**
b . - , 十月 . 9 ; d . - , 十月 . 4 , 和 有 问题 (1) 菲比
Elizabeth7 ,
Elizabeth7 ,
Elizabeth7 ,

生于1798年10月9日；卒于1849年10月4日，育有子女（1）菲比·伊丽莎白7，

- , ['ɔkt] . [naɪn] ; ([ˌtuːˈtuː]) ['kærəlɪn] Louise7 , [biː] . - , ['noʊv] . - ; ([θriː]) [ɪ'laɪzə]
1822 , **Oct** . **9** ; (**2**) **Caroline** **Louise7** , **b** . **1825** , **Nov** . **22** ; (**3**) **Eliza**
- , 十月 . 9 ; (2) 卡罗琳 Louise7 , b . - , 十一月 . - ; (3) 伊丽莎
Antoinette7 , [biː] . - ['ɔkt] . [faɪv] .
Antoinette7 , **b** . **1827** **Oct** . **5** .
Antoinette7 , b . - 十月 . 5 .

1822年10月9日；（2）卡罗琳·路易丝7，生于1825年11月22日；（3）伊丽莎·安托瓦内特7，生于1827年10月5日。

- [viː] Henry6 , [biː] . - , ['ɔkt] .
43 **v** **Henry6** , **b** . **1804** , **Oct** .
- v Henry6 , b . - , 十月 .

43 v Henry6，生于 1804 年 10 月。

['vaɪ, 'viː] Eliza6 , [biː] . - , [dʒæn] . ; [diː] . - , [dʒʊ'laɪ][naɪn] ; ['mærid] - , [dʒuːn][sɪks] ,
vi **Eliza6** , **b** . **1805** , **Jan** . ; **d** . **1888** , **July** **9** ; **married** **1832** , **June** **6** ,
六 Eliza6 , b . - , 一月 . ; d . - , 七月 9 ; 已婚 - , 六月 6 ,

vi Eliza6，生于1805年1月；卒于1888年7月9日；1832年6月6日结婚，

[dʒɔːrdʒ] [krɪps] , [sʌn] [ʌv; əv]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][ænd; ənd][suːˈzænə] (['rɔdʒəz]) [krɪps] , [biː] . - ,
George **Cripps** , **son** **of** **Joseph** **and** **Susanna** (**Rogers**) **Cripps** , **b** . **1796** ,
乔治 克里普斯 , 儿子 的 约瑟夫 和 苏珊娜 (罗杰斯) 克里普斯 , b . - ,
[meɪ] - ,
May **19** ,
可能 - ,

乔治·克里普斯，约瑟夫和苏珊娜（罗杰斯）克里普斯的儿子，生于1796年5月19日

[ɪn] ['ɪŋgləndˌ] ; [diː] . - , ['noʊv] . [sɪks] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) Susan7 , [biː] . - ,
in **England** ; **d** . **1876** , **Nov** . **6** , **and** **had** **issue** (**1**) **Susan7** , **b** . **1833** ,
在 英格兰 ; d . - , 十一月 . 6 , 和 有 问题 (1) Susan7 , b . - ,

出生于英国；卒于1876年11月6日，育有子女（1）Susan7，生于1833年，

[dʒʊ'laɪ] - ; ([ˌtuːˈtuː]) ['meri] Catherine7 , [biː] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . - ; ([θriː]) ['eməli][el] . ['sɛvən] , [biː]
July **25** ; (**2**) **Mary** **Catherine7** , **b** . **1835** , **Feb** . **26** ; (**3**) **Emily** **L** . **7** , **b**
. - , ['dɛk] .
. **1836** , **Dec** .
. - , 12月 .

7月25日；（2）玛丽·凯瑟琳7，生于1835年2月26日；（3）艾米莉·L.7，生于1836年12月。

- [ˌviːˌaɪ'aɪ] Sidney6 , [biː] . - , [meɪ] - .
44 **vii** **Sidney6** , **b** . **1806** , **May** **16** .
- 七 Sidney6 , b . - , 可能 - .

44 vii Sidney6，生于 1806 年 5 月 16 日。

- Moses6 [diː][kæmp] (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][ʌv; əv]['kɔːldwəl] ,
25 **Moses6** **De** **Camp** (**Aaron5** , **Aaron4** , **John3** , **Laurence2** , **John1**) **was** **of** **Caldwell** ,
- Moses6 德 营 (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 曾是 的 卡德威尔 ,
[en] . [dʒeɪ] . ,
N . **J** . ,
N . J . ,

25 摩西6 德坎普（亚伦5，亚伦4，约翰3，劳伦斯2，约翰1）来自新泽西州考德威尔，

[ænd; ənd] ['mærid] ['kæθɝɪn, 'kæθrɪn] ['wɪljəmz] , [ə; eɪ]['sɪstər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðər] Benjamin6 [di:]
and **married** **Katherine** **Williams** **,** **a** **sister** **of** **his** **brother** **Benjamin6** **De**
和 已婚 凯瑟琳 威廉姆斯 , 一个 姐姐 的 他的 兄弟 Benjamin6 德
['kæmps] [waɪf] , [ænd; ənd][hæd; həd][sɪks] ['tʃɪldrən] :
Camp's **wife** **,** **and** **had** **six** **children** **:**
营地的 妻子 , 和 有 六 孩子们 :

他与凯瑟琳·威廉姆斯结婚，凯瑟琳是他的兄弟本杰明·德坎普的妻子的妹妹，他们育有六个孩子：

- [aɪ] John7 .
45 **i** **John7** **.**
- 我 John7 .

45 i John7。

[i:] Daniel7 .
ii **Daniel7** **.**
二、 Daniel7 .

二 但以理书7。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] Abigail7 , [hu:] ['mærid] — — ['haʊəlz] .
iii **Abigail7** **,** **who** **married** **—** **—** **Howells** **.**
三、 Abigail7 , WHO 已婚 — — 豪厄尔斯 .

iii Abigail7，嫁给了——Howells。

- Benjamin6 [di:][kæmp] (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) [ʌv; əv]['kɔ:ldwəl] , ['esɪks]
26 **Benjamin6** **De** **Camp** **(** **Aaron5** **,** **Aaron4** **,** **John3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **of** **Caldwell** **,** **Essex**
- Benjamin6 德 营 (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 的 卡德威尔 , 埃塞克斯
[ˌsi: 'oʊ] . ,
Co **.** **,**
合作 . ,

26 Benjamin6 De Camp（Aaron5、Aaron4、John3、Laurence2、John1），埃塞克斯郡考德威尔，

[en] . [dʒeɪ] . , ['mærid] ['dɔ:rkəs] ['wɪljəmz] , [daɪd][ɪn] - , ['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - ,
N **.** **J** **.** **,** **married** **Dorcas** **Williams** **,** **died** **in** **1838** **,** **leaving** **a** **will** **dated** **1837** **,**
N . J . , 已婚 多卡斯 威廉姆斯 , 死亡 在 - , 离开 一个 将要 日期 - ,

NJ，与多卡斯·威廉姆斯结婚，于 1838 年去世，留下一份日期为 1837 年的遗嘱。

[dʒu:n] - ; [pru:vd] - , [ɔ:g] . ['sɛvən] (['laɪbər][dʒi:] . [ʌv; əv] [wɪlz] , [pi:] . - , ['nu:ərk; 'nju:ərk] , [en] .
June **10** **;** **proved** **1838** **,** **Aug** **.** **7** **(** **Liber** **G** **.** **of** **Wills** **,** **p** **.** **95** **,** **Newark** **,** **N** **.**
六月 - ; 已证实 - , 八月 . 7 (利伯 G . 的 遗嘱 , p . - , 纽瓦克 , N .
[dʒeɪ] . ['proʊbeɪt] ['ɑ:fɪs]) .
J **.** **Probate** **Office** **)** **.**
J . 遗嘱认证 办公室) .

6 月 10 日；1838 年 8 月 7 日经认证（遗嘱登记册，第 95 页，新泽西州纽瓦克遗嘱认证处）。

[ɪn][ˌaɪ 'ti:][hi:; hi] ['menʃənz] [hɪz; ɪz][waɪf]['dɔ:rkəs] ; [fɔ:r] [sʌnz] , ['erən; 'ærən] , ['tɪməθi] , ['dʒɑ:nəθən] ,
In **it** **he** **mentions** **his** **wife** **Dorcas** **;** **four** **sons** **,** **Aaron** **,** **Timothy** **,** **Jonathan** **,**
在 它 他 提及 他的 妻子 多卡斯 ; 四 儿子们 , 亚伦 , 蒂莫西 , 乔纳森 ,
[ænd; ənd]['zi:nəz] ['hærisn] ;
and **Zenas** **Harrison** **;**
和 泽纳斯 哈里森 ;

他在信中提到了他的妻子多加；四个儿子，亚伦、提摩太、约拿单和泽纳斯·哈里森；

[θri:] ['dɔtɝz] , ['fi:bi:] , ['meri] , [ænd; ənd] - ([sɪk] .)
three **daughters** **,** **Phebe** **,** **Mary** **,** **and** **Ketury** **(** **sic** **.** **)**
三 女儿们 , 菲比 , 玛丽 , 和 - (原文如此 .)

三个女儿，菲比、玛丽和凯图里（原文如此）。

[neɪmz] [æz; əz][ɪg'zekjətər][hɪz; ɪz][sʌn]['erən; 'ærən] .
Names **as** **executor** **his** **son** **Aaron** **.**
姓名 作为 遗嘱执行人 他的 儿子 亚伦 .

指定其子亚伦为遗嘱执行人。

['witnisiz] : ['ziːnəz] ['hærisn] , ['graɪmz] ['boʊltən] , William42
Witnesses : Zenas Harrison , Grimes Bolton , William42
证人 : 泽纳斯 哈里森 , 格莱姆斯 博尔顿 , William42

证人：泽纳斯·哈里森、格里姆斯·博尔顿、威廉42

[muə; mɔː] .
Moore .
摩尔 .

摩尔。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv]['bendʒəmɪn][ænd; ənd]['dɔːrkəs][diː][kæmp][wɜːr; wər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
The children of Benjamin and Dorcas De Camp were as follows :
这 孩子们 的 本杰明 和 多卡斯 德 营 是 作为 跟随 :

本杰明和多卡斯·德·坎普的子女如下：

- [iː] Timothy7 .
46 ii Timothy7 .
- 二、 Timothy7 .

46 ii 提摩太前书7。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Jonathan7 .
iii Jonathan7 .
三、 Jonathan7 .

iii 乔纳森7。

[ˌaɪ 'viː] ['ziːnəz] Harrison7 .
iv Zenas Harrison7 .
四 泽纳斯 Harrison7 .

iv Zenas Harrison7。

[viː] Phebe7 .
v Phebe7 .
v Phebe7 .

v Phebe7。

['vaɪ, 'viː] Mary7 .
vi Mary7 .
六 Mary7 .

玛丽7。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] Ketura7 .
vii Ketura7 .
七 Ketura7 .

vii Ketura7。

- Joseph6 [diː][kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn] - ,
27 Joseph6 De Camp (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) was born 1759 ,
- Joseph6 德 营 (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 出生 - ,
[ænd; ənd][daɪd] - .
and died 1800 .
和 死亡 - .

27 Joseph6 De Camp（Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）生于 1759 年，卒于 1800 年。

[hiː; hi] [lɪvd] [æt; ət]['maʊnt, 'ɛm'tiː] . ['plez(ə)nt] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] ['mærid] [dʒeɪn] ['tʌtl] ,
He lived at Mt . Pleasant , N . J . , and married Jane Tuttle ,
他 居住地 在 公吨 . 令人愉快的 , N . J . , 和 已婚 简 塔特尔 ,

他住在新泽西州芒特普莱森特，并与简·图特尔结婚。

['dɔːtər] [ʌv; əv]['moʊzəs][ænd; ənd][dʒeɪn] ([fɔːrd]) ['tʌtl] , [ʌv; əv] ['mɔrəˌstaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [bɔːrn]
daughter **of** **Moses** **and** **Jane** **(** **Ford** **)** **Tuttle** **,** **of** **Morristown** **,** **N** **.** **J** **.** **,** **born**
女儿 的 摩西 和 简 (福特) 塔特尔 , 的 莫里斯敦 , N . J . , 出生
- ;
1769 **;**
- ;

1769 年出生于新泽西州莫里斯敦的摩西·图特尔和简·福特·图特尔的女儿；

[daɪd] - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
died **1831** **,** **and** **had** **issue** **:**
死亡 - , 和 有 问题 :

卒于1831年，育有子女：

[iː] ['meri] Morris7 , [biː] . - , [huː] ['mærid] [dʒɑːn][ɑːr] . ['hɪŋkmən] [ʌv; əv]['doʊvər] , [en] . [dʒeɪ] . ,
ii **Mary** **Morris7** **,** **b** **.** **1789** **,** **who** **married** **John** **R** **.** **Hinchman** **of** **Dover** **,** **N** **.** **J** **.** **,**
二、 玛丽 Morris7 , b . - , WHO 已婚 约翰 拉 . 辛奇曼 的 多佛 , N . J . ,

ii Mary Morris7，生于1789年，嫁给了新泽西州多佛的John R. Hinchman，

['leɪtər][ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] ; [sʌn][ʌv; əv][dʒeɪmz][ænd; ənd] - (['redɪŋ]) ['hɪŋkmən] [ʌv; əv]
later **of** **New** **York** **;** **son** **of** **James** **and** **Diademia** **(** **Redding** **)** **Hinchman** **of**
之后 的 新的 约克 ; 儿子 的 詹姆斯 和 - (雷丁) 辛奇曼 的
['nuːtən] ,
Newton **,**
牛顿 ,

后来定居纽约；詹姆斯·欣奇曼和迪亚德米娅（雷丁）·欣奇曼之子，出生于牛顿。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['lɛzbiə] ; ([ˌtuː'tuː]) ['θiədɔː] ; ([θriː]) [dʒɑːn] ; ([fɔːr])
N **.** **J** **.** **,** **and** **had** **issue** **(** **1** **)** **Lesbia** **;** **(** **2** **)** **Theodore** **;** **(** **3** **)** **John** **;** **(** **4** **)**
N . J . , 和 有 问题 (1) 莱斯比亚 ; (2) 西奥多 ; (3) 约翰 ; (4)
['nænsi] ;
Nancy **;**
南希 ;

NJ，育有子女：（1）莱斯比亚；（2）西奥多；（3）约翰；（4）南希；

([faɪv]) ['meri] ; ([sɪks]) ['ʌnə] ; (['sɛvən]) [dʒeɪmz] ; ([eɪt]) [fræŋk] ; ([naɪn]) [kɔːr'niːljə] .
(**5** **)** **Mary** **;** **(** **6** **)** **Anna** **;** **(** **7** **)** **James** **;** **(** **8** **)** **Frank** **;** **(** **9** **)** **Cornelia** **.**
(5) 玛丽 ; (6) 安娜 ; (7) 詹姆斯 ; (8) 坦率 ; (9) 科妮莉亚 .

（5）玛丽；（6）安娜；（7）詹姆斯；（8）弗兰克；（9）科妮莉亚。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Cornelia7 , [biː] . - , [huː] ['mærid] - [biːtʃ] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn])
iii **Cornelia7** **,** **b** **.** **1791** **,** **who** **married** **Chillion** **Beach** **,** **and** **had** **issue** **(** **1** **)**
三、 Cornelia7 , b . - , WHO 已婚 - 海滩 , 和 有 问题 (1)
[kə'lʌmbəs] ; ([ˌtuː'tuː]) ['meri] ; ([θriː]) - .
Columbus **;** **(** **2** **)** **Mary** **;** **(** **3** **)** **Chillion** **.**
哥伦布 ; (2) 玛丽 ; (3) - .

iii Cornelia7，生于 1791 年，嫁给了 Chillion Beach，并育有子女：（1）Columbus；（2）Mary；（3）Chillion。

- [ˌaɪ 'viː] - Ford7 , [biː] . - .
47 **iv** **Chillion** **Ford7** **,** **b** **.** **1793** **.**
- 四 - Ford7 , b . - .

47 iv Chillion Ford7，生于 1793 年。

[viː] James7 , [biː] . - . -
v **James7** **,** **b** **.** **1795** **.** **43**
v James7 , b . - . -

v James7，生于1795年。43

['vaɪ, 'viː] ['suːzn] Grandon7 , [biː] . - , ['mærid] [gai] [em] . ['hɪŋkmən] [ʌv; əv]['doʊvər] , [en] . [dʒeɪ] . ,
vi **Susan** **Grandon7** **,** **b** **.** **1798** **,** **married** **Guy** **M** **.** **Hinchman** **of** **Dover** **,** **N** **.** **J** **.** **,**
六 苏珊 Grandon7 , b . - , 已婚 盖伊 M . 辛奇曼 的 多佛 , N . J . ,

苏珊·格兰顿 (Susan Grandon)，生于 1798 年，嫁给了新泽西州多佛的盖伊·M·欣奇曼 (Guy M. Hinchman)。

[sʌn] [ʌv; əv] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [ænd; ənd] [zɪrvaɪə] (['si:li]) ['hɪŋkmən] [ʌv; əv] ['mɪlfərd] , [ænd; ənd] 1st

son	of	Joseph	and	Zerviah	(	Seeley	)	Hinchman	of	Milford	,	and	1st
儿子	的	约瑟夫	和	泽维亚	(	西利	)	辛奇曼	的	米尔福德	,	和	1st

['kʌz(ə)n] [ʌv; əv] [dʒɑ:n] [ɑ:r] . ['hɪŋkmən] ,

cousin	of	John	R	.	Hinchman	,
表哥	的	约翰	拉	.	辛奇曼	,

他是米尔福德的约瑟夫和泽维亚（西利）欣奇曼的儿子，也是约翰·R·欣奇曼的堂兄弟。

[ə'bʌv] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃu:] ([wʌn]) [zɪrvaɪə] ; ([ˌtu:'tu:]) [dʒeɪn] ; ([θri:]) [lu(:)'i:zə] ; ([fɔ:r]) [ɔ:'gʌstəs] ; ([faɪv]) ['stelə] ; ([sɪks]) [soʊ'froʊni:ə] .

above	,	and	had	issue	(	1	)	Zerviah	;	(	2	)	Jane	;	(	3	)	Louisa	;	(	4	)	Augustus	;	(	5	)	Stella	;	(	6	)	Sophronia	.
多于	,	和	有	问题	(	1	)	泽维亚	;	(	2	)	简	;	(	3	)	路易莎	;	(	4	)	奥古斯都	;	(	5	)	斯特拉	;	(	6	)	索弗罗尼亚	.

以上，并育有子女：（1）泽维亚；（2）简；（3）路易莎；（4）奥古斯都；（5）斯特拉；（6）索弗罗尼亚。

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ] Jane7 , [bi:] . - .

vii	Jane7	,	b	.	1799	.
七	Jane7	,	b	.	-	.

vii Jane7，生于 1799 年。

- John6 [di:] [kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [kɔ:ld] “ ['skwaɪər] [dʒɑ:n] , ” [wʌz; wəz] [bɔ:rn] - ,

28	John6	De	Camp	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	called	“	Squire	John	,	”	was	born	1760	,
-	John6	德	营	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	称为	“	乡绅	约翰	,	”	曾是	出生	-	,

28 John6 De Camp（Henry5，Lambert4，Henry3，Laurence2，John1），被称为“乡绅约翰”，生于1760年。

[ænd; ənd] [daɪd] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] ['sɪti] 24th [ɑ:k'toʊbər] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] .

and	died	in	New	York	city	24th	October	,	1844	,	aged	84	years	.
和	死亡	在	新的	约克	城市	24th	十月	,	-	,	老年人	-	年	.

1844 年 10 月 24 日在纽约市去世，享年 84 岁。

[hi:; hi] ['mærid] ['debrə; 'debərə] ['mɔ:rɪs] , ['dɔ:tər] [ʌv; əv] [dʒɑ:n] ['mɔ:rɪs] .

He	married	Deborah	Morris	,	daughter	of	John	Morris	.
他	已婚	黛博拉	莫里斯	,	女儿	的	约翰	莫里斯	.

他娶了约翰·莫里斯的女儿黛博拉·莫里斯为妻。

[hɪz; ɪz] [wɪl] [ɪz] ['deɪtɪd] 7th ['fɛbjəˌwɛri] . - , [ænd; ənd] [wʌz; wəz] [pru:vd] 26th [dɪ'sembər] , - ,

His	will	is	dated	7th	Feb	.	1842	,	and	was	proved	26th	December	,	1844	,
他的	将要	是	日期	7th	二月	.	-	,	和	曾是	已证实	26th	十二月	,	-	,

他的遗嘱日期为1842年2月7日，并于1844年12月26日得到认证。

[ɪn] ['laɪbər] - , [peɪdʒ] - , [ʌv; əv] [en] . [waɪ] . ['kaʊnti] ['sɜ:rəˌgeɪts] ['ɑ:fɪs] .

in	Liber	90	,	page	394	,	of	N	.	Y	.	County	Surrogate's	Office	.
在	利伯	-	,	页	-	,	的	N	.	是	.	县	代孕母亲的	办公室	.

见纽约州遗嘱认证处第 90 卷第 394 页。

[ɪn] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ] ['dɔ:tər] ['serə] , [waɪf] [ʌv; əv] ['aɪzək] - ; [ə; eɪ] [dɪ'si:st] ['dɔ:tər] ['su:zn] ,

In	it	is	mentioned	a	daughter	Sarah	,	wife	of	Isaac	Bluxome	;	a	deceased	daughter	Susan	,
在	它	是	提及	一个	女儿	莎拉	,	妻子	的	艾萨克	-	;	一个	死者	女儿	苏珊	,

文中提到女儿莎拉，她是艾萨克·布卢克索姆的妻子；还有一个已故的女儿苏珊，

['fɔːrmərli] [ðə; ði][waɪf][ʌv; əv] ['wɪljəm] [em] . [oʊ'hɛrə] ; ['grænsʌn] ['wɪljəm] [dʒeɪmz][oʊ'hɛrə][ænd; ənd]

formerly	the	wife	of	William	M	.	O'Hara	;	grandsons	William	James	O'Hara	and
以前	这	妻子	的	威廉	M	.	奥哈拉	;	孙子们	威廉	詹姆斯	奥哈拉	和

[dʒɑːn][diː][kæmp] - ;

John	de	Camp	Bluxome	;
约翰	德	营	-	;

原为威廉·M·奥哈拉的妻子；孙子威廉·詹姆斯·奥哈拉和约翰·德·坎普·布卢克索姆；

[sʌn]['sæmjuəl][dʒiː] . [dʒeɪ] . [diː][kæmp] .

son	Samuel	G	.	J	.	De	Camp	.
儿子	塞缪尔	G	.	J	.	德	营	.

儿子 Samuel GJ De Camp。

[ðə; ði] ['letərz] [ˌtestə'mentəri] [ʃoʊ] [hɪz; ɪz]['waɪfs] [neɪm] [æz; əz] [ɪ'lɪzəbəθ] ,

The	Letters	Testamentary	show	his	wife's	name	as	Elizabeth	,
这	信件	遗嘱	展示	他的	妻子的	姓名	作为	伊丽莎白	,

遗嘱书信显示他妻子的名字是伊丽莎白，

[ænd; ənd] ['menʃənz] ['ɛrz] ['sæmjuəl][dʒiː] . [dʒeɪ] . [diː][kæmp][æz; əz] [ri'zaidɪŋ] [æt; ət][fɔːrt] ['levnwəːθ]

and	mentions	heirs	Samuel	G	.	J	.	De	Camp	as	residing	at	Fort	Leavenworth
和	提及	继承人	塞缪尔	G	.	J	.	德	营	作为	居住	在	堡	利文沃思

,

,

,

并提到继承人塞缪尔·G·J·德坎普居住在莱文沃思堡，

[moʊ] . ; ['serə] , ['dɔːtər] , [waɪf][ʌv; əv]['aɪzək] - , [ænd; ənd]['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] .

Mo	.	;	Sarah	,	daughter	,	wife	of	Isaac	Bluxome	,	and	Wm	.
莫	.	;	莎拉	,	女儿	,	妻子	的	艾萨克	-	,	和	威廉	.

密苏里州；莎拉，艾萨克·布卢克索姆的女儿和妻子，以及威廉。

[dʒeɪ] . [oʊ'hɛrə][ʌv; əv] ['ɔːstən] , [teks] . ;

J	.	O'Hara	of	Austin	,	Tex	.	;
J	.	奥哈拉	的	奥斯汀	,	德州	.	;

德克萨斯州奥斯汀的 J. O'Hara；

['helən] [oʊ'hɛrə] - , [waɪf][ʌv; əv]['eɪbrəm][diː] . - [ʌv; əv] ['leksɪŋtən] , [ˌvi 'e] . ; [tʃɑːrlz] [oʊ'hɛrə]

Helen	O'Hara	Harrall	,	wife	of	Abram	D	.	Harrall	of	Lexington	,	Va	.	;	Charles	O'Hara
海伦	奥哈拉	-	,	妻子	的	亚伯兰	D	.	-	的	列克星敦	,	瓦	.	;	查尔斯	奥哈拉

,

,

,

海伦·奥哈拉·哈拉尔 (Helen O'Hara Harrall)，弗吉尼亚州列克星敦市艾布拉姆·D·哈拉尔 (Abram D. Harrall) 的妻子；查尔斯·奥哈拉，

['rezɪdəns] [ˌʌn'noʊn] , [ɔːl] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [dɪ'siːst] ['dɔːtər] ['suːzn] [oʊ'hɛrə] .

residence	unknown	,	all	children	of	deceased	daughter	Susan	O'Hara	.
住宅	未知	,	全部	孩子们	的	死者	女儿	苏珊	奥哈拉	.

居住地不详，均为已故女儿苏珊·奥哈拉的子女。

[ðə; ði][en] . [waɪ] . ['iːvnɪŋ] [poʊst] , 26th ['ɔkt] . - ,

The	N	.	Y	.	Evening	Post	,	26th	Oct	.	1844	,
这	N	.	是	.	晚上	邮政	,	26th	十月	.	-	,

《纽约晚邮报》，1844年10月26日

[kən'teɪnz] ['noʊtɪs][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['kəriər] [ænd; ənd][en] . [waɪ] .

contains	notice	of	his	death	and	the	Morning	Courier	and	N	.	Y	.
包含	注意	的	他的	死亡	和	这	早晨	导游	和	N	.	是	.

[ɪn'kwaɪərər] ,

Enquirer	,
问询报	,

其中包含他的死讯以及《晨报》和《纽约问询报》的报道。

26th ['ɔkt] . - , [kən'teɪnz] ['fɑːloʊɪŋ] [oʊ'bɪtʃueri]['noʊtɪs] .
26th Oct . 1844 , contains following obituary notice .
26th 十月 . - , 包含 下列的 讣告 注意 .

1844年10月26日刊登了以下讣告。

“ [ɑːn] ['θɜːrzdeɪ] , 24th [ɪnst] .
“ On Thursday , 24th inst .
“ 在 周四 , 24th 装置 .

“星期四，24日，

[dʒɑːn][diː][kæmp] , [eɪdʒd] - ['jɪrz] .
John De Camp , aged 84 years .
约翰 德 营 , 老年人 - 年 .

约翰·德·坎普，享年84岁。

[ðɪs] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd][ˌenər'dʒetɪk][mæn][wʌz; wəz][ə; eɪ]['soʊldʒər][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˌrevə'luːʃ(ə)n] .
This upright and energetic man was a soldier of the Revolution .
这 直立 和 精力充沛 男人 曾是 一个 士兵 的 这 革命 .

这位正直而精力充沛的男子曾是美国独立战争的战士。

[æt; ət][ðə; ðɪ] ['ɜːrli] [eɪdʒ][ʌv; əv] - [hiː; hi] [kə'menst] [æn; ən] ['æktɪv] [kə'rɪr] [ʌv; əv] ['mɪlətəri] ['entərpraɪz]
At the early age of 16 he commenced an active career of military enterprise
在 这 早期的 年龄 的 - 他 开始 一个 积极的 职业 的 军队 企业
[ænd; ənd][wʌz; wəz] [suːn] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ðɪ]['perɪlz][ænd; ənd] ['glɔːriz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [siːnz] [ɪ'miːdiətli]
and was soon engaged in the perils and glories of the scenes immediately
和 曾是 很快 已订婚的 在 这 危险 和 荣耀 的 这 场景 立即地
['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [rɪ'triːt] [ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] ['wɑːʃɪŋtən] [ə'krɔːs] [nuː] ['dʒɜːrzi] .
following the retreat of General Washington across New Jersey .
下列的 这 撤退 的 一般的 华盛顿 穿过 新的 球衣 .

16岁时，他便投身军事事业，很快便参与到华盛顿将军撤退到新泽西州后发生的种种危险与荣耀之中。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['prez(ə)nt][ɪn] ['nuːmərəs] [en'geɪdʒmənts] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['enəmi] .
He was present in numerous engagements with the enemy .
他 曾是 展示 在 很多的 订婚 和 这 敌人 .

他曾多次参与与敌军的战斗。

[hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] [kən'dʌkt] [sɪ'kjʊrd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][ðə; ðɪ][ˌæprə'beɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['meni] [wel] known44
His personal conduct secured for him the approbation of many well known44
他的 个人的 执行 安全 为了 他 这 赞许 的 许多 出色地 known44

他的个人行为为他赢得了许多知名人士的赞赏[44]

['ɑːfəsərz] , ['ʌndər] [huːm] [hiː; hi] [sɜːrvd] .
officers , under whom he served .
警官 , 在下面 谁 他 服务 .

他曾为之效力的军官们服务。

[fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['kɑːnstəntli] [ɪk'spoʊzd][tuː; tə][ðə; ðɪ]['deɪndʒəz][ænd; ənd][praɪ'veɪʃ(ə)n]
For two years he was constantly exposed to the dangers and privations
为了 二 年 他 曾是 不断地 裸露 到 这 危险 和 匮乏
[ʌv; əv] ['æktɪv] ['sɜːrvɪs] .
of active service .
的 积极的 服务 .

两年间，他不断暴露在现役的危险和艰苦之中。

[hiː; hi] [ðen] [dʒɔɪnd][ə; eɪ]['bɑːdi][ʌv; əv][men] [noʊn] [æz; əz] [ɪk'spres] ['raɪdərz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ðɪ]
He then joined a body of men known as express riders attached to the
他 然后 加入 一个 身体 的 男人 已知 作为 表达 骑手 随附的 到 这
['kwɔːrtərmæstər] - ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [dɪ'pɑːrtmənt] .
Quartermaster - General's Department .
军需 - 将军的 部门 .

随后，他加入了一支隶属于军需总署的快递员队伍。

[ɪn] [ðɪs] [kə'pæsəti][hi:; hi] [su:n] [bɪ'keɪm] ['pɜ:rsənəli] [noʊn] [tu:; tə][dʒen] . ['wɑ:ʃɪŋtən] ,

In	this	capacity	he	soon	became	personally	known	to	Gen	.	Washington	,
在	这	容量	他	很快	成为	亲自	已知	到	Gen	.	华盛顿	,

凭借这一身份，他很快便与华盛顿将军建立了私人关系。

[hu:] [ɑ:n] ['meni] [ə'keiʒənz] [ˌðer'æftər] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [θri:] ['jɪrz] ,

who	on	many	occasions	thereafter	during	a	period	of	three	years	,
WHO	在	许多	场合	此后	期间	一个	时期	的	三	年	,

此后三年间，他多次.....

[ɪn'trʌstɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [dɪ'spætʃ] [fɔ:r; fər] ['kɑ:ŋgrəs] [ænd; ənd][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]['dʒen(ə)rəl]['ɑ:fəsərz]

entrusted	him	with	despatches	for	Congress	and	for	his	general	officers
受托	他	和	电报	为了	国会	和	为了	他的	一般的	警官

.
:
·

委托他负责向国会和将军们传达信息。

[ɪn] [ɔ:l] [hɪz; ɪz] ['mɪlətəri] ['du:tiz] [hi:; hi] [ɪn'veriəbli] [ə'kwaɪrd] [ðə; ði] ['kɑ:nfɪdəns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['dʒen(ə)rəl]

In	all	his	military	duties	he	invariably	acquired	the	confidence	of	his	general
在	全部	他的	军队	职责	他	总是	获得	这	信心	的	他的	一般的

[kə'mændər] ,

commander	,
指挥官	,

在他所有的军事任务中，他总是能赢得总司令的信任。

[ænd; ənd][ðə; ði][fækt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['bi:ɪŋ] ['kɑ:nstəntli] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'mi:diət] ['sɜ:rvɪs] [ʌv; əv]

and	the	fact	of	his	being	constantly	employed	in	the	immediate	service	of
和	这	事实	的	他的	存在	不断地	受雇	在	这	即时	服务	的

[dʒen] . ['wɑ:ʃɪŋtən] [ɪz][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ˌgærən'ti:] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kærəktər] .

Gen	.	Washington	is	a	sufficient	guarantee	of	his	character	.
Gen	.	华盛顿	是	一个	充足的	保证	的	他的	特点	.

他一直效力于华盛顿将军麾下，这足以保证他的人品。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][laɪf][æz; əz][ə; eɪ]['praɪvət] ['sɪtɪzn] [wi:; wi][hæv; həv] [les] [tu:; tə][du:] .

With	his	life	as	a	private	citizen	we	have	less	to	do	.
和	他的	生活	作为	一个	私人的	公民	我们	有	较少的	到	做	.

既然他过着普通公民的生活，我们就没什么可做的了。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['emɪnəntli] [sək'sesf(ə)l] .

It	is	enough	to	say	that	he	was	eminently	successful	.
它	是	足够的	到	说	那	他	曾是	非常	成功的	.

可以说，他取得了巨大的成功。

[hi:; hi][wʌz; wəz][rɪ'mɑ:rkəb(ə)l][fɔ:r; fər] ['ɪndəstri] , [æk'tɪvəti][ænd; ənd]['proʊbəti] .

He	was	remarkable	for	industry	,	activity	and	probity	.
他	曾是	卓越	为了	行业	,	活动	和	廉洁	.

他勤奋、积极、正直，令人瞩目。

[fɔ:r; fər] - ['jɪrz] [hi:; hi]['ɑ:kjupaɪd][ə; eɪ] [si:t] [ɑ:n][ðə; ði][dʒu:'dɪʃəl] [bentʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['neɪtɪv] [steɪt] ,

For	27	years	he	occupied	a	seat	on	the	judicial	bench	of	his	native	state	,
为了	-	年	他	占领	一个	座位	在	这	司法	长椅	的	他的	本国的	状态	,

[nu:] ['dʒɜ:rzi] .

New	Jersey	.
新的	球衣	.

他在家乡新泽西州担任法官长达 27 年。

[æt; ət][ə; eɪ]['leɪtər] ['pɪriəd] [hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ðɪs] ['sɪti] ,

At	a	later	period	he	came	to	reside	in	this	city	,
在	一个	之后	时期	他	来了	到	居住	在	这	城市	,

后来他定居在这个城市。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['nuːmərəs] ['sɜːrkl] [ʌv; əv] [ə'kweɪntəns] [hiː; hi] [kə'mɑːndid] [ðə; ði] [rɪ'spekt]

and	in	the	numerous	circles	of	acquaintances	he	commanded	the	respect
和	在	这	很多的	界	的	熟人	他	命令	这	尊重

[ænd; ənd] [ɪ'stiːm] [ʌv; əv][ɔːl] [huː] [nuː] [hɪm; ɪm][tuː; tə]['vælјuː][ðə; ði] [greɪt] ['krɪstʃən] ['vɜːrtʃʊ] [ʌv; əv]

and	esteem	of	all	who	knew	him	to	value	the	great	Christian	virtues	of
和	尊重	的	全部	WHO	知道	他	到	价值	这	伟大的	基督教	美德	的

[bə'nevələns] ,

benevolence	,
仁	,

在众多熟人圈子里，他赢得了所有认识他的人的尊重和敬重，他们都珍视基督教的伟大美德——仁慈。

[ɪn'tegrəti] , [ænd; ənd] [truːθ] .

integrity	,	and	truth	.
正直	,	和	真相	.

正直和真理。

[hɪz; ɪz]['fjuːnərəl] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [ɑːn] ['sʌndeɪ] [ˌæftər'nuːn] , [ðə; ði] 27th [ɪnst] . ,

His	funeral	will	take	place	on	Sunday	afternoon	,	the	27th	inst	.	,
他的	葬礼	将要	拿	地方	在	星期日	下午	,	这	27th	装置	.	,

他的葬礼将于本月27日星期日下午举行。

[frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [leɪt] ['rezɪdəns] [noʊ] . - [groʊv] [striːt] , [æt; ət][hæf] - [pæst] [fɔːr] [ə'klɔk, əu-] .

from	his	late	residence	No	.	13	Grove	Street	,	at	half	-	past	four	o'clock	.
从	他的	晚的	住宅	不	.	-	树林	街道	,	在	一半	-	过去的	四	点钟	.

下午四点半，从他位于格罗夫街 13 号的故居出发。

" [hiː; hi][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

"	He	had	issue	:
"	他	有	问题	:

他遇到了问题：

[iː] Sarah7 , [huː] ['mærid] ['aɪzək] - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) [dʒɑːn][diː] Camp8 ; (

ii	Sarah7	,	who	married	Isaac	Bluxome	,	and	had	issue	(	1	)	John	De	Camp8	;	(
二、	Sarah7	,	WHO	已婚	艾萨克	-	,	和	有	问题	(	1	)	约翰	德	Camp8	;	(

[ˌtuː'tuː]) ['serə] ; ([θriː]) ['mɪni] .

2	)	Sara	;	(	3	)	Minnie	.
2	)	萨拉	;	(	3	)	米妮	.

ii Sarah7，嫁给了 Isaac Bluxome，并育有子女：（1）John De Camp8；（2）Sara；（3）Minnie。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Susan7 , [huː] ['mærid] ['meɪdʒər] ['wɪljəm] [em] . [oʊ'hɛrə] ,

iii	Susan7	,	who	married	Major	William	M	.	O'Hara	,
三、	Susan7	,	WHO	已婚	主要的	威廉	M	.	奥哈拉	,

iii Susan7，嫁给了威廉·M·奥哈拉少校，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['wɪljəm] [dʒeɪ] . [eɪt] ([ˌtuː'tuː]) Helen8 [ænd; ənd] ([θriː]) [tʃɑːrlz]

and	had	issue	(	1	)	William	J	.	8	(	2	)	Helen8	and	(	3	)	Charles
和	有	问题	(	1	)	威廉	J	.	8	(	2	)	Helen8	和	(	3	)	查尔斯

- .

O'Hara8	.
-	.

并育有子女：(1) William J.8 (2) Helen8 和 (3) Charles O'Hara8。

- [ˌaɪ 'viː] Samuel7 [dʒiː] . [dʒeɪ] . -

48	iv	Samuel7	G	.	J	.	45
-	四	Samuel7	G	.	J	.	-

48 iv Samuel7 GJ45

- David6 [diː][kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [lɪvd] [æt; ət] -
29 David6 De Camp (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) lived at Sucsunna
- David6 德 营 (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 居住地 在 -
[pleɪnz] ,
Plains ,
平原 ,

29 David6 De Camp（Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）居住在萨克苏纳平原，

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] ['mærid] ['meri] ['mɑːrtn] [ʌv; əv] ['nuːtən] , [en] . [dʒeɪ] . [hæd; həd] ['ɪʃuː] :
N . J . , and married Mary Martin of Newton , N . J . Had issue :
N . J . , 和 已婚 玛丽 马丁 的 牛顿 , N . J . 有 问题 :

新泽西州，并与新泽西州牛顿的玛丽·马丁结婚。育有子女：

- [aɪ] ['luːɪs] Martin7 , [biː] . - .
49 i Lewis Martin7 , b . 1787 .
- 我 刘易斯 Martin7 , b . - .

49 i 刘易斯·马丁7，生于1787年。

- [iː] Jeremiah7 .
50 ii Jeremiah7 .
- 二、 Jeremiah7 .

50 ii 耶利米书7。

- [ˌaɪ'aɪ'aɪ] James7 .
51 iii James7 .
- 三、 James7 .

51 iii 詹姆斯7。

[ˌaɪ 'viː] Charlotte7 , [diː] . [ˌʌn'mærid] [ɪn] - [æt; ət]['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] .
iv Charlotte7 , d . unmarried in 1879 at Newark , N . J .
四 Charlotte7 , d . 未婚 在 - 在 纽瓦克 , N . J .

iv Charlotte7，1879 年在新泽西州纽瓦克去世，未婚。

[viː] Eliza7 , [diː] . [ˌʌn'mærid] .
v Eliza7 , d . unmarried .
v Eliza7 , d . 未婚 .

v Eliza7，d，未婚。

['vaɪ, 'viː] Mary7 , [huː] ['mærid] [ˌhɛzɪ'kaɪə] [smɪθ] [ʌv; əv] ['tʃestər] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd]
vi Mary7 , who married Hezekiah Smith of Chester , N . J . , and had
六 Mary7 , WHO 已婚 希西家 史密斯 的 切斯特 , N . J . , 和 有
['ɪʃuː] ([wʌn]) Libbie8 .
issue (1) Libbie8 .
问题 (1) Libbie8 .

vi Mary7，嫁给了新泽西州切斯特的希西家·史密斯，并育有子女（1）Libbie8。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] ['lɪdiə] Ann7 , [huː] ['mærid] - [rɑːs] [ʌv; əv]['nuːərk; 'njuːərk][en] . [dʒeɪ] . ,
vii Lydia Ann7 , who married Jeline Ross of Newark N . J . ,
七 莉迪亚 Ann7 , WHO 已婚 - 罗斯 的 纽瓦克 N . J . ,

vii Lydia Ann7，她嫁给了新泽西州纽瓦克的Jeline Ross，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['mɔːrɪs] [diː][kæmp] . [eɪt]
and had issue (1) Morris De Camp . 8
和 有 问题 (1) 莫里斯 德 营 . 8

并有以下问题（1）莫里斯·德·坎普。8

- Moses6 [diː][kæmp] [-] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [lɪvd] [ænd; ənd]
30 Moses6 De Camp [14] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) lived and
- Moses6 德 营 [-] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 居住地 和
[daɪd] [nɪr] ['tʃestər] ,
died near Chester ,
死亡 靠近 切斯特 ,

30 摩西6 德坎普[14]（亨利5，兰伯特4，亨利3，劳伦斯2，约翰1）在切斯特附近生活和去世，

[en] . [dʒeɪ] . [hæd; həd] ['ɪʃuː] :
N . **J** . **Had** **issue** **:**
N . J . 有 问题 :

新泽西州遇到了问题:

[aɪ] Henry7 .
i **Henry7** **.**
我 Henry7 .

我亨利7。

[iː] Mary7 , [huː] ['mærid] — — ['teilə] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['meri] ; ([ˌtuː'tuː])
ii **Mary7** **,** **who** **married** **—** **—** **Taylor** **,** **and** **had** **issue** **(** **1** **)** **Mary** **;** **(** **2** **)**
二、 Mary7 , WHO 已婚 — — 泰勒 , 和 有 问题 (1) 玛丽 ; (2)
[mæl'viːnə, -'vai-] ; ([θriː]) ['emə] .
Malvina **;** **(** **3** **)** **Emma** **.**
玛尔维娜 ; (3) 艾玛 .

ii Mary7，嫁给了——Taylor，并育有子女（1）Mary；（2）Malvina；（3）Emma。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] John7 .
iii **John7** **.**
三、 John7 .

约翰福音7章

[ˌaɪ 'viː] Eliza7 , [huː] ['mærid] — — ['ɪŋgəlˌhɑːrt] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['mɔːrɪs] [diː][kæmp] .
iv **Eliza7** **,** **who** **married** **—** **—** **Inglehart** **,** **and** **had** **issue** **(** **1** **)** **Morris** **De** **Camp** **.**
四 Eliza7 , WHO 已婚 — — 英格尔哈特 , 和 有 问题 (1) 莫里斯 德 营 .

iv Eliza7，嫁给了——Inglehart，并生下了（1）Morris De Camp。

[viː]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] .
v **Joseph** **.**
v 约瑟夫 .

诉约瑟夫。

['vaɪ, 'viː] ['mɔːrɪs] . -
vi **Morris** **.** **46**
六 莫里斯 . -

莫里斯.46

- Lemuel6 [diː][kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [hæd; həd][ə; eɪ][fɔːrdʒ]
31 **Lemuel6** **De** **Camp** **(** **Henry5** **,** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **had** **a** **forge**
- Lemuel6 德 营 (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 有 一个 锻造
[æt; ət][ˌwɔːtər'luː; ˌwɑːtər'luː] , [en] . [dʒeɪ] .
at **Waterloo** **,** **N** **.** **J** **.**
在 滑铁卢 , N . J .

31 莱缪尔·德·坎普（亨利5世，兰伯特4世，亨利3世，劳伦斯2世，约翰1世）在新泽西州滑铁卢拥有一家铁匠铺。

[hiː; hi] ['mærid] ['hænə] [el] . ['sæmən] , [ænd; ənd][daɪd] [ə'baʊt] - .
He **married** **Hannah** **L** **.** **Salmon** **,** **and** **died** **about** **1818** **.**
他 已婚 汉娜 L . 三文鱼 , 和 死亡 关于 - .

他与汉娜·L·萨尔蒙结婚，并于 1818 年左右去世。

[hɪz; ɪz] ['wɪdoʊ] [left] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] 18th ['ɔːgəst] , - , [ænd; ənd] [pruːvd] - [mɑːrtʃ] , - , [ɪn]
His **widow** **left** **a** **will** **dated** **18th** **August** **,** **1845** **,** **and** **proved** **20** **March** **,** **1847** **,** **in**
他的 寡妇 左边 一个 将要 日期 18th 八月 , - , 和 已证实 - 行进 , - , 在
['sʌsɪks] [ˌsiː 'oʊ] .
Sussex **Co** **.**
苏塞克斯 合作 .

他的遗孀于 1845 年 8 月 18 日立下遗嘱，并于 1847 年 3 月 20 日在苏塞克斯郡获得认证。

['sɜːrəˌgeɪts] ['ɑːfɪs] ; [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] [bʊk] [diː] . [ʌv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - .
Surrogate's **Office** **;** **recorded** **in** **Book** **D** **.** **of** **Wills** **,** **page** **75** **.**
代孕母亲的 办公室 ; 记录 在 书 D . 的 遗嘱 , 页 - .

遗嘱认证处；记录于遗嘱簿 D 册，第 75 页。

[ʃiː; ʃi] [kɔːlz] [hɜːr'self] [ʌv; əv] ['nuːtən] , ['sʌsɪks] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

She	calls	herself	of	Newton	,	Sussex	Co	.	,	N	.	J	.	,
她	呼叫	她自己	的	牛顿	,	苏塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,

她自称来自新泽西州苏塞克斯县牛顿市。

['wɪdoʊ] [ʌv; əv] ['lemjuəl] [diː] [kæmp] [ænd; ənd] ['menʃənz] [sʌn] ['ælbərt] [el] . [diː] [kæmp] ; ['dɔːtər] [ə'mændə] [em] . [diː] [kæmp] ,

widow	of	Lemuel	De	Camp	and	mentions	son	Albert	L	.	De	Camp	;	daughter	Amanda	M	.	De	Camp	,
寡妇	的	莱缪尔	德	营	和	提及	儿子	阿尔伯特	L	.	德	营	;	女儿	阿曼达	M	.	德	营	,

莱缪尔·德·坎普的遗孀，并提及儿子阿尔伯特·L·德·坎普；女儿阿曼达·M·德·坎普，

[ænd; ənd] ['dɔːtər] ['kærəlɪn] , [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] ['deɪvɪd] [siː] . [waɪt] .

and	daughter	Caroline	,	the	wife	of	David	C	.	White	.
和	女儿	卡罗琳	,	这	妻子	的	大卫	C	.	白色的	.

还有女儿卡罗琳，她是戴维·C·怀特的妻子。

[neɪmz] [sʌn] ['ælbərt] [el] . [diː] [kæmp] [ænd; ənd] [frend] ['sɪmiən] [mə'kɔɪ] [ɪg'zekjətəz] , [ænd; ənd] ['witnisiz] [wɜːr; wər] [dʒɑːn] [es] . - ,

Names	son	Albert	L	.	De	Camp	and	friend	Simeon	McCoy	executors	,	and	witnesses	were	John	S	.	Broduck	,
姓名	儿子	阿尔伯特	L	.	德	营	和	朋友	西蒙	麦考伊	遗嘱执行人	,	和	证人	是	约翰	S	.	-	,

遗嘱指定儿子 Albert L. De Camp 和朋友 Simeon McCoy 为遗嘱执行人，见证人为 John S. Broduck。

[dʒeɪn] - , [ænd; ənd] ['mɑːrtn] ['raɪrsən] .

Jane	Broduck	,	and	Martin	Ryerson	.
简	-	,	和	马丁	瑞尔森大学	.

简·布罗杜克和马丁·赖尔森。

['ɪʃuː] [ʌv; əv] ['lemjuəl] [diː] [kæmp] [wɜːr; wər] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :

Issue	of	Lemuel	De	Camp	were	as	follows	:
问题	的	莱缪尔	德	营	是	作为	跟随	:

莱缪尔·德·坎普的问题如下：

[iː] Amanda7 [em] . , [biː] . - ; ['mærid] [rev] . ['piːtər] [kɑːnoʊ'uːseɪ] ; [diː] . [meɪ] - , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['dɔːrə] ;

ii	Amanda7	M	.	,	b	.	1810	;	married	Rev	.	Peter	Kanouse	;	d	.	May	1861	,	and	had	issue	(	1	)	Dora	;
二、	Amanda7	M	.	,	b	.	-	;	已婚	牧师	.	彼得	卡努斯	;	d	.	可能	-	,	和	有	问题	(	1	)	多拉	;

ii Amanda7 M.，生于 1810 年；嫁给 Peter Kanouse 牧师；卒于 1861 年 5 月，育有子女 (1) Dora；

([ˌtuː'tuː]) [tʃɑːrlz] ; ([θriː]) ['ædəleɪd] ; ([fɔːr]) ['wɪljəm] ; ([faɪv]) [mæl'viːnə, -'vai-] .

(	2	)	Charles	;	(	3	)	Adelaide	;	(	4	)	William	;	(	5	)	Malvina	.
(	2	)	查尔斯	;	(	3	)	阿德莱德	;	(	4	)	威廉	;	(	5	)	玛尔维娜	.

（2）查尔斯；（3）阿德莱德；（4）威廉；（5）玛尔维娜。

- [ˌaɪ'aɪ'aɪ] ['ælbərt] [el] . , [biː] . - .

52	iii	Albert	L	.	,	b	.	1812	.
-	三、	阿尔伯特	L	.	,	b	.	-	.

52 iii Albert L.，生于 1812 年。

- Morris6 [diː] [kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 ,

32	Morris6	De	Camp	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,
-	Morris6	德	营	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,

32 Morris6 De Camp（Henry5，Lambert4，Henry3，Laurence2，

John1) [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ə'baʊt] - [ænd; ənd] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] [lɪvd] [æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . ,

John1	)	was	born	about	1773	and	at	one	time	lived	at	Troy	,	N	.	Y	.	,
John1	)	曾是	出生	关于	-	和	在	一	时间	居住地	在	特洛伊	,	N	.	是	.	,

John1) 出生于 1773 年左右，曾居住在纽约州特洛伊市。

[wer] [hiː; hi] [diːd] ['riːəl] [ɪ'steɪt] .
where **he** **deeded** **real** **estate** **.**
在哪里 他 契约 真实的 财产 .

他在那里转让了房产。

[hiː; hi] ['mærid] ['keɪti] — — ([sʌm; səm] [seɪ] [keit] [diː][kæmp]) [ænd; ənd][daɪd] - ,
He **married** **Caty** **—** **—** **(** **some** **say** **Kate** **De** **Camp** **)** **and** **died** **1838** **,**
他 已婚 凯蒂 — — (一些 说 凯特 德 营) 和 死亡 - ,

他娶了凯蒂（有人说是凯特·德·坎普），并于1838年去世。

['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - [meɪ] , - , [pruːvd] ['sɛvən]['dɛk] . - , [ɪn][en] . [waɪ] . [ˌsiː 'oʊ] .
leaving **a** **will** **dated** **17** **May** **,** **1838** **,** **proved** **7** **Dec** **.** **1844** **,** **in** **N** **.** **Y** **.** **Co** **.**
离开 一个 将要 日期 - 可能 , - , 已证实 7 12月 . - , 在 N . 是 . 合作 .
['sɜːrəˌgeɪts] ['ɑːfɪs] ,
Surrogate's **Office** **,**
代孕母亲的 办公室 ,

留下一份日期为1838年5月17日的遗嘱，该遗嘱于1844年12月7日在纽约县遗嘱认证处得到认证。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ][waɪf]['keɪti] ; ['dɔːtər] [mɜ˞ɪndə] , [waɪf][ʌv; əv]['dʒɑːnəθən][hænd] ;
in **which** **is** **mentioned** **a** **wife** **Caty** **;** **daughter** **Merinda** **,** **wife** **of** **Jonathan** **Hand** **;**
在 哪个 是 提及 一个 妻子 凯蒂 ; 女儿 梅琳达 , 妻子 的 乔纳森 手 ;

其中提到妻子凯蒂；女儿梅琳达，乔纳森·汉德的妻子；

['dɔːtər] [ɪ'lɪzəbəθ] , [waɪf][ʌv; əv]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][es] . ['bɑːrkər] ; ['grænsʌn] ['mɔːrɪs] - . ['bɑːrkər] .
daughter **Elizabeth** **,** **wife** **of** **Joseph** **S** **.** **Barker** **;** **grandson** **Morris** **D'C** **.** **Barker** **.**
女儿 伊丽莎白 , 妻子 的 约瑟夫 S . 巴克 ; 孙子 莫里斯 - . 巴克 .

女儿伊丽莎白，约瑟夫·S·巴克的妻子；孙子莫里斯·D·C·巴克。

[hɪz; ɪz] ['wɪdoʊ] [keit] [diː][kæmp] ['mærid] (2d) — — ['kænfild] .
His **widow** **Kate** **De** **Camp** **married** **(** **2d** **)** **—** **—** **Canfield** **.**
他的 寡妇 凯特 德 营 已婚 (2d) — — 坎菲尔德 .

他的遗孀凯特·德·坎普嫁给了（2d）——坎菲尔德。

[ɪn][en] . [waɪ] . [poʊst] , 9th [dʒʊ'laɪ] - , [ɪz]['noʊtɪs] : “ [ɑːn]['mʌndeɪ; 'mʌndi] ['mɔːrnɪŋ] [dʒʊ'laɪ] 8th
In **N** **.** **Y** **.** **Post** **,** **9th** **July** **1844** **,** **is** **notice** **:** **“** **On** **Monday** **morning** **July** **8th**
在 N . 是 . 邮政 , 9th 七月 - , 是 注意 : “ 在 周一 早晨 七月 8th
['mɔːris] ([sɪk] .)
Maurice **(** **sic** **.** **)**
莫里斯 (原文如此 .)

1844 年 7 月 9 日的《纽约邮报》刊登了一则通知：“7 月 8 日星期一上午，莫里斯（原文如此）

- , [ɛs'kwɑɪər] . , [ɪn][ðə; ði] 71st [jɪr] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][eɪdʒ] . ” -
D'Camp **,** **Esq** **.** **,** **in** **the** **71st** **year** **of** **his** **age** **.** **”** **47**
- , 先生 . , 在 这 71st 年 的 他的 年龄 . ” -

D'Camp先生，享年71岁。”47

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] :
His **children** **were** **:**
他的 孩子们 是 :

他的子女是：

[aɪ] Merinda7 .
i **Merinda7** **.**
我 Merinda7 .

我 Merinda7。

[iː] Elizabeth7 , [huː] ['mærid] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][es] . ['bɑːrkər][ʌv; əv] [sɪŋ] [sɪŋ] , [en] . [waɪ] . ,
ii **Elizabeth7** **,** **who** **married** **Joseph** **S** **.** **Barker** **of** **Sing** **Sing** **,** **N** **.** **Y** **.** **,**
二、 Elizabeth7 , WHO 已婚 约瑟夫 S . 巴克 的 唱歌 唱歌 , N . 是 . ,

ii Elizabeth7，嫁给了纽约州辛辛监狱的 Joseph S. Barker，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ['mɔːrɪs] [diː] Camp8 , Charles8 , Charlotte8 .
and **had** **issue** **Morris** **De** **Camp8** **,** **Charles8** **,** **Charlotte8** **.**
和 有 问题 莫里斯 德 Camp8 , Charles8 , Charlotte8 .

并且有 Morris De Camp8、Charles8、Charlotte8 等问题。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] [-] ['wɔrən] , [diː] . [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˌʌn'mærid] .
iii **[** **15** **]** **Warren** **,** **d** **.** **young** **and** **unmarried** **.**
三、 [-] 沃伦 , d . 年轻的 和 未婚 .

iii [15]沃伦，年轻未婚。

[ˌaɪ 'viː]
iv
四

四

[-] ['mɔːrɪs] , [diː] . [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˌʌn'mærid] .
[**15** **]** **Morris** **,** **d** **.** **young** **and** **unmarried** **.**
[-] 莫里斯 , d . 年轻的 和 未婚 .

[15]Morris，年轻未婚去世。

- William6 [diː][kæmp] (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
33 **William6** **De** **Camp** **(** **Lambert5** **,** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **.**
- William6 德 营 (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

33 William6 De Camp（Lambert5，Lambert4，Henry3，Laurence2，John1）。

[hiː; hi] ['mærid] [æn] — — , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
He **married** **Ann** **—** **—** **,** **and** **had** **issue** **:**
他 已婚 安 — — , 和 有 问题 :

他与安妮——结婚，并育有子女：

[iː] ['wɪljəm] [iː] . ['sɛvən] , [huː] ['mærid] ['meri] — — , [ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn] ['esɪks] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] .
ii **William** **E** **.** **7** **,** **who** **married** **Mary** **—** **—** **,** **and** **lived** **in** **Essex** **Co** **.** **,** **N** **.** **J** **.**
二、 威廉 E . 7 , WHO 已婚 玛丽 — — , 和 居住地 在 埃塞克斯 合作 . , N . J .

ii William E.7，与 Mary —— 结婚，居住在新泽西州埃塞克斯县

[ˌaɪ'aɪ'aɪ][fi'liːmɔn; fai-][iː] . ['sɛvən]
iii **Philemon** **E** **.** **7**
三、 菲利蒙 E . 7

iii 腓利门书 E.7

- [ˌaɪ 'viː] ['gɪdiən] [el] . ['sɛvən]
53 **iv** **Gideon** **L** **.** **7**
- 四 基甸 L . 7

53 iv 基甸 L.7

- Benjamin6 [diː][kæmp] (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , [wʌz; wəz][bɔːrn]
34 **Benjamin6** **De** **Camp** **(** **Lambert5** **,** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **,** **was** **born**
- Benjamin6 德 营 (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , 曾是 出生
- [ænd; ənd][daɪd] - [mɑːrtʃ] - .
1773 **and** **died** **1825** **March** **10** **.**
- 和 死亡 - 行进 - .

34 本杰明·德·坎普（Lambert5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1），生于 1773 年，卒于 1825 年 3 月 10 日。

[hiː; hi] ['mærid] [ɪ'lɪzəbəθ] — — , [bɔːrn] - [dʒuːn] - ; [daɪd] - [dʒuːn] - , [ænd; ənd][hæd; həd]
He **married** **Elizabeth** **—** **—** **,** **born** **1775** **June** **16** **;** **died** **1838** **June** **12** **,** **and** **had**
他 已婚 伊丽莎白 — — , 出生 - 六月 - ; 死亡 - 六月 - , 和 有
['ɪʃuː] :
issue **:**
问题 :

他与伊丽莎白——结婚，伊丽莎白生于1775年6月16日，卒于1838年6月12日，育有子女：

- [aɪ] Job7 , [biː] . - .
54 i Job7 , b . 1796 .
- 我 Job7 , b . - .

54 i Job7，生于 1796 年。

[iː] Violetta7 , [biː] . - , [dʒuːn] - ; [diː] . - , [ɔːg] . - ; ['mærid] ['deɪvɪd] [kəulz] .
ii Violetta7 , b . 1811 , June 26 ; d . 1891 , Aug . 11 ; married David Coles .
二、 Violetta7 , b . - , 六月 - ; d . - , 八月 . - ; 已婚 大卫 科尔斯 .

ii Violetta7，生于 1811 年 6 月 26 日；卒于 1891 年 8 月 11 日；嫁给了 David Coles。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Charity7 , ['mærid] - [ef] . [klaɪn] .
iii Charity7 , married Mindort F . Klein .
三、 Charity7 , 已婚 - F . 克莱因 .

iii Charity7，嫁给了 Mindort F. Klein。

[ˌaɪ 'viː] Eliza7 .
iv Eliza7 .
四 Eliza7 .

iv Eliza7。

[viː] Mary7 , ['mærid] — — [mɑːrʃ] .
v Mary7 , married — — Marsh .
v Mary7 , 已婚 — — 沼泽 .

Mary7，已婚——Marsh。

['vaɪ, 'viː] Dennis7 .
vi Dennis7 .
六 Dennis7 .

vi Dennis7。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] Randolph7 .
vii Randolph7 .
七 Randolph7 .

七、兰道夫7。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] Lambert7 , [biː] . - ; [diː] . - , [dʒʊ'laɪ][sɪks] . -
viii Lambert7 , b . 1812 ; d . 1836 , July 6 . 48
八 Lambert7 , b . - ; d . - , 七月 6 . -

viii Lambert7，生于1812年；卒于1836年7月6日。48

- Eliphalet6 [diː][kæmp] (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
35 Eliphalet6 De Camp (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
- Eliphalet6 德 营 (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

35 Eliphalet6 De Camp（詹姆斯5、兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）。

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] - , ['prɑːbəbli] [nɪr] ['wɛstfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [bʌt; bət] [lɪvd] [æt; ət]
He was born in 1768 , probably near Westfield , N . J . , but lived at
他 曾是 出生 在 - , 大概 靠近 韦斯特菲尔德 , N . J . , 但 居住地 在
[ɪ'lɪzəbəθ] ,
Elizabeth ,
伊丽莎白 ,

他出生于1768年，可能在新泽西州韦斯特菲尔德附近，但居住在伊丽莎白。

[en] . [dʒeɪ] . , [wer] [hiː; hi] [oʊnd] [lænd] .
N . J . , where he owned land .
N . J . , 在哪里 他 拥有 土地 .

他在新泽西州拥有土地。

[pruːf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv][dʒeɪmz][diː][kæmp][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] [diːd] [ʌv; əv]['eɪbrəhæm]
Proof **of** **his** **being** **a** **son** **of** **James** **De** **Camp** **is** **found** **in** **a** **deed** **of** **Abraham**
证明 的 他的 存在 一个 儿子 的 詹姆斯 德 营 是 成立 在 一个 契据 的 亚伯拉罕
['renldz] ,
Reynolds **,**
雷诺兹 ,

亚伯拉罕·雷诺兹的一份契约证明了他是詹姆斯·德·坎普的儿子。

['ʃerɪf] [tuː; tə] ['zoʊfər] ['hætfiːld] , ['deɪtɪd] 17th [sep'tembər] , - , [ænd; ənd] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]
sheriff **to** **Zophar** **Hatfield** **,** **dated** **17th** **September** **,** **1823** **,** **and** **recorded** **in**
警长 到 琐法 哈特菲尔德 , 日期 17th 九月 , - , 和 记录 在
['nuːərk; 'njuːərk] ['rɛdʒɪstɚ-z] ['ɑːfɪs] ,
Newark **Register's** **Office** **,**
纽瓦克 登记簿 办公室 ,

1823年9月17日，警长致佐法尔·哈特菲尔德的信函，并记录在纽瓦克登记处。

[ɪn] [bʊk] P2 , [peɪdʒ] - , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [kɔːld] " [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][sʌn][ʌv; əv][dʒeɪmz][diː][kæmp] .
in **Book** **P2** **,** **page** **542** **,** **in** **which** **he** **is** **called** **"** **a** **natural** **son** **of** **James** **De** **Camp** **.**
在 书 P2 , 页 - , 在 哪个 他 是 称为 " 一个 自然的 儿子 的 詹姆斯 德 营 .

在 P2 册第 542 页中，他被称为"詹姆斯·德·坎普的私生子"。

" [hiː; hi][daɪd][ɑːn] 19th [ɑːk'toʊbər] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] ,
" **He** **died** **on** **19th** **October** **,** **1845** **,** **aged** **77** **years** **,**
" 他 死亡 在 19th 十月 , - , 老年人 - 年 ,

他于1845年10月19日去世，享年77岁。

[ænd; ənd] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [wʌz; wəz]['græntɪd][tuː; tə] ['tɔməs] [dʒeɪ] . [diː][kæmp]
and **administration** **on** **his** **estate** **was** **granted** **to** **Thomas** **J** **.** **De** **Camp**
和 行政 在 他的 财产 曾是 的确 到 托马斯 J . 德 营
[ænd; ənd]['eɪməs] [mɔːrs] [ɑːn] 27th ['ɔkt] . - ,
and **Amos** **Morse** **on** **27th** **Oct** **.** **1845** **,**
和 阿莫斯 莫尔斯 在 27th 十月 . - ,

1845年10月27日，托马斯·J·德坎普和阿莫斯·莫尔斯获得了对其遗产的管理权。

[rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]['nuːərk; 'njuːərk]['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] [ɪn] [bʊk] [biː] , [peɪdʒ] - .
recorded **in** **Newark** **Probate** **Office** **in** **Book** **B** **,** **page** **133** **.**
记录 在 纽瓦克 遗嘱认证 办公室 在 书 B , 页 - .

记录于纽瓦克遗嘱认证处 B 册第 133 页。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [ɪz][set] [aʊt][ɪn][ə; eɪ] [diːd] ['deɪtɪd] - [meɪ] , - ,
His **issue** **is** **set** **out** **in** **a** **deed** **dated** **25** **May** **,** **1846** **,**
他的 问题 是 放 出去 在 一个 契据 日期 - 可能 , - ,

他的子女抚养权问题载于1846年5月25日的一份契约中。

[ænd; ənd] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]['nuːərk; 'njuːərk] ['rɛdʒɪstɚ-z] ['ɑːfɪs] [ɪn] - [ɪn] [bʊk] X6 [ʌv; əv] [diːdz] ,
and **recorded** **in** **Newark** **Register's** **Office** **in** **1848** **in** **Book** **X6** **of** **Deeds** **,**
和 记录 在 纽瓦克 登记簿 办公室 在 - 在 书 X6 的 契约 ,

并于 1848 年在纽瓦克登记处登记在契约簿 X6 册中。

[peɪdʒ] - , [dɪ'vaɪdɪŋ][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['ɛrz] , [ænd; ənd][ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
page **359** **,** **dividing** **his** **estate** **among** **his** **heirs** **,** **and** **is** **as** **follows** **:**
页 - , 分割 他的 财产 之中 他的 继承人 , 和 是 作为 跟随 :

第359页，他将自己的遗产分配给继承人，具体如下：

[iː] ['tɔməs] [dʒeɪ] . ['sɛvən]
ii **Thomas** **J** **.** **7**
二、 托马斯 J . 7

ii Thomas J.7

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Rachel7 , [biː] . - ; [diː] . - ['fɛbjəˌwɛri] . - .
iii **Rachel7** **,** **b** **.** **1792** **;** **d** **.** **25** **Feb** **.** **1880** **.**
三、 Rachel7 , b . - ; d . - 二月 . - .

iii Rachel7，生于 1792 年；卒于 1880 年 2 月 25 日。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [hɜːr; hər]['kʌz(ə)n] Job7 [diː][kæmp] (Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 ,
She married her cousin Job7 De Camp (Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 ,
她 已婚 她 表哥 Job7 德 营 (Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 ,
Laurence2 , John1) , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] .
Laurence2 , John1) , and had issue .
Laurence2 , John1) , 和 有 问题 .

她嫁给了她的表兄 Job7 De Camp（Benjamin6、Lambert5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1），并生了孩子。

[ˌaɪ 'viː] Marie7 , [diː] . [jʌŋ] .
iv Marie7 , d . young .
四 Marie7 , d . 年轻的 .

iv Marie7，d. young。

Fanny7 , [huː] ['mærid] - [hænd] .
Fanny7 , who married Crowel Hand .
Fanny7 , WHO 已婚 - 手 .

Fanny7，嫁给了 Crowel Hand。

[viː] Hetty7 , [huː] ['mærid] ['elɪs] ['tɛrəl] .
v Hetty7 , who married Ellis Terrill .
v Hetty7 , WHO 已婚 埃利斯 特里尔 .

v Hetty7，嫁给了 Ellis Terrill。

['vaɪ, 'viː] John7 .
vi John7 .
六 John7 .

约翰福音7章

- [ˌviːˌaɪ'aɪ] Ralph7 .
55 vii Ralph7 .
- 七 Ralph7 .

55 vii Ralph7。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] Moses7 .
viii Moses7 .
八 Moses7 .

摩西七世

- Stephen6 [diː][kæmp] (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn] -
36 Stephen6 De Camp (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) was born 1782
- Stephen6 德 营 (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 出生 -
[ɪn] ['esɪks] [ˌsiː 'oʊ] . ,
in Essex Co . ,
在 埃塞克斯 合作 . ,

36 Stephen6 De Camp（James5，Lambert4，Henry3，Laurence2，John1）于 1782 年出生于埃塞克斯郡。

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['mærid] ['æbɪgeɪl] — — .
N . J . He removed to New York and married Abigail — — .
N . J . 他 已移除 到 新的 约克 和 已婚 阿比盖尔 — — .

他搬到了纽约，并与阿比盖尔结婚。

[hiː; hi][daɪd][ɪn] - , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['beriəl][ɪz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði] Trinity49
He died in 1825 , and his burial is recorded in the Trinity49
他 死亡 在 - , 和 他的 葬礼 是 记录 在 这 Trinity49

他于1825年去世，其葬礼记录在《三一教堂墓志铭》中。49

[tʃɜːrtʃ] ['rekərdz] [æz; əz] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['dʒɑːnz] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] [ɑːn][eɪt]['dɛk] . - , [eɪdʒd] - .
Church records as taking place in St . John's Churchyard on 8 Dec . 1825 , aged 43 .
教会 记录 作为 采取 地方 在 英石 . 约翰的 墓地 在 8 12月 . - , 老年人 - .

教会记录显示，他于 1825 年 12 月 8 日在圣约翰教堂墓地去世，享年 43 岁。

[hɪz; ɪz]['oʊnli] [noʊn] ['ɪʃuː] [wʌz; wəz] :

His	only	known	issue	was	:
他的	仅有的	已知	问题	曾是	:

他唯一已知的问题是:

[aɪ] Amelia7 , [biː] . - , ['berid] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['dʒɑːnz] ['tʃɜːrtʃjɑːrd] [θriː]['eɪprəl] , - , [eɪdʒd] - (

i	Amelia7	,	b	.	1813	,	buried	in	St	.	John's	Churchyard	3	April	,	1829	,	aged	16	(
我	Amelia7	,	b	.	-	,	埋葬	在	英石	.	约翰的	墓地	3	四月	,	-	,	老年人	-	(

['trɪnəti] [tʃɜːrtʃ] ['rekərdz]) .

Trinity	Church	Records	)	.
三位一体	教会	记录	)	.

i Amelia7，生于 1813 年，葬于圣约翰教堂墓地，1829 年 4 月 3 日，享年 16 岁（三一教堂记录）。

- David6 [diː][kæmp] (David5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

37	David6	De	Camp	(	David5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	.
-	David6	德	营	(	David5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	.

37 David6 De Camp（David5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）。

[hiː; hi] ['mærid] ['serə] ['wɪljəmz] , ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['iːnɑːk] ['wɪljəmz] ([diːd] C3 – -) , [wʌz; wəz]

He	married	Sarah	Williams	,	daughter	of	Enoch	Williams	(	Deed	C3	–	375	)	,	was
他	已婚	莎拉	威廉姆斯	,	女儿	的	以诺	威廉姆斯	(	契据	C3	–	-	)	,	曾是

[ʌv; əv] ['rɑːˌweɪ] ,

of	Rahway	,
的	拉威	,

他娶了伊诺克·威廉姆斯（Enoch Williams）的女儿莎拉·威廉姆斯（Sarah Williams）（契约 C3–375），莎拉·威廉姆斯来自拉赫韦（Rahway）。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][daɪd] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [nɑːt]['deɪtɪd] , [bʌt; bət] [pruːvd] - ,

N	.	J	.	,	and	died	1846	,	leaving	a	will	not	dated	,	but	proved	1846	,
N	.	J	.	,	和	死亡	-	,	离开	一个	将要	不是	日期	,	但	已证实	-	,

新泽西州，1846年去世，留下一份未注明日期但于1846年经认证的遗嘱。

['fɛbjəˌwɛri] . - , [ɪn]['laɪbər][eɪtʃ] . [ʌv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - , ['nuːərk; 'njuːərk]['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] ,

Feb	.	23	,	in	Liber	H	.	of	Wills	,	page	318	,	Newark	Probate	Office	,
二月	.	-	,	在	利伯	H	.	的	遗嘱	,	页	-	,	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	,

2月23日，《遗嘱汇编》第318页，纽瓦克遗嘱认证处

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃənz] [ə; eɪ][sʌn]['deɪvɪd] - ([sɪk]) , [æz; əz][soʊl] [er] ,

in	which	he	mentions	a	son	David	D'Camp	(	sic	)	,	as	sole	heir	,
在	哪个	他	提及	一个	儿子	大卫	-	(	原文如此	)	,	作为	唯一	继承人	,

其中他提到儿子大卫·D'Camp（原文如此）是唯一继承人，

[ænd; ənd] [ɪf] ['deɪvɪd][daɪ] [ðen] [hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [ɪz][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['nefjuː] ['deɪvɪd]['ɑːrnəld]

and	if	David	die	then	his	estate	is	to	go	to	his	nephew	David	Arnold
和	如果	大卫	死	然后	他的	财产	是	到	去	到	他的	侄子	大卫	阿诺德

[ænd; ənd] [niːs] ['fiːbiː] ['ɑːrnəld] .

and	niece	Phebe	Arnold	.
和	侄女	菲比	阿诺德	.

如果大卫去世，那么他的遗产将由他的侄子大卫·阿诺德和侄女菲比·阿诺德继承。

[ðə; ði][ɪg'zekjətər][wʌz; wəz] [hjuː] ['hɑːrtʃɚn] .

The	executor	was	Hugh	Hartshorne	.
这	遗嘱执行人	曾是	休	哈特肖恩	.

遗嘱执行人是休·哈特肖恩。

[ðə; ði] ['witnisiz] [wɜːr; wər] [ɪ'lɪzəbəθ] ['hɑːrtʃɚn] , [hjuː] [eɪtʃ] . ['boʊn] , [ænd; ənd] ['tɔməs] [ef] . [kʊk]

The	witnesses	were	Elizabeth	Hartshorne	,	Hugh	H	.	Bowne	,	and	Thomas	F	.	Cook
这	证人	是	伊丽莎白	哈特肖恩	,	休	H	.	鲍恩	,	和	托马斯	F	.	厨师

.

:

.

证人是伊丽莎白·哈特肖恩、休·H·鲍恩和托马斯·F·库克。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn][ɪˈlaɪəs][fɔːr; fər][ðɪs]['grænsʌn][ɪz]['menʃ(ə)nd][ɪn][hɪz; ɪz]

He	must	have	had	a	son	Elias	for	this	grandson	is	mentioned	in	his
他	必须	有	有	一个	儿子	埃利亚斯	为了	这	孙子	是	提及	在	他的

['fɑːðɚz][wɪl]([siː]['ænti]).

father's	will	(	see	ante	)	.
父亲的	将要	(	看	赌注	)	.

他一定有一个儿子叫伊莱亚斯，因为这个孙子在他的父亲的遗嘱中被提及（见前文）。

[sʌm; səm]['menʃ(ə)n][ɪz][meɪd][ʌv; əv][hɪm; ɪm][ɪn][diːdz][rɪˈkɔːrdɪd][ɪn]['nuːərk; 'njuːərk]['rɛdʒɪstɚz]['ɑːfɪs],

Some	mention	is	made	of	him	in	deeds	recorded	in	Newark	Register's	Office	,
一些	提到	是	制成	的	他	在	契约	记录	在	纽瓦克	登记簿	办公室	,

A3 – - ; C3 – - .

A3	–	87	;	C3	–	375	.
A3	–	-	;	C3	–	-	.

在纽瓦克登记处记录的契约中，有关于他的一些记载，A3-87；C3-375。

[hɪz; ɪz]['ɪʃuː][ðen][wʌz; wəz]:

His	issue	then	was	:
他的	问题	然后	曾是	:

他当时的问题是:

[aɪ] Elias7

i	Elias7
我	Elias7

我 Elias7

[iː] David7 .

ii	David7	.
二、	David7	.

ii 大卫7。

- [-] Ezekiel6 [diː][kæmp](Moses5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn]

38	[	16	]	Ezekiel6	De	Camp	(	Moses5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	born
-	[	-	]	Ezekiel6	德	营	(	Moses5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生

[æt; ət]['wɛstfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɑːn] 4th50

at	Westfield	,	N	.	J	.	,	on	4th50
在	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	在	4th50

38[16]以西结·德·坎普（摩西5、兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）于50世纪4月4日出生于新泽西州韦斯特菲尔德。

[ɑːkˈtoʊbər] , - , [ænd; ənd]['mærid][ɑːn] - [dʒʊˈlaɪ] , - , ['meri]['beɪkər] ,

October	,	1779	,	and	married	on	22	July	,	1799	,	Mary	Baker	,
十月	,	-	,	和	已婚	在	-	七月	,	-	,	玛丽	贝克	,

1779年10月出生，1799年7月22日与玛丽·贝克结婚。

['dɔːtər][ʌv; əv]['dænjəl][ænd; ənd]['mɑːrgrət](['ɔzbən])['beɪkər][ʌv; əv]['wɛstfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [huː]

daughter	of	Daniel	and	Margaret	(	Osborn	)	Baker	of	Westfield	,	N	.	J	.	,	who
女儿	的	丹尼尔	和	玛格丽特	(	奥斯本	)	贝克	的	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	WHO

[wʌz; wəz][bɔːrn] - [dʒuːn] - .

was	born	25	June	1780	.
曾是	出生	-	六月	-	.

她是新泽西州韦斯特菲尔德的丹尼尔·贝克和玛格丽特（奥斯本）·贝克的女儿，出生于 1780 年 6 月 25 日。

[ɪn] - [hiː; hi][meɪd][ə; eɪ]['dʒɜːrni][tuː; tə][oʊˈhaɪoʊ][tuː; tə][sɪˈlekt][hɪz; ɪz]['fjuːtʃər][hoʊm][ɪn]['bʌtlər]

In	1811	he	made	a	journey	to	Ohio	to	select	his	future	home	in	Butler
在	-	他	制成	一个	旅行	到	俄亥俄州	到	选择	他的	未来	家	在	巴特勒

['kaʊnti] ,

county	,
县	,

1811年，他前往俄亥俄州，在巴特勒县选定了他未来的家。

[ænd; ənd] [rɪ'mu:vd] [ðer; ðər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['fɑ:ðər][ænd; ənd] ['mʌðər] [ænd; ənd]['fæməli][ɪn] [sep'tembər]

and	removed	there	with	his	father	and	mother	and	family	in	September
和	已移除	那里	和	他的	父亲	和	母亲	和	家庭	在	九月

- .

1812 .

- .

1812年9月，他随父母和家人迁居至此。

[ðə; ði] ['emɪgrənt] ['pɑ:rti] [kən'sistid] [ʌv; əv]['moʊzəs][di:][kæmp][eɪdʒd] - ; ['serə] , [hɪz; ɪz][waɪf] ,

The	emigrant	party	consisted	of	Moses	De	Camp	aged	77	;	Sarah	,	his	wife	,
这	移民	派对	由.....组成	的	摩西	德	营	老年人	-	;	莎拉	,	他的	妻子	,

移民队伍包括77岁的摩西·德·坎普；他的妻子萨拉；

[eɪdʒd] - ; [ɪ'zi:kɪəl] , [hɪz; ɪz][sʌn] , [eɪdʒd] - ; ['meri] , [hɪz; ɪz][waɪf] , [eɪdʒd] - , [ænd; ənd] - ['tʃɪldrən] ,

aged	65	;	Ezekiel	,	his	son	,	aged	33	;	Mary	,	his	wife	,	aged	32	,	and	10	children	,
老年人	-	;	以西结	,	他的	儿子	,	老年人	-	;	玛丽	,	他的	妻子	,	老年人	-	,	和	-	孩子们	,

65岁的父亲；33岁的儿子以西结；32岁的妻子玛丽；以及10个孩子。

[ðə; ði] ['jʌŋ^ist] , ['henri] , ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [beɪb] [ʌv; əv][sɪks] [wi:ks] .

the	youngest	,	Henry	,	being	a	babe	of	six	weeks	.
这	最小的	,	亨利	,	存在	一个	宝贝	的	六	周	.

最小的孩子亨利，当时只有六周大。

[hi:; hi][daɪd] - [ɑ:k'toʊbər] , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] , [hɪz; ɪz][waɪf] ['hævɪŋ] [daɪd][wʌn] [dɪ'sembər] ,

He	died	25	October	,	1860	,	aged	81	years	,	his	wife	having	died	1	December	,
他	死亡	-	十月	,	-	,	老年人	-	年	,	他的	妻子	拥有	死亡	1	十二月	,

他于1860年10月25日去世，享年81岁，他的妻子于12月1日去世。

- , [eɪdʒd] - ['jɪrz] .

1859	,	aged	80	years	.
-	,	老年人	-	年	.

1859年，享年80岁。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [ɪ'zi:kɪəl] [ænd; ənd] ['meri] (['beɪkər]) [di:][kæmp][wɜ:r; wər][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

The	children	of	Ezekiel	and	Mary	(	Baker	)	De	Camp	were	as	follows	:
这	孩子们	的	以西结	和	玛丽	(	贝克	)	德	营	是	作为	跟随	:

以西结和玛丽（娘家姓贝克）·德坎普的子女如下：

[aɪ] Phebe7 , [bi:] . - [ɑ:k'toʊbər] , - .

i	Phebe7	,	b	.	16	October	,	1799	.
我	Phebe7	,	b	.	-	十月	,	-	.

i Phebe7，生于 1799 年 10 月 16 日。

[i:] Hannah7 , [bi:] . - [noʊ'vembər] , - .

ii	Hannah7	,	b	.	17	November	,	1800	.
二、	Hannah7	,	b	.	-	十一月	,	-	.

ii Hannah7，生于 1800 年 11 月 17 日。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] David7 , [bi:] . [wʌn] ['ɔ:gəst] , - .

iii	David7	,	b	.	1	August	,	1802	.
三、	David7	,	b	.	1	八月	,	-	.

iii David7，生于 1802 年 8 月 1 日。

[ˌaɪ 'vi:] Walter7 , [bi:] . - [sep'tembər] , - .

iv	Walter7	,	b	.	25	September	,	1803	.
四	Walter7	,	b	.	-	九月	,	-	.

iv Walter7，生于 1803 年 9 月 25 日。

[vi:] Hiram7 , [bi:] . [wʌn] ['februeri] , - .

v	Hiram7	,	b	.	1	February	,	1805	.
v	Hiram7	,	b	.	1	二月	,	-	.

v Hiram7，生于 1805 年 2 月 1 日。

['vaɪ, 'viː] John7 , [biː] . - [noʊ'vembər] , - .

vi	John7	,	b	.	15	November	,	1806	.
六	John7	,	b	.	-	十一月	,	-	.

vi 约翰 7, b. 1806 年 11 月 15 日。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] Harvey7 , [biː] . - [noʊ'vembər] , - .

vii	Harvey7	,	b	.	25	November	,	1807	.
七	Harvey7	,	b	.	-	十一月	,	-	.

vii Harvey7，生于 1807 年 11 月 25 日。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] Joseph7 , [biː] . [ˌtuː'tuː] ['ɔːgəst] , - .

viii	Joseph7	,	b	.	2	August	,	1809	.
八	Joseph7	,	b	.	2	八月	,	-	.

viii Joseph7，生于1809年8月2日。

[ˌaɪ'ɛks] Margaret7 , [biː] . - [dɪ'sembər] , - .

ix	Margaret7	,	b	.	23	December	,	1810	.
九	Margaret7	,	b	.	-	十二月	,	-	.

九、玛格丽特7，生于1810年12月23日。

[eks] Henry7 , [biː] . [naɪn] ['ɔːgəst] , - .

x	Henry7	,	b	.	9	August	,	1812	.
x	Henry7	,	b	.	9	八月	,	-	.

x Henry7，生于1812年8月9日。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

德坎普家谱：1664 (De Camp Genealogy Laurent De Camp of)
第3/4页

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] Daniel7 , [biː] . - [dɪ'sembər] , - .
xi Daniel7 , b . 28 December , 1813 .
十一 Daniel7 , b . - 十二月 , - .

xi Daniel7，生于1813年12月28日。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] James7 , [biː] . ['sɛvən]
xii James7 , b . 7
十二 James7 , b . 7

xii James7，生于7年

[meɪ] , - .
May , 1815 .
可能 , - .

1815年5月。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] Moses7 , } [twɪnz] , [biː] . - [dɪ'sembər] , - ; ['moʊzəs]
xiii Moses7 , } twins , b . 11 December , 1816 ; Moses
十三 Moses7 , } 双胞胎 , b . - 十二月 , - ; 摩西

xiii 摩西7，双胞胎，生于1816年12月11日；摩西

[ˌɛksˌaɪ'viː] Sarah7 , } [daɪd] - - , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] , [ˌtuː'tuː] [mʌnθs] [ænd; ənd][sɪks] [deɪz] .
xiv Sarah7 , } died 17 Feb'y , 1827 , aged 10 years , 2 months and 6 days .
十四 Sarah7 , } 死亡 - - , - , 老年人 - 年 , 2 几个月 和 6 天 .

xiv Sarah7，于 1827 年 2 月 17 日去世，享年 10 岁 2 个月零 6 天。

['ɛks'viː] ['meri] , [biː] . - [dʒuːn] , - .
xv Mary , b . 18 June , 1818 .
十五 玛丽 , b . - 六月 , - .

十五、玛丽，生于1818年6月18日。

[ˌɛks'viː'aɪ] Lambert7 , [biː] . - ['dʒænjueri] , - .
xvi Lambert7 , b . 17 January , 1820 .
十六 Lambert7 , b . - 一月 , - .

xvi Lambert7，生于 1820 年 1 月 17 日。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] Job7 , [biː] . - [mɑːrtʃ] , - .
xvii Job7 , b . 11 March , 1822 .
十七 Job7 , b . - 行进 , - .

xvii Job7，生于 1822 年 3 月 11 日。

- Zachariah6 [diː][kæmp] (Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [ʌv; əv] ['tʃestər] , [en] .
39 Zachariah6 De Camp (Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) of Chester , N .
- Zachariah6 德 营 (Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 的 切斯特 , N .
[dʒeɪ] . ,
J . ,
J . ,

39 扎卡里亚·德·坎普（以诺5、亨利4、亨利3、劳伦斯2、约翰1），新泽西州切斯特人

[wʌz; wəz][bɔːrn] - ['dʒænjueri] , - , [ænd; ənd][daɪd][fɔːr][dʒuːn] , - .
was born 16 January , 1780 , and died 4 June , 1840 .
曾是 出生 - 一月 , - , 和 死亡 4 六月 , - .

生于 1780 年 1 月 16 日，卒于 1840 年 6 月 4 日。

[hiː; hi] ['mærid] (1st) [ɑːn] -
He married (1st) on 751
他 已婚 (1st) 在 -

他于751年结婚（第一次）。

[noʊ'vembər] , - , [ɪk'spɪriəns] ['hælsi] , [biː] . - [dɪ'sembər] , - ; [diː] . - [dɪ'sembər] , - ,

November	,	1801	,	Experience	Halsey	,	b	.	23	December	,	1782	;	d	.	18	December	,	1831	,
十一月	,	-	,	经验	霍尔西	,	b	.	-	十二月	,	-	;	d	.	-	十二月	,	-	,

1801年11月，埃克斯皮里恩·霍尔西，生于1782年12月23日；卒于1831年12月18日。

[sed] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [frʌm; frəm] [lɔːŋ] ['aɪlənd] .

said	to	have	been	from	Long	Island	.
说	到	有	到过	从	长的	岛	.

据说他来自长岛。

[hiː; hi] ['mærid] (2d) [ɪ'laɪzə] [staʊt] , [ə; eɪ] ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['tɔməs] [staʊt] [ʌv; əv] ['tʃestər] ,

He	married	(	2d	)	Eliza	Stout	,	a	daughter	of	Thomas	Stout	of	Chester	,
他	已婚	(	2d	)	伊丽莎	肥硕	,	一个	女儿	的	托马斯	肥硕	的	切斯特	,

他与切斯特的托马斯·斯托特的女儿伊丽莎·斯托特结婚（第二任妻子）。

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi] [left] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - [meɪ] , - , [pruːvd] - [dʒuːn] ,

N	.	J	.	He	left	a	will	dated	15	May	,	1840	,	proved	15	June	,
N	.	J	.	他	左边	一个	将要	日期	-	可能	,	-	,	已证实	-	六月	,

新泽西州，他留下了一份遗嘱，日期为1840年5月15日，于6月15日得到认证。

- , [æt; ət] ['mɔrəˌstaʊn] ['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] .

1840	,	at	Morristown	Probate	Office	.
-	,	在	莫里斯敦	遗嘱认证	办公室	.

1840 年，在莫里斯敦遗嘱认证处。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] ['menʃənz] [bɪ'loʊ] [neɪmd] ['tʃɪldrən] , ['prɑːbəbli] [baɪ] [hɪz; ɪz] [fɜːrst] [waɪf] ,

In	it	he	mentions	below	named	children	,	probably	by	his	first	wife	,
在	它	他	提及	以下	命名	孩子们	,	大概	经过	他的	第一的	妻子	,

下面他提到了他的几个孩子，可能是他和第一任妻子所生的。

[ænd; ənd] [neɪmz] [dʒɑːn] [væn] ['dɔrən] [æz; əz] [ɪg'zekjətər] .

and	names	John	Van	Doren	as	executor	.
和	姓名	约翰	范	多伦	作为	遗嘱执行人	.

并指定约翰·范·多伦为遗嘱执行人。

- [aɪ]['moʊzəs] Halsey7 , [biː] . - [dʒæn] . - .

56	i	Moses	Halsey7	,	b	.	29	Jan	.	1803	.
-	我	摩西	Halsey7	,	b	.	-	一月	.	-	.

56 i 摩西·哈尔西7，生于1803年1月29日。

- [iː] ['deɪvɪd] Schuyler7 , [biː] . [faɪv] [meɪ] - .

57	ii	David	Schuyler7	,	b	.	5	May	1804	.
-	二、	大卫	Schuyler7	,	b	.	5	可能	-	.

57 ii David Schuyler7，生于 1804 年 5 月 5 日。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ][dʒɑːn][siː] . ['sɛvən] , [ri'zaidid] [æt; ət] ['tʃestər] [krɔːs] [roʊdz] , [en] . [dʒeɪ] .

iii	John	C	.	7	,	resided	at	Chester	Cross	Roads	,	N	.	J	.
三、	约翰	C	.	7	,	居住地	在	切斯特	叉	道路	,	N	.	J	.

约翰·C·7，居住在新泽西州切斯特十字路口

[ˌaɪ 'viː] [tʃɑːrlz] [es] . ['sɛvən]

iv	Charles	S	.	7
四	查尔斯	S	.	7

四、查尔斯·S.7

[viː] [ɪk'spɪriəns] Ann7 .

v	Experience	Ann7	.
v	经验	Ann7	.

经验 Ann7。

- [-] Gideon6 [di:][kæmp] (Morris5 , John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [bɔ:rn] - [æt; ət]
40 [17] Gideon6 De Camp (Morris5 , John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) born 1744 at
- [-] Gideon6 德 营 (Morris5 , John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 出生 - 在
['wɛstfi:ld] ,
Westfield ,
韦斯特菲尔德 ,

40[17] Gideon6 De Camp（Morris5、John4、Henry3、Laurence2、John1）1744 年出生于韦斯特菲尔德，

[en] . [dʒeɪ] . [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [oʊnd] [lændz] [nɪr] ['wɛstfi:ld] ,
N . J . He was a physician and owned lands near Westfield ,
N . J . 他 曾是 一个 医生 和 拥有 土地 靠近 韦斯特菲尔德 ,

他是一名医生，在新泽西州韦斯特菲尔德附近拥有土地。

[en] . [dʒeɪ] . [hi:; hi][ɪz] ['berid] [ɑ:n][ðə; ði][roʊd] [bɪ'twi:n] ['wɛstfi:ld] [ænd; ənd] ['rɑ:ˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . ,
N . J . He is buried on the road between Westfield and Rahway , N . J . ,
N . J . 他 是 埋葬 在 这 路 之间 韦斯特菲尔德 和 拉威 , N . J . ,

他被埋葬在新泽西州韦斯特菲尔德和拉威之间的公路旁。

[ɪn][ə; eɪ] [wʊd] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tu:mstoʊn] [ri:dz] " [daɪd] [dɪ'sembər] - , - , [eɪdʒ] - .
in a wood , and his tombstone reads " died December 18 , 1815 , age 71 .
在 一个 木头 , 和 他的 墓碑 阅读 " 死亡 十二月 - , - , 年龄 - .

他葬于树林中，墓碑上写着"卒于 1815 年 12 月 18 日，享年 71 岁"。

" [hi:; hi] [left] [ə; eɪ] [wɪl] ['prəʊˌbeɪtid][æt; ət]['nu:ərk; 'nju:ərk] , [en] . -
" He left a will probated at Newark , N . 52
" 他 左边 一个 将要 已认证 在 纽瓦克 , N . -

"他留下了一份遗嘱，已在纽瓦克（N.52）进行遗嘱认证。"

[dʒeɪ] . [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['deɪtɪd][sɪks]['dɛk] . - , [pru:vd] - [dʒæn] . - , [ɪn]['laɪbər][bi:] . [ʌv; əv] [wɪlz] ,
J . It is dated 6 Dec . 1813 , proved 13 Jan . 1816 , in Liber B . of Wills ,
J . 它 是 日期 6 12月 . - , 已证实 - 一月 . - , 在 利伯 B . 的 遗嘱 ,

J. 该遗嘱日期为1813年12月6日，经1816年1月13日认证，载于遗嘱簿B册。

[peɪdʒ] - , [ænd; ənd] [steɪts] [hi:; hi][wʌz; wəz][ʌv; əv] ['esɪks] ['kaʊnti] , [en] . [dʒeɪ] . ; ['menʃ(ə)n][ɪz] [meɪd]
page 189 , and states he was of Essex County , N . J . ; mention is made
页 - , 和 各州 他 曾是 的 埃塞克斯 县 , N . J . ; 提到 是 制成
[ʌv; əv][fɔ:r] ['græn'tʃɪldrən] ,
of 4 grandchildren ,
的 4 孙辈 ,

第189页提到他来自新泽西州埃塞克斯县；还提到他有4个孙子女。

[vɪz] .
viz .
即 .

即。

[dʒɑ:n] , [lu(:)'i:zə] , ['gɪdiən] , [ænd; ənd]['dʒu:ljət, -liət][di:][hɑ:rt] .
John , Louisa , Gideon , and Juliet De Hart .
约翰 , 路易莎 , 基甸 , 和 朱丽叶 德 哈特 .

约翰、路易莎、吉迪恩和朱丽叶·德哈特。

[ðə; ði]['kɑ:dəs(ə)l] , ['deɪtɪd] - ['fɛbjəˌwɛri] . - , [straɪks] [aʊt][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['deɪvɪd][es] . [kreg]
The codicil , dated 23 Feb . 1814 , strikes out the name of David S . Craig
这 遗嘱附录 , 日期 - 二月 . - , 罢工 出去 这 姓名 的 大卫 S . 克雷格
[æz; əz][ɪg'zekjətər] .
as executor .
作为 遗嘱执行人 .

该遗嘱附录的日期为 1814 年 2 月 23 日，删除了 David S. Craig 作为遗嘱执行人的名字。

[ðə; ði] [ɪg'zekjətəz] ['ʌndər] [ðə; ði] [wɪl] [wɜːr; wər] [rælf; reɪf] ['fɪlɪps] [ʌv; əv] ['meɪdnhed] , [hʌnt] [ˌsiː 'oʊ] . ,

The	executors	under	the	will	were	Ralph	Phillips	of	Maidenhead	,	Hunt	Co	.	,
这	遗嘱执行人	在下面	这	将要	是	拉尔夫	菲利普斯	的	梅登黑德	,	打猎	合作	.	,

[en] . [dʒeɪ] . ,

N	.	J	.	,
N	.	J	.	,

遗嘱执行人为新泽西州亨特县梅登黑德的拉尔夫·菲利普斯。

[ænd; ənd]['deɪvɪd][es] . [kreg] [ʌv; əv] ['rɑːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . ['witnisiz] [wɜːr; wər] ['fletʃər] [em] . [brʊk] ,

and	David	S	.	Craig	of	Rahway	,	N	.	J	.	Witnesses	were	Fletcher	M	.	Brooke	,
和	大卫	S	.	克雷格	的	拉威	,	N	.	J	.	证人	是	弗莱彻	M	.	布鲁克	,

以及来自新泽西州拉赫韦的戴维·S·克雷格。证人包括弗莱彻·M·布鲁克，

['luːɪs] ['tɛrəl] , [ænd; ənd] ['noʊə] [frə'ziː] .

Lewis	Terrill	,	and	Noah	Frazee	.
刘易斯	特里尔	,	和	诺亚	弗雷泽	.

刘易斯·特里尔和诺亚·弗雷泽。

[ðə; ði] [wɪl] [wʌz; wəz] [pruːvd] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] [ɑːn] 3d [dʒuːn] , - , ['laɪbər] [biː] . [ʌv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ]

The	will	was	proved	a	second	time	on	3d	June	,	1816	,	Liber	B	.	of	Wills	,	page
这	将要	曾是	已证实	一个	第二	时间	在	3d	六月	,	-	,	利伯	B	.	的	遗嘱	,	页

- ,

189	,
-	,

该遗嘱于 1816 年 6 月 3 日第二次得到认证，见《遗嘱汇编》B 卷第 189 页。

[æz; əz] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] ['proʊbeɪt] [rælf; reɪf] ['fɪlɪps] [wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt]

as	at	the	time	of	the	first	probate	Ralph	Phillips	was	out	of	the	State
作为	在	这	时间	的	这	第一的	遗嘱认证	拉尔夫	菲利普斯	曾是	出去	的	这	状态

[ʌv; əv] [nuː] ['dʒɜːrzi] .

of	New	Jersey	.
的	新的	球衣	.

第一次遗嘱认证时，拉尔夫·菲利普斯已不在新泽西州。

[hɪz; ɪz] ['oʊnli] [noʊn] ['ɪʃuː] [wʌz; wəz] :

His	only	known	issue	was	:
他的	仅有的	已知	问题	曾是	:

他唯一已知的问题是：

[aɪ] Daughter7 , [huː] ['mærid] — — [diː] [hɑːrt] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) John8 ; ([ˌtuː'tuː])

i	Daughter7	,	who	married	—	—	De	Hart	,	and	had	issue	(	1	)	John8	;	(	2	)
我	Daughter7	,	WHO	已婚	—	—	德	哈特	,	和	有	问题	(	1	)	John8	;	(	2	)

Louisa8 ;

Louisa8	;
Louisa8	;

i 女儿7，嫁给了——德哈特，并育有子女（1）约翰8；（2）路易莎8；

([θriː]) Gideon8 ; ([fɔːr]) Juliet8 .

(	3	)	Gideon8	;	(	4	)	Juliet8	.
(	3	)	Gideon8	;	(	4	)	Juliet8	.

（3）吉迪恩8；（4）朱丽叶8。

- Benjamin6 [diː] [kæmp] (John5 , Benjamin4 , Henry3 Laurence2 , John1) , [mʌst; məst] [hæv; həv]

41	Benjamin6	De	Camp	(	John5	,	Benjamin4	,	Henry3	Laurence2	,	John1	)	,	must	have
-	Benjamin6	德	营	(	John5	,	Benjamin4	,	Henry3	Laurence2	,	John1	)	,	必须	有

[bɪn] [bɔːrn] [æt; ət] [ɔːr] [nɪr] ['wʊdˌbrɪdʒ] ,

been	born	at	or	near	Woodbridge	,
到过	出生	在	或者	靠近	伍德布里奇	,

41 本杰明·德·坎普（约翰5，本杰明4，亨利3，劳伦斯2，约翰1），必定出生于伍德布里奇或附近。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [ðens] [tuː; tə] ['sʌməvil] , ['sʌməsit, -set][ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

N	.	J	.	,	and	removed	thence	to	Somerville	,	Somerset	Co	.	,	N	.	J	.	,
N	.	J	.	,	和	已移除	因此	到	萨默维尔	,	萨默塞特郡	合作	.	,	N	.	J	.	,

新泽西州，然后迁居至新泽西州萨默塞特县萨默维尔市。

[wer] [hiː; hi] ['mærid] ['diːnə] [hɑːrdənbɝg] ['dɔːtər] [ʌv; əv]['dʒɔʃwə] [hɑːrdənbɝg] (?

where	he	married	Dina	Hardenburgh	daughter	of	Joshua	Hardenburgh	(	?
在哪里	他	已婚	迪娜	哈登堡	女儿	的	约书亚	哈登堡	(	?

他在那里与约书亚·哈登伯格的女儿迪娜·哈登伯格结婚（?

) [ænd; ənd][hæd; həd] [noʊn] ['ɪʃuː] [æz; əz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv] ['sʌməvil] :

)	and	had	known	issue	as	recorded	in	Dutch	Church	of	Somerville	:
)	和	有	已知	问题	作为	记录	在	荷兰语	教会	的	萨默维尔	:

）并且有已知的子女，这在萨默维尔荷兰教堂有记录：

[aɪ] John7 , [biː] . - , ['dɛk] . - , [æt; ət] ['sʌməvil] , [en] . [dʒeɪ] .

i	John7	,	b	.	1803	,	Dec	.	11	,	at	Somerville	,	N	.	J	.
我	John7	,	b	.	-	,	12月	.	-	,	在	萨默维尔	,	N	.	J	.

i John7，生于1803年12月11日，新泽西州萨默维尔

- Abram6 [diː][kæmp] (Henry5 , Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) .

42	Abram6	De	Camp	(	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	.
-	Abram6	德	营	(	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	.

42 Abram6 De Camp（Henry5，Gideon4，Gideon3，Laurence2，John1）。

[hiː; hi] ['mærid] (1st)

He	married	(	1st	)
他	已婚	(	1st	)

他结婚了（第一次）

[ɪ'vænə] [taʊt] .

Evanna	Tout	.
伊凡娜	兜售者	.

伊凡娜·图特。

[hɜːr; hər][fɜːrst] [neɪm] [wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] [iː'vən] , [ʃiː; ʃi] ['biːɪŋ] [ʌv; əv] [frentʃ] [dɪ'sent] [ænd; ənd]

Her	first	name	was	probably	Yvonne	,	she	being	of	French	descent	and
她	第一的	姓名	曾是	大概	伊冯娜	,	她	存在	的	法语	下降	和

[rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪps] ['fæməli] .

related	to	the	Mapes	family	.
有关的	到	这	马佩斯	家庭	.

她的名字很可能是伊冯娜，因为她有法国血统，并且与马佩斯家族有亲戚关系。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['ɪʃuː] [baɪ][hɜːr; hər] .

He	had	no	issue	by	her	.
他	有	不	问题	经过	她	.

他没有和她生下孩子。

[baɪ]['ɔːrdər] [rɪ'kɔːrdɪd] - , ['dɛk] . - , [æt; ət] [trɔɪ] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['gɑːrdiən] [ʌv; əv] ['meri]

By	order	recorded	1829	,	Dec	.	31	,	at	Troy	,	he	was	appointed	guardian	of	Mary
经过	命令	记录	-	,	12月	.	-	,	在	特洛伊	,	他	曾是	任命	监护人	的	玛丽

[ɪ'laɪzə]['koʊ] ,

Eliza	Coe	,
伊丽莎	科伊	,

根据1829年12月31日在特洛伊记录的命令，他被任命为玛丽·伊丽莎·科伊的监护人。

['ɪnfənt] ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['edwərd] [em] . ['koʊ] , [sʌn] [ʌv; əv] [rev] . ['dʒoʊnəs]['koʊ] , [diː] . [diː] .

infant	daughter	of	Edward	M	.	Coe	,	son	of	Rev	.	Jonas	Coe	,	D	.	D	.
婴儿	女儿	的	爱德华	M	.	科伊	,	儿子	的	牧师	.	乔纳斯	科伊	,	D	.	D	.

爱德华·M·科伊（Jonas Coe牧师，神学博士之子）的幼女

[ðə; ði] ['letərz] [ʌv; əv] ['gɑ:rdiənʃɪp] [wɜ:r; wər] [rɪ'kɔ:rdɪd] - , [dʒu:n]['sɛvən] , and53

The	letters	of	guardianship	were	recorded	1830	,	June	7	,	and53
这	信件	的	监护	是	记录	-	,	六月	7	,	and53

监护权证书的记录日期为1830年6月7日，第53页。

[ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnfənt][ɪz]['steɪtɪd] [ˌðer'ɪn] [tu:; tə][bi:; bi][wʌn] [jɪr] ,

the	age	of	the	infant	is	stated	therein	to	be	one	year	,
这	年龄	的	这	婴儿	是	声明	其中	到	是	一	年	,

文中指出，婴儿的年龄为一岁。

[æz; əz][ɪz]['sɜ:rtəˌfaɪd][baɪ] [i:v] ['rɪpli] ([aɪ] . [i:] . , [ðə; ði]['fɔ:rmər]['wɪdoʊ] [ʌv; əv]['rɑ:bərt] [mə'kʌlən] ,

as	is	certified	by	Eve	Ripley	(	i	.	e	.	,	the	former	widow	of	Robert	McCullen	,
作为	是	认证	经过	前夕	里普利	(	我	.	e	.	,	这	以前的	寡妇	的	罗伯特	麦卡伦	,

正如伊芙·里普利（即罗伯特·麦卡伦的前遗孀）所证明的那样，

[ʌv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] .) .

of	Troy	,	N	.	Y	.	)	.
的	特洛伊	,	N	.	是	.	)	.

来自纽约州特洛伊市)。

['eɪbrəm][di:][kæmp][wʌz; wəz][fɔ:r; fər][sʌm; səm][taɪm] [ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['steɪʃəneri] ['bɪznəs] [ɪn][wɔ:l] [stri:t] ,

Abram	De	Camp	was	for	some	time	engaged	in	stationery	business	in	Wall	street	,
亚伯兰	德	营	曾是	为了	一些	时间	已订婚的	在	静止的	商业	在	墙	街道	,

阿布拉姆·德·坎普曾在华尔街从事文具生意一段时间。

[bʌt; bət] [feɪld] [ænd; ənd][rɪ'taɪərd][tu:; tə] ['wɑ:ʃɪŋtən] , [wer] [hi:; hi] [lɪvd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['brʌðər]

but	failed	and	retired	to	Washington	,	where	he	lived	with	his	brother
但	失败的	和	退休	到	华盛顿	,	在哪里	他	居住地	和	他的	兄弟

['saidni] .

Sidney	.
西德尼	.

但失败后，他退休回到华盛顿，和他的兄弟西德尼一起生活。

[hi:; hi][daɪd][æt; ət] ['wɑ:ʃɪŋtən] [ænd; ənd][ɪz] ['berid] [ɪn] ['glɛnˌwʊd] ['seməteri] , [dʒʌst] [nɔ:rθ] [ʌv; əv] [ðæt]

He	died	at	Washington	and	is	buried	in	Glenwood	Cemetery	,	just	north	of	that
他	死亡	在	华盛顿	和	是	埋葬	在	格伦伍德	公墓	,	只是	北	的	那

['sɪti] .

city	.
城市	.

他死于华盛顿，葬于该市北部的格伦伍德公墓。

[hi:; hi] ['mærid] (2d) [æn] ['pɜ˞:rət] , ['dɔ:tər] [ʌv; əv][dʒɑ:n][ænd; ənd][ɪ'laɪzə] (['loʊi]) ['pɜ˞:rət] , [bi:] .

He	married	(	2d	)	Ann	Perrot	,	daughter	of	John	and	Eliza	(	Lowey	)	Perrot	,	b	.
他	已婚	(	2d	)	安	佩罗	,	女儿	的	约翰	和	伊丽莎	(	洛伊	)	佩罗	,	b	.

- ,

1806	,
-	,

他与（第二任妻子）安·佩罗特结婚，安·佩罗特是约翰·佩罗特和伊丽莎（洛伊）·佩罗特的女儿，生于1806年。

[ɔ:g] . [faɪv] ; [di:] . - , [mɑ:rtʃ] - .

Aug	.	5	;	d	.	1886	,	March	24	.
八月	.	5	;	d	.	-	,	行进	-	.

8月5日出生；1886年3月24日去世。

[hi:; hi] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['sekənd] [waɪf] [ə'baʊt] - .

He	separated	from	his	second	wife	about	1840	.
他	分开	从	他的	第二	妻子	关于	-	.

他于1840年左右与第二任妻子分居。

[baɪ][hɜ:r; hər][hi:; hi][hæd; həd] ['ɪʃu:] :

By	her	he	had	issue	:
经过	她	他	有	问题	:

他与她育有子女：

- [aɪ][dʒɑːn] Henry7 .
58 i John Henry7 .
- 我 约翰 Henry7 .

58 i 约翰·亨利7。

[iː] Anne7 , [huː] ['mærid] (1st)
ii Anne7 , who married (1st)
二、 Anne7 , WHO 已婚 (1st)

ii Anne7，嫁给了（第一次）

[dʒɔːrdʒ] ['hiːgmən] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] — — Hegeman8 , [ə; eɪ] ['dɔːtər] .
George Hegeman and had issue — — Hegeman8 , a daughter .
乔治 黑格曼 和 有 问题 — — Hegeman8 , 一个 女儿 .

乔治·黑格曼和女儿黑格曼8。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] (2d) ['henri] [kɜːrk] ['potər] , [ʌv; əv] ['pɪtsbɜːrg] , [pɑː] .
She married (2d) Henry Kirke Porter , of Pittsburgh , Pa .
她 已婚 (2d) 亨利 柯克 搬运工 , 的 匹兹堡 , 宾夕法尼亚州 .

她嫁给了（第二任）宾夕法尼亚州匹兹堡的亨利·柯克·波特。

[noʊ] ['ɪʃuː] [baɪ]['sekənd] ['hʌzbənd] .
No issue by second husband .
不 问题 经过 第二 丈夫 .

第二任丈夫没有提出任何问题。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Harriet7 .
iii Harriet7 .
三、 Harriet7 .

iii 哈里特7。

- Henry6 [diː][kæmp] (Henry5 , Gideon4 ; Gideon3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn] - ,
43 Henry6 De Camp (Henry5 , Gideon4 ; Gideon3 , Laurence2 , John1) was born 1804 ,
- Henry6 德 营 (Henry5 , Gideon4 ; Gideon3 , Laurence2 , John1) 曾是 出生 - ,
['ɔkt] . ,
Oct . ,
十月 . ,

43 Henry6 De Camp（Henry5，Gideon4；Gideon3，Laurence2，John1）生于1804年10月

[ɪn] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][daɪd] - , [dʒuːn] - , [ɪn] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] .
in Troy , N . Y . , and died 1891 , June 14 , in Baltimore , Md .
在 特洛伊 , N . 是 . , 和 死亡 - , 六月 - , 在 巴尔的摩 , 马里兰州 .

出生于纽约州特洛伊，1891 年 6 月 14 日逝世于马里兰州巴尔的摩。

[hiː; hi] [left] [hoʊm] [wen] [ˌeɪ'tiːn] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] , [ænd; ənd] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [siː] [fɔːr; fər] [ˌθɜːr'tiːn]
He left home when eighteen years of age , and followed the sea for thirteen
他 左边 家 什么时候 十八 年 的 年龄 , 和 随后 这 海 为了 十三
['jɪrz] .
years .
年 .

他十八岁离家，追随大海十三年。

[ə'baʊt] - [hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , [wer] [hiː; hi] [lɪvd] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['jɪrz]
About 1850 he went to Washington , D . C . , where he lived for some years
关于 - 他 去 到 华盛顿 , D . C . , 在哪里 他 居住地 为了 一些 年
.
:
.

大约在 1850 年，他去了华盛顿特区，在那里生活了几年。

[hiː; hi] ['mærid] , - , [dʒʊ'laɪ] - , [ɪ'lɪzəbəθ] [em] . ['ɛvɜɪt] , ['dɔːtər] [ʌv; əv]['dʒɑːnəθən][ænd; ənd]

He	married	,	1864	,	July	12	,	Elizabeth	M	.	Everitt	,	daughter	of	Jonathan	and
他	已婚	,	-	,	七月	-	,	伊丽莎白	M	.	埃弗里特	,	女儿	的	乔纳森	和

['tʃærəti] (['skɪlmən]) ['ɛvɜɪt] ,

Charity	(	Skillman	)	Everitt	,
慈善	(	斯基尔曼	)	埃弗里特	,

1864年7月12日，他与伊丽莎白·M·埃弗里特结婚，伊丽莎白是乔纳森·埃弗里特和查丽蒂（斯基尔曼）·埃弗里特的女儿。

[ʌv; əv] [nuː] ['dʒɜːrzi] ; [biː] . - ; [diː] . - , [sept] . , [bʌt; bət][hæd; həd][noʊ] ['ɪʃuː] .

of	New	Jersey	;	b	.	1824	;	d	.	1890	,	Sept	.	,	but	had	no	issue	.
的	新的	球衣	;	b	.	-	;	d	.	-	,	九月	.	,	但	有	不	问题	.

新泽西州人；生于 1824 年；卒于 1890 年 9 月，但没有子女。

[hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd][ðə; ði][waɪf][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['saidni][wɜːr; wər] ['sɪstər] .

His	wife	and	the	wife	of	his	brother	Sidney	were	sisters	.
他的	妻子	和	这	妻子	的	他的	兄弟	西德尼	是	姐妹	.

他的妻子和他哥哥西德尼的妻子是姐妹。

- Sidney6 [diː][kæmp] (Henry5 , Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][bɔːrn] - ,

44	Sidney6	De	Camp	(	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	was	born	1806	,
-	Sidney6	德	营	(	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生	-	,

[meɪ] - ,

May	16	,
可能	-	,

44 Sidney6 De Camp（Henry5，Gideon4，Gideon3，Laurence2，John1）生于1806年5月16日

[æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . ; [daɪd] - , ['dɛk] . , [æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] .

at	Troy	,	N	.	Y	.	;	died	1863	,	Dec	.	,	at	Baltimore	,	Md	.
在	特洛伊	,	N	.	是	.	;	死亡	-	,	12月	.	,	在	巴尔的摩	,	马里兰州	.

出生于纽约州特洛伊；1863 年 12 月卒于马里兰州巴尔的摩。

[hiː; hi][left] [trɔɪ] when54

He	left	Troy	when54
他	左边	特洛伊	when54

他54岁时离开了特洛伊

[ˌnaɪn'tiːn] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ][ænd; ənd] [went] [tuː; tə] ['bɔːltɪmɔːr] , [wer] [hiː; hi] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði]

nineteen	years	of	age	and	went	to	Baltimore	,	where	he	engaged	in	the
十九	年	的	年龄	和	去	到	巴尔的摩	,	在哪里	他	已订婚的	在	这

['bʊkbaɪndɪŋ] ['bɪznəs] .

bookbinding	business	.
书籍装订	商业	.

十九岁时，他去了巴尔的摩，在那里从事书籍装订生意。

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ɪn] ['bɔːltɪmɔːr] [ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] , [ðen] [went] [tuː; tə] [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑː] . ,

He	remained	in	Baltimore	a	few	years	,	then	went	to	Philadelphia	,	Pa	.	,
他	剩余	在	巴尔的摩	一个	很少	年	,	然后	去	到	费城	,	宾夕法尼亚州	.	,

[wer] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tɪl] - – - .

where	he	remained	until	1841	–	42	.
在哪里	他	剩余	直到	-	–	-	.

他在巴尔的摩待了几年，然后去了宾夕法尼亚州的费城，在那里一直待到 1841-42 年。

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['prɑːmɪnənt]

He	then	removed	to	Washington	,	D	.	C	.	,	and	became	a	prominent
他	然后	已移除	到	华盛顿	,	D	.	C	.	,	和	成为	一个	著名的

['gʌvərnmənt] ['bʊkbaɪndər] .

government	bookbinder	.
政府	装订工	.

之后他移居华盛顿特区，成为一名著名的政府书籍装订工。

[ɪn] - [hiː; hi] [rɪˈmuːvd] [tuː; tə] [ˈbɔːltɪmɔːr] , [ænd; ənd][daɪd][ðer; ðər] .

In	1862	he	removed	to	Baltimore	,	and	died	there	.
在	-	他	已移除	到	巴尔的摩	,	和	死亡	那里	.

1862年，他移居巴尔的摩，并在那里去世。

[hiː; hi] [ˈmærid] [ˈmeri] - [ˈɛvɜɪt] , [ˈdɔːtər] [ʌv; əv][ˈdʒɑːnəθən][ænd; ənd] [ˈtʃærəti] ([ˈskɪlmən])

He	married	Mary	Jaline	Everitt	,	daughter	of	Jonathan	and	Charity	(	Skillman	)
他	已婚	玛丽	-	埃弗里特	,	女儿	的	乔纳森	和	慈善	(	斯基尔曼	)

[ˈɛvɜɪt] ; [biː] . - ,

Everitt	;	b	.	1816	,
埃弗里特	;	b	.	-	,

他与玛丽·贾琳·埃弗里特结婚，她是乔纳森·埃弗里特和查丽蒂（斯基尔曼）·埃弗里特的女儿；生于1816年。

[ˈeɪprəl] - , [ænd; ənd] [naʊ] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn] [ˈbɔːltɪmɔːr] , [ˌem ˈdiː] .

April	15	,	and	now	living	in	Baltimore	,	Md	.
四月	-	,	和	现在	活的	在	巴尔的摩	,	马里兰州	.

4月15日出生，现居住在马里兰州巴尔的摩市。

[ðə; ði] [ˈɛvɜɪt] [ˈfæməli] [lɪvd] [ɪn] [ˈsʌsɪks] [ˌsiː ˈoʊ] , , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] [rɪˈmuːvd] [tuː; tə] [ˌfɪlə'delfɪr]

The	Everitt	family	lived	in	Sussex	Co	,	,	N	.	J	.	,	and	removed	to	Philadelphia
这	埃弗里特	家庭	居住地	在	苏塞克斯	合作	,	,	N	.	J	.	,	和	已移除	到	费城

, [pɑː] . , [əˈbaʊt] - .

,	Pa	.	,	about	1820	.
, 宾夕法尼亚州	.	,		关于	-	.

埃弗里特一家居住在新泽西州苏塞克斯县，大约在 1820 年迁居宾夕法尼亚州费城。

[hiː; hi][hæd; həd] [ˈɪʃuː] :

He	had	issue	:
他	有	问题	:

他遇到了问题：

[aɪ][ɪˈlaɪzə] Jane7 , [biː] . - , [dʒæn] . [wʌn] ; [ˈmærid] (1st) - , [meɪ] - , [ˈhenri] [diː] . [ˈmɔːrgən] ,

i	Eliza	Jane7	,	b	.	1838	,	Jan	.	1	;	married	(	1st	)	1857	,	May	12	,	Henry	D	.	Morgan	,
我	伊丽莎	Jane7	,	b	.	-	,	一月	.	1	;	已婚	(	1st	)	-	,	可能	-	,	亨利	D	.	摩根	,

i Eliza Jane7，生于1838年1月1日；第一次结婚于1857年5月12日，嫁给了Henry D. Morgan，

[ænd; ənd][hæd; həd] [ˈɪʃuː] ([wʌn]) [ˈmeri] Lizzie8 , [biː] . - , [sept] . ; [diː] . - , [ˈfɛbjəˌwɛri] .

and	had	issue	(	1	)	Mary	Lizzie8	,	b	.	1858	,	Sept	.	;	d	.	1861	,	Feb	.
和	有	问题	(	1	)	玛丽	Lizzie8	,	b	.	-	,	九月	.	;	d	.	-	,	二月	.

并育有子女（1）玛丽·莉齐8，生于1858年9月；卒于1861年2月。

[hɜːr; hər][fɜːrst] [ˈhʌzbənd] [daɪd][ɪn] - , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [ˈmærid] (2d) - , [dʒuːn] - ,

Her	first	husband	died	in	1859	,	and	she	married	(	2d	)	1860	,	June	18	,
她	第一的	丈夫	死亡	在	-	,	和	她	已婚	(	2d	)	-	,	六月	-	,

她的第一任丈夫于 1859 年去世，她于 1860 年 6 月 18 日再婚。

[tʃɑːrlz] [siː] . [ˈfræŋklɪn] , [ænd; ənd][hæd; həd] [ˈɪʃuː] ([ˌtuːˈtuː])

Charles	C	.	Franklin	,	and	had	issue	(	2	)
查尔斯	C	.	富兰克林	,	和	有	问题	(	2	)

查尔斯·C·富兰克林，并育有（2）个子女

[tʃɑːrlz] [siː] . [eɪt] , [biː] . - , [mɑːrtʃ] - ; ([θriː]) ['meri] Lizzie8 , [biː] . - , ['eɪprəl] ; [diː] . - ,

Charles	C	.	8	,	b	.	1861	,	March	17	;	(	3	)	Mary	Lizzie8	,	b	.	1862	,	April	;	d	.	1862	,
查尔斯	C	.	8	,	b	.	-	,	行进	-	;	(	3	)	玛丽	Lizzie8	,	b	.	-	,	四月	;	d	.	-	,

['dɛk] . [eɪt] .

Dec	.	8	.
12月	.	8	.

Charles C.8，生于 1861 年 3 月 17 日；（3）Mary Lizzie8，生于 1862 年 4 月；卒于 1862 年 12 月 8 日。

[hɜːr; hər]['sekənd] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [kənˈfedərət] ['ɑːrmi] , [ænd; ənd][daɪd][ɪn] - .

Her	second	husband	was	in	the	Confederate	army	,	and	died	in	1863	.
她	第二	丈夫	曾是	在	这	南方邦联	军队	,	和	死亡	在	-	.

她的第二任丈夫是南方邦联军队的一员，于 1863 年去世。

[ʃiː; ʃi] [ðen] ['mærid] (3d) , - , [dʒuːn] - , [tʃɑːrlz] ['dʌbljuː] . [bleɪk] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] (
She **then** **married** **(** **3d** **)** **,** **1871** **,** **June** **21** **,** **Charles** **W** **.** **Blake** **,** **and** **had** **issue** **(**
她 然后 已婚 (3d) , - , 六月 - , 查尔斯 W . 布莱克 , 和 有 问题 (
[fɔːr]) ['wɪljəm] [es] . [eɪt] ,
4 **)** **William** **S** **.** **8** **,**
4) 威廉 S . 8 ,

然后，她于 1871 年 6 月 21 日嫁给了查尔斯·W·布莱克 (Charles W. Blake)，并育有 (4) 威廉·S·8 号。

[biː] . - , [sept] . [sɪks] .
b **.** **1874** **,** **Sept** **.** **6** **.**
b . - , 九月 . 6 .

生于1874年9月6日。

[iː] [ɪ'lɪzəbəθ] Everitt7 , [biː] . - , ['eɪprəl] - ; [diː] . - , [dʒʊ'laɪ] - , [ˌʌn'mærid] .
ii **Elizabeth** **Everitt7** **,** **b** **.** **1839** **,** **April** **14** **;** **d** **.** **1862** **,** **July** **16** **,** **unmarried** **.**
二、 伊丽莎白 Everitt7 , b . - , 四月 - ; d . - , 七月 - , 未婚 .

ii Elizabeth Everitt7，生于 1839 年 4 月 14 日；卒于 1862 年 7 月 16 日，未婚。

[ˌaɪ'aɪˈaɪ] ['henri] Everitt7 , [biː] . - , ['dɛk] . - ; [diː] . - , [dʒʊ'laɪ][sɪks] .
iii **Henry** **Everitt7** **,** **b** **.** **1840** **,** **Dec** **.** **11** **;** **d** **.** **1842** **,** **July** **6** **.**
三、 亨利 Everitt7 , b . - , 12月 . - ; d . - , 七月 6 .

iii Henry Everitt7，生于 1840 年 12 月 11 日；卒于 1842 年 7 月 6 日。

[ˌaɪ 'viː] Mary7 , [biː] . - , [dʒæn] . - ; [diː] . - , [ɔːg] . ['sɛvən] .
iv **Mary7** **,** **b** **.** **1843** **,** **Jan** **.** **28** **;** **d** **.** **1843** **,** **Aug** **.** **7** **.**
四 Mary7 , b . - , 一月 . - ; d . - , 八月 . 7 .

iv 玛丽7，b。 1843 年 1 月 28 日； d. 1843 年 8 月 7 日。

[viː] ['kæθrɪn] Smith7 , [biː] . - , [ɔːg] . - ; ['mærid] - , ['dɛk] . [θriː] , [tʃɑːrlz] [ə; eɪ] . ['tʃɪpli] ,
v **Catherine** **Smith7** **,** **b** **.** **1844** **,** **Aug** **.** **26** **;** **married** **1859** **,** **Dec** **.** **3** **,** **Charles** **A** **.** **Chipley** **,**
v 凯瑟琳 Smith7 , b . - , 八月 . - ; 已婚 - , 12月 . 3 , 查尔斯 一个 . 奇普利 ,

v 凯瑟琳·史密斯7，b。 1844 年 8 月 26 日； 1859 年 12 月 3 日与查尔斯·A·奇普利 (Charles A. Chipley) 结婚

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['saidni][diː] Camp8 , [biː] . - ;
and **had** **issue** **(** **1** **)** **Sidney** **De** **Camp8** **,** **b** **.** **1861** **;**
和 有 问题 (1) 西德尼 德 Camp8 , b . - ;

并育有子女（1）西德尼·德·坎普8，生于1861年；

[diː] . - ; ([ˌtuː'tuː]) [ɪ'lɪzəbəθ] [diː] Camp8 , [biː] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . - ; ([θriː]) [tʃɑːrlz] [ə; eɪ] . [eɪt]
d **.** **1862** **;** **(** **2** **)** **Elizabeth** **De** **Camp8** **,** **b** **.** **1862** **,** **Feb** **.** **18** **;** **(** **3** **)** **Charles** **A** **.** **8**
d . - ; (2) 伊丽莎白 德 Camp8 , b . - , 二月 . - ; (3) 查尔斯 一个 . 8
,
,
,

d. 1862； (2) 伊丽莎白·德坎普8，b。 1862 年 2 月 18 日； (3) 查尔斯 A.8，

['dʒunjɚ] . , [biː] . - , [dʒæn] . - ; ([fɔːr]) ['serə] Miranda8 , [biː] . - , [ɔːg] . - . -
Jr **.** **,** **b** **.** **1869** **,** **Jan** **.** **31** **;** **(** **4** **)** **Sara** **Miranda8** **,** **b** **.** **1872** **,** **Aug** **.** **27** **.** **55**
小 . , b . - , 一月 . - ; (4) 萨拉 Miranda8 , b . - , 八月 . - . -

小，b。 1869 年 1 月 31 日； (4) 萨拉·米兰达8，b。 1872 年 8 月 27.55

['vaɪ, 'viː] ['meri] Emma7 , [biː] . - , ['ɔkt] . - ; [diː] . - , [dʒæn] . - ; ['mærid] , - ,
vi **Mary** **Emma7** **,** **b** **.** **1846** **,** **Oct** **.** **16** **;** **d** **.** **1884** **,** **Jan** **.** **27** **;** **married** **,** **1873** **,**
六 玛丽 Emma7 , b . - , 十月 . - ; d . - , 一月 . - ; 已婚 , - ,

vi Mary Emma7，生于1846年10月16日；卒于1884年1月27日；1873年结婚，

['noʊv] . - , [dʒɑːn][ə; eɪ] . ['stiːvənz, 'stɛfənz] , [ʌv; əv] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] (
Nov **.** **25** **,** **John** **A** **.** **Stephens** **,** **of** **Baltimore** **,** **Md** **.** **,** **and** **had** **issue** **(**
十一月 . - , 约翰 一个 . 斯蒂芬斯 , 的 巴尔的摩 , 马里兰州 . , 和 有 问题 (
[wʌn]) ['seidi] Vesey8 ,
1 **)** **Sadie** **Vesey8** **,**
1) 萨迪 Vesey8 ,

11月25日，马里兰州巴尔的摩的约翰·A·斯蒂芬斯，育有一女（1）萨迪·维西8，

[biː] . - , [mɑːrtʃ] - .
b . 1878 , March 18 .
b . - , 行进 - .

生于1878年3月18日。

[ˌviːˌaɪˈaɪ]['kɔːrə] Victorine7 , [biː] . - , ['dɛk] . [ˌtuːˈtuː] , ['mærid] [æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] , - , [ɔːg] . - ,
vii Cora Victorine7 , b . 1849 , Dec . 2 , married at Baltimore , 1865 , Aug . 26 ,
七 科拉 Victorine7 , b . - , 12月 . 2 , 已婚 在 巴尔的摩 , - , 八月 . - ,

vii Cora Victorine7，生于1849年12月2日，1865年8月26日在巴尔的摩结婚，

[tʃɑːrlz] [biː] . ['drjəri] , [huː] [diː] . - , [mɑːrtʃ] - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['kɔːrə][diː]
Charles B . Drury , who d . 1883 , March 11 , and had issue (1) Cora De
查尔斯 B . 德鲁里 , WHO d . - , 行进 - , 和 有 问题 (1) 科拉 德
Camp8 ,
Camp8 ,
Camp8 ,

查尔斯·B·德鲁里，卒于1883年3月11日，育有子女（1）科拉·德·坎普8，

[biː] . - , [dʒæn] . - ; ([ˌtuːˈtuː]) [ɪˈlɪzəbəθ] Chase8 , [biː] . - , [dʒæn] . - ; ([θriː]) Mary8 ,
b . 1867 , Jan . 30 ; (2) Elizabeth Chase8 , b . 1869 , Jan . 18 ; (3) Mary8 ,
b . - , 一月 . - ; (2) 伊丽莎白 Chase8 , b . - , 一月 . - ; (3) Mary8 ,

（1）伊丽莎白·蔡斯，生于1867年1月30日；（2）伊丽莎白·蔡斯8，生于1869年1月18日；（3）玛丽8，

[biː] . - , [meɪ] - ; ([fɔːr]) ['ritʃəd] Lawson8 , [biː] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . - .
b . 1872 , May 25 ; (4) Richard Lawson8 , b . 1875 , Feb . 25 .
b . - , 可能 - ; (4) 理查德 Lawson8 , b . - , 二月 . - .

（4）理查德·劳森8，生于1872年5月25日。

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ]['ædəlain] Howell7 , [biː] . - , [mɑːrtʃ] ; [diː] . - , [dʒæn] . - .
viii Adeline Howell7 , b . 1852 , March ; d . 1858 , Jan . 18 .
八 阿德琳 Howell7 , b . - , 行进 ; d . - , 一月 . - .

viii Adeline Howell7，生于 1852 年 3 月；卒于 1858 年 1 月 18 日。

[ˌaɪˈɛks] Evanna7 , } [twɪnz] , [biː] . - .
ix Evanna7 , } twins , b . 1854 .
九 Evanna7 , } 双胞胎 , b . - .

ix Evanna7,} 双胞胎，生于 1854 年。

[dʒæn] . - ; [ɪˈvænə]
Jan . 27 ; Evanna
一月 . - ; 伊凡娜

1月27日；伊凡娜

[eks] Almira7 , } ['mærid] ['wɪljəm] [ə; eɪ] . [rɑːs] , [bʌt; bət][hæz; həz][noʊ] ['ɪʃuː] .
x Almira7 , } married William A . Ross , but has no issue .
x Almira7 , } 已婚 威廉 一个 . 罗斯 , 但 有 不 问题 .

Almira7, } 嫁给了 William A. Ross，但没有子女。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] Sidney7 , [biː] . - , [mɑːrtʃ] - ; [diː] . - , ['dɛk] . [θriː] .
xi Sidney7 , b . 1857 , March 17 ; d . 1857 , Dec . 3 .
十一 Sidney7 , b . - , 行进 - ; d . - , 12月 . 3 .

xi Sidney7，生于 1857 年 3 月 17 日；卒于 1857 年 12 月 3 日。

- John7 [diː][kæmp] (Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][ʌv; əv]
45 John7 De Camp (Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) was of
- John7 德 营 (Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 曾是 的
[iːst] ['ɔrɪndʒ] ,
East Orange ,
东方 橙子 ,

45 John7 De Camp（Moses6, Aaron5, Aaron4, John3, Laurence2, John1）来自东奥兰治，

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi] ['mærid] [dʒeɪn] — — , [ænd; ənd][hæd; həd] [noʊn] ['ɪʃuː] :
N . J . He married Jane — — , and had known issue :
N . J . 他 已婚 简 — — , 和 有 已知 问题 :

NJ 他与简·——结婚，并育有子女：

- [aɪ]['sæmjuəl]['dʌbljuː] . [eɪt]
59 i Samuel W . 8
- 我 塞缪尔 W . 8

59 i Samuel W.8

[iː] Daniel8 .
ii Daniel8 .
二、 Daniel8 .

二 但以理书8。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] ['serə] Catherine8 , [huː] ['mærid] ['wɪljəm] [ɑːr] . - .
iii Sarah Catherine8 , who married William R . Vandenhoof .
三、 莎拉 Catherine8 , WHO 已婚 威廉 拉 . - .

iii Sarah Catherine8，嫁给了 William R. Vandenhoof。

- Timothy7 [diː][kæmp] (Benjamin6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) ['prɑːbəbli]
46 Timothy7 De Camp (Benjamin6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) probably
- Timothy7 德 营 (Benjamin6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 大概
[lɪvd] [æt; ət]['hænoʊvər] ,
lived at Hanover ,
居住地 在 汉诺威 ,

46 提摩太·德·坎普（本杰明6、亚伦5、亚伦4、约翰3、劳伦斯2、约翰1）可能居住在汉诺威。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] ['mærid] [ɑːn][fɔːr] [dɪ'sembər] , - , [ɪn][fɜːrst] [ˌprezbɪ'tɪriən] [tʃɜːrtʃ] , [æt; ət]
N . J . , and married on 4 December , 1802 , in First Presbyterian Church , at
N . J . , 和 已婚 在 4 十二月 , - , 在 第一的 长老会 教会 , 在
['mɔrəˌstaʊn] ,
Morristown ,
莫里斯敦 ,

新泽西州，并于1802年12月4日在莫里斯敦第一长老会教堂结婚。

[en] . [dʒeɪ] . , [dʒeɪn] ['hjuːmz] , [ʌv; əv]['hænoʊvər] , [en] . [dʒeɪ] . [hæd; həd] ['ɪʃuː] :
N . J . , Jane Humes , of Hanover , N . J . Had issue :
N . J . , 简 休谟 , 的 汉诺威 , N . J . 有 问题 :

新泽西州汉诺威的简·休姆斯遇到了问题：

[aɪ] Eliza8 , [biː] . [fɔːr][ɑːk'toʊbər] , - ; [diː] . - [sep'tembər] , - . -
i Eliza8 , b . 4 October , 1803 ; d . 12 September , 1811 . 56
我 Eliza8 , b . 4 十月 , - ; d . - 九月 , - . -

i Eliza8，生于1803年10月4日；卒于1811年9月12日。56

[iː] Lewis8 ['ælən] , [biː] . [meɪ] , - ; [diː] . [eɪt] [sep'tembər] , - .
ii Lewis8 Allen , b . May , 1805 ; d . 8 September , 1811 .
二、 Lewis8 艾伦 , b . 可能 , - ; d . 8 九月 , - .

ii 刘易斯·艾伦，生于 1805 年 5 月；卒于 1811 年 9 月 8 日。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] James8 ['hjuːmz] , [biː] . - [ɔːg] . , - ; [diː] . - [sep'tembər] , - .
iii James8 Humes , b . 28 Aug . , 1806 ; d . 11 September , 1811 .
三、 James8 休谟 , b . - 八月 . , - ; d . - 九月 , - .

iii James8 Humes，生于 1806 年 8 月 28 日；卒于 1811 年 9 月 11 日。

[ˌaɪ 'viː] Timothy8 , [wʌn]['eɪprəl] , - ; [diː] . ['sɛvən] ['ɔːgəst] , - .
iv Timothy8 , 1 April , 1809 ; d . 7 August , 1810 .
四 Timothy8 , 1 四月 , - ; d . 7 八月 , - .

提摩太前书 8，1809 年 4 月 1 日；1810 年 8 月 7 日去世。

- - Ford7 [diː][kæmp] (Joseph6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
47 Chillion Ford7 De Camp (Joseph6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
- - Ford7 德 营 (Joseph6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
[wʌz; wəz][bɔːrn] - , [ænd; ənd][daɪd] - .
was born 1793 , and died 1870 .
曾是 出生 - , 和 死亡 - .

47 Chillion Ford7 De Camp（Joseph6、Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）生于 1793 年，卒于 1870 年。

[hiː; hi] ['mærid] [θriː] [taɪmz] : (1st)
He married three times : (1st)
他 已婚 三 时代 : (1st)

他结过三次婚：（第一次）

['luːsi] ['ælən] ; (2d) [ɪ'lɛktə] ['hɝːd] ; (3d) ['lɪdiə] [braʊn] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
Lucy Allen ; (2d) Electa Hird ; (3d) Lydia Brown , and had issue :
露西 艾伦 ; (2d) 选举 希尔德 ; (3d) 莉迪亚 棕色的 , 和 有 问题 :

露西·艾伦；（2d）伊莱克塔·赫德；（3d）莉迪亚·布朗，并育有子女：

[baɪ] [fɜːrst] [waɪf] .
BY FIRST WIFE .
经过 第一的 妻子 .

由第一任妻子所生。

[aɪ] William8 , [ˌʌn'mærid] .
i William8 , unmarried .
我 William8 , 未婚 .

我 William8，未婚。

[iː] Charles8 , ['mærid] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] ['ɔrɪndʒ] , [en] . [dʒeɪ] .
ii Charles8 , married and living at Orange , N . J .
二、 Charles8 , 已婚 和 活的 在 橙子 , N . J .

ii Charles8，已婚，居住在新泽西州奥兰治

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Jane8 , [huː] ['mærid] ['hælsi] ['kɑːŋgər] , [ænd; ənd][hæd; həd] [ˌθɜːr'tiːn] ['tʃɪldrən] .
iii Jane8 , who married Halsey Conger , and had thirteen children .
三、 Jane8 , WHO 已婚 霍尔西 鳗鱼 , 和 有 十三 孩子们 .

iii Jane8，嫁给了 Halsey Conger，生了十三个孩子。

[ˌaɪ 'viː] Maria8 , [huː] ['mærid] ['henri] ['dʒɑːnsən][ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn]['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] .
iv Maria8 , who married Henry Johnson and lived in Newark , N . J .
四 Maria8 , WHO 已婚 亨利 约翰逊 和 居住地 在 纽瓦克 , N . J .

iv Maria8，嫁给了亨利·约翰逊，住在新泽西州纽瓦克。

[viː] Eliza8 , [huː] ['mærid] — — ['loʊsi] [ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn] [nuː] [jɔːk] , [en] . [waɪ] .
v Eliza8 , who married — — Losey and lived in New York , N . Y .
v Eliza8 , WHO 已婚 — — 洛西 和 居住地 在 新的 约克 , N . 是 .

v Eliza8，嫁给了Losey，居住在纽约州纽约市

['vaɪ, 'viː] Cornelia8 , [huː] ['mærid] — — [bə(ː)'net, 'bəːnit] .
vi Cornelia8 , who married — — Burnett .
六 Cornelia8 , WHO 已婚 — — 伯内特 .

维·科妮莉亚8，嫁给了——伯内特。

[baɪ] ['sekənd] [waɪf] .
BY SECOND WIFE .
经过 第二 妻子 .

由第二任妻子所生。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] Electa8 , [daɪd] [ˌʌn'mærid] .
vii Electa8 , died unmarried .
七 Electa8 , 死亡 未婚 .

vii Electa8，终身未婚。

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] Whitfield8 , [huː] ['mærid] [lu(ː)'iːzə]['hɝːd] , [hæd; həd] ['ɪʃuː] , [ə; eɪ][sʌn] .
viii **Whitfield8** **,** **who** **married** **Louisa** **Hird** **,** **had** **issue** **,** **a** **son** **.**
八 Whitfield8 , WHO 已婚 路易莎 希尔德 , 有 问题 , 一个 儿子 .

viii Whitfield8 与 Louisa Hird 结婚，育有一子。

[baɪ] [θɜːrd] [waɪf] .
BY **THIRD** **WIFE** **.**
经过 第三 妻子 .

由第三任妻子所生。

[ˌaɪˈɛks] Ella8 , [huː] ['mærid] ['hælsi] ['kaʊs] .
ix **Ella8** **,** **who** **married** **Halsey** **Couse** **.**
九 Ella8 , WHO 已婚 霍尔西 课程 .

ix Ella8，她嫁给了 Halsey Couse。

[eks] Laura8 , [huː] ['mærid] ['henri] ['æbət] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['elsi] .
x **Laura8** **,** **who** **married** **Henry** **Abbott** **,** **and** **had** **issue** **(** **1** **)** **Elsie** **.**
x Laura8 , WHO 已婚 亨利 雅培 , 和 有 问题 (1) 艾尔西 .

x Laura8，嫁给了亨利·阿博特，并育有子女（1）Elsie。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]['wɔːltər][biː] . [eɪt] , [huː] ['mærid] ['emə] ['θɔrbɝn] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] , [ə; eɪ]
xi **Walter** **B** **.** **8** **,** **who** **married** **Emma** **Thorburn** **,** **and** **had** **issue** **,** **a**
十一 沃尔特 B . 8 , WHO 已婚 艾玛 索伯恩 , 和 有 问题 , 一个
['dɔːtər] .
daughter **.**
女儿 .

xi Walter B.8，与 Emma Thorburn 结婚，并育有一女。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] Adelaide8 . -
xii **Adelaide8** **.** **57**
十二 Adelaide8 . -

xii 阿德莱德8.57

- ['sæmjuəl][dʒiː] . J7 .
48 **Samuel** **G** **.** **J7** **.**
- 塞缪尔 G . J7 .

48 Samuel G. J7。

[diː][kæmp] (John6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz][ə; eɪ]['sɜːrdʒən][ɪn]
De **Camp** **(** **John6** **,** **Henry5** **,** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **was** **a** **surgeon** **in**
德 营 (John6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 一个 外科医生 在
[juː] . [es] . ['ɑːrmi] .
U **.** **S** **.** **Army** **.**
U . S . 军队 .

De Camp（John6, Henry5, Lambert4, Henry3, Laurence2, John1）是美国陆军的一名外科医生。

[hiː; hi] ['mærid] (1st)
He **married** **(** **1st** **)**
他 已婚 (1st)

他结婚了（第一次）

['nænsi] [wʊd] , ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['klemənt] [wʊd] , [ænd; ənd] (2d) ['kærəlɪn] [el] . ['hɪtʃkɑːk] .
Nancy **Wood** **,** **daughter** **of** **Clement** **Wood** **,** **and** **(** **2d** **)** **Caroline** **L** **.** **Hitchcock** **.**
南希 木头 , 女儿 的 克莱门特 木头 , 和 (2d) 卡罗琳 L . 希区柯克 .

南希·伍德，克莱门特·伍德的女儿，以及（2d）卡罗琳·L·希区柯克。

[hɪz; ɪz]['sekənd][waɪf][daɪd][ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [rɪˈkɔːrdɪd] [æt; ət] ['ɔːlbəni] , [en] . [waɪ] . ,
His **second** **wife** **died** **in** **1863** **,** **leaving** **a** **will** **recorded** **at** **Albany** **,** **N** **.** **Y** **.** **,**
他的 第二 妻子 死亡 在 - , 离开 一个 将要 记录 在 奥尔巴尼 , N . 是 . ,

他的第二任妻子于 1863 年去世，留下了一份在纽约州奥尔巴尼登记的遗嘱。

[ɑːn] - [dʒʊˈlaɪ] , - ,
on 28 July , 1863 ,
在 - 七月 , - ,

1863年7月28日

[ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [steɪts] [hɜːrˈself][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][waɪf][ʌv; əv]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['sæmjuəl][dʒiː] . [dʒeɪ] . [diː] [kæmp] ,
in which she states herself to be the wife of Dr . Samuel G . J . De Camp ,
在 哪个 她 各州 她自己 到 是 这 妻子 的 博士 . 塞缪尔 G . J . 德 营 ,

她在信中自称是塞缪尔·G·J·德·坎普博士的妻子。

[naʊ] [riˈzaidɪŋ] [æt; ət] [ˌwɔːtərˈvliːt] ['ɑːrsənl] , [ænd; ənd] ['menʃənz] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] , ['ʌnə] ['əːwin] [diː] [kæmp] ,
now residing at Watervliet Arsenal , and mentions her daughter , Anna Erwin De Camp ,
现在 居住 在 沃特弗利特 兵工厂 , 和 提及 她 女儿 , 安娜 欧文 德 营 ,

现居住在沃特弗利特兵工厂，并提到了她的女儿安娜·欧文·德坎普。

[ænd; ənd][hɜːr; hər] ['brʌðərz] , ['iːθən] [ə; eɪ] . [ænd; ənd] ['henri] ['hɪtʃkɑːk] .
and her brothers , Ethan A . and Henry Hitchcock .
和 她 兄弟 , 伊桑 一个 . 和 亨利 希区柯克 .

她的兄弟是伊桑·A·希区柯克和亨利·希区柯克。

[hɪz; ɪz] [noʊn] ['ɪʃuː] [wɜːr; wər] :
His known issue were :
他的 已知 问题 是 :

他已知的健康问题是：

[baɪ] [fɜːrst] [waɪf] .
BY FIRST WIFE .
经过 第一的 妻子 .

由第一任妻子所生。

- [aɪ] John8 , [biː] . - ; [diː] . - , [dʒuːn] - .
60 i John8 , b . 1812 ; d . 1875 , June 25 .
- 我 John8 , b . - ; d . - , 六月 - .

60 i John8，生于 1812 年；卒于 1875 年 6 月 25 日。

[iː] ['serə] Brandegee8 , [diː] . - .
ii Sarah Brandegee8 , d . 1869 .
二、 莎拉 Brandegee8 , d . - .

ii Sarah Brandegee8，卒于 1869 年。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ][məˈriːə] Morris8 .
iii Maria Morris8 .
三、 玛丽亚 Morris8 .

iii Maria Morris8。

[ˌaɪ ˈviː] ['lɔːrə] Wallen8 .
iv Laura Wallen8 .
四 劳拉 Wallen8 .

iv 劳拉·沃伦8。

[viː] James8 .
v James8 .
v James8 .

v James8。

[baɪ] ['sekənd] [waɪf] .
BY SECOND WIFE .
经过 第二 妻子 .

由第二任妻子所生。

['vaɪ, 'viː] ['ʌnə] Erwin8 .
vi Anna Erwin8 .
六 安娜 Erwin8 .

vi Anna Erwin8。

- ['luːɪs] Martin7 [diː][kæmp] (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
49 Lewis Martin7 De Camp (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
- 刘易斯 Martin7 德 营 (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
[wʌz; wəz][bɔːrn] - , [ænd; ənd][daɪd] - .
was born 1787 , and died 1859 .
曾是 出生 - , 和 死亡 - .

49 刘易斯·马丁·德·坎普（David6、Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）生于1787年，卒于1859年。

[hiː; hi] ['mærid] ['meri] ['hɪŋkmən] ['dʒɛsəp] , ['wɪdoʊ] [ʌv; əv][ˌdʒerə'maɪə]['dʒɛsəp][ænd; ənd] ['dɔːtər] [ʌv; əv]
He married Mary Hinchman Jessop , widow of Jeremiah Jessop and daughter of
他 已婚 玛丽 辛奇曼 杰索普 , 寡妇 的 耶利米 杰索普 和 女儿 的
— — ['hɪŋkmən] ,
— — Hinchman ,
— — 辛奇曼 ,

他娶了玛丽·欣奇曼·杰索普为妻，她是杰里迈亚·杰索普的遗孀，也是欣奇曼的女儿。

[biː] . - ; [diː] . - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
b . 1786 ; d . 1867 , and had issue :
b . - ; d . - , 和 有 问题 :

生于1786年；卒于1867年，育有子女：

[aɪ] ['kæθrɪn] Leigh8 , [biː] . - ; [diː] . - , [ɪn] ['bəːkʃiə] ['væli] .
i Catherine Leigh8 , b . 1823 ; d . 1880 , in Berkshire Valley .
我 凯瑟琳 Leigh8 , b . - ; d . - , 在 伯克郡 谷 .

i Catherine Leigh8，生于 1823 年；卒于 1880 年，在伯克希尔谷。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] , [ɪn] ['nuːtən] , [en] . [dʒeɪ] . , [iː] . [em] . ['kaʊs] , [ʌv; əv] ['lɒːrəl] [hɪl] , [nɪr] - ,
She married , in Newton , N . J . , E . M . Couse , of Laurel Hill , near Fahsburg ,
她 已婚 , 在 牛顿 , N . J . , E . M . 课程 , 的 劳雷尔 爬坡道 , 靠近 - ,

她在新泽西州牛顿市与来自法斯堡附近劳雷尔山的EM Couse结婚。

[ˌvi 'e] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn])
Va . , and had issue (1)
瓦 . , 和 有 问题 (1)

弗吉尼亚州，并且有（1）个问题

['meri] [iː] . [naɪn] , [biː] . - , [huː] ['mærid] , - , [diː] . ['dʌbljuː] . ['wɪlsn] , [ʌv; əv]['eldʒɪn] , [ɪl] . ;
Mary E . 9 , b . 1844 , who married , 1866 , D . W . Wilson , of Elgin , Ill . ;
玛丽 E . 9 , b . - , WHO 已婚 , - , D . W . 威尔逊 , 的 埃尔金 , 患病的 . ;

Mary E.9，生于 1844 年，1866 年嫁给了伊利诺伊州埃尔金的 DW Wilson；

([ˌtuːˈtuː]) ['aɪdə] Caroline9 , [biː] . - ; ([θriː]) ['wɪljəm] Lewis9 , [biː] . - ; ([fɔːr]) [keit]
(2) Ida Caroline9 , b . 1847 ; (3) William Lewis9 , b . 1850 ; (4) Kate
(2) 艾达 Caroline9 , b . - ; (3) 威廉 Lewis9 , b . - ; (4) 凯特
Augusta9 ,
Augusta9 ,
Augusta9 ,

（2）艾达·卡罗琳9，生于1847年；（3）威廉·路易斯9，生于1850年；（4）凯特·奥古斯塔9，

[biː] . - ; ([faɪv]) Evalena9 , [biː] . - ; ([sɪks]) Georgiana9 , [biː] . - . -
b . 1853 ; (5) Evalena9 , b . 1855 ; (6) Georgiana9 , b . 1858 . 58
b . - ; (5) Evalena9 , b . - ; (6) Georgiana9 , b . - . -

b. 1853；（5）Evalena9，b。 1855；（6）乔治安娜9，b。 1858.58

- [iː] ['wɪljəm] Henry8 , [biː] . - , [ɪn] ['bəːkʃiə] ['væli] .
61 ii William Henry8 , b . 1825 , in Berkshire Valley .
- 二、 威廉 Henry8 , b . - , 在 伯克郡 谷 .

61 ii William Henry8，1825 年出生于伯克希尔谷。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] ['meri] Elizabeth8 , [biː] . - , [ɪn] ['bəːkʃiə] ['væli] ; [diː] . - .
iii Mary Elizabeth8 , b . 1831 , in Berkshire Valley ; d . 1881 .
三、 玛丽 Elizabeth8 , b . - , 在 伯克郡 谷 ; d . - .

iii Mary Elizabeth8，1831 年出生于伯克希尔谷；1881 年去世。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] , - , [dʒɑːn] [hiːθ] ['laɪən] , [ʌv; əv]['laɪənz] , [en] . [dʒeɪ] .
She married , 1861 , John Heath Lyon , of Lyons , N . J .
她 已婚 , - , 约翰 希思 里昂 , 的 莱昂斯 , N . J .

1861年，她嫁给了新泽西州莱昂斯的约翰·希思·莱昂。

- Jeremiah7 [diː][kæmp] (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) ['mærid] ,
50 Jeremiah7 De Camp (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) married ,
- Jeremiah7 德 营 (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 已婚 ,
[æt; ət] [ˌsʌkə'sʌnə] [pleɪnz] ,
at Succasunna Plains ,
在 萨卡苏纳 平原 ,

50 Jeremiah7 De Camp（David6, Henry5, Lambert4, Henry3, Laurence2, John1）在 Succasunna Plains 结婚

[en] . [dʒeɪ] . , ['hɛriːət] ['dɪkɪnsən] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
N . J . , Harriet Dickinson , and had issue :
N . J . , 哈丽特 迪金森 , 和 有 问题 :

新泽西州，哈里特·迪金森，并且有子女：

[iː] Eugene8 .
ii Eugene8 .
二、 Eugene8 .

ii 尤金8。

- [ˌaɪ'aɪ'aɪ] William8 .
62 iii William8 .
- 三、 William8 .

62 iii 威廉8。

- [ˌaɪ 'viː] Edward8 .
63 iv Edward8 .
- 四 Edward8 .

63 iv Edward8。

[viː] Laura8 .
v Laura8 .
v Laura8 .

v Laura8。

['vaɪ, 'viː] Charles8 , [biː] . - ;
vi Charles8 , b . 1853 ;
六 Charles8 , b . - ;

vi Charles8，生于1853年；

[diː] . [ə'baʊt] - , [æt; ət]['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] . , [ˌʌn'mærid] .
d . about 1868 , at Newark , N . J . , unmarried .
d . 关于 - , 在 纽瓦克 , N . J . , 未婚 .

约于 1868 年出生于新泽西州纽瓦克，未婚。

- James7 [diː][kæmp] (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) ['mærid]
51 James7 De Camp (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) married
- James7 德 营 (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 已婚
['nænsi] ['miːkɝ] ,
Nancy Meeker ,
南希 米克 ,

51 James7 De Camp（David6, Henry5, Lambert4, Henry3, Laurence2, John1）与 Nancy Meeker 结婚，

[ʌv; əv] ['bəːkʃiə] ['væli] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
of Berkshire Valley , N . J . , and had issue :
的 伯克郡 谷 , N . J . , 和 有 问题 :

来自新泽西州伯克希尔谷，并遇到了问题：

[aɪ] Marcus8 , [biː] . - , [æt; ət] [ˌsʌkə'sʌnə] , [en] . [dʒeɪ] . , [daɪd][æt; ət] ['jæŋktən] , [es] . [diː] . ,
i Marcus8 , b . 1850 , at Succasunna , N . J . , died at Yankton , S . D . ,
我 Marcus8 , b . - , 在 萨卡苏纳 , N . J . , 死亡 在 扬克顿 , S . D . ,

i Marcus8，1850 年出生于新泽西州萨卡苏纳，卒于南达科他州扬克顿。

['noʊv] . - , - , [eɪdʒd] - ['jɪrz] ['sɛvən] [mʌnθs] , [ænd; ənd] - [deɪz] .
Nov . 27 , 1898 , aged 48 years 7 months , and 16 days .
十一月 . - , - , 老年人 - 年 7 几个月 , 和 - 天 .

1898 年 11 月 27 日，享年 48 岁 7 个月零 16 天。

[iː] Felix8 .
ii Felix8 .
二、 Felix8 .

ii Felix8。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] David8 .
iii David8 .
三、 David8 .

iii 大卫8。

[ˌaɪ 'viː] James8 .
iv James8 .
四 James8 .

iv 詹姆斯8。

[viː] Henrietta8 .
v Henrietta8 .
v Henrietta8 .

v Henrietta8。

['vaɪ, 'viː] Helen8 .
vi Helen8 .
六 Helen8 .

vi Helen8。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] Mary8 .
vii Mary8 .
七 Mary8 .

七、玛丽8。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] Kate8 . -
viii Kate8 . 59
八 Kate8 . -

八、凯特8.59

- ['ælbərt][el] . ['sɛvən][di:][kæmp] (Lemuel6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
52 Albert L . 7 De Camp (Lemuel6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
- 阿尔伯特 L . 7 德 营 (Lemuel6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
[daɪd] - ;
died 1890 ;
死亡 - ;

52 Albert L.7 De Camp（Lemuel6、Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）于 1890 年去世;

['mærid] ['mɑ:rθə][ə; eɪ] . [dɑ:dʒ] , [ʌv; əv] [nu:] [jɔ:k] ['sɪti] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] :
married Martha A . Dodge , of New York city , and had issue :
已婚 玛莎 一个 . 躲闪 , 的 新的 约克 城市 , 和 有 问题 :

与纽约市的玛莎·A·道奇结婚，并育有子女:

[aɪ] Robert8 , [ˌʌn'mærid] .
i Robert8 , unmarried .
我 Robert8 , 未婚 .

我 Robert8，未婚。

[i:] Grosvenor8 , ['mærid] , [bʌt; bət][daɪd] [su:n] ['æftər] .
ii Grosvenor8 , married , but died soon after .
二、 Grosvenor8 , 已婚 , 但 死亡 很快 后 .

ii Grosvenor8，已婚，但婚后不久便去世了。

- ['gɪdiən] [el] . ['sɛvən][di:][kæmp] (William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1
53 Gideon L . 7 De Camp (William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1
- 基甸 L . 7 德 营 (William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1
) , [ʌv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] ,
) , of Woodbridge ,
) , 的 伍德布里奇 ,

53 吉迪恩·L·7·德·坎普（威廉6，兰伯特5，兰伯特4，亨利3，劳伦斯2，约翰1），伍德布里奇人

[en] . [dʒeɪ] . , ['mærid] [ɪ'lɪzəbəθ] [mɑ:rʃ] , [ænd; ənd][daɪd] [ə'baʊt] - , ['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] -
N . J . , married Elizabeth Marsh , and died about 1851 , leaving a will dated 1850
N . J . , 已婚 伊丽莎白 沼泽 , 和 死亡 关于 - , 离开 一个 将要 日期 -
,
,
,

NJ，与伊丽莎白·马什结婚，于1851年左右去世，留下一份日期为1850年的遗嘱。

['ɔkt] . - , [pru:vd] - , [dʒæn] . [sɪks] , [rɪ'kɔ:rdɪd] ['laɪbər] .
Oct . 22 , proved 1851 , Jan . 6 , recorded Liber .
十月 . - , 已证实 - , 一月 . 6 , 记录 利伯 .

10 月 22 日，经 1851 年 1 月 6 日证明，记录于 Liber。

[i:] , [pi:] . - , [æt; ət] [nu:] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . , ['proʊbeɪt] ['ɑ:fɪs] .
E , p . 279 , at New Brunswick , N . J . , Probate Office .
E , p . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . , 遗嘱认证 办公室 .

E，第 279 页，新泽西州新不伦瑞克遗嘱认证处。

[ɪn][ˌaɪ 'ti:][hi:; hi] ['menʃənz] ['fɑ:ðər] , ['wɪljəm] - ; ['mʌðər] , ['nænsi] - ; [ə; eɪ] ['brʌðər] ,
In it he mentions father , William D'Camp ; mother , Nancy D'Camp ; a brother ,
在 它 他 提及 父亲 , 威廉 - ; 母亲 , 南希 - ; 一个 兄弟 ,
[fi'li:mɔn; fai-][i:] . - ,
Philemon E . D'Camp ,
菲利蒙 E . - ,

他在文中提到了父亲威廉·D'Camp；母亲南希·D'Camp；以及兄弟菲利蒙·E·D'Camp。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tu:] ['tʃɪldrən] , [tʃɑ:rlz] [mɑ:rʃ] - [ænd; ənd] ['læmbərt] - , [ɔ:l] [dɪ'si:st] ,
and his two children , Charles Marsh D'Camp and Lambert D'Camp , all deceased ,
和 他的 二 孩子们 , 查尔斯 沼泽 - 和 兰伯特 - , 全部 死者 ,

他的两个孩子查尔斯·马什·德坎普和兰伯特·德坎普均已去世。

[fɔːr; fər] [huːm] [hiː; hi] [diˈrekts] [hɪz; ɪz] [ɪgˈzekjətəz] [tuː; tə] [prəˈvaɪd] [ˈtuːmˌstəʊnz] .

for	whom	he	directs	his	executors	to	provide	tombstones	.
为了	谁	他	导演	他的	遗嘱执行人	到	提供	墓碑	.

他指示遗嘱执行人为他提供墓碑。

[ˈmenʃənz] [waɪf] , [ɪˈlɪzəbəθ] ([ˈdɔːtər] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] [mɑːrʃ]) , [ænd; ənd] [faɪv] [ˈtʃɪldrən] , [vɪz] . ,

Mentions	wife	,	Elizabeth	(	daughter	of	Charles	Marsh	)	,	and	five	children	,	viz	.	,
提及	妻子	,	伊丽莎白	(	女儿	的	查尔斯	沼泽	)	,	和	五	孩子们	,	即	.	,

[ˈeməli] , [ˈserə] ,

Emily	,	Sarah	,
艾米丽	,	莎拉	,

提到妻子伊丽莎白（查尔斯·马什的女儿）和五个孩子，即艾米丽、莎拉、

[ˈwɪljəm] , [ɑːlˈmɪrə] [ænd; ənd] [dʒɔːrdʒ] [ˈwɑːʃɪŋtən] - , [ænd; ənd] [diˈvaidz] [ɪˈsteɪt] [ˈiːkwəli] [əˈmʌŋ]

William	,	Almira	and	George	Washington	D'Camp	,	and	divides	estate	equally	among
威廉	,	阿尔米拉	和	乔治	华盛顿	-	,	和	分割	财产	同样地	之中

[ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [əˈteɪn] [ˈtwenti] - [wʌn] [ˈjɪrz] .

them	when	they	attain	twenty	-	one	years	.
他们	什么时候	他们	达到	二十	-	一	年	.

威廉、阿尔米拉和乔治·华盛顿·德坎普，并在他们年满二十一岁时将遗产平均分配给他们。

[neɪmz] [æz; əz] [ɪgˈzekjətəz] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] , [tʃɑːrlz] [mɑːrʃ] , [ænd; ənd] [dʒɑːn] [es] . [mɑːrʃ] .

Names	as	executors	his	father	-	in	-	law	,	Charles	Marsh	,	and	John	S	.	Marsh	.
姓名	作为	遗嘱执行人	他的	父亲	-	在	-	法律	,	查尔斯	沼泽	,	和	约翰	S	.	沼泽	.

指定其岳父查尔斯·马什和约翰·S·马什为遗嘱执行人。

[ˈwitnisiz] , [dʒɑːn] [ˈweɪnˌraɪt] , [ˈfiniəs] [ˈflæt] , [ænd; ənd] [ˈfriːmən] [fɔːrs] .

Witnesses	,	John	Wainwright	,	Phineas	Flatt	,	and	Freeman	Force	.
证人	,	约翰	温赖特	,	菲尼亚斯	弗拉特	,	和	弗里曼	力量	.

证人：约翰·温赖特、菲尼亚斯·弗拉特和弗里曼·福斯。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] [ˈgɪdiən] [el] . [ænd; ənd] [ɪˈlɪzəbəθ] ([mɑːrʃ]) [diː] [kæmp] :

The	children	of	Gideon	L	.	and	Elizabeth	(	Marsh	)	De	Camp	:
这	孩子们	的	基甸	L	.	和	伊丽莎白	(	沼泽	)	德	营	:

吉迪恩·L·德坎普和伊丽莎白（马什）·德坎普的孩子们：

- [ˌviːˌaɪˈaɪ] [dʒɔːrdʒ] Washington8 . -

64	vii	George	Washington8	.	60
-	七	乔治	Washington8	.	-

64 七 乔治·华盛顿8.60

- Job7 [diː] [kæmp] (Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wʌz; wəz]

54	Job7	De	Camp	(	Benjamin6	,	Lambert5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was
-	Job7	德	营	(	Benjamin6	,	Lambert5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是

[bɔːrn] - ,

born	1796	,
出生	-	,

54 Job7 De Camp（Benjamin6、Lambert5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）出生于 1796 年，

[ænd; ənd] [daɪd] - , [dʒuːn] [ˈsɛvən] .

and	died	1839	,	June	7	.
和	死亡	-	,	六月	7	.

并于 1839 年 6 月 7 日去世。

[hiː; hi] [ˈmærid] [hɪz; ɪz] [ˈkʌz(ə)n] , [ˈreɪtʃəl] [diː] [kæmp] , [ˈdɔːtər] [ʌv; əv] [ɪˈlɪfəlɪt] [ænd; ənd] [ˈmɑːrgrət] [diː]

He	married	his	cousin	,	Rachel	De	Camp	,	daughter	of	Eliphalet	and	Margaret	De
他	已婚	他的	表哥	,	瑞秋	德	营	,	女儿	的	埃利法莱特	和	玛格丽特	德

[kæmp] ,

Camp	,
营	,

他娶了他的表妹雷切尔·德·坎普，她是埃利法莱特和玛格丽特·德·坎普的女儿。

[huː] [wʌz; wəz][bɔːrn] - , [ænd; ənd][daɪd] - , ['fɛbjəˌwɛri] . - .

who	was	born	1792	,	and	died	1880	,	Feb	.	25	.
WHO	曾是	出生	-	,	和	死亡	-	,	二月	.	-	.

他生于 1792 年，卒于 1880 年 2 月 25 日。

[ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ɪn]['nuːərk; 'njuːərk]['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] [ɑːn] 28th

Administration	on	his	estate	was	granted	in	Newark	Probate	Office	on	28th
行政	在	他的	财产	曾是	的确	在	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	在	28th

[dʒuːn] , - .

June	,	1839	.
六月	,	-	.

1839 年 6 月 28 日，纽瓦克遗嘱认证处授予其遗产管理权。

['laɪbər][biː] , [piː] . - , [tuː; tə] ['reɪtʃəl] [diː][kæmp] .

Liber	B	,	p	.	17	,	to	Rachel	De	Camp	.
利伯	B	,	p	.	-	,	到	瑞秋	德	营	.

Liber B，第 17 页，致 Rachel De Camp。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [wɜːr; wər] :

His	issue	were	:
他的	问题	是	:

他的问题在于：

[iː] ['fæni] Marie8 .

ii	Fanny	Marie8	.
二、	舳	Marie8	.

ii 范妮·玛丽8。

- [ˌaɪ'aɪ'aɪ] ['mɔːris] Frazee8 .

65	iii	Maurice	Frazee8	.
-	三、	莫里斯	Frazee8	.

65 iii 莫里斯·弗雷泽8。

[ˌaɪ 'viː] ['meri] Elizabeth8 .

iv	Mary	Elizabeth8	.
四	玛丽	Elizabeth8	.

iv 玛丽·伊丽莎白8。

[viː] Caleb8 .

v	Caleb8	.
v	Caleb8	.

v Caleb8。

- Ralph7 [diː][kæmp] (Eliphalet6 , James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

55	Ralph7	De	Camp	(	Eliphalet6	,	James5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	.
-	Ralph7	德	营	(	Eliphalet6	,	James5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	.

55 Ralph7 De Camp（Eliphalet6、James5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）。

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət][ɔːr] [nɪr] ['rɑːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] ['mærid] [ðer; ðər] ['meri] [liː] ,

He	was	born	at	or	near	Rahway	,	N	.	J	.	,	and	married	there	Mary	Lee	,
他	曾是	出生	在	或者	靠近	拉威	,	N	.	J	.	,	和	已婚	那里	玛丽	李	,

他出生于新泽西州拉威市或附近地区，并在那里与玛丽·李结婚。

[pər'hæps][ə; eɪ] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ðæt] ['sæmjuəl] [liː] , [tuː; tə] [huːm] [hiː; hi] [diːd] ['wɛstfiːld] , [en] .

perhaps	a	daughter	of	that	Samuel	Lee	,	to	whom	he	deeded	Westfield	,	N	.
也许	一个	女儿	的	那	塞缪尔	李	,	到	谁	他	契约	韦斯特菲尔德	,	N	.

[dʒeɪ] . ,

J	.	,
J	.	,

或许是塞缪尔·李的女儿，他把新泽西州韦斯特菲尔德的土地赠予了她。

['prɑːpərti] [ɑːn] - ['februeri] , - ([rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]['nuːərk; 'njuːərk] ['rɛdʒɪstɚz] ['ɑːfɪs] , [ɪn] [bʊk] [waɪ]
property **on** **24** **February** **,** **1849** **(** **recorded** **in** **Newark** **Register's** **Office** **,** **in** **Book** **Y**
财产 在 - 二月 , - (记录 在 纽瓦克 登记簿 办公室 , 在 书 是
[sɪks][ʌv; əv] [diːdz] ,
6 **of** **Deeds** **,**
6 的 契约 ,

1849年2月24日的财产（记录在纽瓦克登记处，契约簿Y 6中，

[peɪdʒ] -) .
page **341** **)** **.**
页 -) .

第 341 页）。

[hiː; hi] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] [ɔː'riːljəs] , [kei'juːgə][ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [waɪ] . , [ə'baʊt] - , [ænd; ənd][hæd; həd]
He **removed** **to** **Aurelius** **,** **Cayuga** **Co** **.** **,** **N** **.** **Y** **.** **,** **about** **1849** **,** **and** **had**
他 已移除 到 奥勒留 , 卡尤加 合作 . , N . 是 . , 关于 - , 和 有
['ɪʃuː] ([wʌn]) Oscar8 ,
issue **(** **1** **)** **Oscar8** **,**
问题 (1) Oscar8 ,

大约在 1849 年，他搬到了纽约州卡尤加县奥雷利厄斯，并育有一子（1）奥斯卡8，

[biː] . [nɪr] [kei'juːgə] , [en] . [waɪ] . ; [diː] . - ; [em] . [oʊ'lɪviə; ə'lɪviə] .
b **.** **near** **Cayuga** **,** **N** **.** **Y** **.** **;** **d** **.** **1873** **;** **m** **.** **Olivia** **.**
b . 靠近 卡尤加 , N . 是 . ; d . - ; 米 . 奥利维亚 .

生于纽约州卡尤加附近；卒于 1873 年；娶奥利维亚为妻。

- ['moʊzəs] Halsey7 [diː][kæmp] (Zachariah6 , Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
56 **Moses** **Halsey7** **De** **Camp** **(** **Zachariah6** **,** **Enoch5** **,** **Henry4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **.**
- 摩西 Halsey7 德 营 (Zachariah6 , Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

56 摩西·哈尔西7 德坎普（撒迦利亚6，以诺5，亨利4，亨利3，劳伦斯2，约翰1）。

[hiː; hi] [lɪvd] [æt; ət] ['tʃestər] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][daɪd][ðer; ðər][ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd]
He **lived** **at** **Chester** **,** **N** **.** **J** **.** **,** **and** **died** **there** **in** **1886** **,** **leaving** **a** **will** **dated**
他 居住地 在 切斯特 , N . J . , 和 死亡 那里 在 - , 离开 一个 将要 日期
- [dʒæn] . ,
28 **Jan** **.** **,**
- 一月 . ,

他居住在新泽西州切斯特，并于 1886 年在那里去世，留下了一份日期为 1 月 28 日的遗嘱。

- , [pruːvd] [ænd; ənd] [rɪ'kɔːrdɪd] [æt; ət] ['mɔrəˌstaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɑːn][θriː] [meɪ] , - ,
1878 **,** **proved** **and** **recorded** **at** **Morristown** **,** **N** **.** **J** **.** **,** **on** **3** **May** **,** **1886** **,**
- , 已证实 和 记录 在 莫里斯敦 , N . J . , 在 3 可能 , - ,

1878 年，于 1886 年 5 月 3 日在新泽西州莫里斯敦获得认证并登记在案。

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃənz] [hɪz; ɪz][waɪf] , ['bjuːlə] , [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] , ['mɪsɪz] .
in **which** **he** **mentions** **his** **wife** **,** **Beulah** **,** **and** **children** **of** **his** **daughter** **,** **Mrs** **.**
在 哪个 他 提及 他的 妻子 , 比尤拉 , 和 孩子们 的 他的 女儿 , 太太 .
[wɔːrnər] ([ɪk'spɪriəns] [æn] ,
Warner **(** **Experience** **Ann** **,**
华纳 (经验 安 ,

他在文中提到了他的妻子比尤拉，以及他女儿华纳夫人（安·埃克斯汀）的孩子们。

[huː] ['mærid] ['henri] [wɔːrnər]) ; ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] , ['mɪsɪz] . [smɪθ] , [ænd; ənd]
who **married** **Henry** **Warner** **)** **;** **children** **of** **his** **daughter** **,** **Mrs** **.** **Smith** **,** **and**
WHO 已婚 亨利 华纳) ; 孩子们 的 他的 女儿 , 太太 . 史密斯 , 和
['tʃɪldrən] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] , ['mɪsɪz] . ['kɑːlɪs] .
children **of** **his** **daughter** **,** **Mrs** **.** **Collis** **.**
孩子们 的 他的 女儿 , 太太 . 科利斯 .

嫁给亨利·华纳的）；他的女儿史密斯夫人的子女，以及他的女儿科利斯夫人的子女。

[hiː; hi] ['mærid] ['bjuːlə] [wɔːrnər] , [huː] [daɪd] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] [wʌn] [meɪ] . - ,

He	married	Beulah	Warner	,	who	died	1893	,	leaving	a	will	dated	1	May	.	1890	,
他	已婚	比尤拉	华纳	,	WHO	死亡	-	,	离开	一个	将要	日期	1	可能	.	-	,

[rɪ'kɔːrdɪd] [ænd; ənd] proved61

recorded	and	proved61
记录	和	proved61

他与比尤拉·华纳结婚，比尤拉于1893年去世，留下一份日期为1890年5月1日的遗嘱，该遗嘱已登记并经认证[61]。

[æt; ət] ['mɔrəˌstaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [wʌn] [meɪ] , - , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃənz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd]

at	Morristown	,	N	.	J	.	,	1	May	,	1893	,	in	which	he	mentions	children	and
在	莫里斯敦	,	N	.	J	.	,	1	可能	,	-	,	在	哪个	他	提及	孩子们	和

['græn'tʃɪldrən] [æz; əz] ['fɑːloʊz] .

grandchildren	as	follows	.
孙辈	作为	跟随	.

1893 年 5 月 1 日，他在新泽西州莫里斯敦签署了一份文件，其中提到了他的子女和孙子女，如下。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [wɜːr; wər] :

His	issue	were	:
他的	问题	是	:

他的问题如下：

[aɪ] [ɪk'spɪriəns] Ann8 [huː] ['mærid] ['henri] [wɔːrnər] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['bjuːlə] [em] .

i	Experience	Ann8	who	married	Henry	Warner	,	and	had	issue	(	1	)	Beulah	M	.
我	经验	Ann8	WHO	已婚	亨利	华纳	,	和	有	问题	(	1	)	比尤拉	M	.

;

;

;

我与亨利·华纳结婚，并育有子女（1）比尤拉·M.；

([ˌtuː'tuː]) [æn] [el] . ; ([θriː]) ['wɪljəm] ['hælsi] ; ([fɔːr]) ['henri] ['dʌdli] ; ([faɪv]) [eɪtʃ] . ['ɑːtʃi] , ([sɪks]

(	2	)	Ann	L	.	;	(	3	)	William	Halsey	;	(	4	)	Henry	Dudley	;	(	5	)	H	.	Archie	,	(	6
(	2	)	安	L	.	;	(	3	)	威廉	霍尔西	;	(	4	)	亨利	达德利	;	(	5	)	H	.	阿奇	,	(	6

) [mə'lɪsə] [el] . ,

)	Melissa	L	.	,
)	梅丽莎	L	.	,

（2）安·L.；（3）威廉·霍尔西；（4）亨利·达德利；（5）H·阿奇；（6）梅丽莎·L.

[ʌv; əv] ['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] .

of	Newark	,	N	.	J	.
的	纽瓦克	,	N	.	J	.

新泽西州纽瓦克

[iː] Daughter8 , [huː] ['mærid] — — [smɪθ] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['bjuːlə] [em] .

ii	Daughter8	,	who	married	—	—	Smith	,	and	had	issue	(	1	)	Beulah	M	.
二、	Daughter8	,	WHO	已婚	—	—	史密斯	,	和	有	问题	(	1	)	比尤拉	M	.

ii 女儿8，嫁给了——史密斯，并育有子女（1）比尤拉·M。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Daughter8 [huː] ['mærid] — — ['kɑːlɪs] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) [lu(ː)'iːzə] ['dʌbljuː] .

iii	Daughter8	who	married	—	—	Collis	,	and	had	issue	(	1	)	Louisa	W	.
三、	Daughter8	WHO	已婚	—	—	科利斯	,	和	有	问题	(	1	)	路易莎	W	.

iii 女儿8嫁给了科利斯，并育有子女（1）路易莎·W.

- David7 ['skailə] [diː] [kæmp] (Zachariah6 , Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1)

57	David7	Schuyler	De	Camp	(	Zachariah6	,	Enoch5	,	Henry4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)
-	David7	斯凯勒	德	营	(	Zachariah6	,	Enoch5	,	Henry4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)

['mærid] [rɪ'bekə] ['hɔrtən] ,

married	Rebecca	Horton	,
已婚	丽贝卡	霍顿	,

57 David7 Schuyler De Camp（Zachariah6, Enoch5, Henry4, Henry3, Laurence2, John1）与 Rebecca Horton 结婚，

['dɔːtər] [ʌv; əv]['haɪrəm][ænd; ənd]['meri] ([roʊz]) ['hɔrtən] , [biː] . - , ['dɛk] . - .
daughter of Hiram and Mary (Rose) Horton , b . 1809 , Dec . 29 .
女儿 的 希拉姆 和 玛丽 (玫瑰) 霍顿 , b . - , 12月 . - .

希拉姆和玛丽（罗斯）霍顿的女儿，生于 1809 年 12 月 29 日。

(['ɜːrli] ['dʒɜːmənz][ʌv; əv][en] . [dʒeɪ] . , [baɪ] ['tʃembər] .)
(Early Germans of N . J . , by Chambers .)
(早期的 德国人 的 N . J . , 经过 钱伯斯 .)

（《新泽西州早期德国人》，作者：钱伯斯。）

[hɪz; ɪz][waɪf] [left][ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - , [mɑːrtʃ] - , [pruːvd] - , [dʒæn] . - ,
His wife left a will dated 1878 , March 29 , proved 1879 , Jan . 11 ,
他的 妻子 左边 一个 将要 日期 - , 行进 - , 已证实 - , 一月 . - ,

他的妻子留下了一份遗嘱，日期为1878年3月29日，于1879年1月11日得到认证。

[æt; ət] ['mɔrəˌstaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [steɪts] [ʃiː; ʃi][ɪz][ʌv; əv] ['tʃestər] , [en] . [dʒeɪ] . ,
at Morristown , N . J . , in which she states she is of Chester , N . J . ,
在 莫里斯敦 , N . J . , 在 哪个 她 各州 她 是 的 切斯特 , N . J . ,

她在新泽西州莫里斯敦的住址，声称自己是新泽西州切斯特人。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɪdoʊ][ʌv; əv]['deɪvɪd][es] . [diː][kæmp] , [dɪ'siːst] .
and the widow of David S . De Camp , deceased .
和 这 寡妇 的 大卫 S . 德 营 , 死者 .

以及已故大卫·S·德坎普的遗孀。

[ʃiː; ʃi] ['menʃənz] [bɪ'loʊ] [neɪmd] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][frænk][eɪtʃ] . , [sʌn][ʌv; əv]['saɪləs][oʊ] . [diː][kæmp] ,
She mentions below named children , and Frank H . , son of Silas O . De Camp ,
她 提及 以下 命名 孩子们 , 和 坦率 H . , 儿子 的 西拉斯 哦 . 德 营 ,

她在下文中提到了她所指认的子女，以及西拉斯·O·德坎普的儿子弗兰克·H。

[ænd; ənd] ['ælfred] [iː] . , [sʌn][ʌv; əv]['deɪvɪd][es] . [diː][kæmp] , [ænd; ənd] [neɪmz] [sʌn] ['stiːvən] [eɪtʃ] . [diː]
and Alfred E . , son of David S . De Camp , and names son Stephen H . De
和 阿尔弗雷德 E . , 儿子 的 大卫 S . 德 营 , 和 姓名 儿子 史蒂芬 H . 德
[kæmp] ,
Camp ,
营 ,

以及大卫·S·德坎普之子阿尔弗雷德·E，并命名其子斯蒂芬·H·德坎普，

[ʌv; əv] ['sɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] . , [ɪg'zekjətər] .
of Syracuse , N . Y . , executor .
的 雪城大学 , N . 是 . , 遗嘱执行人 .

纽约州锡拉丘兹市的遗嘱执行人。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ]['kɑːdəs(ə)l][tuː; tə] [wɪl] , ['deɪtɪd] - , ['noʊv] . - .
She made a codicil to will , dated 1879 , Nov . 30 .
她 制成 一个 遗嘱附录 到 将要 , 日期 - , 十一月 . - .

她在遗嘱中加订了一份附录，日期为 1879 年 11 月 30 日。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv]['deɪvɪd][es] . [ænd; ənd] [rɪ'bekə] (['hɔrtən]) [diː][kæmp] , [wɜːr; wər] :
The children of David S . and Rebecca (Horton) De Camp , were :
这 孩子们 的 大卫 S . 和 丽贝卡 (霍顿) 德 营 , 是 :

大卫·S·德坎普和丽贝卡（霍顿）·德坎普的子女有：

[aɪ] Harriet8 , [huː] ['mærid] ['wɪljəm] ['diːts] .
i Harriet8 , who married William Dietz .
我 Harriet8 , WHO 已婚 威廉 迪茨 .

我 Harriet8，嫁给了 William Dietz。

[iː] ['ælfred] Eugene8 , [huː] ['mærid] [keit] [mɪŋ] , ['dɔːtər] [ʌv; əv]['tʃɑːz] . [ænd; ənd]['suːzn] [mɪŋ] .
ii Alfred Eugene8 , who married Kate Ming , daughter of Chas . and Susan Ming .
二、阿尔弗雷德 Eugene8 , WHO 已婚 凯特 明 , 女儿 的 查斯 . 和 苏珊 明 .

ii 阿尔弗雷德·尤金8，娶了查尔斯和苏珊·明的女儿凯特·明。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] ['æbi] Louisa8 [ˌʌnˈmærid] .

iii	Abby	Louisa8	unmarried	.
三、	艾比	Louisa8	未婚	.

iii Abby Louisa8 未婚。

[ˌaɪ 'viː] ['stiːvən] Halsey8 ['mærid] ['kæθərin] [kruːs] .

iv	Stephen	Halsey8	married	Catharine	Crouse	.
四	史蒂芬	Halsey8	已婚	凯瑟琳	克劳斯	.

iv Stephen Halsey8 与 Catharine Crouse 结婚。

[viː]['sailəs] O8 .

v	Silas	O8	.
v	西拉斯	O8	.

v Silas O8。

, ['mærid] ['emə] [hɔːl] , [ʌv; əv] ['dɛnvɪl] , [ænd; ənd][hæd; həd] [sʌn] ([wʌn]) [fræŋk] H9 .

,	married	Emma	Hall	,	of	Denville	,	and	had	son	(	1	)	Frank	H9	.
,	已婚	艾玛	大厅	,	的	丹维尔	,	和	有	儿子	(	1	)	坦率	H9	.

娶了丹维尔的艾玛·霍尔，生了儿子（1）弗兰克·H9。

['vaɪ, 'viː]['haɪrəm] H8 . , ['mærid] ['ælθiə] [leɪn] , ['dɔːtər] [ʌv; əv]['eɪbrəm][ænd; ənd] ['serə] [leɪn] . -

vi	Hiram	H8	.	,	married	Althea	Lane	,	daughter	of	Abram	and	Sarah	Lane	.	62
六	希拉姆	H8	.	,	已婚	阿尔西娅	车道	,	女儿	的	亚伯兰	和	莎拉	车道	.	-

希拉姆·H8. 娶了艾布拉姆和莎拉·莱恩的女儿阿尔西娅·莱恩。62

[ˌviːˌaɪˈaɪ]['deɪvɪd] S8 . , [hæd; həd][sʌn] ([aɪ]) ['ælfred] [iː] . [naɪn] .

vii	David	S8	.	,	had	son	(	i	)	Alfred	E	.	9	.
七	大卫	S8	.	,	有	儿子	(	我	)	阿尔弗雷德	E	.	9	.

vii David S8.，有儿子（i）Alfred E.9。

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ][əˈlɑːnzoʊ] D8 . , ['mærid] [lɔːˈretə] ['dɪksən] , ['dɔːtər] [ʌv; əv]['saiərəs]['dɪksən] , [ʌv; əv][en] .

viii	Alonzo	D8	.	,	married	Lauretta	Dixon	,	daughter	of	Cyrus	Dixon	,	of	N	.
八	阿隆佐	D8	.	,	已婚	劳雷塔	迪克森	,	女儿	的	赛勒斯	迪克森	,	的	N	.

[waɪ] .

Y	.
是	.

第八，阿隆佐·迪克森（Alonzo D8）与纽约赛勒斯·迪克森（Cyrus Dixon）的女儿劳雷塔·迪克森（Lauretta Dixon）结婚。

[ˌaɪˈɛks] ['meri] Eugene8 , [daɪd][æt; ət][eɪdʒ][ʌv; əv][eɪt] ['jɪrz] .

ix	Mary	Eugene8	,	died	at	age	of	8	years	.
九	玛丽	Eugene8	,	死亡	在	年龄	的	8	年	.

九、玛丽·尤金，8岁时去世。

- [dʒɑːn] Henry7 [diː][kæmp] (Abram6 , Henry5 , Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1)

58	John	Henry7	De	Camp	(	Abram6	,	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)
-	约翰	Henry7	德	营	(	Abram6	,	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)

['mærid] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

married	and	had	issue	:
已婚	和	有	问题	:

58 约翰·亨利·德·坎普（Abram6、Henry5、Gideon4、Gideon3、Laurence2、John1）结婚并育有子女：

[aɪ] ['hɛriːət] , [huː] ['mærid] [tʃɑːrlz] ['dʌbljuː] . ['maɪnər] , [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] ['sɪti] , [ænd; ənd][daɪd][æt; ət]

i	Harriet	,	who	married	Charles	W	.	Minor	,	of	New	York	city	,	and	died	at
我	哈丽特	,	WHO	已婚	查尔斯	W	.	次要的	,	的	新的	约克	城市	,	和	死亡	在

[bæd]['nɑːʊˌhaɪm] ,

Bad	Nauheim	,
坏的	瑙海姆	,

哈里特嫁给了纽约市的查尔斯·W·迈纳，并在巴特瑙海姆去世。

['dʒɜːrməni] , [ɑːn][dʒʊ'laɪ][faɪv] , - .
Germany , on July 5 , 1900 .
德国 , 在 七月 5 , - .

德国，1900 年 7 月 5 日。

[iː] [dʒɑːn][piː] . , [huː] [daɪd] [ˌʌn'mærid] [æt; ət] ['tæri,taun] , [en] . [waɪ] . , [ɑːn][noʊ'vembər] - , - .
ii John P . , who died unmarried at Tarrytown , N . Y . , on November 14 , 1897 .
二、 约翰 P . , WHO 死亡 未婚 在 塔里敦 , N . 是 . , 在 十一月 - , - .

ii 约翰·P，于 1897 年 11 月 14 日在纽约州塔里敦去世，终身未婚。

- ['sæmjuəl]['dʌbljuː] . [eɪt][diː][kæmp] (John7 , Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 ,
59 Samuel W . 8 De Camp (John7 , Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 ,
- 塞缪尔 W . 8 德 营 (John7 , Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 ,
John1) [wʌz; wəz][ʌv; əv]['kɔːldwəl] ,
John1) was of Caldwell ,
John1) 曾是 的 卡德威尔 ,

59 Samuel W.8 De Camp（John7, Moses6, Aaron5, Aaron4, John3, Laurence2, John1）是考德威尔人，

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][daɪd] [ˌʌn'mærid] [ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] -
N . J . He must have died unmarried in 1878 , leaving a will dated 17
N . J . 他 必须 有 死亡 未婚 在 - , 离开 一个 将要 日期 -
['fɛbjəˌwɛri] . ,
Feb . ,
二月 . ,

新泽西州：他应该是在1878年去世的，终身未婚，留下了一份日期为2月17日的遗嘱。

- , [pruːvd] - [mɑːrtʃ] , - , [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] [bʊk] [viː] . [ʌv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - ,
1878 , proved 14 March , 1878 , recorded in Book V . of Wills , page 419 ,
- , 已证实 - 行进 , - , 记录 在 书 V . 的 遗嘱 , 页 - ,

1878年，经1878年3月14日认证，记录于遗嘱簿第五册第419页，

['nuːərk; 'njuːərk]['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][kɔːlz][hɪm'self][ʌv; əv]['kɔːldwəl] , [en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi]
Newark Probate Office , in which he calls himself of Caldwell , N . J . He
纽瓦克 遗嘱认证 办公室 , 在 哪个 他 呼叫 他自己 的 卡德威尔 , N . J . 他
['fɜːrðər] ['menʃənz] ['fɑːðər] ,
further mentions father ,
更远 提及 父亲 ,

他在纽瓦克遗嘱认证处自称是新泽西州考德威尔人，并进一步提到了他的父亲。

[dʒɑːn][diː][kæmp] , [ʌv; əv] [iːst] ['ɔrɪndʒ] ; ['mʌðər] , [dʒeɪn] ,
John De Camp , of East Orange ; mother , Jane ,
约翰 德 营 , 的 东方 橙子 ; 母亲 , 简 ,

约翰·德·坎普，东奥兰治人；母亲，简

[ænd; ənd] [di'vaidz] [hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['dænjəl][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sɪstər] , ['serə]
and divides his estate between his brother Daniel and his sister , Sarah
和 分割 他的 财产 之间 他的 兄弟 丹尼尔 和 他的 姐姐 , 莎拉
['kæθrɪn] - ,
Catherine Vandenhoof ,
凯瑟琳 - ,

并将遗产分给他的弟弟丹尼尔和他的妹妹莎拉·凯瑟琳·范登霍夫。

[waɪf][ʌv; əv]['wɪljəm, 'dʌbjuː'ɛm] . [ɑːr] . - .
wife of Wm . R . Vandenhoof .
妻子 的 威廉 . 拉 . - .

威廉·R·范登霍夫的妻子。

[hiː; hi] [neɪmz] [æz; əz][ɪg'zekjətər][hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['dænjəl][diː][kæmp] ,
He names as executor his brother Daniel De Camp ,
他 姓名 作为 遗嘱执行人 他的 兄弟 丹尼尔 德 营 ,

他指定其兄弟丹尼尔·德坎普为遗嘱执行人。

[ænd; ənd] ['witnisiz] [ʌv; əv] [wɪl] [wɜːr; wər]['dænjəl] ['grɪfɪθ] [ænd; ənd][dʒɑːn] [mək'tʃɛzni] .

and	witnesses	of	will	were	Daniel	Griffith	and	John	McChesney	.
和	证人	的	将要	是	丹尼尔	格里菲斯	和	约翰	麦克切斯尼	.

遗嘱见证人是丹尼尔·格里菲斯和约翰·麦克切斯尼。

- [dʒɑːn][diː] Camp8 (Samuel7 [dʒiː] . [dʒeɪ] . , John6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 ,

60	John	De	Camp8	(	Samuel7	G	.	J	.	,	John6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,
-	约翰	德	Camp8	(	Samuel7	G	.	J	.	,	John6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,

60 约翰·德·坎普8 (塞缪尔7 GJ，约翰6，亨利5，兰伯特4，亨利3，劳伦斯2，

John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] [nuː] ['dʒɜːrzi][ɪn] - , [ænd; ənd][daɪd][æt; ət] ['bɜːrlɪŋtən] , [en] . [dʒeɪ] . ,

John1	)	was	born	in	New	Jersey	in	1812	,	and	died	at	Burlington	,	N	.	J	.	,
John1	)	曾是	出生	在	新的	球衣	在	-	,	和	死亡	在	伯灵顿	,	N	.	J	.	,

John1) 于 1812 年出生于新泽西州，并逝世于新泽西州伯灵顿。

[ɑːn] 25th [dʒuːn] , - .

on	25th	June	,	1875	.
在	25th	六月	,	-	.

1875年6月25日。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][juː] . [es] . ['neɪv(ə)l]['ɑːfɪsər] , ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪvi][frʌm; frəm]

He	was	a	U	.	S	.	naval	officer	,	being	appointed	to	the	navy	from
他	曾是	一个	U	.	S	.	海军	官	,	存在	任命	到	这	海军	从

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ɪn][ɑːk'toʊbər] , - .

Florida	in	October	,	1827	.
佛罗里达	在	十月	,	-	.

他是一名美国海军军官，于 1827 年 10 月从佛罗里达州被任命为海军军官。

[hiː; hi] [sɜːrvd] [ɑːn][ðə; ði] [sluːp] “ [væn'deɪliə] , ” [ʌv; əv][ðə; ði][brə'zɪl]['skwɑːdrən] , [ɪn] - – - ,

He	served	on	the	sloop	“	Vandalia	,	”	of	the	Brazil	squadron	,	in	1829	–	30	,
他	服务	在	这	单桅帆船	“	范达利亚	,	”	的	这	巴西	中队	,	在	-	–	-	,

1829年至1830年，他曾在巴西舰队的单桅帆船"范达利亚号"上服役。

[ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz][prə'moʊʃ(ə)n][æz; əz][pæst] ['mɪdʃɪpmən] [ɪn] - .

and	received	his	promotion	as	past	midshipman	in	1833	.
和	已收到	他的	晋升	作为	过去的	海军学员	在	-	.

并于 1833 年晋升为海军少尉。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [west] ['ɪndiə]['skwɑːdrən][ʌn'tɪl] - , and63

He	was	in	the	West	India	squadron	until	1837	,	and63
他	曾是	在	这	西方	印度	中队	直到	-	,	and63

他曾在西印度群岛舰队服役至1837年，63

[wʌz; wəz] [kə'mɪʃnd] [luː'tenənt] [ɪn] - , [ænd; ənd] [sɜːrvd] [ɑːn][ðə; ði] ['frɪgət] “ [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] ”

was	commissioned	lieutenant	in	1838	,	and	served	on	the	frigate	“	Constitution	”
曾是	委托	中尉	在	-	,	和	服务	在	这	护卫舰	“	宪法	”

[ɪn] - , [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['æfrɪkən][koʊst] .

in	1854	,	along	the	African	coast	.
在	-	,	沿着	这	非洲	海岸	.

1838 年被任命为海军中尉，1854 年在"宪法"号护卫舰上服役，沿非洲海岸作战。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kə'mɪʃnd] [kə'mændər] [ɪn] - ,

He	was	commissioned	commander	in	1855	,
他	曾是	委托	指挥官	在	-	,

他于1855年被任命为指挥官。

[ænd; ənd] [sɜːrvd] [ɪn][ðə; ði]['neɪvi][jɑːrd][æt; ət] [nuː] [jɔːk] [æz; əz] ['laɪthaʊs] [ɪn'spektər] [ænd; ənd][æz; əz]

and	served	in	the	navy	yard	at	New	York	as	lighthouse	inspector	and	as
和	服务	在	这	海军	院子	在	新的	约克	作为	灯塔	检查员	和	作为

[kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɔːr] [ʃɪp] “ [rɪ'liːf] .

commander	of	the	store	ship	“	Relief	.
指挥官	的	这	店铺	船	“	宽慰	.

并在纽约海军造船厂担任灯塔检查员和补给船"救济"号的船长。

" [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] [stiːm] [sluːp] " ['irəkwɔiz] " [æt; ət][ðə; ði] [ə'tæk] [ə'pɑːn]
" He was in command of the steam sloop " Iroquois " at the attack upon
" 他 曾是 在 命令 的 这 蒸汽 单桅帆船 " 易洛魁人 " 在 这 攻击 之上
['fɔrts] ['dʒæksən][ænd; ənd][ˌes 'tiː] . ['filip] ,
Forts Jackson and St . Philip ,
堡垒 杰克逊 和 英石 . 菲利普 ,

"在进攻杰克逊堡和圣菲利普堡的战斗中，他指挥着蒸汽单桅帆船"易洛魁号"。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kæptʃər] [ʌv; əv] [nuː] [ɔː'liənz] (['eɪprəl] , -) , [ænd; ənd] [pɑː'tisipeitid] [ɪn] ['veriəs]
and the capture of New Orleans (April , 1862) , and participated in various
和 这 捕获 的 新的 奥尔良 (四月 , -) , 和 参与 在 各种各样的
['ækʃnz] [ɑːn][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ,
actions on the Mississippi ,
行动 在 这 密西西比州 ,

参与了攻占新奥尔良（1862年4月），并参加了密西西比河上的各种战斗。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['vɪksbɝg] , [waɪl] [ɪn] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] " [ˌwɪsə'hɪkən] .
including Vicksburg , while in command of the " Wissahickon .
包括 维克斯堡 , 尽管 在 命令 的 这 " 威萨希肯 .

包括维克斯堡，当时他指挥着"威萨希肯"。

" [hiː; hi][wʌz; wəz] [kə'mɪʃnd] ['kæptɪn] [ɪn] - , [ænd; ənd][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ət'læntɪk]
" He was commissioned captain in 1862 , and was in the South Atlantic
" 他 曾是 委托 队长 在 - , 和 曾是 在 这 南 大西洋
['skwɑːdrən] ,
squadron ,
中队 ,

"他于1862年被任命为上校，并在南大西洋舰队服役。"

- – - ; [wʌz; wəz][prə'moʊtɪd][tuː; tə] ['kɑːmədɔːr] [ɪn] - ; [kə'mɑːndid] [ðə; ði] [rɪ'siːvɪŋ] [ʃɪp] "
1863 – 64 ; was promoted to commodore in 1866 ; commanded the receiving ship "
- – - ; 曾是 推广 到 准将 在 - ; 命令 这 接收 船 "
[pə'toʊmək] , " - – - ,
Potomac , " 1868 – 69 ,
波托马克河 , " - – - ,

1863-64年；1866年晋升为准将；1868-69年指挥接收舰"波托马克"号。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][rɪ'taɪərd][ɪn] - [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ræŋk][ʌv; əv] [rɪr] - ['ædmərəl] .
and was retired in 1870 with the rank of rear - admiral .
和 曾是 退休 在 - 和 这 秩 的 后部 - 上将 .

1870 年以海军少将军衔退役。

(['æpəlˌtənz] [ˌbaɪə'græfɪkl] - .)
(Appleton's Biographical Encyclopœdia .)
(阿普尔顿的 传记 - .)

（阿普尔顿传记百科全书）

[hiː; hi] ['mærid] (1st)
He married (1st)
他 已婚 (1st)

他结婚了（第一次）

['meri] [ɔː'gʌstə] [griːn] , [diː] . [dʒuːn] , - , [ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) , [ɑːn] - [dʒʊ'laɪ] , - , ['lɔːrə] [el] .
Mary Augusta Green , d . June , 1843 , and (2) , on 14 July , 1846 , Laura L .
玛丽 奥古斯塔 绿色的 , d . 六月 , - , 和 (2) , 在 - 七月 , - , 劳拉 L .
[wʊd] ,
Wood ,
木头 ,

玛丽·奥古斯塔·格林，卒于 1843 年 6 月；（2）劳拉·L·伍德，卒于 1846 年 7 月 14 日。

[bɔːrn] - , [ɔːg] . - ; [daɪd] - , ['eɪprəl] - .
born 1821 , Aug . 13 ; died 1884 , April 30 .
出生 - , 八月 . - ; 死亡 - , 四月 - .

生于1821年8月13日；卒于1884年4月30日。

[hiː; hi][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
He had issue :
他 有 问题 :

他遇到了问题:

[baɪ] [fɜːrst] [waɪf] .
BY FIRST WIFE .
经过 第一的 妻子 .

由第一任妻子所生。

[aɪ][ə; eɪ] Son9 , [huː] [daɪd][ɪn] ['ɪnfənsi] .
i A Son9 , who died in infancy .
我 一个 Son9 , WHO 死亡 在 婴儿期 .

i A Son9，夭折于婴儿时期。

[iː] [ə; eɪ] Son9 , [huː] [daɪd][ɪn] ['ɪnfənsi] .
ii A Son9 , who died in infancy .
二、 一个 Son9 , WHO 死亡 在 婴儿期 .

ii 一个儿子9，夭折了。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] Mary9 , [biː] . - , [dʒuːn] - , [huː] ['mærid] ['rɑːbərt]['lenəks][bæŋks] , [ʌv; əv] ['ɔːlbəni] , [en] .
iii Mary9 , b . 1843 , June 17 , who married Robert Lenox Banks , of Albany , N .
三、 Mary9 , b . - , 六月 - , WHO 已婚 罗伯特 莱诺克斯 银行 , 的 奥尔巴尼 , N .
[waɪ] .
Y :
是 .

三、玛丽，生于1843年6月17日，嫁给了纽约州奥尔巴尼的罗伯特·伦诺克斯·班克斯。

[baɪ] ['sekənd] [waɪf] .
BY SECOND WIFE .
经过 第二 妻子 .

由第二任妻子所生。

- [ˌaɪ 'viː] James9 , [biː] . [meɪ] , - .
66 iv James9 , b . May , 1847 .
- 四 James9 , b . 可能 , - .

66 iv James9，生于 1847 年 5 月。

- [viː]['edwərd] Wood9 , [biː] . [dʒæn] . , - ; [diː] . [sept] . , - , [ˌʌn'mærid] .
67 v Edward Wood9 , b . Jan . , 1849 ; d . Sept . , 1886 , unmarried .
- v 爱德华 Wood9 , b . 一月 . , - ; d . 九月 . , - , 未婚 .

67 v Edward Wood9，生于 1849 年 1 月；卒于 1886 年 9 月，未婚。

['vaɪ, 'viː][mə'riːə][em] . [naɪn] , [biː] . - , ['fɛbjəˌwɛri] . - , [ˌʌn'mærid] .
vi Maria M . 9 , b . 1853 , Feb . 14 , unmarried .
六 玛丽亚 M . 9 , b . - , 二月 . - , 未婚 .

vi Maria M.9，1853 年 2 月 14 日出生，未婚。

- ['wɪljəm] Henry8 [diː][kæmp] (['luːɪs] Martin7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,
61 William Henry8 De Camp (Lewis Martin7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,
- 威廉 Henry8 德 营 (刘易斯 Martin7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,
Laurence2 ,
Laurence2 ,
Laurence2 ,

61 威廉·亨利8 德坎普（路易斯·马丁7，大卫6，亨利5，兰伯特4，亨利3，劳伦斯2，

John1) [wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] [ˈbəːkʃiə] [ˈvæli] , [en] . [dʒeɪ] . , - [ænd; ənd][daɪd][æt; ət] [əˈθiːniə] ,

John1	)	was	born	in	Berkshire	Valley	,	N	.	J	.	,	1825	and	died	at	Athenia	,
John1	)	曾是	出生	在	伯克郡	谷	,	N	.	J	.	,	-	和	死亡	在	虚弱症	,

Passaic64

Passaic64

Passaic64

John1) 于 1825 年出生于新泽西州伯克希尔谷，卒于帕塞克县雅典娜。64

[ˌsiː ˈoʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [ɑːn] - [ˈeɪprəl] , - , [eɪdʒd] - [ˈjɪrz] .

Co	.	,	N	.	J	.	,	on	19	April	,	1900	,	aged	76	years	.
合作	.	,	N	.	J	.	,	在	-	四月	,	-	,	老年人	-	年	.

1900 年 4 月 19 日，新泽西州某公司，享年 76 岁。

[hiː; hi] [ˈmærid] [æt; ət] [ˈbəːkʃiə] [ˈvæli] [æn] [ˈdɪkɝsən] [ʌv; əv] [ðæt] [pleɪs] , [ænd; ənd]

He	married	at	Berkshire	Valley	Phœbe	Ann	Dickerson	of	that	place	,	and
他	已婚	在	伯克郡	谷	菲比	安	迪克森	的	那	地方	,	和

[hæd; həd] [ˈɪʃuː] :

had	issue	:
有	问题	:

他在伯克希尔谷与当地的菲比·安·迪克森结婚，并育有子女：

- [iː] [ˈwɔːltər] Clarence9 .

68	ii	Walter	Clarence9	.
-	二、	沃尔特	Clarence9	.

68 ii 沃尔特·克拉伦斯9。

- [ˌaɪˈaɪˈaɪ] [ˈɜːrnɪst] Lewis9 .

69	iii	Ernest	Lewis9	.
-	三、	欧内斯特	Lewis9	.

69 iii 欧内斯特·刘易斯9。

- William8 [diː][kæmp] (Jeremiah7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)

62	William8	De	Camp	(	Jeremiah7	,	David6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)
-	William8	德	营	(	Jeremiah7	,	David6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)

[daɪd] [əˈbaʊt] - .

died	about	1870	.
死亡	关于	-	.

62 William8 De Camp（Jeremiah7、David6、Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）于 1870 年左右去世。

[hiː; hi] [ˈmærid] [ˈluːɪs] [pɪrs] , [ʌv; əv] [ɪˈlɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] [ˈɪʃuː] :

He	married	Louise	Pierce	,	of	Elizabeth	,	N	.	J	.	,	and	had	issue	:
他	已婚	路易丝	刺穿	,	的	伊丽莎白	,	N	.	J	.	,	和	有	问题	:

他与新泽西州伊丽莎白市的路易丝·皮尔斯结婚，并育有子女：

[aɪ] [ˈwɪljəm] Pierce9 .

i	William	Pierce9	.
我	威廉	Pierce9	.

i 威廉·皮尔斯9。

[iː] Maud9 , [biː] . - ; [diː] . - , [eɪdʒd] - [ˈjɪrz] .

ii	Maud9	,	b	.	1869	;	d	.	1887	,	aged	18	years	.
二、	Maud9	,	b	.	-	;	d	.	-	,	老年人	-	年	.

ii Maud9，生于 1869 年；卒于 1887 年，享年 18 岁。

- Edward8 [diː][kæmp] (Jeremiah7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)

63	Edward8	De	Camp	(	Jeremiah7	,	David6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)
-	Edward8	德	营	(	Jeremiah7	,	David6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)

, [ˈmærid] [ænd; ənd][hæd; həd] [ˈɪʃuː] :

,	married	and	had	issue	:
,	已婚	和	有	问题	:

63 Edward8 De Camp（Jeremiah7, David6, Henry5, Lambert4, Henry3, Laurence2, John1），已婚并育有子女：

[aɪ] William9 , [diː] . - .
i William9 , d . 1889 .
我 William9 , d . - .

i William9，卒于 1889 年。

- [dʒɔːrdʒ] Washington8 [diː][kæmp] (Gideon7 , [el] . , William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 ,
64 George Washington8 De Camp (Gideon7 , L . , William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 ,
- 乔治 Washington8 德 营 (Gideon7 , L . , William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 ,
Laurence2 , John1) [ʌv; əv]['nuːərk; 'njuːərk] ,
Laurence2 , John1) of Newark ,
Laurence2 , John1) 的 纽瓦克 ,

64 乔治·华盛顿8 德坎普（吉迪恩7、L.、威廉6、兰伯特5、兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）来自纽瓦克，

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi][daɪd] , - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - , [ɔːg] . - , [pruːvd] - ,
N . J . He died , 1893 , leaving a will dated 1893 , Aug . 23 , proved 1893 ,
N . J . 他 死亡 , - , 离开 一个 将要 日期 - , 八月 . - , 已证实 - ,

新泽西州，他于 1893 年去世，留下一份日期为 1893 年 8 月 23 日的遗嘱，该遗嘱于 1893 年得到认证。

[sept] . - , [rɪ'kɔːrdɪd] ['laɪbər] R2 , [piː] . - , [ɪn]['nuːərk; 'njuːərk]['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] .
Sept . 20 , recorded Liber R2 , p . 327 , in Newark Probate Office .
九月 . - , 记录 利伯 R2 , p . - , 在 纽瓦克 遗嘱认证 办公室 .

9 月 20 日，记录于 Liber R2，第 327 页，纽瓦克遗嘱认证处。

['menʃənz] ['sɪstər] ['emə] [ænd; ənd][ɑː'mɪrə] .
Mentions sisters Emma and Almira .
提及 姐妹 艾玛 和 阿尔米拉 .

提到姐妹俩艾玛和阿尔米拉。

[neɪmz] [æz; əz][ɪg'zekjətər][hɪz; ɪz]['sɪstər] ['emə] .
Names as executor his sister Emma .
姓名 作为 遗嘱执行人 他的 姐姐 艾玛 .

指定其妹妹艾玛为遗嘱执行人。

['witnisiz] :
Witnesses :
证人 :

证人：

['tɔməs] [dʒeɪ] . [diː] [wit] , [tʃɑːrlz] [iː] . ['bɔːldwɪn] .
Thomas J . De Witt , Charles E . Baldwin .
托马斯 J . 德 维特 , 查尔斯 E . 鲍德温 .

托马斯·J·德威特、查尔斯·E·鲍德温。

- ['mɔːris] Frazee8 [diː][kæmp] (Job7 , Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2
65 Maurice Frazee8 De Camp (Job7 , Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2
- 莫里斯 Frazee8 德 营 (Job7 , Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2
, John1) ,
, John1) ,
, John1) ,

65 莫里斯·弗雷泽8·德坎普（Job7、Benjamin6、Lambert5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）、

[wʌz; wəz][bɔːrn] - [ænd; ənd][daɪd] - , [mɑːrtʃ] , [eɪdʒd] - ['jɪrz] .
was born 1829 and died 1889 , March , aged 60 years .
曾是 出生 - 和 死亡 - , 行进 , 老年人 - 年 .

生于 1829 年，卒于 1889 年 3 月，享年 60 岁。

[hiː; hi][ɪz] ['berid] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz] ['seməteri] , ['rɑːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi] ['mærid]
He is buried in St . George's Cemetery , Rahway , N . J . He married
他 是 埋葬 在 英石 . 乔治的 公墓 , 拉威 , N . J . 他 已婚
['mɑːrθə] ['hɔrtən] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
Martha Horton , and had issue :
玛莎 霍顿 , 和 有 问题 :

他葬于新泽西州拉威市圣乔治公墓。他与玛莎·霍顿结婚，育有子女：

[aɪ] ['lɔːrə] [ə; eɪ] . [naɪn] , [biː] . - , ['noʊv] . - , [huː] ['mærid] [tʃɑːrlz] [viː] . ['mjuːniːɝ] ,
i Laura A . 9 , b . 1849 , Nov . 25 , who married Charles V . Munier ,
我 劳拉 一个 . 9 , b . - , 十一月 . - , WHO 已婚 查尔斯 V . 市政 ,

i Laura A.9，生于1849年11月25日，嫁给了Charles V. Munier，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['vɪnsnt] [em] . Munier10 , [biː] - , ['dɛk] . [ˌtuː'tuː] . -
and had issue (1) Vincent M . Munier10 , b 1866 , Dec . 2 . 65
和 有 问题 (1) 文森特 M . Munier10 , b - , 12月 . 2 . -

并育有子女（1）文森特·M·穆尼尔10，生于1866年12月2日。65

- James9 [diː][kæmp] (John8 , ['sæmjuəl][dʒiː] . [dʒeɪ] . ['sɛvən] , John6 , Henry5 , Lambert4 ,
66 James9 De Camp (John8 , Samuel G . J . 7 , John6 , Henry5 , Lambert4 ,
- James9 德 营 (John8 , 塞缪尔 G . J . 7 , John6 , Henry5 , Lambert4 ,
Henry3 , Laurence2 , John1) .
Henry3 , Laurence2 , John1) .
Henry3 , Laurence2 , John1) .

66 James9 De Camp（约翰8、塞缪尔GJ7、约翰6、亨利5、兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）。

[hiː; hi] ['mærid] [sə'faiə] [el] . [bɑː'keɪ] , [ɪn] [mɑːrtʃ] , - .
He married Sophia L . Bacquet , in March , 1875 .
他 已婚 索菲亚 L . 板球 , 在 行进 , - .

1875年3月，他与索菲娅·L·巴克特结婚。

- ['edwərd] Wood9 [diː][kæmp] (John8 , ['sæmjuəl][dʒiː] . [dʒeɪ] . ['sɛvən] , John6 , Henry5 , Lambert4
67 Edward Wood9 De Camp (John8 , Samuel G . J . 7 , John6 , Henry5 , Lambert4
- 爱德华 Wood9 德 营 (John8 , 塞缪尔 G . J . 7 , John6 , Henry5 , Lambert4
, Henry3 ,
, Henry3 ,
, Henry3 ,

67爱德华伍德9德坎普（约翰8，塞缪尔GJ7，约翰6，亨利5，兰伯特4，亨利3，

Laurence2 , John1) [daɪd] [ˌʌn'mærid] [æt; ət] ['mɔrəˌstaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] [sep'tembər] , - ,
Laurence2 , John1) died unmarried at Morristown , N . J . , in September , 1886 ,
Laurence2 , John1) 死亡 未婚 在 莫里斯敦 , N . J . , 在 九月 , - ,
['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] 17th [sep'tembər] ,
leaving a will dated 17th September ,
离开 一个 将要 日期 17th 九月 ,

Laurence2，John1）于 1886 年 9 月在新泽西州莫里斯敦去世，终身未婚，留下一份日期为 9 月 17 日的遗嘱。

- , [pruːvd] 29th [sep'tembər] , - ,
1886 , proved 29th September , 1886 ,
- , 已证实 29th 九月 , - ,

1886年，经1886年9月29日认证。

[ænd; ənd] [rɪ'kɔːrdɪd] [æt; ət] ['mɔrəˌstaʊn] ['proʊbeɪt] ['ɑːfɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃənz] [ə; eɪ] ['brʌðər]
and recorded at Morristown Probate Office in which he mentions a brother
和 记录 在 莫里斯敦 遗嘱认证 办公室 在 哪个 他 提及 一个 兄弟
[dʒeɪmz] ,
James ,
詹姆斯 ,

在莫里斯敦遗嘱认证处有记录，其中提到了他的兄弟詹姆斯，

[dɪ'siːst] , [ænd; ənd][dis'pəuziz][ʌv; əv][ɔːl][hɪz; ɪz]['prɑːpərti][tuː; tə][hɪz; ɪz]['sɪstər][mə'riːə] .
deceased , and disposes of all his property to his sister Maria .
死者 , 和 处置 的 全部 他的 财产 到 他的 姐姐 玛丽亚 .

去世后，他将所有财产遗赠给妹妹玛丽亚。

[hiː; hi] [neɪmz] [hɪz; ɪz]['sɪstər][æz; əz][soʊl][ɪg'zekjəˌtrɪks] .
He names his sister as sole executrix .
他 姓名 他的 姐姐 作为 唯一 女执行人 .

他指定他的妹妹为唯一遗嘱执行人。

- ['wɔːltər] Clarence9 [diː][kæmp] (['wɪljəm] [eɪtʃ] . [eɪt] , ['luːɪs] [em] . ['sɛvən] , David6 , Henry5 ,
68 Walter Clarence9 De Camp (William H . 8 , Lewis M . 7 , David6 , Henry5 ,
- 沃尔特 Clarence9 德 营 (威廉 H . 8 , 刘易斯 M . 7 , David6 , Henry5 ,
Lambert4 , Henry3 ,
Lambert4 , Henry3 ,
Lambert4 , Henry3 ,

68 Walter Clarence9 De Camp（William H.8，Lewis M.7，David6，Henry5，Lambert4，Henry3，

Laurence2 , John1) ['mærid] - , ['meri] ['hoʊgləndˌ] [ʌv; əv] ['mɪlstoʊn] , [en] . [dʒeɪ] .
Laurence2 , John1) married 1875 , Mary Hoagland of Millstone , N . J .
Laurence2 , John1) 已婚 - , 玛丽 霍格兰 的 磨石 , N . J .

劳伦斯（Laurence2，John1）于1875年与新泽西州米尔斯通的玛丽·霍格兰德结婚。

- ['ɜːrnɪst] Lewis9 [diː][kæmp] (['wɪljəm] [eɪtʃ] . [eɪt] , ['luːɪs] [em] . ['sɛvən] , David6 , Henry5 , Lambert4
69 Ernest Lewis9 De Camp (William H . 8 , Lewis M . 7 , David6 , Henry5 , Lambert4
, Henry3 ,
, Henry3 ,
, Henry3 ,

69欧内斯特刘易斯9德坎普（威廉H.8，刘易斯M.7，大卫6，亨利5，兰伯特4，亨利3，

Laurence2 , John1) ['mærid] ['klærə] ['rɔbinsn] , [ʌv; əv]['dʒɜːrzi] ['sɪti] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd]
Laurence2 , John1) married Clara Robinson , of Jersey City , N . J . , and had
Laurence2 , John1) 已婚 克拉拉 罗宾逊 , 的 球衣 城市 , N . J . , 和 有
['ɪʃuː] :
issue :
问题 :

Laurence2、John1) 与新泽西州泽西市的 Clara Robinson 结婚，并育有子女：

[aɪ]['ɜːrnɪst] Lewis10 , ['dʒunjɚ] . , [biː] . - . -
i Ernest Lewis10 , Jr . , b . 1898 . 67
我 欧内斯特 Lewis10 , 小 . , b . - . -

i 欧内斯特·刘易斯10，小，生于1898年。67

[ə'dendə] .
ADDENDA .
附加物 .

附加物。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [neɪmd] [diː][kæmps][ɑːr; ər] [faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [nuː] ['dʒɜːrzi][ænd; ənd] [nuː] [jɔːk]
The following named De Camps are found among the New Jersey and New York
这 下列的 命名 德 营地 是 成立 之中 这 新的 球衣 和 新的 约克
['rekərdz] ,
records ,
记录 ,

在新泽西州和纽约州的记录中发现了以下名为德坎普的人：

[bʌt; bət][æz; əz] [jet] ['kænɑːt][biː; bi] [lɪŋkt] [wɪð; wɪθ]['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔrənt] [diː][kæmp]
but as yet cannot be linked with any of the Laurent De Camp
但 作为 然而 不能 是 链接 和 任何 的 这 洛朗 德 营
[dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] .
descendants .
后代 .

但目前还无法将其与洛朗·德·坎普的任何后裔联系起来。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [kəm'pliːtnəs] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] [neɪmz] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n] [ˌhɪr'ɪn] .
For the sake of completeness , however , the names are given herein .
为了 这 清酒 的 完整性 , 然而 , 这 姓名 是 给定 在此处 .

为了完整起见，这里列出名称。

[dʒɑːn][diː][kæmp][ʌv; əv] [nuː] ['hænoʊvər] ['taʊnʃɪp] , ['bɜːrlɪŋtən] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

John	De	Camp	of	New	Hanover	Township	,	Burlington	Co	.	,	N	.	J	.	,
约翰	德	营	的	新的	汉诺威	乡	,	伯灵顿	合作	.	,	N	.	J	.	,

新泽西州伯灵顿县新汉诺威镇的约翰·德·坎普

[daɪd][ɪn] - ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd][fɔːr]['dʒænjueri] , - , [pruːvd] - [noʊ'vembər] ,

died	in	1844	leaving	a	will	dated	4	January	,	1843	,	proved	26	November	,
死亡	在	-	离开	一个	将要	日期	4	一月	,	-	,	已证实	-	十一月	,

于 1844 年去世，留下一份日期为 1843 年 1 月 4 日的遗嘱，该遗嘱于 11 月 26 日得到认证。

- , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃənz] [sʌnz] ['gɪdiən] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , [dʒɑːn] , [dʒeɪmz] ; ['dɔtɜ-z]

1844	,	in	which	he	mentions	sons	Gideon	,	Joseph	,	John	,	James	;	daughters
-	,	在	哪个	他	提及	儿子们	基甸	,	约瑟夫	,	约翰	,	詹姆斯	;	女儿们

[ɪ'lɪzəbəθ] ['ɛmli] ,

Elizabeth	Emley	,
伊丽莎白	埃姆利	,

1844年，他提到儿子吉迪恩、约瑟夫、约翰、詹姆斯；女儿伊丽莎白·埃姆利，

['meri] ['ɛmli] , [waɪf][ʌv; əv] ['tɔməs] ['ɛmli] ; [rɪ'bekə] ['hɑːrtʃɜ-n] , [waɪf][ʌv; əv] ['wɪljəm] ['hɑːrtʃɜ-n]

Mary	Emley	,	wife	of	Thomas	Emley	;	Rebecca	Hartshorne	,	wife	of	William	Hartshorne
玛丽	埃姆利	,	妻子	的	托马斯	埃姆利	;	丽贝卡	哈特肖恩	,	妻子	的	威廉	哈特肖恩

, ['dʒunjɜ-] . ;

,	Jr	.	;
,	小	.	;

托马斯·埃姆利的妻子玛丽·埃姆利；小威廉·哈特肖恩的妻子丽贝卡·哈特肖恩；

['grændɔːtər] ['ʃɑːrlət] ['ɛmli] , [waɪf][ʌv; əv]['sæmjuəl] ['ɛmli] ; ['mɑːrθə] ['bɔrdən] , [waɪf][ʌv; əv]

granddaughters	Charlotte	Emley	,	wife	of	Samuel	Emley	;	Martha	Borden	,	wife	of
孙女们	夏洛特	埃姆利	,	妻子	的	塞缪尔	埃姆利	;	玛莎	博登	,	妻子	的

['tɔməs] ['bɔrdən] ;

Thomas	Borden	;
托马斯	博登	;

孙女夏洛特·埃姆利（丈夫为塞缪尔·埃姆利）；孙女玛莎·博登（丈夫为托马斯·博登）；

[ænd; ənd] ['lɪdiə] ['hɑːrtʃɜ-n] , ['dɔːtər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪ'siːst] ['dɔːtər] , ['lɪdiə] ['hɑːrtʃɜ-n] .

and	Lydia	Hartshorne	,	daughter	of	a	deceased	daughter	,	Lydia	Hartshorne	.
和	莉迪亚	哈特肖恩	,	女儿	的	一个	死者	女儿	,	莉迪亚	哈特肖恩	.

以及已故女儿莉迪亚·哈特肖恩的女儿莉迪亚·哈特肖恩。

[hiː; hi] [neɪmz] [æz; əz][ɪg'zekjətər][hɪz; ɪz][sʌn]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][diː][kæmp] , [ænd; ənd][sʌn] - [ɪn] - [lɔː]

He	names	as	executor	his	son	Joseph	De	Camp	,	and	son	-	in	-	law
他	姓名	作为	遗嘱执行人	他的	儿子	约瑟夫	德	营	,	和	儿子	-	在	-	法律

['wɪljəm] ['hɑːrtʃɜ-n] ,

William	Hartshorne	,
威廉	哈特肖恩	,

他指定儿子约瑟夫·德坎普和女婿威廉·哈特肖恩为遗嘱执行人。

['dʒunjɜ-] . , [ænd; ənd][ðə; ði] ['witnisiz] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [wɜːr; wər] ['hænə] ['rɔdʒəz] , [dʒɑːn] ['ɛmli] ,

Jr	.	,	and	the	witnesses	to	the	will	were	Hannah	Rogers	,	John	Emley	,
小	.	,	和	这	证人	到	这	将要	是	汉娜	罗杰斯	,	约翰	埃姆利	,

[ænd; ənd]['ɑːlɪvər][eɪtʃ] . [piː] . ['ɛmli] .

and	Oliver	H	.	P	.	Emley	.
和	奥利弗	H	.	P	.	埃姆利	.

小约翰·埃姆利，遗嘱的见证人是汉娜·罗杰斯、约翰·埃姆利和奥利弗·H·P·埃姆利。

['mɑːrgrət] [diː][kæmp] ['mærid] ['stiːvən] ['skʌdɜ-] , [bəuθ][ʌv; əv] ['rɑːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɑːn] 26th

Margaret	de	Camp	married	Stephen	Scudder	,	both	of	Rahway	,	N	.	J	.	,	on	26th
玛格丽特	德	营	已婚	史蒂芬	斯卡德	,	两个都	的	拉威	,	N	.	J	.	,	在	26th

[mɑːrtʃ] ,

March	,
行进	,

玛格丽特·德·坎普与斯蒂芬·斯卡德于3月26日结婚，两人均来自新泽西州拉赫韦。

- (['redʒɪstər][ʌv; əv][fɜ:rst] [ˌprezbɪ'tɪriən] [tʃɜ:rtʃ] , [en] . [dʒeɪ] .)
1789 (Register of First Presbyterian Church , N . J .)
- (登记 的 第一的 长老会 教会 , N . J .)

1789 年（新泽西州第一长老教会登记册）

['lɔ:rəns] [di:][kæmp][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ['kelsi] , [ˌes 'ɑ:r] . , [ʌv; əv]
Laurence De Camp is mentioned in the will of Joseph Kelsey , Sr . , of
劳伦斯 德 营 是 提及 在 这 将要 的 约瑟夫 凯尔西 , 先生 . , 的
[ɪ'lɪzəbəθtaʊn] ,
Elizabethtown ,
伊丽莎白镇 ,

劳伦斯·德坎普的名字出现在伊丽莎白镇的约瑟夫·凯尔西（老）的遗嘱中。

[en] . [dʒeɪ] , , ['deɪtɪd] - ['februeri] , - , [pru:vd] [wʌn][dʒʊ'laɪ] , - , [æz; əz] “ [maɪ]['kʌz(ə)n] .
N . J , , dated 13 February , 1739 , proved 1 July , 1742 , as “ my cousin .
N . J , , 日期 - 二月 , - , 已证实 1 七月 , - , 作为 “ 我的 表哥 .

N. J.，日期为 1739 年 2 月 13 日，经 1742 年 7 月 1 日证明为“我的表兄”。

” ['mɔ:rɪs] [di:][kæmp] , ['sɑ:rdʒənt][ʌv; əv] ['esɪks] [ˌsi: 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [wʌz; wəz] ['lɪvɪŋ] - ,
” Morris De Camp , Sergeant of Essex Co . , N . J . , was living 1818 ,
” 莫里斯 德 营 , 军士 的 埃塞克斯 合作 . , N . J . , 曾是 活的 - ,

“新泽西州埃塞克斯县的军士长莫里斯·德坎普生活在1818年，

[ænd; ənd] ['menʃ(ə)nd] [ɑ:n][en] . [dʒeɪ] . ['penʃən] [roʊl][ʌv; əv]['soʊldʒərz][ʌv; əv] [ˌrevə'lu:ʃəneri] [wɔ:r] . -
and mentioned on N . J . Pension Roll of soldiers of Revolutionary War . 68
和 提及 在 N . J . 养老金 卷 的 士兵 的 革命者 战争 . -

并被列入新泽西州独立战争士兵养老金名册。68

[ɪ'zi:kɪəl] [di:][kæmp] ([bi:] . -) [ʌv; əv] ['esɪks] [ˌsi: 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] - , [wʌz; wəz][eɪdʒd] -
Ezekiel De Camp (b . 1741) of Essex Co . , N . J . , in 1818 , was aged 77
以西结 德 营 (b . -) 的 埃塞克斯 合作 . , N . J . , 在 - , 曾是 老年人 -
['jɪrz] ,
years ,
年 ,

1818年，新泽西州埃塞克斯县的以西结·德·坎普（生于1741年）享年77岁。

[ænd; ənd][daɪd] - ['fɛbjəˌwɛri] . - .
and died 20 Feb . 1834 .
和 死亡 - 二月 . - .

并于1834年2月20日去世。

[en] . [dʒeɪ] . ['penʃən] [roʊlz] .
N . J . Pension Rolls .
N . J . 养老金 卷 .

新泽西州养老金名册。

['i:nɑ:k] [di:][kæmp] ([bi:] . -) [ʌv; əv] ['mɔ:rɪs] [ˌsi: 'oʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [daɪd] - ['eɪprəl] , - , [eɪdʒd]
Enoch De Camp (b . 1757) of Morris Co . , N . J . , died 19 April , 1832 , aged
以诺 德 营 (b . -) 的 莫里斯 合作 . , N . J . , 死亡 - 四月 , - , 老年人
- ['jɪrz] .
75 years .
- 年 .

新泽西州莫里斯县的伊诺克·德·坎普（生于 1757 年）于 1832 年 4 月 19 日去世，享年 75 岁。

[en] . [dʒeɪ] . ['penʃən] [roʊlz] .
N . J . Pension Rolls .
N . J . 养老金 卷 .

新泽西州养老金名册。

[mə'θaɪəs] [di:][kæmp] , [daɪd][wʌn][dʒʊ'laɪ] , - .
Matthias De Camp , died 1 July , 1813 .
马蒂亚斯 德 营 , 死亡 1 七月 , - .

马蒂亚斯·德·坎普，卒于 1813 年 7 月 1 日。

[en] . [waɪ] . ['penʃən] [roʊlz] .
N . **Y** . **Pension** **Rolls** .
N . 是 . 养老金 卷 .

纽约州养老金名册。

['mæθju:] [di:][kæmp] , ['mærid] [meɪ] - [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] ['dʒeni] , [bi:] . - , [mɑ:r] . -
Mathew **De** **Camp** , **married** **May** **Mollens** **and** **had** **issue** **Jenny** , **b** . **1777** , **Mar** . **18**
马修 德 营 , 已婚 可能 - 和 有 问题 珍妮 , b . - , 三月 . -
,
,
,

马修·德·坎普与梅·莫伦斯结婚，育有一女珍妮，生于1777年3月18日。

[æt; ət] ['ɔ:lbəni] , [en] . [waɪ] .
at **Albany** , **N** . **Y** .
在 奥尔巴尼 , N . 是 .

在纽约州奥尔巴尼

['mæθju:] [di:][kæmp] ['mærid] [,mægdə'leinə; -'li:-] — — , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] ['wɪljəm] , [bi:] . -
Mathew **De** **Camp** **married** **Magdalena** **—** **—** , **and** **had** **issue** **William** , **b** . **1775**
马修 德 营 已婚 玛格达莱纳 — — , 和 有 问题 威廉 , b . -
, [dʒu:n] - .
, **June** **13** .
, 六月 - .

马修·德·坎普与玛格达莱娜·——结婚，生下了儿子威廉，生于1775年6月13日。

['spɔnsəz] , ['saɪmən][væn] ['ɛtən] [ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] , [hɪz; ɪz][waɪf] .
Sponsors , **Simon** **Van** **Etten** **and** **Elizabeth** , **his** **wife** .
赞助商 , 西蒙 范 埃滕 和 伊丽莎白 , 他的 妻子 .

赞助商：西蒙·范·埃滕和他的妻子伊丽莎白。

[i'laihju:][di:][kæmp] [-] ['mærid] ['meri] ['mɪlər] [ænd; ənd][daɪd][ɪn]['brʊklɪn; 'brʊklən] , [en] . [waɪ] . , [ɑ:n]
Elihu **De** **Camp** **[** **18** **]** **married** **Mary** **Miller** **and** **died** **in** **Brooklyn** , **N** . **Y** . , **on**
- [sept] . - .
12 **Sept** . **1846** .
- 九月 . - .

Elihu De Camp[18]与Mary Miller结婚，于1846年9月12日在纽约布鲁克林去世。

[hi:; hi][ɪz] [sed] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ]['kʌz(ə)n][tu:; tə] [ðæt] [dʒɑ:b][di:][kæmp] [hu:] [daɪd] - .
He **is** **said** **to** **have** **been** **a** **cousin** **to** **that** **Job** **De** **Camp** **who** **died** **1844** .
他 是 说 到 有 到过 一个 表哥 到 那 工作 德 营 WHO 死亡 - .

据说他是 1844 年去世的乔布·德·坎普的表亲。

[hi:; hi][left][ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd][sɪks][dʒu:n] , - , [pru:vd] ['sɛvən]['ɔkt] . - ,
He **left** **a** **will** **dated** **6** **June** , **1846** , **proved** **7** **Oct** . **1846** ,
他 左边 一个 将要 日期 6 六月 , - , 已证实 7 十月 . - ,

他留下了一份遗嘱，日期为1846年6月6日，于1846年10月7日得到认证。

[ænd; ənd] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ɪn] [bʊk] - [ʌv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - , [kɪŋz] [ˌsi: 'oʊ] .
and **recorded** **in** **Book** **10** **of** **Wills** , **page** **20** , **Kings** **Co** .
和 记录 在 书 - 的 遗嘱 , 页 - , 国王 合作 .

并记录在国王县遗嘱簿第 10 册第 20 页。

[en] . [waɪ] . ['proʊbeɪt] ['ɑ:fɪs] , [ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi] ['menʃənz] [hɪz; ɪz][waɪf] ['meri] ,
N . **Y** . **Probate** **Office** , **in** **which** **he** **mentions** **his** **wife** **Mary** ,
N . 是 . 遗嘱认证 办公室 , 在 哪个 他 提及 他的 妻子 玛丽 ,

他在纽约遗嘱认证处提到了他的妻子玛丽，

[ænd; ənd] [sʌn] ['wɪljəm] [em] . [ʌv; əv] [nu:] [ɔ:'liənz] ,
and **son** **William** **M** . **of** **New** **Orleans** ,
和 儿子 威廉 M . 的 新的 奥尔良 ,

以及儿子威廉·M，来自新奥尔良。

[lɑː] . [saɪ'teɪʃnz] [fɔːr; fər]['proʊbeɪt][wɜːr; wər] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] ['wɪljəm] [em] . [diː][kæmp][æt; ət] [nuː] [ɔː'liənz]

La	.	Citations	for	probate	were	issued	to	William	M	.	De	Camp	at	New	Orleans
拉	.	引用	为了	遗嘱认证	是	发布	到	威廉	M	.	德	营	在	新的	奥尔良

;
;
;

路易斯安那州向新奥尔良的威廉·M·德坎普发出遗嘱认证传票；

[ɪ'lɪzəbəθ] [diː][kæmp] , [æt; ət] ['hʌdsn] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd] [æn] [diː][kæmp] , [ə; eɪ]['maɪnər]['ʌndər] -

Elizabeth	De	Camp	,	at	Hudson	,	N	.	Y	.	,	and	Ann	De	Camp	,	a	minor	under	14
伊丽莎白	德	营	,	在	哈德逊	,	N	.	是	.	,	和	安	德	营	,	一个	次要的	在下面	-

['jɪrz] .

years	.
年	.

伊丽莎白·德·坎普，纽约州哈德逊市；安·德·坎普，未满 14 岁。

[hɪz; ɪz] ['wɪdoʊ] ['meri] (['mɪlər]) [diː][kæmp] , [daɪd] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - ['ɔkt] . - ,

His	widow	Mary	(	Miller	)	De	Camp	,	died	1847	,	leaving	a	will	dated	13	Oct	.	1847	,
他的	寡妇	玛丽	(	磨坊主	)	德	营	,	死亡	-	,	离开	一个	将要	日期	-	十月	.	-	,

他的遗孀玛丽（米勒）德坎普于1847年去世，留下一份日期为1847年10月13日的遗嘱。

[pruːvd] - ['dɛk] . - , [ænd; ənd] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] [bʊk] - [ʌv; əv] [wɪlz] , -

proved	29	Dec	.	1847	,	and	recorded	in	Book	10	of	Wills	,	69
已证实	-	12月	.	-	,	和	记录	在	书	-	的	遗嘱	,	-

于1847年12月29日经认证，并记录在遗嘱簿第10册中，69

[peɪdʒ] - , [ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ] [sʌn] ['wɪljəm] [em] . [diː][kæmp] , ['dɔːtər] [æn] ,

page	463	,	in	which	she	mentioned	a	son	William	M	.	De	Camp	,	daughter	Ann	,
页	-	,	在	哪个	她	提及	一个	儿子	威廉	M	.	德	营	,	女儿	安	,

第 463 页，她提到了一个儿子 William M. De Camp 和一个女儿 Ann，

[ænd; ənd] ['dɔːtər] [ɪ'lɪzəbəθ] , [ə; eɪ]['luːnətɪk] [naʊ] [æt; ət]['juːtikə] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləm] .

and	daughter	Elizabeth	,	a	lunatic	now	at	Utica	Insane	Asylum	.
和	女儿	伊丽莎白	,	一个	疯子	现在	在	尤蒂卡	疯狂的	庇护所	.

还有女儿伊丽莎白，她现在是一名精神病患者，被关在尤蒂卡精神病院。

[ðiːz] [diː][kæmps][ɑːr; ər] ['berid] [ɪn] ['trɪnəti] ['seməteri] [æt; ət] [mæn'hætən,vɪl] , [en] . [waɪ] . ['sɪti] .

These	De	Camps	are	buried	in	Trinity	Cemetery	at	Manhattanville	,	N	.	Y	.	city	.
这些	德	营地	是	埋葬	在	三位一体	公墓	在	曼哈顿维尔	,	N	.	是	.	城市	.

这些德坎普家族成员安葬在纽约州曼哈顿维尔的三一公墓。

[ðə; ði] ['dɔːtər] [æn] [wʌz; wəz][ə'laɪv][ænd; ənd] [ˌʌn'mærid] [ɪn] - ; [ɪ'lɪzəbəθ] ['mærid] [ə; eɪ] .

The	daughter	Ann	was	alive	and	unmarried	in	1893	;	Elizabeth	married	A	.
这	女儿	安	曾是	活	和	未婚	在	-	;	伊丽莎白	已婚	一个	.

['kɑːŋklɪn] ,

Conklin	,
康克林	,

女儿安在1893年仍然在世且未婚；伊丽莎白嫁给了A·康克林。

[bʌt; bət][hæd; həd][noʊ] ['ɪʃuː] [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['lɪvɪŋ] [ɪn] - .

but	had	no	issue	and	was	living	in	1893	.
但	有	不	问题	和	曾是	活的	在	-	.

但他没有遇到任何问题，并且生活在 1893 年。

['wɪljəm] ['mɪlər] [diː][kæmp] , [biː] . - ,

William	Miller	De	Camp	,	b	.	1818	,
威廉	磨坊主	德	营	,	b	.	-	,

威廉·米勒·德·坎普，生于1818年

['mærid] ['serə] [roʊdz] [ɪn] - [æt; ət][en] . [waɪ] . ['sɪti] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] [dʒeɪmz][ə; eɪ] . ,

married	Sarah	Rhodes	in	1855	at	N	.	Y	.	City	and	had	issue	James	A	.	,
已婚	莎拉	罗德岛	在	-	在	N	.	是	.	城市	和	有	问题	詹姆斯	一个	.	,

1855 年在纽约市与 Sarah Rhodes 结婚，育有儿子 James A.。

[biː] . - [sept] . - , [huː] ['mærid] - , ['mɑːrgrət] [muə; mɔː] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [bluː] ['æŋkər] ,
b . **23** **Sept** . **1856** , **who** **married** **1880** , **Margaret** **Moore** , **living** **at** **Blue** **Anchor** ,
b . - 九月 . - , WHO 已婚 - , 玛格丽特 摩尔 , 活的 在 蓝色的 锚 ,

生于1856年9月23日，1880年与玛格丽特·摩尔结婚，居住在蓝锚镇。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ['eθəl] , [biː] . - ; ['dʒesi]['ælbərt] , [biː] . - . -
N . **J** . , **and** **had** **issue** **Ethel** , **b** . **1883** ; **Jesse** **Albert** , **b** . **1886** . **71**
N . J . , 和 有 问题 埃塞尔 , b . - ; 杰西 阿尔伯特 , b . - . -

新泽西州，育有子女埃塞尔（生于1883年）和杰西·阿尔伯特（生于1886年）。71

['ɪndeks][tuː; tə]['gɪv(ə)n] [neɪmz] .
INDEX **TO** **GIVEN** **NAMES** .
指数 到 给定 姓名 .

人名索引。

['erən; 'ærən] , - , - , - .
Aaron , **25** , **31** , **42** .
亚伦 , - , - , - .

Aaron，25岁，31岁，42岁。

['æbi] , - .
Abby , **61** .
艾比 , - .

艾比，61岁。

['æbɪgeɪl] , - , - .
Abigail , **31** , **41** .
阿比盖尔 , - , - .

阿比盖尔，31岁，41岁。

['eɪbrəhæm] , - .
Abraham , **28** .
亚伯拉罕 , - .

亚伯拉罕，28岁。

['eɪbrəm] , - , - .
Abram , **40** , **52** .
亚伯兰 , - , - .

亚伯兰，40岁，52岁。

['ædəleɪd] , - .
Adelaide , **56** .
阿德莱德 , - .

阿德莱德，56岁。

[ˌædə'linə] , - .
Adelina , **55** .
阿德琳娜 , - .

阿德琳娜，55岁。

- , - , - , - .
Aeltie , **23** , **25** , **28** .
- , - , - , - .

艾尔蒂，23岁，25岁，28岁。

[ədʒɪdiːəs] , - .
Agidius , **20** .
阿吉迪乌斯 , - .

阿吉迪乌斯，20。

['ælbərt] , - , - .
Albert , **46** , **56** .
阿尔伯特 , - , - .

阿尔伯特，46岁，56岁。

['ælfred] , - .
Alfred , 61 .
阿尔弗雷德 , - .

阿尔弗雷德，61岁。

[ɑːl'mɪrə] , - , - .
Almira , 55 , 59 .
阿尔米拉 , - , - .

阿尔米拉，55岁，59岁。

[ə'lɑːnzoʊ] , - .
Alonzo , 62 .
阿隆佐 , - .

阿隆佐，62岁。

[ɑːltdʒi] , - .
Altje , 20 .
阿尔特耶 , - .

阿尔特耶，20岁。

[ə'mændə] , - .
Amanda , 46 .
阿曼达 , - .

阿曼达，46岁。

[ə'miljə] , - .
Amelia , 49 .
阿米莉亚 , - .

阿米莉亚，49岁。

['eɪmi] , - .
Amy , 25 .
艾米 , - .

艾米，25岁。

[æn] , - .
Ann , 68 .
安 , - .

安，68岁。

['ʌnə] , - .
Anna , 57 .
安娜 , - .

安娜，57岁。

[æn] , - .
Anne , 53 .
安妮 , - .

安妮，53岁。

['ærənt] , - .
Arent , 22 .
不 , - .

阿伦特，22岁。

[bɑː'stiːˌɑːn] , - .
Bastiaan , 25 .
巴斯蒂安 , - .

巴斯蒂安，25岁。

['bendʒəmɪn] , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Benjamin , 24 , 28 , 31 , 33 , 36 , 41 , 47 , 52 , 60 .
本杰明 , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

本杰明，24、28、31、33、36、41、47、52、60。

['betsi] , - .
Betsy , 35 .
贝齐 , - .

贝齐，35岁。

['keɪləb] , - .
Caleb , 60 .
卡莱布 , - .

卡莱布，60岁。

['kærəlɪn] , - .
Caroline , 46 .
卡罗琳 , - .

卡罗琳，46岁。

['kæθərin] , [fɔːr] .
Catharine , 4 .
凯瑟琳 , 4 .

凯瑟琳，4岁。

['kæθərin] [el] . , - .
Catharine L . , 57 .
凯瑟琳 L . , - .

Catharine L.，57岁。

['kæθərin] [es] . , - .
Catharine S . , 54 .
凯瑟琳 S . , - .

Catharine S.，54岁。

[kə'triːnə] , - .
Catrina , 29 .
卡特里娜 , - .

卡特里娜，29岁。

['tʃærəti] , - .
Charity , 47 .
慈善 , - .

慈善，47。

[tʃɑːrlz] , - , - , - .
Charles , 51 , 56 , 58 .
查尔斯 , - , - , - .

查尔斯，51岁，56岁，58岁。

['ʃɑːrlət] , - .
Charlotte , 45 .
夏洛特 , - .

夏洛特，45岁。

- , - , - .
Chillion , 42 , 56 .
- , - , - .

奇利翁，42，56。

[krɪ'stiːnə] , - , - , - , - .
Christina , 20 , 22 , 24 , 37 .
克里斯蒂娜 , - , - , - , - .

克里斯蒂娜，20岁，22岁，24岁，37岁。

['krɪstəfɛl] , - .
Christoffel , 23 .
克里斯托弗 , - .

克里斯托弗，23岁。

[klə'rɪsə] , - .
Clarissa , 37 .
克拉丽莎 , - .

克拉丽莎，37岁。

[kla:k] , - .
Clark , 33 .
克拉克 , - .

克拉克，33岁。

['kɔ:rə] , [vi:] . , - .
Cora , V . , 55 .
科拉 , V . , - .

Cora，V.，55岁。

[kɔ:r'ni:ljə] , - , - .
Cornelia , 42 , 56 .
科妮莉亚 , - , - .

科妮莉亚，42岁，56岁。

['dænjəl] , - , - , - , - .
Daniel , 31 , 41 , 50 , 55 .
丹尼尔 , - , - , - , - .

丹尼尔，31岁，41岁，50岁，55岁。

['deɪvɪd] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
David , 23 , 26 , 32 , 34 , 35 , 45 , 49 , 50 , 51 , 58 , 61 .
大卫 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

大卫，23，26，32，34，35，45，49，50，51，58，61。

['deɪvɪd][es] . , - , - .
David S . , 61 , 62 .
大卫 S . , - , - .

David S.，61岁，62岁。

['debrə; 'debərə] , - .
Deborah , 32 .
黛博拉 , - .

黛博拉，32岁。

['denis] , - .
Dennis , 47 .
丹尼斯 , - .

丹尼斯，47岁。

['doʊʃə] , - .
Docia , 25 .
多西亚 , - .

多西亚，25岁。

['edwərd] , - , - .
Edward , 58 , 64 .
爱德华 , - , - .

爱德华，58岁，64岁。

['edwərd]['dʌblju:] . , - , - .
Edward W . , 63 , 65 .
爱德华 W . , - , - .

爱德华·W，63岁，65岁。

[ɪ'lektrə] , - .
Electra , 56 .
伊莱克特拉 , - .

伊莱克特拉，56岁。

[ɪ'laɪəs] , - .
Elias , 49 .
埃利亚斯 , - .

埃利亚斯，49岁。

[i'laihju:] , - .
Elihu , 68 .
以利户 , - .

以利户，68岁。

[ɪ'lɪfəlɪt] , - , - . -
Eliphalet , 33 , 48 . 72
埃利法莱特 , - , - . -

Eliphalet，33，48.72

[ɪ'laɪzə] , - , - , - , - , - , - .
Eliza , 41 , 45 , 47 , 54 , 55 , 56 .
伊丽莎 , - , - , - , - , - , - .

Eliza，41，45，47，54，55，56。

[ɪ'lɪzəbəθ] , - , - , - , - , - .
Elizabeth , 26 , 27 , 47 , 54 , 68 .
伊丽莎白 , - , - , - , - , - .

伊丽莎白，26岁，27岁，47岁，54岁，68岁。

[ɪ'lɪzəbəθ] [i:] . , - .
Elizabeth E . , 67 .
伊丽莎白 E . , - .

伊丽莎白·E，67岁。

['elə] , - .
Ella , 56 .
艾拉 , - .

艾拉，56岁。

['eməli] , - .
Emily , 59 .
艾米丽 , - .

艾米丽，59岁。

['emə] , - .
Emma , 58 .
艾玛 , - .

艾玛，58岁。

['i:nɑ:k] , - , - , - .
Enoch , 27 , 35 , 68 .
以诺 , - , - , - .

以诺，27，35，68。

['ɜ:rnɪst] , - , - .
Ernest , 64 , 65 .
欧内斯特 , - , - .

欧内斯特，64岁，65岁。

['eθəl] , - .
Ethel , 69 .
埃塞尔 , - .

埃塞尔，69岁。

['jʊdʒin] , - .
Eugene , 58 .
尤金 , - .

尤金，58岁。

['i:və] , - .
Eva , 30 .
伊娃 , - .

伊娃，30岁。

[ɪ'vænə] , - .
Evanna , 55 .
伊凡娜 , - .

伊万娜，55岁。

[i:v] , - .
Eve , 40 .
前夕 , - .

伊芙，40岁。

[ɪ'zi:kɪəl] , - , - , - .
Ezekiel , 35 , 49 , 68 .
以西结 , - , - , - .

以西结，35，49，68。

[ɪk'spɪriəns] , - , - .
Experience , 51 , 61 .
经验 , - , - .

经验，51，61。

['fæni] , - , - .
Fanny , 48 , 60 .
舢 , - , - .

芬妮，48岁，60岁。

['fi:lɪks] , - .
Felix , 58 .
菲利克斯 , - .

费利克斯，58岁。

['fræŋklɪn] , - .
Franklin , 64 .
富兰克林 , - .

富兰克林，64岁。

['fri:ˌləv] , - .
Freelove , 33 .
自由之爱 , - .

自由之爱，33。

[dʒɔ:rdʒ] ['dʌblju:] . , - , - .
George W . , 59 , 64 .
乔治 W . , - , - .

乔治·W，59岁，64岁。

['dʒɛrɪt] , - , - .
Gerrit , 25 , 28 .
格里特 , - , - .

Gerrit，25岁，28岁。

['gɪdiən] , - , - , - , - , - , - , - , - .
Gideon , 23 , 24 , 25 , 29 , 30 , 36 , 51 , 67 .
基甸 , - , - , - , - , - , - , - , - .

吉迪恩，23、24、25、29、30、36、51、67。

['gɪdiən] [el] . , - , - .
Gideon L . , 47 , 59 .
基甸 L . , - , - .

吉迪恩·L，47，59。

['groʊvnər] , - .
Grosvenor , 59 .
格罗夫纳 , - .

格罗夫纳，59岁。

['hænə] , - , - .
Hannah , 35 , 50 .
汉娜 , - , - .

汉娜，35岁，50岁。

['hɛriːət] , - , - , - .
Harriet , 53 , 61 , 62 .
哈丽特 , - , - , - .

哈里特，53岁，61岁，62岁。

['hɑːrvi] , - .
Harvey , 50 .
哈维 , - .

哈维，50岁。

['helən] , - , - .
Helen , 30 , 58 .
海伦 , - , - .

海伦，30岁，58岁。

['hɛndrɪk] , - , - , - .
Hendrick , 23 , 29 , 30 .
亨德里克 , - , - , - .

亨德里克，23岁，29岁，30岁。

['hɛndrɪk] , - .
Hendrik , 20 .
亨德里克 , - .

亨德里克，20岁。

[ˌhenri'etə] , - .
Henrietta , 58 .
亨丽埃塔 , - .

亨丽埃塔，58岁。

['henri] , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Henry , 22 , 26 , 32 , 37 , 41 , 45 , 50 , 53 , 54 .
亨利 , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

亨利，22、26、32、37、41、45、50、53、54。

['heti] , - .
Hetty , 48 .
赫蒂 , - .

赫蒂，48岁。

['haɪrəm] , - .
Hiram , 50 .
希拉姆 , - .

希拉姆，50岁。

['haɪrəm] , [eɪtʃ] . , - .
Hiram , H . , 61 .
希拉姆 , H . , - .

Hiram，H.，61岁。

['ɪzəbel] , - .
Isabel , 23 .
伊莎贝尔 , - .

伊莎贝尔，23岁。

[dʒeɪmz] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
James , 26 , 33 , 42 , 45 , 50 , 56 , 57 , 58 , 63 , 65 , 67 , 69 .
詹姆斯 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

James，26，33，42，45，50，56，57，58，63，65，67，69。

[dʒeɪn] , - , - .
Jane , 43 , 56 .
简 , - , - .

简，43岁，56岁。

[dʒænɪti] , - .
Jannetie , 29 .
珍妮蒂 , - .

珍妮蒂，29岁。

[dʒi'maimə] , - .
Jemima , 25 .
杰米玛 , - .

杰米玛，25岁。

[ˌdʒerə'maɪə] , - , - .
Jeremiah , 45 , 58 .
耶利米 , - , - .

耶利米书 45、58。

['dʒesi] , - .
Jesse , 69 .
杰西 , - .

杰西，69岁。

[dʒəj'æni:z] , - .
Joannes , 19 .
乔安尼斯 , - .

乔安尼斯，19岁。

[dʒɑ:b] , - , - , - , - , - .
Job , 25 , 27 , 47 , 50 , 60 .
工作 , - , - , - , - , - .

约伯记，25、27、47、50、60。

[dʒoʊ'hænɪs] , - , - .
Johannis , 20 , 23 .
约翰尼斯 , - , - .

约翰尼斯，20岁，23岁。

[dʒəu'hænis] , - , - .
Johannes , 21 , 30 .
约翰内斯 , - , - .

约翰内斯，21岁，30岁。

[dʒɑ:n] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -

[dʒɑːn][eɪtʃ] . , - , - .
John H . , 53 , 62 .
约翰 H . , - , - .

约翰·H，53岁，62岁。

[dʒɑːn][em] . , - .
John M . , 47 .
约翰 M . , - .

约翰·M，47岁。

[dʒɑːn][piː] . , - .
John P . , 62 .
约翰 P . , - .

约翰·P，62岁。

['dʒɑːnəθən] , - .
Jonathan , 42 .
乔纳森 , - .

乔纳森，42岁。

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , - , - , - , - , - , - .
Joseph , 26 , 32 , 42 , 45 , 50 , 67 .
约瑟夫 , - , - , - , - , - , - .

约瑟夫，26岁，32岁，42岁，45岁，50岁，67岁。

[keit] , - .
Kate , 58 .
凯特 , - .

凯特，58岁。

['kɛtʊrə] , - .
Ketura , 42 .
凯图拉 , - .

凯图拉，42岁。

['kɪmbəl] , - . -
Kimble , 35 . 73
金布尔 , - . -

金布尔，35.73

['læmbərt] , - , - , - , - .
Lambert , 26 , 32 , 47 , 50 .
兰伯特 , - , - , - , - .

Lambert，26岁，32岁，47岁，50岁。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

德坎普家谱：1664 (De Camp Genealogy Laurent De Camp of)
第4/4页

['læmɜ˞t] ， - .
Lammert ， 23 .
拉默特 ， - .

拉默特，23岁。

['lɔːrə] ， - ， - ， - .
Laura ， 56 ， 57 ， 58 .
劳拉 ， - ， - ， - .

劳拉，56岁，57岁，58岁。

['lɔːrə] [ə; eɪ] . ， - .
Laura A . ， 64 .
劳拉 一个 . ， - .

劳拉·A，64岁。

['lɔːrəns] ， - ， - ， - ， - ， - .
Laurence ， 15 ， 21 ， 28 ， 29 ， 67 .
劳伦斯 ， - ， - ， - ， - ， - .

劳伦斯，15，21，28，29，67。

['lɔrənz] ， - ， - .
Laurens ， 23 ， 25 .
劳伦斯 ， - ， - .

劳伦斯，23岁，25岁。

['liːə] ， - .
Leah ， 26 .
莉亚 ， - .

莉亚，26岁。

['lemjuəl] ， - ， - .
Lemuel ， 32 ， 46 .
莱缪尔 ， - ， - .

莱缪尔，32岁，46岁。

['liːnə; 'leɪnə] ， - .
Lena ， 30 .
莉娜 ， - .

莉娜，30岁。

['liːvaɪ] ， - .
Levi ， 25 .
利维 ， - .

Levi，25岁。

['luːɪs] ， - ， - ， - .
Lewis ， 42 ， 45 ， 57 .
刘易斯 ， - ， - ， - .

刘易斯，42岁，45岁，57岁。

['luːɪs] [ə; eɪ] . ， - .
Lewis A . ， 56 .
刘易斯 一个 . ， - .

刘易斯 A.，56 岁。

[lɑːt] , - .
Lot , 25 .
很多 , - .

25号地块。

['luːsi] , - .
Lucy , 34 .
露西 , - .

露西，34岁。

['lɪdiə] , - .
Lydia , 45 .
莉迪亚 , - .

莉迪亚，45岁。

['mɑːrkəs] , - .
Marcus , 58 .
马库斯 , - .

马库斯，58岁。

['mɑːrgrət] , - , - , - .
Margaret , 33 , 50 , 67 .
玛格丽特 , - , - , - .

玛格丽特，33岁，50岁，67岁。

[mə'riːə] , - , - , - , - , - .
Maria , 29 , 30 , 44 , 56 , 57 .
玛丽亚 , - , - , - , - , - .

玛丽亚，29岁，30岁，44岁，56岁，57岁。

[mə'riː] , - , - .
Marie , 48 , 63 .
玛丽 , - , - .

玛丽，48岁，63岁。

['mɑːrθə] , - .
Martha , 22 .
玛莎 , - .

玛莎，22岁。

['mɑːrtn] , - .
Martin , 37 .
马丁 , - .

马丁，37岁。

['meri] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Mary , 21 , 25 , 32 , 33 , 34 , 37 , 42 , 45 , 47 , 50 , 54 , 58 , 63 .
玛丽 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

玛丽，21、25、32、33、34、37、42、45、47、50、54、58、63。

['meri] [iː] . , - , - , - , - , - .
Mary E . , 25 , 58 , 60 , 62 , 67 .
玛丽 E . , - , - , - , - , - .

玛丽·E，25、58、60、62、67。

- , - .
Marytje , 20 .
- , - .

玛丽特杰，20岁。

['mæθjuː] , - .
Mathew , 68 .
马修 , - .

马修，68岁。

[məˈθaɪəs] , - .
Matthias , 68 .
马蒂亚斯 , - .

马蒂亚斯，68岁。

[mɔːd] , - .
Maud , 64 .
莫德 , - .

莫德，64岁。

['mɔːris] , - , - .
Maurice , 60 , 64 .
莫里斯 , - , - .

莫里斯，60岁，64岁。

['mɜːrsi] , - .
Mercy , 27 .
怜悯 , - .

Mercy，27岁。

[mɝɪndə] , - .
Merinda , 47 .
梅琳达 , - .

梅琳达，47岁。

['mɔːrɪs] , - , - , - , - , - , - , - .
Morris , 28 , 32 , 36 , 45 , 46 , 47 , 67 .
莫里斯 , - , - , - , - , - , - , - .

Morris，28，32，36，45，46，47，67。

['moʊzəs] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Moses , 25 , 26 , 31 , 32 , 34 , 41 , 45 , 48 , 50 , 51 , 60 .
摩西 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

摩西，25，26，31，32，34，41，45，48，50，51，60。

['moʊzəs][eɪtʃ] . , - .
Moses H . , 60 .
摩西 H . , - .

摩西·H，60岁。

['nænsi] , - .
Nancy , 55 .
南希 , - .

南希，55岁。

['piːtər] , - .
Peter , 29 .
彼得 , - .

彼得，29岁。

['fiːbiː] , - , - , - .
Phebe , 27 , 42 , 50 .
菲比 , - , - , - .

菲比，27岁，42岁，50岁。

[fi'liːmɔn; fai-] , - .
Philemon , 47 .
菲利蒙 , - .

菲利蒙，47。

['reɪtʃəl] , - .
Rachel , 48 .
瑞秋 , - .

瑞秋，48岁。

[rælf; reɪf] , - , - .
Ralph , 48 , 60 .
拉尔夫 , - , - .

拉尔夫，48岁，60岁。

['rændɔlf] , - .
Randolph , 47 .
兰道夫 , - .

兰多夫，47岁。

[rɪ'bekə] [eɪtʃ] . , - .
Rebecca H . , 67 .
丽贝卡 H . , - .

丽贝卡·H，67岁。

[ri'bekə] , - .
Rebekah , 35 .
丽贝卡 , - .

丽贝卡，35岁。

['rɑ:bərt] , - .
Robert , 59 .
罗伯特 , - .

罗伯特，59岁。

['sæmjuəl][dʒi:] . [dʒeɪ] . , - , - .
Samuel G . J . , 45 , 57 .
塞缪尔 G . J . , - , - .

Samuel GJ，45，57。

['sæmjuəl]['dʌblju:] . , - , - .
Samuel W . , 55 , 62 .
塞缪尔 W . , - , - .

Samuel W.，55，62。

['serə] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Sarah , 21 , 25 , 27 , 31 , 33 , 34 , 35 , 44 , 50 , 59 .
莎拉 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

Sarah，21，25，27，31，33，34，35，44，50，59。

['serə] [bi:] . , - .
Sarah B . , 57 .
莎拉 B . , - .

Sarah B.，57岁。

['serə] [si:] . , - .
Sarah C . , 55 .
莎拉 C . , - .

Sarah C.，55岁。

['saidni] , - , - , - .
Sidney , 41 , 53 , 55 .
西德尼 , - , - , - .

西德尼，41岁，53岁，55岁。

['sailəs] , - .
Silas , 32 .
西拉斯 , - .

西拉斯，32岁。

['sailəs][oʊ] . , - .
Silas O . , 61 .
西拉斯 哦 . , - .

Silas O.，61岁。

['sti:vən] , - , - .
Stephen , 33 , 48 .
史蒂芬 , - , - .

斯蒂芬，33岁，48岁。

['sti:vən] [eɪtʃ] . , - .
Stephen H . , 61 .
史蒂芬 H . , - .

斯蒂芬·H，61岁。

- , - .
Styntje , 20 .
- , - .

斯廷特耶，20岁。

['su:zn] , - , - .
Susan , 42 , 44 .
苏珊 , - , - .

苏珊，42岁，44岁。

['tɔməs] [dʒeɪ] . , - .
Thomas J . , 48 .
托马斯 J . , - .

Thomas J.，48岁。

['tɪməθi] , - , - , - .
Timothy , 42 , 55 , 56 .
蒂莫西 , - , - , - .

蒂莫西，42岁，55岁，56岁。

[,vaiə'letə] , - . -
Violetta , 47 . 74
维奥莱塔 , - . -

维奥莱塔，47.74

['wɔ:ltər] , - , - .
Walter , 34 , 50 .
沃尔特 , - , - .

沃尔特，34岁，50岁。

['wɔ:ltər][bi:] . , - .
Walter B . , 56 .
沃尔特 B . , - .

沃尔特·B，56岁。

['wɔ:ltər][si:] . , - , - .
Walter C . , 64 , 65 .
沃尔特 C . , - , - .

沃尔特·C，64岁，65岁。

['wɔrən] , - .
Warren , 47 .
沃伦 , - .

沃伦，47岁。

- , - .
Weraichie , 20 .
- , - .

Weraichie，20岁。

['wɪtfi:ld, 'hwɪtfi:ld] , - .
Whitfield , 56 .
惠特菲尔德 , - .

惠特菲尔德，56岁。

['wɪljəm] , - , - , - , - , - , - , - .
William , 33 , 47 , 48 , 56 , 58 , 59 , 64 .
威廉 , - , - , - , - , - , - , - .

威廉，33，47，48，56，58，59，64。

['wɪljəm] [i:] . , - .
William E . , 47 .
威廉 E . , - .

威廉·E，47岁。

['wɪljəm] [eɪʧ] . , - , - .
William H . , 58 , 63 .
威廉 H . , - , - .

威廉·H，58岁，63岁。

['wɪljəm] [em] . , - , - .
William M . , 68 , 69 .
威廉 M . , - , - .

威廉·M，68岁，69岁。

['wɪljəm] [pi:] . , - .
William P . , 64 .
威廉 P . , - .

威廉·P，64岁。

[ˌzækə'raiə] , - , - , - .
Zachariah , 27 , 35 , 50 .
撒迦利亚 , - , - , - .

撒迦利亚，27，35，50。

['zi:nəz] , - . -
Zenas , 42 . 75
泽纳斯 , - . -

泽纳斯，42.75

['ɪndeks][tu:; tə] ['sə:neimz] .
INDEX TO SURNAMES .
指数 到 姓氏 .

姓氏索引。

['æbət] , - .
Abbot , 56 .
方丈 , - .

阿博特，56岁。

['ækrən] , - .
Akron , 27 .
阿克伦 , - .

阿克伦，27。

['ælən] , - .
Allen , 56 .
艾伦 , - .

艾伦，56岁。

['ɑ:rnəld] , - .
Arnold , 34 .
阿诺德 , - .

阿诺德，34岁。

['ɛrz] , - .
Ayres , 33 .
艾尔斯 , - .

艾尔斯，33岁。

[bɑːˈkeɪ] , - .
Bacquet , 65 .
板球 , - .

巴克特，65岁。

['beɪkər] , - .
Baker , 50 .
贝克 , - .

贝克，50岁。

[bæŋks] , - .
Banks , 63 .
银行 , - .

银行，63岁。

['bɑːrkər] , - .
Barker , 47 .
巴克 , - .

巴克，47岁。

[biːtʃ] , - , - .
Beach , 31 , 42 .
海滩 , - , - .

比奇，31，42。

[bleɪk] , - .
Blake , 54 .
布莱克 , - .

布莱克，54岁。

['bluːmˌfiːld] , - .
Bloomfield , 33 .
布卢姆菲尔德 , - .

布卢姆菲尔德，33岁。

- , - .
Bluxome , 44 .
- , - .

布卢克索姆，44岁。

['bɔrdən] , - .
Borden , 67 .
博登 , - .

博登，67岁。

[braʊn] , - .
Brown , 56 .
棕色的 , - .

布朗，56岁。

['bjuːl] , - .
Buel , 37 .
布埃尔 , - .

布埃尔，37岁。

[bə(ː)'net, 'bəːnit] , - .
Burnett , 56 .
伯内特 , - .

伯内特，56岁。

[kæmp] , - .
Camp , 15 .
营 , - .

营地，15。

['tʃɪpli] , - .
Chipley , 54 .
奇普利 , - .

奇普利，54岁。

['krɪstəfər] , - .
Christopher , 20 .
克里斯托弗 , - .

克里斯托弗，20岁。

[kla:k] , - .
Clark , 31 .
克拉克 , - .

克拉克，31岁。

['kɑ:gˌswɛl] , - .
Cogswell , 40 .
科格斯韦尔 , - .

科格斯韦尔，40岁。

[kəuls] , - .
Coles , 47 .
科尔斯 , - .

科尔斯，47岁。

['kɑ:lɪs] , - .
Collis , 61 .
科利斯 , - .

科利斯，61岁。

['kɑ:ŋklɪn] , - .
Conklin , 69 .
康克林 , - .

康克林，69岁。

['kɑ:ŋgər] , - .
Conger , 56 .
鳗鱼 , - .

康格，56岁。

['kaʊs] , - , - .
Couse , 56 , 57 .
课程 , - , - .

库斯，56，57。

[krɪps] , - .
Cripps , 41 .
克里普斯 , - .

克里普斯，41岁。

[kru:s] , - .
Crouse , 61 .
克劳斯 , - .

克劳斯，61岁。

['dɛhɑ:rt] , - .
DeHart , 52 .
德哈特 , - .

德哈特，52岁。

['dɛnmən] , - .
Denman , 35 .
丹曼 , - .

丹曼，35岁。

['dɪkɜ˞sən] , - .
Dickerson , 64 .
迪克森 , - .

迪克森，64岁。

['dɪkɪnsən] , - .
Dickinson , 58 .
迪金森 , - .

迪金森，58岁。

['di:ts] , - .
Dietz , 61 .
迪茨 , - .

迪茨，61岁。

['dɪksən] , - .
Dixon , 61 .
迪克森 , - .

迪克森，61岁。

[dɑ:dʒ] , - .
Dodge , 59 .
躲闪 , - .

道奇，59岁。

['drjəri] , - .
Drury , 55 .
德鲁里 , - .

德鲁里，55岁。

['ɛgˌmɑ:nt] , - .
Egmont , 20 .
埃格蒙特 , - .

埃格蒙特，20。

['elən] , - .
Ellens , 20 .
艾伦斯 , - .

艾伦斯，20岁。

['elɪs] , - .
Ellis , 24 .
埃利斯 , - .

埃利斯，24岁。

['ɛmli] , - .
Emley , 67 .
埃姆利 , - .

埃姆利，67岁。

['ɛvɜ˞ɪt] , - , - .
Everitt , 53 , 54 .
埃弗里特 , - , - .

埃弗里特，53岁，54岁。

['fræŋklɪn] , - .
Franklin , 54 .
富兰克林 , - .

富兰克林，54岁。

['frɪr] , - .
Frear , 37 .
弗里尔 , - .

弗里尔，37岁。

['gɪlmən] , - .
Gillman , 27 .
吉尔曼 , - .

吉尔曼，27岁。

[griːn] , - .
Green , 63 .
绿色的 , - .

格林，63岁。

[hɔːl] , - .
Hall , 61 .
大厅 , - .

霍尔，61岁。

['hælsi] , - .
Halsey , 51 .
霍尔西 , - .

哈尔西，51岁。

[hænd] , - , - .
Hand , 35 , 48 .
手 , - , - .

手，35，48。

[hɑːrdənbɜˑg] , - .
Hardenburgh , 52 .
哈登堡 , - .

哈登堡，52岁。

['hɑːrtʃɜˑn] , - . -
Hartshorne , 67 . 76
哈特肖恩 , - . -

哈特肖恩，67.76

[hiːθ] , - .
Heath , 58 .
希思 , - .

希思，58岁。

['hiːgmən] , - .
Hegeman , 53 .
黑格曼 , - .

黑格曼，53岁。

['hɛtˌfiːld] , - .
Hetfield , 27 .
海特菲尔德 , - .

海特菲尔德，27岁。

['hɪŋkmən] , - , - .
Hinchman , 42 , 57 .
辛奇曼 , - , - .

欣奇曼，42岁，57岁。

['hɜˑːd] , - .
Hird , 56 .
希尔德 , - .

希尔德，56岁。

['hɪtʃkɑːk] , - .
Hitchcock , 57 .
希区柯克 , - .

希区柯克，57岁。

['hoʊgləɴd] , - .
Hoagland , 65 .
霍格兰 , - .

霍格兰，65岁。

['hɔrtən] , - , - .
Horton , 61 , 64 .
霍顿 , - , - .

霍顿，61岁，64岁。

['haʊəlz] , - .
Howells , 41 .
豪厄尔斯 , - .

豪威尔斯，41岁。

['hjuːmz] , - .
Humes , 55 .
休谟 , - .

休谟，55岁。

['ɪŋgəlˌhɑːrt] , - .
Inglehart , 45 .
英格尔哈特 , - .

英格尔哈特，45岁。

['dʒænsən] , - .
Jansen , 16 .
詹森 , - .

詹森，16岁。

['dʒɛsəp] , - .
Jessop , 57 .
杰索普 , - .

杰索普，57岁。

['dʒɑːnsən] , - .
Johnson , 56 .
约翰逊 , - .

约翰逊，56岁。

[kɑːnoʊ'uːseɪ] , - .
Kanouse , 46 .
卡努斯 , - .

卡努斯，46岁。

['kelsi] , - .
Kelsey , 67 .
凯尔西 , - .

凯尔西，67岁。

['kɛtʃəm] , - .
Ketchum , 58 .
凯彻姆 , - .

凯彻姆，58岁。

[klaɪn] , - .
Klein , 47 .
克莱因 , - .

克莱因，47岁。

[lɑːmɑːrz] , - .
Lamars , 22 .
拉马尔斯 , - .

拉马尔斯，22岁。

[leɪn] , - .
Lane , 61 .
车道 , - .

莱恩，61。

[liː] , - .
Lee , 60 .
李 , - .

李，60岁。

['loʊsi] , - .
Losey , 56 .
洛西 , - .

洛西，56岁。

['mændəˌvɪl] , - , - .
Mandeville , 17 , 18 .
曼德维尔 , - , - .

曼德维尔，17，18。

[mɑːrʃ] , - , - .
Marsh , 47 , 59 .
沼泽 , - , - .

马什，47，59。

['mɑːrtn] , - .
Martin , 45 .
马丁 , - .

马丁，45岁。

[mə'kʌlən] , - .
McCullen , 40 .
麦卡伦 , - .

麦卡伦，40岁。

[mə'kjuːn] , - .
McKune , 30 .
麦克库恩 , - .

麦克库恩，30岁。

['miːkɚ] , - .
Meeker , 58 .
米克 , - .

米克，58岁。

['mɪlər] , - .
Miller , 68 .
磨坊主 , - .

米勒，68岁。

[mɪŋ] , - .
Ming , 61 .
明 , - .

明，61岁。

['maɪnər] , - .
Minor , 62 .
次要的 , - .

未成年人，62岁。

- , - .
Mollens , 68 .
- , - .

莫伦斯，68岁。

[muə; mɔː] , - .
Moore , 69 .
摩尔 , - .

摩尔，69岁。

['mɔːrgən] , - .
Morgan , 54 .
摩根 , - .

摩根，54岁。

['mɔːrɪs] , - .
Morris , 43 .
莫里斯 , - .

莫里斯，43岁。

['mjuːniːɜˠ] , - .
Munier , 64 .
市政 , - .

穆尼尔，64岁。

['nuːkəm] , - .
Newcomb , 22 .
纽科姆 , - .

纽科姆，22岁。

[oʊ'hɛrə] , - .
O'Hara , 44 .
奥哈拉 , - .

奥哈拉，44岁。

- , - .
Oughtletree , 21 .
- , - .

奥特尔特里，21岁。

['paʊər] , - .
Pauer , 22 .
保尔 , - .

鲍尔，22岁。

['pɜːrət] , - .
Perrot , 53 .
佩罗 , - .

佩罗特，53岁。

[pɪrs] , - .
Pierce , 64 .
刺穿 , - .

皮尔斯，64岁。

['pɪrsən] , - .
Pierson , 35 .
皮尔森 , - .

皮尔森，35岁。

[poʊp] , - .
Pope , 53 .
教皇 , - .

教皇，53岁。

['potər] , - .
Porter , 53 .
搬运工 , - .

波特，53岁。

- , - .
Praal , 21 .
- , - .

普拉尔，21岁。

['rændɔlf] , - .
Randolph , 34 .
兰道夫 , - .

兰道夫，34岁。

[roʊdz] , - .
Rhodes , 69 .
罗德岛 , - .

罗兹，69岁。

['raɪkɝ] , - .
Riker , 31 .
里克 , - .

里克，31岁。

['rɔbinsn] , - .
Robinson , 65 .
罗宾逊 , - .

罗宾逊，65岁。

['ruːsə] , - .
Roosa , 40 .
玫瑰 , - .

鲁萨，40岁。

[rɑːs] , - , - , - .
Ross , 34 , 45 , 55 .
罗斯 , - , - , - .

罗斯，34岁，45岁，55岁。

['ruːsəu] , - .
Rousseau , 37 .
卢梭 , - .

卢梭，37岁。

['sæmən] , - .
Salmon , 46 .
三文鱼 , - .

萨尔蒙，46岁。

['sɛrz] , - .
Sayres , 35 .
赛尔斯 , - .

赛尔斯，35岁。

['skʌdɝ] , - , - .
Scudder , 27 , 67 .
斯卡德 , - , - .

斯卡德，27，67。

['ʃɪpən] , - .
Shippen , 32 .
希彭 , - .

希彭，32岁。

[smɪθ] , - , - .
Smith , 45 , 61 .
史密斯 , - , - .

史密斯，45岁，61岁。

['skwaɪər] , - .
Squire , 25 .
乡绅 , - .

斯奎尔，25岁。

['stiːvənz, 'stɛfənz] , - .
Stephens , 55 .
斯蒂芬斯 , - .

斯蒂芬斯，55岁。

[staʊt] , - . -
Stout , 51 . 77
肥硕 , - . -

斯托特，51.77

['teilə] , - .
Taylor , 45 .
泰勒 , - .

泰勒，45岁。

['tɛrəl] , - .
Terrill , 48 .
特里尔 , - .

特里尔，48岁。

['θɔrbɝn] , - .
Thorburn , 56 .
索伯恩 , - .

索伯恩，56岁。

[taʊt] , - .
Tout , 52 .
兜售者 , - .

托特，52岁。

['tʌtl] , - .
Tuttle , 42 .
塔特尔 , - .

塔特尔，42岁。

[væn][kæmp] , [θriː] , [faɪv] , [sɪks] , ['sɛvən] .
Van Camp , 3 , 5 , 6 , 7 .
范 营 , 3 , 5 , 6 , 7 .

范坎普，3、5、6、7。

- , - .
Vandenhoof , 55 .
- , - .

范登霍夫，55岁。

[væn] ['ɛtən] , - .
Van Etten , 68 .
范 埃滕 , - .

范·埃滕，68岁。

[væn]['nɑːmən] , - .
Van Namen , 21 .
范 纳门 , - .

范·纳门，21岁。

[væn] ['vʊrhiːz] , - .
Van Voorhees , 30 .
范 沃里斯 , - .

范·沃里斯，30岁。

[wɔːrnər] , - , - .
Warner , 60 , 61 .
华纳 , - , - .

华纳，60岁，61岁。

[waɪt] , - .
White , 46 .
白色的 , - .

怀特，46岁。

['wɪljəmz] , - , - .
Williams , 41 , 49 .
威廉姆斯 , - , - .

威廉姆斯，41岁，49岁。

[wʊd] , - , - .
Wood , 57 , 63 .
木头 , - , - .

伍德，57，63。

[wʌn] . [noʊt] . — ([ə; eɪ] .)
1 . Note . — (A .)
1 . 笔记 . — (一个 .)

1. 注——（A.）

[wʌn] ['dʒɛrɪt]['dʒænsən][væn]['kæmpən][ænd; ənd] [mætɛlt] ['stɑːfəlz] , [hɪz; ɪz][waɪf] , [hæd; həd][ə; eɪ][tʃaɪld]
One Gerrit Jansen Van Campen and Machtelt Stoffels , his wife , had a child
一 格里特 詹森 范 坎彭 和 马赫特尔特 斯托弗尔斯 , 他的 妻子 , 有 一个 孩子
[dʒæn] ,
Jan ,
一月 ,

格里特·詹森·范·坎彭 (Gerrit Jansen Van Campen) 和他的妻子马赫特尔特·斯托弗尔斯 (Machtelt Stoffels) 育有一子扬，

['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][æt; ət] ['kɪŋstən] , [en] . [waɪ] . , [ɑːn] - ['eɪprəl] - .
baptized at Kingston , N . Y . , on 18 April 1661 .
受洗 在 金斯顿 , N . 是 . , 在 - 四月 - .

1661年4月18日在纽约州金斯顿受洗。

['witnisiz] : ['dʒeɪkəb]['dʒænsən][væn]['kæmpən] ; ([ʌn'daʊtɪdli] [ə; eɪ] ['brʌðər]) , - - ,
Witnesses : Jacob Jansen Van Campen ; (undoubtedly a brother) , Juriaen Westvaal ,
证人 : 雅各布 詹森 范 坎彭 ; (无疑 一个 兄弟) , - - ,
- ['hænsən] , [ænd; ənd] [trɪndʒ] [bɑːs] .
Marytjen Hansen , and Tryntje Tyssen Bos .
- 汉森 , 和 特林杰 蒂森 博斯 .

证人：雅各布·詹森·范·坎彭； （毫无疑问是兄弟）、Juriaen Westvaal、Marytjen Hansen 和 Tryntje Tyssen Bos。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [tʃaɪld][dʒæn] [spræŋ] [ɔːl][ðə; ði] ['kɪŋstən] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd] ['sʌməvil] ,
From this child Jan sprang all the Kingston , N . Y . , and Somerville ,
从 这 孩子 一月 弹簧 全部 这 金斯顿 , N . 是 . , 和 萨默维尔 ,

Jan这个孩子是纽约州金斯顿和萨默维尔所有姓氏的始祖。

[en] . [dʒeɪ] . ['fæməliz] [ʌv; əv] " [væn]['kæmpən] " [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv] [wɪtʃ] ['setld] [ɪn]
N . J . families of " Van Campen " descendants of which settled in
N . J . 家庭 的 " 范 坎彭 " 后代 的 哪个 定居 在
- , ['mɪni,sɪŋk] , [ænd; ənd] ['deləwɛə] ['wɔːtər][gæp] .
Schawangunk , Minisink , and Delaware Water Gap .
- , 迷你水槽 , 和 特拉华州 水 差距 .

新泽西州的"Van Campen"家族的后裔定居在了Schawangunk、Minisink和Delaware Water Gap。

[ɑːn] 11th [dʒuːn] - [wʌn][dʒæn] ['smiːdz] ['suːd] ['dʒɛrɪt][væn]['kæmpən][ɪn][ðə; ði] [nuː] ['æmstərdæm]
On 11th June 1667 one Jan Smedes sued Gerrit van Campen in the New Amsterdam
在 11th 六月 - 一 一月 斯梅德斯 被起诉 格里特 货车 坎彭 在 这 新的 阿姆斯特丹
[mɛəz] [kɔːrt] [ænd; ənd][ɑːn] 17th [dɪ'sembər] -
Mayors Court and on 17th December 1667
市长 法庭 和 在 17th 十二月 -

1667年6月11日，扬·斯梅德斯在新阿姆斯特丹市长法庭起诉格里特·范·坎彭；1667年12月17日，

[bɑːrˌθɑːləmjuː] [væn][den] [skɑːl] ['suːd][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kɔːrt] .
Bartholomew van den Schol sued him in the same court .
巴塞洛缪 货车 丹 学校 被起诉 他 在 这 相同的 法庭 .

巴塞洛缪·范登斯科尔在同一法庭起诉了他。

[wʌn] ['dʒɛrɪt]['dʒænsən][væn]['kæmpən] [bɔːt] [ə; eɪ] [haʊs] [ænd; ənd][lɑːt][æt; ət] ['flʌʃɪŋ] , [en] . [waɪ] . ,
One Gerrit Jansen Van Campen bought a house and lot at Flushing , N . Y . ,
一 格里特 詹森 范 坎彭 买 一个 房子 和 很多 在 法拉盛 , N . 是 . ,

Gerrit Jansen Van Campen 在纽约州法拉盛购买了一栋房屋和一块地皮。

[ʌv; əv]['piːtər]['dʒænsən] [skɑːl] [ɑːn] - [noʊ'vembər] - (['laɪbər][siː] . [peɪdʒ] - ['flʌʃɪŋ] ['redʒɪstər]
of Peter Jansen Schol on 27 November 1688 (Liber C . page 45 Flushing Register
的 彼得 詹森 学校 在 - 十一月 - (利伯 C . 页 - 法拉盛 登记
['ɑːfɪs]) .
Office) .
办公室) .

1688 年 11 月 27 日，Peter Jansen Schol 出版（Liber C. 第 45 页，Flushing Register Office）。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ə; eɪ] [fer] [ə'sʌmpʃ(ə)n] [tuː; tə][rɪ'gɑːrd] [ðɪs] ['dʒɛrɪt]['dʒænsən][væn]['kæmpən][ʌv; əv]
It seems a fair assumption to regard this Gerrit Jansen Van Campen of
它 似乎 一个 公平的 假设 到 看待 这 格里特 詹森 范 坎彭 的
['kɪŋstən] ,
Kingston ,
金斯顿 ,

认为这位来自金斯顿的 Gerrit Jansen Van Campen 是合理的假设。

[nuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] ['flʌʃɪŋ] [æz; əz][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrs(ə)n] , [ænd; ənd] [ðæt] ['dʒeɪkəb]
New York , and Flushing as one and the same person , and that Jacob
新的 约克 , 和 法拉盛 作为 一 和 这 相同的 人 , 和 那 雅各布
['dʒænsən][væn]['kæmpən] ,
Jansen Van Campen ,
詹森 范 坎彭 ,

纽约和法拉盛是同一个人，那就是雅各布·詹森·范坎彭。

[huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wɪtnəs] [æt; ət][ðə; ði]['bæptɪzəm][æt; ət] ['kɪŋstən] , - , [wʌz; wəz]['prɑːbəbli][ə; eɪ]
who was a witness at the baptism at Kingston , 1661 , was probably a
WHO 曾是 一个 证人 在 这 洗礼 在 金斯顿 , - , 曾是 大概 一个
['brʌðər] .
brother .
兄弟 .

1661 年在金斯顿举行的洗礼仪式上的见证人可能是他的兄弟。

([biː] .) [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['dʒɛrɪt]['dʒænzən][væn]['kæmpən] , [huː] [hæd; həd][ə; eɪ][waɪf][ɑːldʒeɪ]
(B .) There was a Gerrit Janzen Van Campen , who had a wife Aeltje
(B .) 那里 曾是 一个 格里特 詹森 范 坎彭 , WHO 有 一个 妻子 艾尔特杰
['piːtɝ] ['læmbərts] ,
Pieter Lamberts ,
彼得 兰伯特 ,

(B.) 有一个格里特·詹森·范·坎彭 (Gerrit Janzen Van Campen)，他有一个妻子 Aeltje Pieter Lamberts，

[ænd; ənd][ə; eɪ][tʃaɪld][kɔːr'niːljə] , ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][æt; ət][en] . [waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] [ɑːn] 1st
and **a** **child** **Cornelia** **,** **baptized** **at** **N** **.** **Y** **.** **Dutch** **Church** **on** **1st**
和 一个 孩子 科妮莉亚 , 受洗 在 N . 是 . 荷兰语 教会 在 1st
['dʒænjueri] - .
January **1655** **.**
一月 - .

还有一个孩子 Cornelia，于 1655 年 1 月 1 日在纽约荷兰教堂受洗。

['wɪtnəs] - [væn]['dɔː] - .
Witness **Emmetie** **Van** **der** **Slüys** **.**
证人 - 范 德尔 - .

埃米蒂·范德斯吕斯就是见证。

[ðə; ðɪ] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['wɪtnəs] [in'klainz][wʌn][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] ['dʒɛrɪt]['dʒænzən][væn]['kæmpən]
The **name** **of** **the** **witness** **inclines** **one** **to** **believe** **that** **Gerrit** **Janzen** **Van** **Campen**
这 姓名 的 这 证人 斜坡 一 到 相信 那 格里特 詹森 范 坎彭
[wʌz; wəz] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['fɑːloʊɪŋ] ['pɑːrti] .
was **closely** **related** **to** **the** **following** **party** **.**
曾是 密切 有关的 到 这 下列的 派对 .

证人的名字让人倾向于认为 Gerrit Janzen Van Campen 与以下人士关系密切。

([siː] .) ['læmbərt] ['hɛndrɪksən] [væn]['kæmpən][ɪn] - [tʊk] [ðə; ðɪ] [oʊθ] [ʌv; əv] [ə'liːdʒəns] [æt; ət] [nuː]
(**C** **.** **)** **Lambert** **Hendrickson** **Van** **Campen** **in** **1664** **took** **the** **oath** **of** **allegiance** **at** **New**
(C .) 兰伯特 亨德里克森 范 坎彭 在 - 采取 这 誓言 的 忠诚 在 新的
['æmstərdæm] ,
Amsterdam **,**
阿姆斯特丹 ,

（C.）兰伯特·亨德里克森·范坎彭于1664年在新阿姆斯特丹宣誓效忠，

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [ə'sest] ['leɪtər][æz; əz] ['lɪvɪŋ] [ɪn] “ [mɑːrkətfiːld] ['æli] .
and **was** **assessed** **later** **as** **living** **in** **“** **Marketfield** **Alley** **.**
和 曾是 评估 之后 作为 活的 在 “ 市场田 胡同 .

后来经评估，他居住在“市场巷”。

” [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] - ['bærənts] , [hæd; həd][ə; eɪ][tʃaɪld] ['hɛndrɪk] , ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd]
” **He** **and** **his** **wife** **Barbetje** **Barents** **,** **had** **a** **child** **Hendrick** **,** **baptized**
” 他 和 他的 妻子 - 巴伦支 , 有 一个 孩子 亨德里克 , 受洗
[ɪn][en] . [waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] ,
in **N** **.** **Y** **.** **Dutch** **Church** **,**
在 N . 是 . 荷兰语 教会 ,

“他和妻子芭贝特·巴伦茨育有一子亨德里克，在纽约荷兰教堂接受洗礼，

[naɪn][noʊ'vembər] - .
9 **November** **1661** **.**
9 十一月 - .

1661年11月9日。

['wɪtnəs] :
Witness **:**
证人 :

证人：

- [væn]['dɔː] - .
Marritie **Van** **der** **Slüys** **.**
- 范 德尔 - .

玛丽蒂·范德斯吕伊斯。

([diː] .) [wʌn][dʒæn]['mɑːrtɪn][væn]['kæmpən][hæd; həd][ə; eɪ][tʃaɪld][dʒoʊ'hænɪs] , ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ɪn][en]
(D .) One Jan Martyn Van Campen had a child Johannis , baptized in N
(D .) 一 一月 马丁 范 坎彭 有 一个 孩子 约翰尼斯 , 受洗 在 N
. [waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] ,
. Y . Dutch Church ,
. 是 . 荷兰语 教会 ,

（D.）一位名叫 Jan Martyn Van Campen 的人有一个孩子 Johannis，在纽约荷兰教堂接受了洗礼，

[fɔːr]['eɪprəl] - .
4 April 1660 .
4 四月 - .

1660年4月4日。

['witnisiz] : - [diː] ['sɪli] [ænd; ənd] ['haʊswaɪf] , [ænd; ənd] ['piːtɚ] [si'mʊŋdər] .
Witnesses : Nicasius de Sille and housewife , and Pieter Montfort .
证人 : - 德 席尔 和 家庭主妇 , 和 彼得 蒙特福特 .

证人：尼卡修斯·德·西勒及其妻子，以及彼得·蒙特福特。

[ðɪs] [mæn][wʌz; wəz][ɪn] [kə'mænd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌpraɪvə'tɪr] [ænd; ənd][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][en] . [waɪ] .
This man was in command of a privateer and is mentioned in N . Y .
这 男人 曾是 在 命令 的 一个 私掠船 和 是 提及 在 N . 是 .
[kə'loʊniəl]['rekərdz] . [ˌtuː'tuː] .
Colonial records . 2 .
殖民 记录 . 2 .

此人曾指挥一艘私掠船，纽约殖民地记录中提到过他。2.

[noʊt] . — [ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [fɔːr; fər] [ə'bʌv] [fækts][ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] : “ [lɑː] [fræns] [prɑːtəstənt] ,
Note . — The authorities for above facts are as follows : “ La France Protestante ,
笔记 . — 这 当局 为了 多于 事实 是 作为 跟随 : “ 拉 法国 新教徒 ,
” [baɪ] [hɔg] ;
” by Hogg ;
” 经过 霍格 ;

注：以上事实的出处如下：《法国新教》，作者：霍格；

“ ['bʊlətɪn] ['prɑːtɪstənt] , ” [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . , [piː'piː] .
“ Bulletin Protestant , ” VIII . , pp .
“ 公告 新教 , ” 八 . , pp .

《新教公报》，第八卷，第10页。

- , - , - ; “ [lɪst] [ʌv; əv] [frentʃ] ['prɔtistənts] [huː] [wɜːr; wər] ['nætʃrəlaɪzd] [ɪn] ['ɪŋgləndˌ] , ” [baɪ]
444 , 454 , 455 ; “ List of French Protestants who were Naturalized in England , ” by
- , - , - ; “ 列表 的 法语 新教徒 WHO 是 归化 在 英格兰 , ” 经过
['ægnuː, 'ægnjuː] ;
Agnew ;
阿格纽 ;

444、454、455；阿格纽著《在英格兰归化的法国新教徒名单》；

“ [lɑː] [fræns] [prɑːtəstənt] , ” [baɪ]['hɛnri, ˌɔ'riː, ˌɑːn'riː][bɔːr'diːeɪ] ; “ ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['hjuːgənɑːt]
“ La France Protestante , ” by Henri Bordier ; “ History of the Huguenot
“ 拉 法国 新教徒 , ” 经过 亨利 边境 ; “ 历史 的 这 胡格诺派
['refjʊdʒiːz] [ɪn] [ə'merɪkə] ,
Refugees in America ,
难民 在 美国 ,

亨利·博迪埃（Henri Bordier）的《法国新教徒》；“美国胡格诺派难民的历史，

” [baɪ] [tʃɑːrlz] ['dʌbljuː] . ['bɛrd] , [ed] . - , [piː'piː] . - ; “ [kɑːrz] - , ” ['vɑːl] .
” by Charles W . Baird , ed . 1886 , pp . 772 ; “ Carres d'Hozier , ” vol .
” 经过 查尔斯 W . 贝尔德 , 编辑 . - , pp . - ; “ 卡雷斯 - , ” 卷 .

Charles W. Baird 着，1886 年编辑，第 772 页；“Carres d'Hozier”，卷。

- , ['foʊlioʊ] - ; “ [ɪs'twɑːr] [diː] [lɛglaɪs] [prɑːtəstənt] [diː] [fræns] , ” [baɪ] [tʃɑːrlz] - ,
148 , folio 19 ; “ Histoire de l'Eglise Protestante de France , ” by Charles Drion ,
- , 对开本 - ; “ 组织 德 教堂 新教徒 德 法国 , ” 经过 查尔斯 - ,

148，第 19 对开；查尔斯·德里昂 (Charles Drion) 的《法国新教教堂历史》，

- ; “ [ɪs'twɑːr] - ['diˈiˈes] [ɛgliːsɪz] [rɪfɔrmz] [diː] [fræns] [diː'ju][ˌɛksˈviː'aɪ] .
1885 ; “ Histoire Ecclesiastique des Eglises Reformes de France du XVI .
- ; “ 组织 - 德斯 教堂 改革 德 法国 杜 十六 .

1885； “法国十六世纪教会改革史”。

[ˌeɪ 'juː][ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
au XVIII .
au 十八 .

18世纪。

['siːkəl] , ” ['vɑːl] .
Siecle , ” vol .
世纪 , ” 卷 .

世纪，”卷。

[ˌtuː'tuː] , [piː'piː] .
2 , pp .
2 , pp .

第 2 页

- ; “ [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌdʒiːni'ælədʒi] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] , ” [baɪ] [tʃɑːrlz] ['braʊnɪŋ] , - , [piː'piː] .
483 ; “ Collection of Genealogies of America , ” by Charles Browning , 1891 , pp .
- ; “ 收藏 的 家谱 的 美国 , ” 经过 查尔斯 勃朗宁 , - , pp .

483；查尔斯·布朗宁 (Charles Browning) 著《美国族谱集》，1891 年，第 483 页。

- ; “ [ɪs'twɑːr] ['diˈiˈes][rɛfjuːdʒiːz] ['prɔtistənts] [diː] [fræns] , ” [baɪ] [tʃɑːrlz] [wais] , ['vɑːl] .
726 ; “ Histoire des Refugies Protestants de France , ” by Charles Weiss , vol .
- ; “ 组织 德斯 难民 新教徒 德 法国 , ” 经过 查尔斯 魏斯 , 卷 .

726;查尔斯·韦斯 (Charles Weiss) 所著的《法国新教徒难民史》，第一卷。

[wʌn] , [piː'piː] . - ; “ [rəˌʃer'ʃeɪ] - [ɪn] ['nɔrməndi] , [pɑːr] [ən] [ˌdʒɛn'tiːlˈɔm] ['nɔrmənd] (
1 , pp . 367 ; “ Recherche Nobiliaires en Normandie , par un Gentilhomme Normand (
1 , pp . - ; “ 研究 - 英文 诺曼底 , 帕 联合国 绅士 诺曼底 (
['æmɪdi] [diː'ju][bwiː'sɔːn][diː] ['kɔrsən]) ,
Amedee du Buisson de Courson) ,
阿梅迪 杜 布伊松 德 库尔森) ,

1，第 367 页； “Recherche Nobiliaires en Normandie, par un Gentilhomme Normand (Amedee du Buisson de Courson)，

” - , [piː'piː] . - . [θriː] .
” 1876 , pp . 236 . 3 .
” - , pp . - . 3 .

” 1876 年，第 236.3 页。

[noʊt] . — [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['steɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [ðæt] ['nɪkələs] [kæmp] [huː]
Note . — It has been stated that he was related to that Nicholas Camp who
笔记 . — 它 有 到过 声明 那 他 曾是 有关的 到 那 尼古拉斯 营 WHO
[went] [frʌm; frəm] ['weðəz,fild] [tuː; tə]['mɪlfərd] ,
went from Wethersfield to Milford ,
去 从 韦瑟斯菲尔德 到 米尔福德 ,

注：据称他与从韦瑟斯菲尔德搬到米尔福德的尼古拉斯·坎普有亲戚关系。

[kɑːn] . , [ɪn] - , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn][ɔːr][ə; eɪ] ['grænsʌn] , ['wɪljəm] ['kæmpi] , [huː]
Conn . , in 1639 , and had a son or a grandson , William Campe , who
连接 . , 在 - , 和 有 一个 儿子 或者 一个 孙子 , 威廉 坎佩 , WHO
[rɪ'muːvd] [tuː; tə]['nuːərk; 'njuːərk] ,
removed to Newark ,
已移除 到 纽瓦克 ,

康涅狄格州，1639 年，他有一个儿子或孙子，名叫威廉·坎普，后来移居纽瓦克。

[en] . [dʒeɪ] . , [ə'baʊt] - .
N . J . , about 1665 .
N . J . , 关于 - .

新泽西州，约1665年。

[nɑːt][ðə; ði] ['slaɪtəst] [pruːf] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪg'zɪsts] , [ænd; ənd][ə'pɑːn] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]
Not the slightest proof of such relationship exists , and upon none of the
不是 这 丝毫 证明 的 这样的 关系 存在 , 和 之上 没有任何 的 这
['mɪlfərd] ,
Milford ,
米尔福德 ,

没有任何证据表明存在这种关系，而且在米尔福德的任何资料中，

[kɑːn] . , [ɔːr]['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] . , ['rekərdz] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [kæmp]['fæməli] [dʌz] [ðə; ði]
Conn . , or Newark , N . J . , records dealing with this Camp family does the
连接 . , 或者 纽瓦克 , N . J . , 记录 处理 和 这 营 家庭 做 这
['priːfɪks] “ [diː] ” [ə'pɪr] .
prefix “ De ” appear .
前缀 “ 德 ” 出现 .

康涅狄格州或新泽西州纽瓦克市与坎普家族有关的记录中，出现了前缀“De”。

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] [ðæt] [ðə; ði]['mɪlfərd][kæmp]['fæməli][wʌz; wəz][ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ]
Moreover , it is well established that the Milford Camp family was of English
而且 , 它 是 出色地 已确立的 那 这 米尔福德 营 家庭 曾是 的 英语
['ɔːrɪdʒɪn] . [fɔːr] .
origin . 4 .
起源 . 4 .

此外，米尔福德坎普家族起源于英国这一点已得到充分证实。4.

[noʊt] . — [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜːrli] [ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv] [nuː] ['æmstərdæm] [huː]
Note . — There were several of the early inhabitants of New Amsterdam who
笔记 . — 那里 是 一些 的 这 早期的 居民 的 新的 阿姆斯特丹 WHO
[wɜːr; wər] [kɔːld] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən] ” [ɑːn][ðə; ði]['rekərdz] ,
were called “ Laurens Jansen ” on the records ,
是 称为 “ 劳伦斯 詹森 ” 在 这 记录 ,

注：有几位新阿姆斯特丹的早期居民在记录中被称为“劳伦斯·詹森”。

[nʌn] [ʌv; əv] [huːm] [kæn; kən][biː; bi][aɪ'dentɪfaɪd][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp] .
none of whom can be identified with our “ Laurens Jansen De Camp .
没有任何 的 谁 能 是 已识别 和 我们的 “ 劳伦斯 詹森 德 营 .

他们之中没有一个能与我们的“Laurens Jansen De Camp”相提并论。

” [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] , [haʊ'evər] ,
” It is interesting , however ,
” 它 是 有趣的 , 然而 ,

“不过，这很有意思，

[tuː; tə] [treɪs] [aʊt] [sʌtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən] ” ['wəːðiz] [æz; əz][kæn; kən] ['klɪrli] [biː; bi]
to trace out such of these “ Laurens Jansen ” worthies as can clearly be
到 痕迹 出去 这样的 的 这些 “ 劳伦斯 詹森 ” 值得尊敬的人 作为 能 清楚地 是
['fɑːloʊd] .
followed .
随后 .

找出这些“劳伦斯·詹森”的杰出人物，以便能够清晰地追踪他们的踪迹。

([ə; eɪ] .)
(A .)
(一个 .)

（一个。）

[ɪn][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv] ['ɜːrli] ['ɪməgrənts] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ə'pɪrz] : - ['februeri] , [ɪn][ðə; ði] [feɪθ] ,
In a list of early immigrants the following appears : 1659 February , In the Faith ,
在 一个 列表 的 早期的 移民 这 下列的 出现 : - 二月 , 在 这 信仰 ,

在早期移民名单中出现了以下内容：1659年2月，信仰，

“ ['lɔrənz] ['dʒænsən][frʌm; frəm]['wɜːrmər] ” ([ˌdɑːkju'ment(ə)ri]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] , ['vɑːl] .
“ Laurens Janssen from Wormer ” (Documentary History of New York , vol .
“ 劳伦斯 强生 从 驱虫药 ” (记录 历史 的 新的 约克 , 卷 .

“来自沃默的劳伦斯·詹森”（纽约文献史，第1卷）

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .)
III .)
三、 .)

三）

[ðə; ði] [seɪm] [mæn] [ə'pɪrz] [ɑːn][ðə; ði][en] . [waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] ['rekərdz] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : “ -
The same man appears on the N . Y . Dutch Church records as follows : “ 1666
这 相同的 男人 出现 在 这 N . 是 . 荷兰语 教会 记录 作为 跟随 : “ -
[meɪ] [sɪks] ,
May 6 ,
可能 6 ,

同一个人也出现在纽约荷兰教会的记录中，如下：“1666年5月6日，

['lɔrənz] ['dʒænzən][dʒeɪ] . [em] . [væn]['wɜːrmər][ɪn] - [ɪn] [ənɛʒ] ['dʒænz] [wiːd] [væn]['luːkəs]
Laurens Janzen j . m . van Wormer in Noortholl en Annetje Jans wede van Lucas
劳伦斯 詹森 j . 米 . 货车 驱虫药 在 - 英文 安妮特杰 詹斯 韦德 货车 卢卡斯
- .
Elderzen .
- .

劳伦斯·詹森·JM·范·沃尔默 (Laurens Janzen jm van Wormer) 在诺索尔特 (Noortholt) 和安妮特杰·詹斯 (Annetje Jans) 韦德·范·卢卡斯·埃尔德森 (Annetje Jans wede van Lucas Elderzen) 上演。

” ([biː] .) [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [tʃɜːrtʃ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd]['ɔːlsoʊ] [ə'pɪrz] [wʌn] ['lɔrənz] ['dʒænsən] [huː]
” (B .) On the same church record also appears one Laurens Jansen who
” (B .) 在 这 相同的 教会 记录 还 出现 一 劳伦斯 詹森 WHO
[hæd; həd][ə; eɪ][waɪf] - - ,
had a wife Marritie Aldrichs ,
有 一个 妻子 - - ,

”(B.) 同一份教会记录中还出现了一位名叫劳伦斯·詹森的人，他的妻子名叫玛丽蒂·奥尔德里奇斯，

[ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - , - ['eɪprəl] - ;
and children baptized Maritje , 1672 April 16 ;
和 孩子们 受洗 - , - 四月 - ;

1672 年 4 月 16 日，孩子们受洗为 Maritje；

[ənɛʒ] - [dʒʊ'laɪ][eɪt] ; ['ælbərt] - [noʊ'vembər] - ; [wɪntdʒɪ] - ['eɪprəl] - ; ['niːltʃə] - [meɪ]
Annetje 1674 July 8 ; Albert 1676 November 11 ; Wyntje 1679 April 23 ; Neeltje 1682 May
安妮特杰 - 七月 8 ; 阿尔伯特 - 十一月 - ; 温特杰 - 四月 - ; 尼尔特杰 - 可能
- ;
20 ;
- ;

Annetje 1674 年 7 月 8 日；阿尔伯特 1676 年 11 月 11 日； Wyntje 1679 年 4 月 23 日； Neeltje 1682 年 5 月 20 日；

[dʒæn] - ['eɪprəl] - ; - - [dʒuːn] - .
Jan 1685 April 29 ; Belitje 1693 June 18 .
一月 - 四月 - ; - - 六月 - .

1685 年 1 月 4 日；1693 年 6 月 18 日。

([siː] .) [ɪn][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [tʊk] [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] [ə'liːdʒəns] [æt; ət] [nuː] ['juːtrekt] ,

(	C	.	)	In	a	list	of	those	who	took	the	oath	of	allegiance	at	New	Utrecht	,
(	C	.	)	在	一个	列表	的	那些	WHO	采取	这	誓言	的	忠诚	在	新的	乌得勒支	,

（C）在新乌得勒支宣誓效忠的人员名单中，

[en] . [waɪ] . , [ɑːn] 26th [sep'tembər] - , [ə'pɪrz] [wʌn] “ ['lɔrənz] [dʒæns] ,

N	.	Y	.	,	on	26th	September	1687	,	appears	one	“	Laurens	Janse	,
N	.	是	.	,	在	26th	九月	-	,	出现	一	“	劳伦斯	扬斯	,

1687年9月26日，纽约出现了一位名叫“Laurens Janse”的人，

['nətʃə] ” [huː] ['ɔːlsoʊ] [ə'pɪrz] ['leɪtər][ɪn][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv] [nuː] ['juːtrekt] ,

natur	”	who	also	appears	later	in	a	list	of	inhabitants	of	New	Utrecht	,
自然	”	WHO	还	出现	之后	在	一个	列表	的	居民	的	新的	乌得勒支	,

“natur”这个名字后来也出现在新乌得勒支居民名单中。

- , [æz; əz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][waɪf] , [θriː] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd] [tuː] [sleɪvz] .

1698	,	as	having	a	wife	,	three	children	,	and	two	slaves	.
-	,	作为	拥有	一个	妻子	,	三	孩子们	,	和	二	奴隶	.

1698 年，他有妻子、三个孩子和两个奴隶。

([hɪst] . [ʌv; əv] [kɪŋz] [ˌsiː 'oʊ] .)

(	Hist	.	of	Kings	Co	.	)
(	历史	.	的	国王	合作	.	)

（国王公司历史）

[hiː; hi][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [huː] , [ɑːn]['brʊklɪn; 'brʊklən] [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] ['rekərdz] [ə'pɪrz] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : “ -

He	it	is	who	,	on	Brooklyn	Dutch	Church	records	appears	as	follows	:	“	1696
他	它	是	WHO	,	在	布鲁克林	荷兰语	教会	记录	出现	作为	跟随	:	“	-

- ,

Jannetje	,
-	,

在布鲁克林荷兰教堂的记录中，他的名字如下：“1696 Jannetje，

[tʃaɪld][ʌv; əv] ['lɔrənz] [dʒæns][ænd; ənd] [hɛndrɪkj] [dʒeɪkəbs] ; ['witnisiz] ['stɑːfəl] - [ænd; ənd]

child	of	Laurens	Janse	and	Hendrikje	Jacobse	;	Witnesses	Stoffel	Gerritse	and
孩子	的	劳伦斯	扬斯	和	亨德里克	雅各布斯	;	证人	斯托费尔	-	和

[ənɛʒ] ['dʒænz] ,

Annetje	Jans	,
安妮特杰	詹斯	,

劳伦斯·詹斯 (Laurens Janse) 和亨德里克耶·雅各布斯 (Hendrikje Jacobse) 的孩子； Stoffel Gerritse 和 Annetje Jans 是证人，

” [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ɪn][ə; eɪ] [diːd] “ ['lɔrənz] ['dʒænsən][ænd; ənd] ['hɛndrɪks] , [hɪz; ɪz][waɪf] , [bəuθ]

”	and	also	in	a	deed	“	Laurens	Jansen	and	Hendrickse	,	his	wife	,	both
”	和	还	在	一个	契据	“	劳伦斯	詹森	和	亨德里克塞	,	他的	妻子	,	两个都

[ʌv; əv][ðə; ði] - ,

of	the	Yellowhook	,
的	这	-	,

”以及一份契约中“劳伦斯·詹森和他的妻子亨德里克丝，两人都来自黄钩镇，

[taʊn] [ʌv; əv] [nuː] ['juːtrekt] , [kɪŋz] [ˌsiː 'oʊ] .

Town	of	New	Utrecht	,	Kings	Co	.
镇	的	新的	乌得勒支	,	国王	合作	.

新乌得勒支镇，国王郡

[en] . [waɪ] . [tuː; tə] ['wɪljəm] - [ʌv; əv]['brʊklɪn; 'brʊklən][en] . [waɪ] . , ” ['deɪtɪd][eɪt] [meɪ] - ,

N	.	Y	.	to	William	Matysen	of	Brooklyn	N	.	Y	.	,	”	dated	8	May	1708	,
N	.	是	.	到	威廉	-	的	布鲁克林	N	.	是	.	,	”	日期	8	可能	-	,

NY 致纽约布鲁克林的 William Matysen，日期为 1708 年 5 月 8 日，

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] £412 – - [ək'nɑːlɪdʒd] - [mɑːrtʃ] 17[18]⁹⁄₁₉ [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]['laɪbər][fɔːr][ʌv; əv]

consideration	£412	–	0	Acknowledged	21	March	17[18]⁹⁄₁₉	recorded	in	Liber	4	of
考虑	£412	–	-	已确认	-	行进	17[18]⁹⁄₁₉	记录	在	利伯	4	的

对价 412 英镑 - 0 英镑，已确认，日期为 17[18]⁹⁄₁₉ 年 3 月 21 日，记录于 Liber 4 中。

[kən'veɪənsiz] [peɪdʒ] - [kɪŋz] [ˌsiː 'oʊ] .

conveyances	page	207	Kings	Co	.
运输	页	-	国王	合作	.

转让文件第 207 页 Kings Co.

['rɛdʒəstɚz, 'rɛdʒɪstɚz] ['ɑːfɪs] [kən'veiiŋ] [lænd][ɑːn] - [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] - ['eikəs] .

Registers	Office	conveying	land	on	Yellowhook	consisting	of	66	acres	.
登记簿	办公室	传递	土地	在	-	由	的	-	英亩	.

登记处转让位于黄钩的66英亩土地。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] ['lɔrənz] ['dʒænsən] [ðæt] ['mɪstər] . ['tjuːnis][dʒiː] . ['bəːgən] [kən'faʊndz] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr]

It	is	this	Laurens	Jansen	that	Mr	.	Tunis	G	.	Bergen	confounds	with	our
它	是	这	劳伦斯	詹森	那	先生	.	突尼斯	G	.	卑尔根	混淆因素	和	我们的

['lɔrənz] ['dʒænz] ([diː][kæmp]) [ɪn][hɪz; ɪz][wɜːrk] (['ɜːrli] ['setləz] [ʌv; əv] [kɪŋz] [ˌsiː 'oʊ] .) ,

Laurens	Janz	(	de	Camp	)	in	his	work	(	Early	Settlers	of	Kings	Co	.	)	,
劳伦斯	詹兹	(	德	营	)	在	他的	工作	(	早期的	定居者	的	国王	合作	.	)	,

图尼斯·G·伯根先生在他的著作《国王县早期定居者》中，将这位劳伦斯·詹森与我们的劳伦斯·詹兹（德坎普）混淆了。

[ænd; ənd][hæz; həz] [ɪ'roʊniəsli] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv]

and	has	erroneously	attributed	to	him	several	of	the	children	of
和	有	错误地	归因于	到	他	一些	的	这	孩子们	的

['aʊər; ɑːr] ['lɔrənz] ['dʒænz][diː][kæmp] .

our	Laurens	Janz	de	Camp	.
我们的	劳伦斯	詹兹	德	营	.

并错误地将我们劳伦斯·詹兹·德·坎普的几个孩子归于他名下。

[ə; eɪ] ['kerf(ə)l] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] ['perənts] [ænd; ənd] ['witnisiz] [ɑːn][ðə; ði]

A	careful	examination	of	the	names	of	parents	and	witnesses	on	the
一个	小心	考试	的	这	姓名	的	父母	和	证人	在	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['flætˌbʊʃ] [ænd; ənd]['brʊklɪn; 'brʊklən] [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ] ['rekərdz] (- ['kɑːpi] ,

original	Flatbush	and	Brooklyn	Dutch	Church	records	(	Onderdonk's	copy	,
原来的	弗拉特布什	和	布鲁克林	荷兰语	教会	记录	(	-	复制	,

仔细查阅弗拉特布什和布鲁克林荷兰教堂原始记录（Onderdonk 的副本）中父母和证人的姓名，

[ɪn] [lɔːŋ] ['aɪlənd] [hɪst] .

in	Long	Island	Hist	.
在	长的	岛	历史	.

在长岛历史中。

[ˌes oʊ 'siː] .) [ʃoʊz] [ðə; ði][ɪk'skjuːzəb(ə)l] ['erər] [ʌv; əv]['mɪstər] . ['bəːgən] .

Soc	.	)	shows	the	excusable	error	of	Mr	.	Bergen	.
社会	.	)	演出	这	情有可原	错误	的	先生	.	卑尔根	.

Soc.）表明伯根先生犯了一个可以原谅的错误。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kjʊriəs] [fækt] , [haʊ'evər] ,

It	is	a	curious	fact	,	however	,
它	是	一个	好奇的	事实	,	然而	,

然而，这确实是一个令人好奇的事实。

[ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['lɔrənz] ['dʒænz][diː][kæmp][ænd; ənd] [ðɪs] ['lɔrənz] ['dʒænsən][ʃʊd; ʃəd][bəuθ][lɪv; laɪv]

that	our	Laurens	Janz	de	Camp	and	this	Laurens	Jansen	should	both	live
那	我们的	劳伦斯	詹兹	德	营	和	这	劳伦斯	詹森	应该	两个都	居住

[æt; ət] [nuː] ['juːtrekt] [bɪ'twiːn] - – - .

at	New	Utrecht	between	1670	–	1700	.
在	新的	乌得勒支	之间	-	–	-	.

我们的 Laurens Janz de Camp 和这位 Laurens Jansen 都应该在 1670 年至 1700 年间居住在新乌得勒支。

([diː] .) [əˈnʌðər] [ˈlɔrənz] [ˈdʒænsən] [əˈpɪrz] [ˌɪndəˈrektli; ˌɪndaɪˈrektli][ɪn][en] . [waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜːrtʃ]
(D .) Another Laurens Jansen appears indirectly in N . Y . Dutch Church
(D .) 其他 劳伦斯 詹森 出现 间接 在 N . 是 . 荷兰语 教会
[ˈrekərdz] , [vɪz] . :
records , viz . :
记录 , 即 . :

（D）另一位名叫劳伦斯·詹森的人间接出现在纽约荷兰教会的记录中，即：

“ - [dʒuːn] - [dʒæn] - [væn] [ˈboʊmɑːnt] [ɪn] - ,
“ 1659 June 19 Jan Gervon van Beaumont in Walslant ,
“ - 六月 - 一月 - 货车 博蒙特 在 - ,

“1659 年 6 月 19 日，Jan Gervon van Beaumont 在沃尔斯兰特，

- [ɪn] - [ˈhɛndrɪks] [wiːd] [væn] [ˈlɔrənz] [ˈdʒænzən] - ” ([aɪ] . [iː] . [ə; eɪ] [deɪn])
Soldaet en Lÿsbeth Hendricks Wede van Laurens Janzen Deenmarken ” (i . e . a Dane)
- 英文 - 亨德里克斯 韦德 货车 劳伦斯 詹森 - ” (我 . e . 一个 丹恩)
.
:
.

Soldaet en Lÿsbeth Hendricks Wede van Laurens Janzen Deenmarken”（即丹麦人）。

[hɪr] , [ðen] ,
Here , then ,
这里 , 然后 ,

那么，就在这里，

[wiː; wi][faɪnd][noʊ] [les] [ðæn; ðən] [fɔːr] [ˈʌðər] [ˈlɔrənz] [ˈdʒænsən][ɪn] [nuː] [ˈæmstərdæm] [ˈlɪvɪŋ]
we find no less than four other Laurens Jansen in New Amsterdam living
我们 寻找 不 较少的 比 四 其他 劳伦斯 詹森 在 新的 阿姆斯特丹 活的
[kənˌtempəˈreɪniəsli] [wɪð; wɪθ][ˈaʊər; ɑːr] [ˈlɔrənz] [ˈdʒænsən][diː][kæmp][ænd; ənd] [əˈpærəntli] [ɪn][noʊ]
contemporaneously with our Laurens Jansen De Camp and apparently in no
同时 和 我们的 劳伦斯 詹森 德 营 和 显然 在 不
[weɪ] [rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] . [faɪv] .
way related to him . 5 .
方式 有关的 到 他 . 5 .

我们在新阿姆斯特丹发现了至少还有四位名叫劳伦斯·詹森的人，他们与我们的劳伦斯·詹森·德·坎普同时代生活，而且显然与他没有任何亲属关系。5.

[noʊt] . — [ˈelsi] [diː] [ˈmændəˌvɪl] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈdɔːtər] [ʌv; əv] [ˈgɪlɪs] [ˈdʒænsən][diː] -
Note . — Elsie de Mandeville was the daughter of Gillis Jansen de Mandeviel
笔记 . — 艾尔西 德 曼德维尔 曾是 这 女儿 的 吉利斯 詹森 德 -
[frʌm; frəm][ˈgɑːrdər] ,
from Garder ,
从 加德纳 ,

注：埃尔西·德·曼德维尔是来自加德的吉利斯·詹森·德·曼德维尔的女儿。

[ˈhɑːlənd] , [huː] [ˈemigreitid] [tuː; tə] [nuː] [ˈæmstərdæm][ɪn] [ˈfebrueri] , - , [ɑːn][ðə; ði] [ʃɪp] [diː] [traʊ]
Holland , who emigrated to New Amsterdam in February , 1659 , on the ship De Trouw
荷兰 , WHO 移民 到 新的 阿姆斯特丹 在 二月 , - , 在 这 船 德 特鲁
([feɪθ]) ,
(Faith) ,
(信仰) ,

霍兰德于 1659 年 2 月乘坐“德特鲁号”（信仰号）船移民到新阿姆斯特丹。

[ə; eɪ] [ˈpraɪvət] [ˈtreɪdər][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə] [mənˈhætən] , [wɪtʃ] [seɪld] - [ˈfebrueri] , - , [wɪð; wɪθ] [nɪr]
a private trader going to Manhattan , which sailed 13 February , 1659 , with near
一个 私人的 商 去 到 曼哈顿 , 哪个 航行 - 二月 , - , 和 靠近
[wʌn] [ˈhʌndrəd] [ˈpæsndʒə˞] ,
one hundred passengers ,
一 百 乘客 ,

一艘前往曼哈顿的私人商船于 1659 年 2 月 13 日启航，船上载有近百名乘客。

[bʌt; bət][noʊ] [frentʃ] [ɪk'sept] [wʌn] — “ [di:] ['ru:ɪn] .

but	no	French	except	one	—	“	De	Ruine	.
但	不	法语	除了	一	—	“	德	废墟	.

但除了一个法国人——“De Ruine”之外，没有其他法国人。

” [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [sə'dʒestɪd] [ðæt] [ðɪs] ['sɪŋg(ə)l] [frentʃ] ['emɪgrənt] [wʌz; wəz] ['lɔrənz] ['dʒænsən]

”	It	has	been	suggested	that	this	single	French	emigrant	was	Laurens	Jansen
”	它	有	到过	建议	那	这	单身的	法语	移民	曾是	劳伦斯	詹森

[di:][kæmp] “ [di:] ['ru:əŋ] ,

de	Camp	“	de	Rouen	,
德	营	“	德	鲁昂	,

有人认为这位法国移民是劳伦斯·詹森·德·坎普·德·鲁昂，

” [aɪ] . [i:] . ,

”	i	.	e	.	,
”	我	.	e	.	,

“ IE，

[ðæt] [ðə; ðɪ] ['pæsɪndʒər] [hu:z] [neɪm] [ɪz] [left] [blæŋk] [ɔ:r] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [dɪ'saɪfəd] [ɪn] [ðə; ðɪ] [ə'rɪdʒən(ə)l]

that	the	passenger	whose	name	is	left	blank	or	cannot	be	deciphered	in	the	original
那	这	乘客	谁	姓名	是	左边	空白的	或者	不能	是	已破译	在	这	原来的

[lɪst] [wʌz; wəz] “ [frʌm; frəm] ['ru:əŋ] ,

list	was	“	from	Rouen	,
列表	曾是	“	从	鲁昂	,

原始名单中姓名留空或无法辨认的乘客“来自鲁昂”，

” [ə; eɪ] ['sɪti] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['prɑ:vɪns] [ʌv; əv] ['nɔ:rməndi] , [fræns] .

”	a	city	in	the	province	of	Normandy	,	France	.
”	一个	城市	在	这	省	的	诺曼底	,	法国	.

“法国诺曼底省的一座城市。”

[waɪl] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [səb'stænʃ(ə)l] [pru:f] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ə'bʌv] [kən'tenʃ(ə)n] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [beɪst] [ə'pɑ:n]

While	there	is	no	substantial	proof	of	the	above	contention	it	is	based	upon
尽管	那里	是	不	重大的	证明	的	这	多于	争论	它	是	基于	之上

['ri:z(ə)n] [æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [noʊn] [ðæt] ['lɔrənz] ['dʒænsən] [di:] [kæmp] [keɪm] [frʌm; frəm] ['nɔ:rməndi] ,

reason	as	it	is	known	that	Laurens	Jansen	de	Camp	came	from	Normandy	,
原因	作为	它	是	已知	那	劳伦斯	詹森	德	营	来了	从	诺曼底	,

虽然上述说法没有实质性证据，但它是有道理的，因为众所周知，劳伦斯·詹森·德·坎普来自诺曼底。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [di:] [kæmp] ['fæməli] [ɪn] [ðæt] ['sɪti] , [wʌn] ['membər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ,

and	that	there	was	a	De	Camp	family	in	that	city	,	one	member	of	which	,
和	那	那里	曾是	一个	德	营	家庭	在	那	城市	,	一	成员	的	哪个	,

而且那个城市里有一个德坎普家族，其中一位成员是：

[dʒi:n] [di:] [kæmp] , [ə; eɪ] ['sædlər] , [wʌz; wəz] [kɪld] [ðer; ðər] ['dʊrɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˌes 'ti:] . [bɑ:rˌθɑ:ləmju:]

Jean	de	Camp	,	a	saddler	,	was	killed	there	during	the	St	.	Bartholomew
让	德	营	,	一个	马鞍匠	,	曾是	被杀	那里	期间	这	英石	.	巴塞洛缪

['mæsəkər] , ['ɔ:gəst] - .

massacre	,	August	1572	.
屠杀	,	八月	-	.

1572 年 8 月，在圣巴托罗缪大屠杀中，马鞍匠让·德·坎普在那里被杀害。

[ðə; ðɪ] [neɪm] “ ['gɪlɪs] ['dʒænzən] ” [ɪ'roʊniəsli] [ə'pɪrz] [ɪn] [ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv] ['pæsndʒə˞] [ɑ:n] [ðə; ðɪ] [ʃɪp]

The	name	“	Gillis	Janzen	”	erroneously	appears	in	a	list	of	passengers	on	the	ship
这	姓名	“	吉利斯	詹森	”	错误地	出现	在	一个	列表	的	乘客	在	这	船

“ - ” [wɪtʃ] [seɪld] [ɪn] ['eɪprəl] ,

“	Moesman	”	which	sailed	in	April	,
“	-	”	哪个	航行	在	四月	,

“吉利斯·詹森”这个名字错误地出现在4月份航行的“莫斯曼”号轮船的乘客名单中。

- , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [lɔːŋ] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv]

1659	,	and	it	was	long	supposed	that	this	was	another	person	of
-	,	和	它	曾是	长的	据称	那	这	曾是	其他	人	的

[ðə; ði] [seɪm] [neɪm] .

the	same	name	.
这	相同的	姓名	.

1659年，人们一直认为这是另一个同名的人。

([dɑːk] . [hɪst] . [ʌv; əv][en] . [waɪ] .) [æn; ən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['dɑːkjumənt] [naʊ] [ɑːn]

(	Doc	.	Hist	.	of	N	.	Y	.	)	An	examination	of	the	original	document	now	on
(	医生	.	历史	.	的	N	.	是	.	)	一个	考试	的	这	原来的	文档	现在	在

[faɪl][æt; ət] ['ɔːlbəni] ,

file	at	Albany	,
文件	在	奥尔巴尼	,

（纽约州文献史）对现存于奥尔巴尼的原始文件进行审查，

[en] . [waɪ] . , [pruːvz] [kən'kluːsɪvli] [ðæt] [ðɪs] “ ['gɪlɪs] ['dʒænzən] ” [ɪz] [rɪ'kɔːrdɪd] [nɑːt][æz; əz][ə; eɪ]

N	.	Y	.	,	proves	conclusively	that	this	“	Gillis	Janzen	”	is	recorded	not	as	a
N	.	是	.	,	证明	最终	那	这	“	吉利斯	詹森	”	是	记录	不是	作为	一个

['pæsɪndʒər] , [bʌt; bət]

passenger	,	but
乘客	,	但

纽约方面确凿地证明，这位“吉利斯·詹森”的记录并非指乘客身份，而是指

[æz; əz][wʌn]['aɪtəˌmaɪzd][ɪn][ðə; ði] [ʃɪp] ['mænɪfest] [ə'genst] [huːm] [ə; eɪ] [tʃɑːrdʒ] [ɪz] [meɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

as	one	itemized	in	the	ship	manifest	against	whom	a	charge	is	made	for	a
作为	一	明细	在	这	船	显现	反对	谁	一个	收费	是	制成	为了	一个

[smɔːl] [sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [əd'vænst] [baɪ][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [dʌtʃ] [west] ['ɪndiə]

small	sum	of	money	advanced	by	the	direction	of	the	Dutch	West	India
小的	和	的	钱	先进的	经过	这	方向	的	这	荷兰语	西方	印度

['kʌmpəni] .

Company	.
公司	.

被列入船舶清单的其中一人，因荷兰西印度公司指示预付的一小笔款项而被收取费用。

['gɪlɪs] ['dʒænsən][diː] ['mændəˌvɪl] [brɔːt] ['oʊvər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz][waɪf][ɑːltdʒi] (['piːtɜ-z] [ɔːr]

Gillis	Jansen	de	Mandeville	brought	over	with	him	his	wife	Altje	(	Pieters	or
吉利斯	詹森	德	曼德维尔	带来	超过	和	他	他的	妻子	阿尔特耶	(	皮特斯	或者

['hɛndrɪks]) ,

Hendricks	)	,
亨德里克斯	)	,

吉利斯·詹森·德·曼德维尔带着他的妻子阿尔特耶（皮特斯或亨德里克斯）一起来了，

[ænd; ənd] [fɔːr] ['tʃɪldrən] , [vɪz] . : ([wʌn]) ['hɛndrɪk] ['gɪlɪs] , [bɔːrn][ɪn]['geldəˌlænd, 'ūeldəˌlɑːnt] ; ([ˌtuː'tuː])

and	four	children	,	viz	.	:	(	1	)	Hendrick	Gillis	,	born	in	Gelderland	;	(	2	)
和	四	孩子们	,	即	.	:	(	1	)	亨德里克	吉利斯	,	出生	在	海尔德兰省	;	(	2	)

- ['gɪlɪs] ;

Gerretje	Gillis	;
-	吉利斯	;

和四个孩子，即：(1) 亨德里克·吉利斯 (Hendrick Gillis)，出生于格尔德兰 (Gelderland)；(2) 格雷特耶·吉利斯；

([θriː]) [ɑːldʒeɪ] ['gɪlɪs] ; ([fɔːr]) [dʒæn] ['gɪlɪs] ; [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [priˈzjʊmd] [ðæt] [tuː] ['tʃɪldrən] ([faɪv])

(	3	)	Aeltje	Gillis	;	(	4	)	Jan	Gillis	;	and	it	is	presumed	that	two	children	(	5	)
(	3	)	艾尔特杰	吉利斯	;	(	4	)	一月	吉利斯	;	和	它	是	假定	那	二	孩子们	(	5	)

- ['gɪlɪs] ,

Tyntje	Gillis	,
-	吉利斯	,

（3）艾尔特耶·吉利斯；（4）扬·吉利斯；据推测还有两个孩子（5）廷特耶·吉利斯，

[ænd; ənd] ([sɪks]) ['deɪvɪd] ['gɪlɪs] , [wɜːr; wər][bɔːrn]['leɪtər][æt; ət] ['flæt͵bʊʃ] , [en] . [waɪ] . [hiː; hi][daɪd]

and	(	6	)	David	Gillis	,	were	born	later	at	Flatbush	,	N	.	Y	.	He	died
和	(	6	)	大卫	吉利斯	,	是	出生	之后	在	弗拉特布什	,	N	.	是	.	他	死亡

[bɪ'twiːn] - – - ,

between	1696	–	1701	,
之间	-	–	-	,

（6）大卫·吉利斯，后来出生于纽约州弗拉特布什，他于 1696 年至 1701 年间去世。

['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] 15th [sep'tembər] - , [pruːvd] - , [ɪn] [nuː] [jɔːk] ['kaʊnti] ,

leaving	a	will	dated	15th	September	1696	,	proved	1701	,	in	New	York	County	,
离开	一个	将要	日期	15th	九月	-	,	已证实	-	,	在	新的	约克	县	,

留下一份日期为1696年9月15日的遗嘱，该遗嘱于1701年在纽约县得到认证。

['laɪbər][ˌtuː'tuː][ʌv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - .

Liber	2	of	Wills	,	page	109	.
利伯	2	的	遗嘱	,	页	-	.

《遗嘱集》第二卷，第109页。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][kɔːlz] [hɪm'self][ʌv; əv]['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] , [en] . [waɪ] . ([æn; ən] ['aʊtlaɪɪŋ] ['dɪstrɪkt][ʌv; əv]

In	it	he	calls	himself	of	Greenwich	,	N	.	Y	.	(	an	outlying	district	of
在	它	他	呼叫	他自己	的	格林威治	,	N	.	是	.	(	一个	边远	区	的

[ðə; ði] ['sɪti]) ,

the	city	)	,
这	城市	)	,

他在文中自称是纽约州格林威治人（纽约市的一个郊区）。

[ænd; ənd] ['menʃənz] [hɪz; ɪz][waɪf] ['elsi] ['mændə͵vɪl] , ['eldɪst] [sʌn] ['hɛndrɪk] , [sʌn]['deɪvɪd] , ['dɔːtər]

and	mentions	his	wife	Elsie	Mandeville	,	eldest	son	Hendrick	,	son	David	,	daughter
和	提及	他的	妻子	艾尔西	曼德维尔	,	长子	儿子	亨德里克	,	儿子	大卫	,	女儿

[tɪnt] ,

Tynte	,
tynte	,

并提到了他的妻子艾尔西·曼德维尔、长子亨德里克、儿子大卫和女儿廷特。

[waɪf][ʌv; əv][kɔːrn]['dʒænsən][diː] [vɪr] ([ʃʊd; ʃəd][biː; bi] “ [væn]['dɜː] [vɪr] ”) , ['dɔːtər] [ɑːltdʒi] ,

wife	of	Corn	Jansen	De	Veer	(	should	be	“	van	der	Veer	”	)	,	daughter	Altje	,
妻子	的	玉米	詹森	德	转向	(	应该	是	“	货车	德尔	转向	”	)	,	女儿	阿尔特耶	,

Corn Jansen De Veer（应该是“van der Veer”）的妻子，女儿 Altje，

[waɪf][ʌv; əv] ['lɔːrənz] ['dʒɑːnsən] ([ment] [fɔːr; fər] ['lɔrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp]) , ['dɔːtər] [pɝɛt]

wife	of	Lawrence	Johnson	(	meant	for	Laurens	Jansen	de	Camp	)	,	daughter	Perette
妻子	的	劳伦斯	约翰逊	(	意思是	为了	劳伦斯	詹森	德	营	)	,	女儿	佩雷特

, [waɪf][ʌv; əv]['piːtər] [mʌt] ;

,	wife	of	Peter	Mutt	;
,	妻子	的	彼得	杂种狗	;

劳伦斯·约翰逊（原名劳伦斯·詹森·德·坎普）的妻子，女儿佩雷特，彼得·穆特的妻子；

['dɔːtər] - , [waɪf][ʌv; əv][dʒɑːn] - .

daughter	Geritie	,	wife	of	John	Muthel	.
女儿	-	,	妻子	的	约翰	-	.

女儿 Geritie，约翰·穆塞尔的妻子。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [wɪl] , [ɑːn][faɪl][ɪn][ðə; ði] [nuː] [jɔːk] ['sɜːrə͵geɪts] ['ɑːfɪs] , [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ,

The	original	will	,	on	file	in	the	New	York	Surrogate's	Office	,	is	written	in	English	,
这	原来的	将要	,	在	文件	在	这	新的	约克	代孕母亲的	办公室	,	是	书面	在	英语	,

这份遗嘱原件保存在纽约遗嘱认证处，是用英文书写的。

[ænd; ənd] [berz] [ə; eɪ][wæks] [siːl] [əˈpɑːn] [wɪtʃ] [ə; eɪ][koʊt][ʌv; əv][ɑːrmz][ɔːr][krest][kæn; kən][biː; bi] [treɪst]

and	bears	a	wax	seal	upon	which	a	coat	of	arms	or	crest	can	be	traced
和	熊	一个	蜡	海豹	之上	哪个	一个	外套	的	武器	或者	波峰	能	是	追踪

,

,

,

并带有蜡封，蜡封上可以辨认出纹章或徽章。

[rɪˈzemblɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ˈræmpənt] . [sɪks] .

resembling	a	horse	rampant	.	6	.
类似	一个	马	猖獗	.	6	.

形似跃起的骏马。6.

[noʊt] . — [ðə; ði] [əˈbʌv] [ˈlɔːrəns] [diː][kæmp][hæz; həz] [bɪn] [pleɪst] [æz; əz][ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv] Gideon3 (

Note	.	—	The	above	Laurence	De	Camp	has	been	placed	as	a	son	of	Gideon3	(
笔记	.	—	这	多于	劳伦斯	德	营	有	到过	放置	作为	一个	儿子	的	Gideon3	(

Laurence2 ,

Laurence2	,
Laurence2	,

注：以上提到的劳伦斯·德·坎普被列为吉甸3（劳伦斯2，

John1) , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [pruːf] [ðæt] [sʌtʃ] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [dɪˈsent] .

John1	)	,	but	there	is	no	proof	that	such	was	his	descent	.
John1	)	,	但	那里	是	不	证明	那	这样的	曾是	他的	下降	.

约翰1），但没有证据表明这是他的出身。

[ðə; ði][fækt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmærɪdʒ] [deɪt] [ˈbiːɪŋ] [əˈbaʊt] - [wʊd] [ˈɪndɪkeɪt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt]

The	fact	of	his	marriage	date	being	about	1752	would	indicate	that	he	was	not
这	事实	的	他的	婚姻	日期	存在	关于	-	会	表明	那	他	曾是	不是

[aɪˈdentɪk(ə)l][wɪð; wɪθ] Laurence4 [diː][kæmp] (Gideon3 ,

identical	with	Laurence4	De	Camp	(	Gideon3	,
完全相同的	和	Laurence4	德	营	(	Gideon3	,

他的结婚日期大约在 1752 年，这一事实表明他与 Laurence4 De Camp（Gideon3，

Laurence2 , John1) , [ˈbæptaɪzd; bæpˈtaɪzd][æt; ət][ˈstætən][ˈaɪlənd] - , [dʒuːn][ˈsɛvən] .

Laurence2	,	John1	)	,	baptized	at	Staten	Island	1719	,	June	7	.
Laurence2	,	John1	)	,	受洗	在	斯塔滕岛	岛	-	,	六月	7	.

Laurence2，John1），1719 年 6 月 7 日在斯塔滕岛受洗。

[ˈwitnisiz] [ˈlɔːrəns] [diː][kæmp][ænd; ənd][ɑːltdʒi] - .

Witnesses	Laurence	de	Camp	and	Altje	Mandeviel	.
证人	劳伦斯	德	营	和	阿尔特耶	-	.

证人劳伦斯·德坎普和阿尔特耶·曼德维尔。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [soʊ] [pleɪst] [ʌnˈtɪl][ˈfjuːtʃər][ˈdeɪtə] [pruːvz] [ðɪs] [əˈsʌmpʃ(ə)n] [truː] [ɔːr]

But	he	has	been	so	placed	until	future	data	proves	this	assumption	true	or
但	他	有	到过	所以	放置	直到	未来	数据	证明	这	假设	真的	或者

[ɪˈroʊniəs] . [ˈsɛvən] .

erroneous	.	7	.
错误	.	7	.

但在此之前，他将一直处于这种状态，直到未来的数据证明这一假设是正确的还是错误的。7.

[noʊt] . — [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] Aaron5 [diː][kæmp][nɑːt] [ˈmenʃ(ə)nd] [ɪn] [wɪl] [wɜːr; wər]

Note	.	—	The	names	of	children	of	Aaron5	De	Camp	not	mentioned	in	will	were
笔记	.	—	这	姓名	的	孩子们	的	Aaron5	德	营	不是	提及	在	将要	是

[ˈfɜːrnɪʃt] [baɪ][dʒioʊ; dʒiːə; dʒiˈɑː] .

furnished	by	Geo	.
提供	经过	地理	.

注：遗嘱中未提及的 Aaron5 De Camp 的子女姓名由 Geo 提供。

[iː] . [diː][kæmp] , [ʌv; əv] ['roʊzlənd] , [en] . [dʒeɪ] . , [hɪz; ɪz] [greɪt] - ['grænsʌn] . [eɪt] .
E . De Camp , of Roseland , N . J . , his great - grandson . 8 .
E . 德 营 , 的 罗瑟兰 , N . J . , 他的 伟大的 - 孙子 . 8 .

他的曾孙，新泽西州罗泽兰的 E. De Camp。8.

[noʊt] . — [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][sʌn] Eliphalet6 [ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ðɪs] [pə'tɪʃ(ə)n] ,
Note . — The name of his son Eliphalet6 is not mentioned in this petition ,
笔记 . — 这 姓名 的 他的 儿子 Eliphalet6 是 不是 提及 在 这 请愿 ,

注：本请愿书中未提及他的儿子伊利法莱特6的名字。

[bʌt; bət][ɪz] ['lɜːrnɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [diːd] [ʌv; əv]['eɪbrəhæm] ['renldz] , ['ʃerɪf] , [tuː; tə] ['zoʊfər]
but is learned from a deed of Abraham Reynolds , sheriff , to Zophar
但 是 学习 从 一个 契据 的 亚伯拉罕 雷诺兹 , 警长 , 到 琐法
['hætfiːld] ,
Hatfield ,
哈特菲尔德 ,

但据警长亚伯拉罕·雷诺兹写给佐法尔·哈特菲尔德的一份契约记载，

['deɪtɪd] - [sep'tembər] , - , [ænd; ənd] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] [bʊk] P2 ,
dated 17 September , 1823 , and recorded in Newark , N . J . , in Book P2 ,
日期 - 九月 , - , 和 记录 在 纽瓦克 , N . J . , 在 书 P2 ,
[peɪdʒ] - . [naɪn] .
page 542 . 9 .
页 - . 9 .

日期为 1823 年 9 月 17 日，记录于新泽西州纽瓦克，P2 册，第 542.9 页。

[noʊt] . — [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][aɪ'dentɪk(ə)l][wɪð; wɪθ] [ðæt] ['iːnɑːk] [diː][kæmp][ʌv; əv] ['mɔːrɪs] [ˌsiː 'oʊ] . , [en] .
Note . — He may be identical with that Enoch De Camp of Morris Co . , N .
笔记 . — 他 可能 是 完全相同的 和 那 以诺 德 营 的 莫里斯 合作 . , N .
[dʒeɪ] . ,
J . ,
J . ,

注：他可能就是新泽西州莫里斯县的伊诺克·德·坎普。

['menʃ(ə)nd] [ɪn][en] . [dʒeɪ] . ['penʃən] [roʊlz][ʌv; əv] [ˌrevə'luːʃəneri] [wɔːr][æz; əz] ['daɪɪŋ] - ['eɪprəl] , - ,
mentioned in N . J . Pension Rolls of Revolutionary War as dying 19 April , 1832 ,
提及 在 N . J . 养老金 卷 的 革命者 战争 作为 垂死 - 四月 , - ,
[eɪdʒd] - ['jɪrz] . - .
aged 75 years . 10 .
老年人 - 年 . - .

新泽西州独立战争养老金名册中记载，他于 1832 年 4 月 19 日去世，享年 75 岁。10.

[noʊt] . — [æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [ðə; ði] [rev] . ['dʒoʊnəs]['koʊ]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ə; eɪ] ['sæli] [diː]
Note . — At Troy , N . Y . , the Rev . Jonas Coe baptized a Sally de
笔记 . — 在 特洛伊 , N . 是 . , 这 牧师 . 乔纳斯 科伊 受洗 一个 莎莉 德
[kæmp][ɑːn][ˌtuː'tuː][noʊ'vembər] ,
Camp on 2 November ,
营 在 2 十一月 ,

注：11月2日，乔纳斯·科牧师在纽约州特洛伊为萨莉·德·坎普施洗。

- ; [ə; eɪ] [krɪ'stiːnə] [diː][kæmp][ɑːn][θriː] ['ɔːgəst] , - ;
1816 ; a Christina de Camp on 3 August , 1817 ;
- ; 一个 克里斯蒂娜 德 营 在 3 八月 , - ;

1816 年；1817 年 8 月 3 日，克里斯蒂娜·德·坎普；

[hiː; hi] ['mærid] [ə; eɪ] - [diː][kæmp][tuː; tə] ['mæθjuː] ['nəublz][ɑːn] - ['dʒænjueri] , - . - .
he married a Cinderilla de Camp to Matthew Nobles on 30 January , 1809 . 11 .
他 已婚 一个 - 德 营 到 马修 贵族 在 - 一月 , - . - .

1809 年 1 月 30 日，他与一位名叫 Cinderilla de Camp 的女子嫁给了 Matthew Nobles。11.

[noʊt] . — [ɪf] [hiː; hi][wʌz; wəz][eɪdʒd] - [æt; ət] [deθ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [meɪk] [hɪz; ɪz][bɜːrθ] - .

Note	.	—	If	he	was	aged	96	at	death	it	would	make	his	birth	1757	.
笔记	.	—	如果	他	曾是	老年人	-	在	死亡	它	会	制作	他的	出生	-	.

注：如果他去世时享年 96 岁，那么他的出生年份就是 1757 年。

[ðɪs] , [haʊ'evər] , [ɪz][æn; ən] ['erər] [fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - ,

This	,	however	,	is	an	error	for	he	was	baptized	1764	,
这	,	然而	,	是	一个	错误	为了	他	曾是	受洗	-	,

然而，这是个错误，因为他是在1764年受洗的。

[ænd; ənd]['prɑːbəbli][wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət] ['ɜːrliɪst] [ɪn] - .

and	probably	was	born	at	earliest	in	1763	.
和	大概	曾是	出生	在	最早	在	-	.

最早可能出生于 1763 年。

[ðə; ði][fækt][ɪz] ['kjʊriəs] [æz; əz] ['ʃoʊɪŋ] [haʊ] [ɪ'roʊniəs] [ə; eɪ]['fæməli] ['steɪtmənt] [ʌv; əv][oʊld][eɪdʒ]

The	fact	is	curious	as	showing	how	erroneous	a	family	statement	of	old	age
这	事实	是	好奇的	作为	显示	如何	错误	一个	家庭	陈述	的	老的	年龄

[kæn; kən][biː; bi] . - .

can	be	.	12	.
能	是	.	-	.

事实令人好奇，因为它表明家庭成员对老年人状况的说法可能多么错误。12.

[noʊt] . — [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['kjʊriəs] ['fæməli][trə'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [ruː'soʊz] [wɜːr; wər] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]

Note	.	—	There	is	a	curious	family	tradition	that	the	Rousseaus	were	related	to
笔记	.	—	那里	是	一个	好奇的	家庭	传统	那	这	卢梭	是	有关的	到

[ðə; ði] [fə'lɑːsəfər] [dʒiːn][ʒɑːk,dʒeiks] ['ruːsəu] [ʌv; əv] [fræns] ,

the	philosopher	Jean	Jacques	Rousseau	of	France	,
这	哲学家	让	雅克	卢梭	的	法国	,

注：——有一个奇特的家族传说，说卢梭家族与法国哲学家让·雅克·卢梭有亲戚关系。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['ænsestər][ʌv; əv]['draɪv, 'dɑːktɝ] . [ˌælɪg'zændər] ['ruːsəu] [ænd; ənd][ðə; ði]['ænsestər]

and	that	the	ancestor	of	Dr	.	Alexander	Rousseau	and	the	ancestor
和	那	这	祖先	的	博士	.	亚历山大	卢梭	和	这	祖先

[ʌv; əv] ['henri] [diː][kæmp] [keɪm] ['oʊvər][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ʃɪp] [frʌm; frəm] [fræns] .

of	Henry	De	Camp	came	over	in	the	same	ship	from	France	.
的	亨利	德	营	来了	超过	在	这	相同的	船	从	法国	.

亚历山大·卢梭博士的祖先和亨利·德·坎普的祖先乘坐同一艘船从法国来到这里。

[ðə; ði] ['ruːsəu] ['fæməli][kleɪm] [ðæt] [ðə; ði]['fɑːðər][ʌv; əv]['draɪv, 'dɑːktɝ] . [ˌælɪg'zændər] ['ruːsəu]

The	Rousseau	family	claim	that	the	father	of	Dr	.	Alexander	Rousseau
这	卢梭	家庭	宣称	那	这	父亲	的	博士	.	亚历山大	卢梭

[wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] [bɔːr'doʊ] ,

was	born	in	Bordeaux	,
曾是	出生	在	波尔多	,

卢梭家族声称亚历山大·卢梭博士的父亲出生于波尔多。

[fræns] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ə'merɪkə] .

France	,	and	was	the	first	of	his	name	to	come	to	America	.
法国	,	和	曾是	这	第一的	的	他的	姓名	到	来	到	美国	.

他来自法国，是第一个来到美国的同名人士。

[ɔːl][ðə; ði] “ [diː][kæmp] ” ['deɪtə] , [haʊ'evər] , [ɪz][tuː; tə][ðə; ði]['kɑːntreri] ,

All	the	“	De	Camp	”	data	,	however	,	is	to	the	contrary	,
全部	这	“	德	营	”	数据	,	然而	,	是	到	这	相反	,

然而，所有关于“德坎普”的数据都恰恰相反。

[ænd; ənd][goʊz][tuː; tə][ˌdɪs'pruːv][ðə; ði] ['ruːsəu] [trə'dɪʃnz] [ænd; ənd][kleɪmz] ,

and	goes	to	disprove	the	Rousseau	traditions	and	claims	,
和	去	到	反驳	这	卢梭	传统	和	索赔	,

并以此驳斥卢梭的传统和论断。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ænsestərz][ʌv; əv] ['henri] [di:][kæmp][hæd; həd] [bɪn] [ɪn][ə'merɪkə] [sɪns] - .

and	the	ancestors	of	Henry	De	Camp	had	been	in	America	since	1664	.
和	这	祖先	的	亨利	德	营	有	到过	在	美国	自从	-	.

亨利·德·坎普的祖先自 1664 年起就居住在美国。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [ˌprɑ:bə'bɪlətɪ][ðæt][ðə; ði] [trɔɪ] “ ['ru:səu] ” ['fæməli][wɜ:r; wər] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd]

There	is	a	strong	probability	that	the	Troy	“	Rousseau	”	family	were	closely	related
那里	是	一个	强的	可能性	那	这	特洛伊	“	卢梭	”	家庭	是	密切	有关的

[tu:; tə] ,

to	,
到	,

特洛伊“卢梭”家族很可能与以下家族关系密切：

[ɪf] [nɑ:t][aɪ'dentɪk(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [greɪt] “ ['ru:sə] ” ['fæməli][ʌv; əv] ['kɪŋstən] , [en] . [waɪ] . ,

if	not	identical	with	the	great	“	Roosa	”	family	of	Kingston	,	N	.	Y	.	,
如果	不是	完全相同的	和	这	伟大的	“	玫瑰	”	家庭	的	金斯顿	,	N	.	是	.	,

即使并非与纽约州金斯顿的著名“鲁萨”家族完全相同，

[wɪtʃ] [ˌɪntə'mæri:d] ['sevrəl] [taɪmz][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['fri:ə(r)]['fæməli][ʌv; əv] [nu:] ['pɔlts][ænd; ənd]

which	intermarried	several	times	with	the	Freer	family	of	New	Paltz	and
哪个	近亲结婚	一些	时代	和	这	弗里尔	家庭	的	新的	帕尔茨	和

['kɪŋstən] , [en] . [waɪ] . ,

Kingston	,	N	.	Y	.	,
金斯顿	,	N	.	是	.	,

该家族曾多次与纽约州新帕尔茨和金斯顿的弗里尔家族联姻。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [sed] “ ['ru:sə] ” ['fæməli] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] [trɔɪ] [ðə; ði] [neɪm]

and	when	the	members	of	said	“	Roosa	”	family	removed	to	Troy	the	name
和	什么时候	这	成员	的	说	“	玫瑰	”	家庭	已移除	到	特洛伊	这	姓名

[wʌz; wəz] [kə'rʌptɪd] [ɔ:r] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] “ ['ru:səu] .

was	corrupted	or	changed	to	“	Rousseau	.
曾是	腐败的	或者	已更改	到	“	卢梭	.

当“Roosa”家族的成员迁往特洛伊时，这个名字就被讹传或改为“Rousseau”。

” ['kjʊriəsli] [ɪ'nʌf] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] “ ['ru:səu] ” [ænd; ənd] “ [rɑ:'zɛt] ” [neɪmz] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ɪn][en] .

”	Curiously	enough	there	were	“	Rousseau	”	and	“	Rozet	”	names	recorded	in	N	.
”	奇怪的是	足够的	那里	是	“	卢梭	”	和	“	罗泽特	”	姓名	记录	在	N	.

[waɪ] . [frentʃ] [tʃɜ:rtʃ] ['rekərdz] [ə'baʊt] - ,

Y	.	French	Church	records	about	1680	,
是	.	法语	教会	记录	关于	-	,

“奇怪的是，大约在1680年，纽约法国教堂的记录中出现了“Rousseau”和“Rozet”这两个名字。”

[ænd; ənd][ðə; ði]['stætən]['aɪlənd] [dʌtʃ] [tʃɜ:rtʃ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][kən'teɪnz][ə; eɪ][bɜ:rθ]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ʌv; əv]

and	the	Staten	Island	Dutch	Church	record	contains	a	birth	record	of
和	这	斯塔滕岛	岛	荷兰语	教会	记录	包含	一个	出生	记录	的

[ə; eɪ][tʃaɪld][ʌv; əv][wʌn]['pi:tər] [ruɪsoʊ] [ænd; ənd] — — [ˌmɛsə'roʊ] .

a	child	of	one	Peter	Ruisseau	and	—	—	Mesereau	.
一个	孩子	的	一	彼得	溪流	和	—	—	梅塞罗	.

史坦顿岛荷兰教堂的记录中包含彼得·鲁伊索和梅塞罗所生孩子的出生记录。

[æz; əz]['stætən]['aɪlənd] [tʃɜ:rtʃ] ['rekərdz] [kən'teɪn] ['meni] [di:][kæmp] [neɪmz] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [sɪg'nɪfɪkənt]

As	Staten	Island	Church	records	contain	many	De	Camp	names	this	is	a	significant
作为	斯塔滕岛	岛	教会	记录	包含	许多	德	营	姓名	这	是	一个	重要的

[koʊ'ɪnsɪdəns] .

coincidence	.
巧合	.

由于史坦顿岛教堂的记录中有很多姓德坎普的人，这是一个意义重大的巧合。

- . [noʊt] . — [i:v]

13	.	Note	.	—	Eve
-	.	笔记	.	—	前夕

[di:][kæmp] [hu:] ['mærid] ['rɑ:bərt] [mə'kʌlən] , [wʌz; wəz][ðə; ði][mə'tɜ:rn(ə)l] [greɪt] ['grænmʌðər] [ʌv; əv]

De	Camp	who	married	Robert	McCullen	,	was	the	maternal	great	grandmother	of
德	营	WHO	已婚	罗伯特	麦卡伦	,	曾是	这	母体	伟大的	祖母	的

[ðə; ði][kəm'paɪlər][ʌv; əv] [ðɪs] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] . - .

the	compiler	of	this	record	.	14	.
这	编译器	的	这	记录	.	-	.

嫁给罗伯特·麦卡伦的德坎普是本记录编纂者的外曾祖母。14.

[noʊt] . — ['i:ðər] [ðɪs] ['moʊzəs] ([ɔ:r][hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n]) [wʌz; wəz][ɪn][kɑ:l] . ['tʃɑ:z] .

Note	.	—	Either	this	Moses	(	or	his	cousin	)	was	in	Col	.	Chas	.
笔记	.	—	任何一个	这	摩西	(	或者	他的	表哥	)	曾是	在	上校	.	查斯	.

注：这位摩西（或他的堂兄）曾在查尔斯上校服役。

['wɛbz] 19th [kɑ:nt] .

Webb's	19th	Cont	.
韦伯的	19th	续	.

韦伯的第19个续集

['ɑ:rmi] , [kæpt] . - [ˌsi: 'oʊ] . [hu:] [krɔ:st] [ðə; ði] ['deləwɛə] ['eksməs] - , ['ædʒət] . - [dʒen] .

Army	,	Capt	.	Bostwicks	'	Co	.	who	crossed	the	Delaware	Xmas	1776	,	Adjt	.	-	Gen	.
军队	,	船长	.	博斯威克斯	-	合作	.	WHO	交叉	这	特拉华州	圣诞节	-	,	形容词	.	-	Gen	.

陆军，博斯威克上尉连队，于 1776 年圣诞节渡过特拉华河，副官长。

['dʒɑ:nˌstoʊn] ([kɑ:m] .)

Johnstone	(	Com	.	)
约翰斯通	(	com	.	)

约翰斯通（商业）

['rɑ:stər][ʌv; əv] [tru:ps] , [ɪn'klu:dɪŋ] [sʌm; səm][en] . [dʒeɪ] . [tru:ps] .

Roster	of	Troops	,	including	some	N	.	J	.	troops	.
名册	的	军队	,	包括	一些	N	.	J	.	军队	.

部队名册，包括一些新泽西州部队。

['mɔ:rɪs] [ʌv; əv] ['wɛstfi:ld] , [en] . [dʒeɪ] . , [wer] ['moʊzəs] [keɪm] [frʌm; frəm] ([ɪn][roʊl][ɪz] [kɔ:ld] ['moʊzəs]

Morris	of	Westfield	,	N	.	J	.	,	where	Moses	came	from	(	in	roll	is	called	Moses
莫里斯	的	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	在哪里	摩西	来了	从	(	在	卷	是	称为	摩西

[kæmp]) . - .

Camp	)	.	15	.
营	)	.	-	.

新泽西州韦斯特菲尔德的莫里斯，摩西的故乡（在卷宗中被称为摩西营）。15.

[noʊt] . — [ði:z] ['tʃɪldrən] [ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n][baɪ] [mɪs] ['wɪlsn] [ʌv; əv]['eldʒɪn] , [ɪl] . ,

Note	.	—	These	children	are	given	by	Miss	Wilson	of	Elgin	,	Ill	.	,
笔记	.	—	这些	孩子们	是	给定	经过	错过	威尔逊	的	埃尔金	,	患病的	.	,

注：这些孩子是由伊利诺伊州埃尔金市的威尔逊小姐提供的。

[ænd; ənd][mʌst; məst][hæv; həv][daɪd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [wɪl] [wʌz; wəz] [meɪd] . - .

and	must	have	died	before	the	will	was	made	.	16	.
和	必须	有	死亡	前	这	将要	曾是	制成	.	-	.

并且肯定是在立遗嘱之前去世的。16.

[noʊt] . — [æn; ən]['ædmərəb(ə)l] [ˌkɑ:mpɪ'leɪʃn] [ʌv; əv] [ði:z] [oʊ'haɪoʊ][di:][kæmp] ['fæməliz] [hæz; həz] [bɪn]

Note	.	—	An	admirable	compilation	of	these	Ohio	De	Camp	families	has	been
笔记	.	—	一个	令人钦佩的	汇编	的	这些	俄亥俄州	德	营	家庭	有	到过

[meɪd] [baɪ][dʒeɪmz][em] . [di:][kæmp] ,

made	by	James	M	.	De	Camp	,
制成	经过	詹姆斯	M	.	德	营	,

注：詹姆斯·M·德坎普对这些俄亥俄州德坎普家族进行了令人钦佩的汇编。

[ʌv; əv] [ˌsɪnsɪ'næti] , [oʊ'haɪoʊ] , [ɪn'taɪtld] “ ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv] [ɪ'ziːkɪəl]
of Cincinnati , Ohio , entitled “ Record of the Descendants of Ezekiel
的 辛辛那提 , 俄亥俄州 , 标题 “ 记录 的 这 后代 的 以西结
[ænd; ənd] ['meri] ['beɪkər][diː][kæmp] ,
and Mary Baker De Camp ,
和 玛丽 贝克 德 营 ,

来自俄亥俄州辛辛那提的《以西结和玛丽·贝克·德坎普后裔记录》

[ʌv; əv] ['bʌtlər] ['kaʊnti] , [oʊ'haɪoʊ] , ” [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['prɪntɪd] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['westərn]
of Butler County , Ohio , ” which was printed and published by the Western
的 巴特勒 县 , 俄亥俄州 , ” 哪个 曾是 打印 和 已发布 经过 这 西
['meθədɪst] [bʊk] [kən'sɜːrn] ,
Methodist Book Concern ,
卫理公会 书 忧虑 ,

俄亥俄州巴特勒县”，由西部卫理公会图书协会印刷出版。

[ˌsɪnsɪ'næti] , [oʊ] . , [ɪn] - (['peɪdʒɪz] -) , [ænd; ənd][tuː; tə] [wɪtʃ] ['refrəns] [ɪz][də'rektɪd] .
Cincinnati , O . , in 1896 (pages 177) , and to which reference is directed .
辛辛那提 , 哦 . , 在 - (页面 -) , 和 到 哪个 参考 是 指导 .

辛辛那提，俄亥俄州，1896 年（第 177 页），并被提及。

[æz; əz][ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ʌv; əv] [ðiːz] [diː][kæmps][ʌv; əv] ['bʌtlər] [ˌsiː 'oʊ] . ,
As a record has been made of these De Camps of Butler Co . ,
作为 一个 记录 有 到过 制成 的 这些 德 营地 的 巴特勒 合作 . ,

据记载，巴特勒公司这些德坎普斯

[ðə; ði][kəm'paɪlər][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪ'ðɪn] [wɜːrk][hæz; həz][nɑːt][ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] [ðɪs] [bræntʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]
the compiler of the within work has not incorporated this branch of the
这 编译器 的 这 之内 工作 有 不是 公司 这 分支 的 这
['dʒen(ə)rəl][diː][kæmp]['fæməli]['ɪntuː][ðə; ði]['prez(ə)nt] [ˌkɑːmpɪ'leɪʃn] . - .
general De Camp family into the present compilation . 17 .
一般的 德 营 家庭 进入 这 展示 汇编 . - .

本书的编纂者并未将德坎普家族的这一分支纳入本次汇编。17.

[noʊt] . — [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [ðɪs] Gideon6 [diː][kæmp][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv] Morris5 [diː]
Note . — It may be that this Gideon6 De Camp was not a son of Morris5 De
笔记 . — 它 可能 是 那 这 Gideon6 德 营 曾是 不是 一个 儿子 的 Morris5 德
[kæmp] (John4 ,
Camp (John4 ,
营 (John4 ,

注：这位基甸·德坎普可能并非莫里斯·德坎普的儿子（约翰福音4:10）。

Henry3 , Laurence2 , John1) .
Henry3 , Laurence2 , John1) .
Henry3 , Laurence2 , John1) .

亨利3，劳伦斯2，约翰1）。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi][aɪ'dentɪk(ə)l][wɪð; wɪθ] Gideon4 (Henry3 , Laurence2 , John1) ,
He could not be identical with Gideon4 (Henry3 , Laurence2 , John1) ,
他 可以 不是 是 完全相同的 和 Gideon4 (Henry3 , Laurence2 , John1) ,
['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - , [meɪ] - ,
baptized 1721 , May 21 ,
受洗 - , 可能 - ,

他不可能与 1721 年 5 月 21 日受洗的 Gideon4（Henry3、Laurence2、John1）是同一人。

[ɔːr][wɪð; wɪθ] Gideon4 (Gideon3 , Laurence2 , John1) ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] - , [ɔkt] . - .
or with Gideon4 (Gideon3 , Laurence2 , John1) baptized 1727 , Oct . 15 .
或者 和 Gideon4 (Gideon3 , Laurence2 , John1) 受洗 - , 十月 . - .

或者与 Gideon4（Gideon3、Laurence2、John1）一起受洗于 1727 年 10 月 15 日。

[hiː; hi][ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ] ['grænsʌn] [ʌv; əv] Henry3 (Laurence2 , John1) ,

He	is	clearly	a	grandson	of	Henry3	(	Laurence2	,	John1	)	,
他	是	清楚地	一个	孙子	的	Henry3	(	Laurence2	,	John1	)	,

他显然是亨利3世（劳伦斯2世，约翰1世）的孙子。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [gʊd] ['sɜːrkəmstænsɪz] ['oʊnɪŋ] ['sevrəl]

but	the	fact	that	he	was	a	physician	in	good	circumstances	owning	several
但	这	事实	那	他	曾是	一个	医生	在	好的	情况	拥有	一些

['væljuəb(ə)l][trækts][ʌv; əv][lænd][æt; ət] [ɪ'lɪzəbəθ] ,

valuable	tracts	of	land	at	Elizabeth	,
有价值的	小册子	的	土地	在	伊丽莎白	,

但他是一位家境优渥的医生，在伊丽莎白拥有几块价值不菲的土地，

['wɛstfiːld] , [ænd; ənd] ['rɑːˌweɪ] , [ɪz] [ɪn'dɪkətɪv] [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [nɑːt][biː; bi][aɪ'dentɪk(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Westfield	,	and	Rahway	,	is	indicative	that	he	might	not	be	identical	with	the
韦斯特菲尔德	,	和	拉威	,	是	指示性的	那	他	可能	不是	是	完全相同的	和	这

Gideon6 (Morris5 ,

Gideon6	(	Morris5	,
Gideon6	(	Morris5	,

韦斯特菲尔德和拉赫韦表明他可能与吉迪恩6（莫里斯5，

John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) ['menʃ(ə)nd] [ɪn]['ʃɛrəfs, 'ʃɛrɪfs] [diːd] , ['aɪzək][wɔːrd] , ['ʃerɪf] ,

John4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	mentioned	in	Sheriff's	Deed	,	Isaac	Ward	,	Sheriff	,
John4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	提及	在	警长的	契据	,	艾萨克	沃德	,	警长	,

[tuː; tə]['moʊzəs][ʒɑːk,dʒeiks] ,

to	Moses	Jacques	,
到	摩西	雅克	,

John4、Henry3、Laurence2、John1）在治安官契约中被提及，治安官艾萨克·沃德（Isaac Ward）致摩西·雅克（Moses Jacques），

['deɪtɪd] - [dʒæn] . - , [rɪ'kɔːrdɪd] ['nuːərk; 'njuːərk] ['redʒɪstri] [ɪn] [bʊk] [eɪtʃ] . [ʌv; əv] [diːdz] , [peɪdʒ] - ,

dated	11	Jan	.	1804	,	recorded	Newark	Registry	in	Book	H	.	of	Deeds	,	page	522	,
日期	-	一月	.	-	,	记录	纽瓦克	注册表	在	书	H	.	的	契约	,	页	-	,

日期为1804年1月11日，记录于纽瓦克登记处契约簿H册第522页，

[æz; əz][wʌn] [ə'genst] [huːz] [lænd][ə; eɪ]['dʒʌdʒmənt] [rɪt] [ʌv; əv][fai] .

as	one	against	whose	land	a	judgment	writ	of	fi	.
作为	一	反对	谁	土地	一个	判断	写	的	菲	.

作为对其土地发出判决令状的人。

[fɑː] . [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [ænd; ənd]['ʌndər] [wɪtʃ] [ðə; ði][lænd][wʌz; wəz] [siːzd] [ænd; ənd][soʊld] . - .

fa	.	was	issued	and	under	which	the	land	was	seized	and	sold	.	18	.
法	.	曾是	发布	和	在下面	哪个	这	土地	曾是	查获	和	卖	.	-	.

fa. 颁布了该法令，并据此没收和出售了土地。18.

[noʊt] . — [ðə; ði] [ə'bʌv] [diː][kæmp][laɪn][wʌz; wəz] ['fɜːrnɪʃt] [baɪ][dʒeɪmz][ə; eɪ] . [diː][kæmp][ʌv; əv] -

Note	.	—	The	above	De	Camp	line	was	furnished	by	James	A	.	De	Camp	of	95
笔记	.	一	这	多于	德	营	线	曾是	提供	经过	詹姆斯	一个	.	德	营	的	-

['rɛd] [striːt] ,

Reade	street	,
里德	街道	,

注：以上德坎普（De Camp）的姓氏由里德街95号的詹姆斯·A·德坎普（James A. De Camp）提供。

[en] . [waɪ] . ['sɪti] , [huː] [steɪts] [ðæt] [pər'hæps][i'laihjuː][diː][kæmp][wʌz; wəz][ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv]['lemjuəl] [diː]

N	.	Y	.	city	,	who	states	that	perhaps	Elihu	De	Camp	was	a	son	of	Lemuel	De
N	.	是	.	城市	,	WHO	各州	那	也许	以利户	德	营	曾是	一个	儿子	的	莱缪尔	德

[kæmp] .

Camp	.
营	.

纽约市表示，伊莱休·德·坎普可能是莱缪尔·德·坎普的儿子。

[ðɪs] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] ['lɪniəl] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv] ['lemjuəl] [di:][kæmp][dɪ'naɪ] ,

This	,	however	,	the	lineal	descendants	of	Lemuel	De	Camp	deny	,
这	,	然而	,	这	线性	后代	的	莱缪尔	德	营	否定	,

然而，莱缪尔·德·坎普的直系后裔否认了这一点。

[ænd; ənd][noʊ]['menʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][sʌn][ɪn][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hænə] [di:][kæmp] ,

and	no	mention	is	made	of	such	a	son	in	the	will	of	Hannah	De	Camp	,
和	不	提到	是	制成	的	这样的	一个	儿子	在	这	将要	的	汉娜	德	营	,

汉娜·德·坎普的遗嘱中并未提及这样一位儿子。

['wɪdoʊ] [ʌv; əv] [sed] ['lemjuəl] [di:][kæmp] .

widow	of	said	Lemuel	De	Camp	.
寡妇	的	说	莱缪尔	德	营	.

上述莱缪尔·德·坎普的遗孀。

['mɪstər] . [di:][kæmp] ['fɜ:rðər] [steɪts] [ðæt] [i'laihju:][di:][kæmp][hæd; həd] [ə'nʌðər] ['dɔ:tər] ['meri] ,

Mr	.	De	Camp	further	states	that	Elihu	De	Camp	had	another	daughter	Mary	,
先生	.	德	营	更远	各州	那	以利户	德	营	有	其他	女儿	玛丽	,

德坎普先生还表示，伊莱休·德坎普还有另一个女儿玛丽。

[bʌt; bət] [ɪf] [soʊ][ʃi:; ʃi][ɪz][nɑ:t] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] ['i:ðər] [hɜ:r; hər] ['fɑ:ðɚz] [ɔ:r] ['mʌðɚz] [wɪl] .

but	if	so	she	is	not	mentioned	in	either	her	father's	or	mother's	will	.
但	如果	所以	她	是	不是	提及	在	任何一个	她	父亲的	或者	母亲的	将要	.

但如果真是这样，她既没有出现在父亲的遗嘱中，也没有出现在母亲的遗嘱中。

[ˌaɪ 'ti:] ['ðerfɔ:r] [rɪ'meɪnz] [tu:; tə] [treɪs] [aʊt][ðə; ði]['fɑ:ðər][ʌv; əv][i'laihju:][di:][kæmp] .

It	therefore	remains	to	trace	out	the	father	of	Elihu	De	Camp	.
它	所以	遗迹	到	痕迹	出去	这	父亲	的	以利户	德	营	.

因此，接下来需要追溯伊莱休·德·坎普的父亲是谁。

[-] [noʊts]

TRANSCRIBER'S	NOTES
转录员的	笔记

转录员笔记

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['ɑ:bviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [ænd; ənd][,veəri:'eiʃənz][ɪn] ['spelɪŋ] .

Silently	corrected	obvious	typographical	errors	and	variations	in	spelling	.
默默	已更正	明显的	印刷	错误	和	变体	在	拼写	.

默默地改正了明显的拼写错误和拼写差异。

[ri'teind] [ɑ:r'keɪɪk] , [nɑ:n] - ['stændərd] , [ænd; ənd][ʌn'sɜ:rt(ə)n] ['spɛlɪŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .

Retained	archaic	,	non	-	standard	,	and	uncertain	spellings	as	printed	.
保留	古老的	,	非	-	标准	,	和	不确定	拼写	作为	打印	.

保留了印刷体中古老、非标准和不确定的拼写。

[ˌɑ:r 'i:] - ['ɪndekst] ['futnəuts] ['ju:zɪŋ] ['nʌmbərz] [ænd; ənd] [kə'lektɪd] [tə'geðər] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv]

Re	-	indexed	footnotes	using	numbers	and	collected	together	at	the	end	of
关于	-	索引	脚注	使用	数字	和	集	一起	在	这	结尾	的

[ðə; ði][læst] ['tʃæptər] .

the	last	chapter	.
这	最后的	章	.

使用数字重新索引脚注，并将它们集中放在最后一章的末尾。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神